Demain: froid
(Voir page 2)

LE DROIT

Le quotidien français de la capitale du Canada

53e ANNEE — No 75 | OTTAWA, MARDI, 30 MARS 1965 | LE NUMERO: 7 cents

Dernière édition
(Vingt-quatre pages)



FONCTIONNAIRE AMERICAIN BLESSE DANS L'EXPLOSION — Au moment de d'explosion de la bombe à Saigon, au Sud-Vietnam, ce fonctionnaire américain se trouvait à l'intérieur de l'ambassade américaine.
(Photofax PA)

L'explosion devant l'ambassade des Etats-Unis à Saigon a tué 17 personnes dont deux Américains

SAIGON (AFP) — Le très grave attentat qui a eu lieu hier matin, peu avant 11 h., en plein centre de Saigon, à deux pas de l'ambassade des Etats-Unis, a fait en définitive, 17 morts, dont 15 Vietnamiens et une secrétaire de l'ambassade américaine et 151 blesssés, dont 90 Vietnamiens, et 52 Américains.

La charge explosive avait été placée dans une voiture Frégate Renault que son conducteur, vraisemblablement un terroriste vietcong, a abandonnée devant la façade latérale de l'ambassade. Les policiers qui l'avaient aperçu au moment où il abandonnait son véhicule, en stationnement non autorisé, le poursuivirent en tirant plusieurs coups de feu dans sa direction, avant que la formidable explosion que tout Saigon a entendue ne se produise.

Le nombre important des blessés parmi le personnel de l'ambassade des Etats-Unis s'explique par le fait que, disent de nombreux membres de l'ambassade, "la plupart d'entre nous avions été attirés aux fenêtres par les coups de feu tirés par les policiers que nous avions entendus." D'autres témoins américains, membres du personnel de l'ambassade affirment avoir vu une fumée se dégager du véhicule avant que celui-ci n'explose.

Premières réactions

Parmi les blessés graves américains qui seront évacués, vers 16h30, vers l'hôpital de Clarkfield, figurent notamment un membre de l'Asia Foundation,

(Suite à la page 2, col. 1)

À l'hôtel de ville d'Ottawa

La Com. Laurendeau-Dunton limitée dans son enquête

Dans un exposé présenté au Bureau des commissaires, mardi matin, le chef du contentieux de la ville d'Ottawa, Me Donald Hambling, a précisé que le mandat de la Commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme ne venait nullement en contravention avec le Code des droits de l'homme de l'Ontario.

Me Hambling a précisé que M. D. H. Hill, directeur de la Commission des droits de l'homme de l'Ontario, était également du même avis.

Après avoir pris connaissance de l'opinion de Me Hambling, le Bureau des commissaires a approuvé unanimement une résolution permettant à la Commission Laurendeau-Dunton d'enquêter à l'hôtel de ville d'Ottawa. Cette résolution renferme cependant une réserve: les recherchistes pourront s'adresser au greffier de la municipalité, M. Alfred Hastey, et au chef du personnel, M. Robert Wilson, seulement.

La Commission ne pourra donc pas mener une enquête auprès de tous les fonctionnaires municipaux en général, comme elle l'avait demandé, il y a déjà un mois. Les commissaires sont d'avis que MM. Hastey et Wilson peuvent répondre adéquatement aux questions des recherchistes.

On sait que la Commission Laurendeau-Dunton désire établir la représentation linguistique et ethnique au sein de l'administration de la ville d'Ottawa. Elle veut également établir la proportion numérique entre les deux groupes et déterminer dans quels secteurs de la ville l'un ou l'autre des groupes est concentré.

Dans une lettre adressée au Bureau des commissaires, le directeur de la recherche au sein de la Commission Laurendeau-Dunton, M. Michael Oliver, précise que les renseignements recueillis à l'hôtel de ville d'Ottawa seront à la disposition des échevins. Il y a deux semaines, le Bureau des commissaires avait demandé que toutes les données qui seraient établies par la Commission leur soient remises avant la publication officielle dans les journaux.

La résolution n'a pas soulevé de discussion comme ce fut le cas dans le passé. Les commissaires Jones et Heit, qui s'étaient opposés à la venue de la Commission Laurendeau-Dunton à l'hôtel de ville d'Ottawa, ont voté en faveur, satisfaits de la restriction imposée.

Le Conseil prendra maintenant connaissance de la recommendation du Bureau des commissaires.

À l'hôtel de ville d'Ottawa

Une crise financière imminente, dit Lowther

par Louis ROCQUE

La ville d'Ottawa sera en proie à de graves problèmes financiers si elle ne peut trouver un moyen de comprimer ses dépenses administratives.

Cette mise en garde, c'est le commissaire James Lowther qui en a fait part aux membres du Conseil, lundi soir, en déposant le budget des dépenses courantes de $81,671,819 pour l'exercice financier 1965.

"Je crois qu'un gouvernement régional pourrait nous fournir la solution que nous recherchons, a dit le trésorier municipal au journaliste du "Droit" à l'issue de la réunion. Il faudrait cependant que la formule adoptée tienne compte de tous les intérêts politiques, économiques et administratifs des municipalités concernées.

Il encourage la création d'un gouvernement régional — Il propose la tenue d'une enquête sur les problèmes de financement municipal

"Une commission d'enquête, comme celle du genre que dirige M. Murray Jones sur le gouvernement local, devrait entreprendre, dans le plus bref délai possible, une étude sur nos problèmes de financement. Il me semble paradoxal que le coût d'administrer une ville comme la nôtre grimpe d'année en année alors que notre évaluation foncière et les subventions qui nous sont accordées entre autres, augmentent proportionnellement.

"C'est précisément pour cette raison que, depuis quelques années, nous soumettons des budgets corsés, marqués par l'austérité, qui ne contiennent que le strict nécessaire."

Ces paroles de M. Lowther mettent en relief les nombreuses dépositions, — dont celle de l'ancien maire Charlotte Whitton, — soumises à la commisson Murray Jones, ces jours derniers. En grande majorité, ces mémoires préconisent un gouvernement régional pour les municipalités du comté de Carleton.

Le maire actuel, de son côté, a suggéré, lundi soir, qu'il incombait à la province d'assumer dès maintenant une plus grande partie du coût de l'éducation, afin d'alléger le fardeau du contribuable, au niveau municipal.

"L'éducation est du ressort provincial, a dit M. Reid, et je ne vois pas pourquoi la province ne se rendrait pas responsable du coût."

On se souvient qu'en 1964, alors qu'il était commissaire, M. Reid faisait une déclaration semblable à la séance spéciale au sujet du budget annuel.

Budget record

Deux des postes inscrits au budget de M. Lowther notent certaines dépenses assez considérables pour les contribuables, puisqu'ils nous font part d'une augmentation de $1,500,000 pour les employés municipaux et d'une hausse de $206,000 du coût de la dette municipale.

Les contribuables s'apercevront également que l'on n'a fait aucunement état de la suggestion de l'échevin Jules Morin, qui recommandait il y a trois semaines, que l'on applique les fonds de réserve à la réduction du taux de la taxe.

On sait que M. Lowther a déclaré, mardi dernier, qu'il serait "imprudent, dangereux même" d'utiliser les quelque $4,000,000 que la ville tient en réserve pour diminuer le taux de la taxe".

Signalons cependant que la ville a décidé de ne rien ajouter aux réserves, cette année.

Un autre budget austère

Le budget du trésorier municipal d'Ottawa, déposé au Conseil de ville, lundi soir, atteint la somme de $81,671,819, cette année, soit $8,615,565 de plus qu'en 1964.

Même s'il s'agit d'un budget sans précédent, qui dépasse tout autre dans l'histoire de la ville, M. James Lowther l'a qualifié d'austère. "C'est un budget de dépenses courantes réaliste qui contient l'essentiel", a déclaré M. Lowther.

Selon le maire Don Reid, le Bureau des commissaires a dû se réunir à plusieurs reprises afin de réduire les dépenses au strict minimum. "Nos chefs de service nous ont facilité la tâche à maintes reprises, a ajouté le premier magistrat. Sans leur esprit de sacrifice, le taux de la taxe aurait été sûrement beaucoup plus élevé."

Lundi soir, le Conseil a approuvé les taux suivants pour 1965:

Ecoles séparées

Taxe résidentielle 57.65
Taxe commerciale 64.31

Ecoles publiques

Taxe résidentielle 54.67
Taxe commerciale 61.00

Il s'agit des mêmes taux que soumettait le trésorier municipal aux membres du Conseil, le 8 mars.

Les revenus

Le budget nous apprend qu'en 1965, les contribuables d'Ottawa seront appelés à verser $35,105,152 en taxes, que $18,203,894 de cette somme, ou 51.86 p. cent, serviront à défrayer le coût de l'éducation, et que $16,901,258 seront appliqués aux fins générales de la ville.

D'autre part, la ville compte percevoir en revenus spéciaux $46,566,667 pour boucler son budget. Ces revenus proviennent en grande partie des subventions fédérales et provinciales et des taxes spéciales. Ils comprennent aussi le surplus cumulatif de la ville se chiffrant par $113,304. L'an dernier, ce surplus atteignait $981,407.

Les subventions

Comme par le passé, la majeure partie des revenus additionnels sera versée par le fédéral et le provincial. Ces deux organismes ont majoré leurs subventions sensiblement, cette année.

Le gouvernement fédéral remettra en tout $6,700,000 à la ville, soit $400,000 de plus qu'en 1964.

A ce montant s'ajoute une subvention additionnelle de $200,000, au lieu de $159,000 en 1964, pour remplacer la taxe foncière sur les ambassades et autres propriétés de gouvernements étrangers qui se logent dans la capitale.

Au compte de la Commission de la capitale nationale, le fédéral versera $142,000 cette année, une majoration de $20,000 sur l'année précédente.

La ville prévoit percevoir $490,000 en subventions spéciales du gouvernement, soit $35,000 de plus qu'en 1964.

Le provincial

Le provincial de l'Ontario versera $666,000 de plus en subventions à la ville d'Ottawa cette année qu'au cours du dernier exercice financier. Du montant total de $5,182,000, la somme de $1,265,000 figure au budget au poste de subvention directe, per capita.

La province se propose également de verser $428,000 pour venir en aide à l'enfance malheureuse, $825,000 pour l'entretien des routes provinciales qui sillonnent la capitale et $1,821,000 pour venir en aide aux sans emploi.

La ville compte recevoir $380,000 en taxes du Service de l'aqueduc, de la Commission hydroélectrique d'Ottawa, de la Commission du transport d'Ottawa, de la Commission du stationnement et de la Commission municipale du logement. A part ces revenus, la ville percevra la somme de $2,779,000 en taxes spéciales, et en émettant divers permis.

Une hausse sensible de salaires au maire et aux commissaires

Le Conseil de ville d'Ottawa, faisant preuve de générosité "spontanée", a accordé des hausses en salaires de $3,500 chacun au maire Don Reid et aux commissaires Ellen Webber, Murray Heit, Ernie Jones et Ken Fogarty, lundi soir.

Ce geste "surprise", posé après que le Conseil eut délibéré à huis clos pendant plus d'une heure avant la réunion, a été adopté comme amendement au budget de $81,671,819 soumis aux échevins par le trésorier municipal, M. James Lowther. C'est d'ailleurs le seul changement apporté au budget 1965 contenu dans trois volumes de 520 pages et approuvé par le Conseil.

Seuls, les échevins Don Kay et Claude Bennett ont voté contre les augmentations de traitements.

Le maire d'Ottawa reçoit maintenant $18,700, y compris ses honoraires de la Commission hydro-électrique, de la Commission du transport d'Ottawa et de la Commission de police, tandis que les quatre commissaires touchent $9,500 par année.

Le Conseil, ne voulant pas pécher par excès, a refusé plus tard dans la veillée de donner suite à la suggestion de Mme Cécile O'Regan et d'accorder une augmentation de traitement à l'adjoint du greffier municipal, M. J.-A. Edouard Lemieux.

On pourra lire en page 4 d'autres reportages sur le budget municipal d'Ottawa

Selon Mme O'Regan et ses collègues, les échevins Charles St-Germain et Desmond Bender, l'écart entre le salaire de M. Lemieux et du greffier M. Alf Hastey est disproportionné. M. Hastey reçoit annuellement $13,320 et son adjoint, $7,854.

M. Reid

Avant que les échevins ne passent au peigne les quelque 5.000 postes inscrits au budget de M. Lowther, M. Reid a lancé un appel à la province, lui demandant d'assumer une plus grande partie du coût du maintien des systèmes scolaires dans les municipalités.

"Les membres du Conseil se seront rendu compte que les besoins financiers pour tous les projets, cette année, se chiffrent par plus de $81,600,000, a dit le maire. De ce montant, la somme de $34,400,000, ou 42 p. cent, s'applique aux écoles.

"L'augmentation, en 1965, sur le budget total de l'an dernier, est de $7,600,000. De ce montant, l'augmentation pour les écoles est de $4,500,000, soit 57 p. cent.

"Il y a donc des limites à ce que les municipalités peuvent imposer en taxes pour le maintien des systèmes scolaires, sans demander que les autorités provinciales assument de nouvelles responsabilités."

Dans son discours, M. Reid a aussi exprimé le désir qu'en 1966, le taux de la taxe et le budget des dépenses courantes soient soumis aux membres du Conseil en une seule séance.

"Je crois que nous pourrons donner suite à ce projet le printemps prochain", a dit M. Reid.

Les échevins

Plusieurs échevins ont pris la parole au cours de la réunion pour faire valoir leurs vues sur une foule de sujets. M. Don Kay a prétendu que la ville ne recevait pas suffisamment de subventions tenant lieu de taxes du fédéral; M. Ken Workman s'en est pris aux préposés à l'émission des licences qui, selon lui, ne font pas leur travail efficacement; M. Claude Bennett a signalé aux membres du Conseil que la Commission des écoles secondaires ne demandait pas de soumissions avant d'assurer ses nombreux édifices, et M. St-Germain a voulu savoir quand l'étude sur le transport en commun serait terminée. On a pris note de tous ces propos et le Bureau des commissaires en fera rapport.

Le discours le plus court fut celui prononcé par l'échevin Jules Morin quand il a proposé que les salaires du maire et des commissaires soient augmentés. Vingt secondes après qu'il eut pris la parole, la résolution était adoptée et le Conseil abordait un autre sujet...

Dans la région d'Ottawa

CINQ MORTS TRAGIQUES

Cinq personnes ont perdu accidentellement la vie dans la région au cours des dernières vingt-quatre heures. Quatre d'entre elles ont péri dans des accidents de la route, et une dans un incendie.

Les victimes sont: **Arthur Schoales, 40 ans, de Toronto, réalisateur à Radio-Canada, et Victor Togni, 30 ans, de Toronto également, organiste à la cathédrale St. Michael's, mortellement blessés dans un accident de la route survenu près de Gananoque, à quelques milles à l'est de Kingston, lundi; Stanley Paden, 26 ans, 139, rue Stewart, Ottawa, et son jeune fils, Brian Paden, 5 mois, qui ont perdu la vie dans une collision entre deux automobiles, vers 7 h. 30, lundi soir, sur la route 16, près de North Gower, à quelques milles au sud d'Ottawa; et Mme veuve Damase Perrier, 79 ans, qui a péri dans l'incendie qui a détruit une maison de ferme à Beechgrove, sur le chemin de Masham, à quelques milles à l'ouest de Hull, vers 9 heures mardi matin.**

A Gananoque

Les deux Torontois, Arthur Schoales et Victor Togni, voyageaient dans une petite voiture de marque européenne qui est entrée en collision avec un lourd camion-remorque servant à transporter des automobiles.

Au moment de l'accident, le camion que conduisait M. Gerald White, 34 ans, d'Oakville, ne transportait pas de véhicules. M. White s'en est tiré indemne.

La collision est survenue sur la route Macdonald-Cartier, à environ 11 milles à l'est de Gananoque. Les deux Torontois sont morts instantanément.

La famille Paden

M. Stanley Paden, et son jeune fils, Stanley, 139, rue Stewart, Ottawa, ont perdu la vie quand l'automobile dans laquelle ils prenaient place, avec trois autres membres de leur famille, est entrée en collision avec une autre voiture que conduisait M. R. Wallace, 20 ans, de North Gower, à quelques milles au sud d'Ottawa, vers 7 h. 30, lundi soir.

La collision est survenue sur la route 16, près de North Gower.

Six autres personnes ont été blessées dans cette collision, dont trois de la famille Paden. Ces trois dernières, qui reposent dans un état satisfaisant à l'Hôpital municipal d'Ottawa, sont: Mme Theresa Paden, 21 ans, qui souffre de contusions à la tête; son jeune fils, Billy, 3 ans, et sa fillette, Cindy, 20 mois, qui ont tous deux reçu des contusions diverses, mais dont l'état n'est pas grave.

Les trois autres blessés dans cet accident, et qui prenaient place dans la seconde voiture, sont: le chauffeur, M. R. Wallace, 20 ans, de North Gower, qui a subi une fracture à la jambe, et des contusions au nez; son épouse, Carole Wallace, 18 ans, qui a subi des coupures à la figure et à la jambe, et Mme Mabel Wallace, 47 ans, qui a reçu des blessures à l'oeil droit. Tous ces six blessés reposent dans un état satisfaisant.

Incendie à Beechgrove

La victime de l'incendie à Beechgrove, Mme veuve Damase Perrier, 79 ans, était la mère de l'épouse du propriétaire de la maison incendiée, Mme Adéodat Thérien.

Agés d'environ quarante ans, M. et Mme Thérien ont vainement tenté de secourir la septuagénaire. M. Thérien a été grièvement blessé en portant secours à sa belle-mère. Il repose à l'hôpital dans un état précaire.

Les pompiers volontaires de Luskville ont été dépêchés sur les lieux de l'incendie qui a éclaté vers 9 heures, mardi matin.

Dès leur arrivée, la maison de deux étages lambrissée en briques était complètement la proie des flammes.

Les pompiers n'ont pu sauver la maison, mais ont réussi à épargner les bâtiments de la ferme.

Les dommages sont évalués à plusieurs milliers de dollars.

(Voir photo en page 2)

L'eau fluorée, le 30 septembre, à Ottawa

Dès le 30 septembre, les citoyens de la ville d'Ottawa boiront de l'eau fluorée. C'est ce que le Bureau des commissaires a annoncé mardi matin, au cours de sa réunion. Les commissaires ont alors décidé d'acheter l'équipement qui servira à fluorer l'eau au coût de $56,000.

La ville d'Ottawa s'attendait à ce que la fluoration de l'eau débute dès la fin de juin. Le maire Don Reid croit que nombre de personnes seront désappointées par ce délai.

Par ailleurs, le commissaire Murray Heit a pris les journaux à partie, mardi matin, pour le compte rendu de l'incident de Roxborough où une conduite de gaz naturel a été coupée, le 25 mars courant.

M. Heit a dit que les journalistes avaient voulu faire du sensationalisme avec cet incident et qu'en réalité ils n'avaient pas rapporté les faits authentiques. Le commissaire Heit a dit que les journaux avaient parlé d'un danger imminent d'explosion alors que tel n'était pas le cas. Il a produit des lettres du directeur des travaux publics d'Ottawa, M. Frank Ayers, et d'un professeur de Carleton pour soutenir ce qu'il avançait.

Par ailleurs, M. Heit a lu une autre lettre de M. Ayers, dans laquelle ce dernier précisait que les conduites de gaz avaient été enfouies tel que décrit dans le plan.

On s'attend à ce que des poursuites judiciaires soient intentées à la suite du bris de cette conduite de gaz.

SUR LA SCENE LOCALE

On est en quête d'une solution au problème du financement des installations nécessaires au développement du domaine récréatif dans la future cité étudiante de Hull. *(Voir en page 13)*

x x x

Le centre commercial "Le Boulevard" est officiellement mis en chantier au cours d'une cérémonie sur l'emplacement de la construction à l'angle des boulevards St-Joseph et Gamelin. *(Voir en page 13)*

x x x

Mlle Charlotte Whitton propose de pousser les limites d'Ottawa au-delà de la ceinture de verdure et suggère la formation d'un nouveau comté qu'elle désigne sous le nom de Carleton-By. *(Voir en page 5)*

x x x

Les Cavaliers sont couronnés champions de la Ligue de hockey renaissance de Hull — Quatre clubs formeront les cadres de la Ligue commerciale de Hull — Joute décisive ce soir, à Smiths Falls, entre les Bears et les Royaux de Cornwall. *(Voir en pages des sports)*

x x x

Dans nos pages

Annonces classées	20 à 23	Hull	13-14
Bridge	12	Monde des jeunes	19
Carnet mondain	8	Nécrologie	23
Editorial	6	Radio, TV, cinéma	9
Finance	11	Sports	16-17-18
Horoscope	23	Votre monde, Mmes	8



DES RUINES FUMANTES, voilà tout ce qui reste de la maison de ferme qui a été incendiée à Beechgrove, vers 9 heures, mardi, et qui a coûté la vie à une septuagénaire, Mme veuve Damase Perrier, âgée de 79 ans. La victime était la mère de l'épouse du propriétaire de la ferme, M. Adéodat Thérien.

(Photo Champlain Marcil)

Ottawa songe à accroître son aide à l'éducation

(PC) — Le Premier ministre Pearson a donné hier aux Communes l'assurance que le gouvernement étudiait sérieusement la question d'accroître l'aide fédérale à l'éducation.

Il répondait au chef néo-démocrate Douglas, qui avait revendiqué des octrois plus généreux aux universités afin de combler les récentes augmentations des frais de scolarité.

M. Pearson reconnaît que l'éducation est une question qui ressort de la compétence provinciale mais que le gouvernement n'en cherche pas moins de moyen d'amplifier son aide.

M. Lloyd R. Crouse, député progressiste conservateur de Queens - Lunenburg, considère que le présent programme de subsides aux universités ne rend pas justice à la Nouvelle Ecosse. Cette province retire les plus bas octrois par tête de tout le Canada.

M. Pearson est au courant des griefs suscités par l'application du programme qui date maintenant de six ans.

M. Robert C. Coates, (PC — Cumberland), propose que la question soit étudiée par la Commission de développement atlantique mais le Premier ministre ne croit pas que la chose soit bien pratique.

M. Tom Bell (PC — Saint-Jean-Albert), reproche à certaines universités de la Nouvelle-Ecosse, particulièrement la faculté médicale de Dalhousie, d'user de discrimination à l'égard des étudiants du Nouveau-Brunswick.

Texte du discours du Pape sur la régulation des naissances

CITE DU VATICAN (AFP)— Voici le texte intégral du discours prononcé par le Pape Paul VI samedi dernier devant la Commission d'étude pour la régulation des naissances et qui a été publié aujourd'hui:

"Nous sommes heureux, chers fils, de vous voir réunis autour de nous à l'occasion de la session plénière de votre commission. Nous savons en effet combien délicate et lourde de responsabilité est la mission que nous vous avons confiée: il s'agit d'un problème qui passionne l'opinion mondiale, comme il préoccupe justement les époux et leurs pasteurs.

"Aussi, au plaisir de faire connaissance avec chacun d'entre vous, s'ajoute notre gratitude pour l'empressement avec lequel — en réponse à notre invitation — vous avez accepté de participer à des travaux dont vos hautes compétences en théologie, en démographie, en sociologie, vous interdisent de minimiser les exigences.

"La liste des documents préparés pour cette quatrième session de la commission est, par elle-même, un éloquent témoignage du sérieux avec lequel vous avez abordé ces travaux, et nous aimons y voir déjà le gage du succès qui viendra les couronner.

"A l'expression de notre reconnaissance, nous voudrions joindre quelques mots d'encouragement paternel à poursuivre avec ténacité votre labeur. Il se peut que la vive conscience que vous avez de la nécessité de laisser mûrir certains problèmes vous impose des délais raisonnables. Mais nous vous demandons instamment de ne pas perdre de vue l'urgence d'une situation qui demande de l'Eglise et de la suprême autorité des indications sans ambiguïté.

"On ne peut laisser la conscience des hommes exposée aux incertitudes qui aujourd'hui, trop souvent, empêchent la vie conjugale de s'épanouir selon le dessein du Seigneur. De plus, au-delà des questions si pressantes du couple, se posent aussi certains problèmes économiques et sociaux: problèmes — nous le disions dans notre allocution du 23 juin dernier — que l'Eglise n'a gardé de négliger.

Souci constant

"Tels sont, chers fils, les plans auxquels se situe votre recherche: d'une part une meilleure connaissance des lois physiologiques, des données psychologiques et médicales, des mouvements démographiques et des bouleversements sociaux, d'autre part et surtout, le plan de la lumière supérieure que projettent sur ces faits les données de la foi et de l'enseignement traditionnel de l'Eglise. Telle une mère attentive, l'Eglise a en effet, à toutes les époques, le souci de donner une réponse adaptée aux grands problèmes que se posent les hommes. Elle accueille dans ce but, selon le conseil du Seigneur, nova et vetera, afin de faire rendre au divin ferment de l'Evangile toute sa richesse et de procurer aux hommes l'abondance de la vie surnaturelle.

"Dans le cas présent, le problème posé peut se résumer ainsi: dans quelle forme et selon quelles normes les époux doivent-ils accomplir, dans l'exercice de leur amour mutuel, ce service de la vie auquel leur vocation les appelle? La réponse chrétienne s'inspirera toujours de la conscience des devoirs, de la dignité de l'état conjugal — dans lequel l'amour des époux chrétiens est anobli par la grâce du sacrement — et de la grandeur du don fait à l'enfant appelé à la vie.

Don sublime

"Gardienne de la loi de Dieu, naturelle et positive, l'Eglise ne permettra pas qu'on minimise le prix de la vie, ni la sublime originalité de l'amour qui est capable de se dépasser dans le don des époux l'un à l'autre, puis dans le don plus désintéressé encore de chacun d'eux à un nouvel être.

"De tous ces éléments, notre temps prend une conscience plus aiguë peut-être que par le passé. Si de très difficiles problèmes sont soulevés — ceux-là mêmes que nous vous demandons d'examiner en toute sérénité et liberté d'esprit — n'y a-t-il pas, dans les approfondissements auxquels nous venons de faire allusion, l'annonce de solutions à des problèmes qui paraissent aujourd'hui si malaisés à résoudre? Nous voulons le croire et l'espérer.

"Nous avons voulu que la base de vos recherches soit élargie, que les divers courants de la pensée théologique y soient mieux représentés, que les pays qui connaissent des difficultés graves au plan sociologique puissent faire entendre leur voix parmi vous, que les laïcs, et particulièrement les couples, aient leurs représentants qualifiés dans une si grave entreprise.

"Vous voilà maintenant engagés dans une nouvelle et décisive étape de vos labeurs. Nous avons confiance que vous saurez les poursuivre jusqu'au bout avec courage. Nous vous le disions tout à l'heure: la question est trop importante, les incertitudes de certains sont trop douloureuses, pour que vous ne vous sentiez pressés par une urgence qui est celle de la charité envers tous ceux auxquels nous devons une réponse. Vos travaux, nous l'espérons bien, nous en fourniront les éléments.

"Appliquez-vous donc de tout coeur à votre tâche, laissez mûrir ce qui doit mûrir, mais entendez l'angoisse de tant d'âmes et travaillez avec diligence, sans souci de la critique ni des difficultés. Vous êtes au service de l'Eglise et du vicaire de Jésus-Christ, qui appelle sur votre commission les lumières d'en haut et bénit paternellement vos personnes, vos familles et vos travaux."

"Les entrepreneurs devraient faire modifier cette loi"

"Trop d'entrepreneurs en construction de la ville d'Ottawa disent qu'ils doivent travailler la nuit, le soir ou tôt le matin, parce qu'ils ne peuvent cesser leurs travaux," a déclaré le magistrat L. A. Sherwood en Cour municipale d'Ottawa, mardi matin. "Ils enfreignent ainsi la loi municipale contre le bruit. Les entrepreneurs devraient tenter de faire changer cette loi ou faire des démarches pour que les permis permettant ce travail, pendant la nuit, soient émis plus facilement."

Le magistrat Sherwood a tenu ces propos après que la compagnie M. J. Lafortune, sise au 1512, avenue Orchard, Ottawa, se fut reconnue coupable d'avoir continué ses travaux de construction au 189, rue Wurtemburg, à 500 pieds d'une demeure, le 5 mars, à 9h. 30 du soir, et le 6 mars, à 7h. du matin, sans en avoir la permission écrite du chef de la Sûreté municipale.

Le magistrat a imposé à la compagnie une amende de $100.

...explosion...

(Suite de la première page)

atteint à un oeil par des débris de vitres, et le fusilier marin américain de garde à la porte de l'ambassade.

Selon d'autres sources, toutefois privées celles-ci, le bilan de l'attentat s'élèverait à onze morts, dont trois Américains.

Le gouvernement vietnamien a publié, dans l'après-midi, un communiqué, à Saigon, stigmatisant cet acte de terrorisme du Vietcong et le qualifiant ni plus ni moins de "meurtre".

Pour sa part, M. Alexis Johnson, ambassadeur adjoint, remplaçant le général Maxwell Taylor qui se trouve à Washington, a publié une déclaration soulignant que "si les Vietcongs croient intimider le gouvernement des Etats-Unis et les membres de la mission américaine au Vietnam, ils se trompent lourdement".

Selon des sources vietnamiennes, enfin, le chauffeur de la voiture piégée aurait été tué par les policiers. Toutefois, dans les milieux américains, on ne confirme pas cette nouvelle pour le moment.

La bombe a explosé à l'extérieur de l'édifice de cinq étages. Après l'explosion, les corps d'au moins une douzaine de personnes jonchaient la rue.

A Ottawa . . . cette année

Un seul nouveau parc de stationnement est prévu

La Commission du stationnement de la ville d'Ottawa n'a pas eu trop de succès en 1964 dans ses démarches en vue d'aménager de nouveaux parcs de stationnement à travers la capitale.

Dans son rapport annuel, l'administratrice de la Commission, Mme Helen R. Fisher, souligne qu'un seul des quatre projets étudiés se concrétisera et que l'on verra un garage de stationnement municipal s'ériger sur le lot numéro 2 de stationnement à l'angle des rues Nicholas et Besserer. D'ailleurs, la ville d'Ottawa a déjà inclu à son budget quinquennal de dépenses en immobilisations une somme de $3,875,000 provenant des parcomètres et qui ira vers l'aménagement de ce garage municipal de stationnement.

En 1964, la Commission a étudié trois autres projets, l'un pour le secteur au nord de la rue Rideau entre Sussex et Dalhousie; un deuxième dans le Glebe et un autre sur la rue Sparks, à l'ouest de la rue Bank. Dans chaque cas, la Commission aurait été obligée de payer une somme exorbitante pour l'achat de terrains nécessaires à l'aménagement des parcs de stationnement, ce qui aurait rendu ces derniers déficitaires. Par ailleurs, dans chaque cas également, les associations d'hommes d'affaires réclamant ces parcs ont refusé de combler le déficit.

La Commission municipale du stationnement se réjouit, d'autre part, de constater que le futur centre des arts d'Ottawa sera muni de son propre parc de stationnement. La Commission croit que l'aménagement de ce garage améliorera le stationnement dans le secteur Bank-Sparks.

Plus d'autos

Le rapport annuel de la Commission révèle que 106,746 voitures ont été enregistrées à Ottawa, en 1963. En 1958, la ville d'Ottawa comptait 68,696 véhicules.

Il semble que le nombre de véhicules augmente beaucoup plus vite que prévu puisque l'étude Wilbur Smith prévoyait que le nombre de véhicules atteindrait 70,000 en 1970.

Voici ce qu'ont rapporté les différents parcs de stationnement de la ville d'Ottawa, en 1964, parc 1, Sparks-Lyon-Queen, $1,486.72; parc 2, Nicholas et Besserer, $5,857.12; parc 3, Gloucester et Nepean, $2,728.64; parc 4, Queen-Lyons-Albert, $3,506.34; parc 5, Murray et Clarence, $1,1880.61.

Recommandations importantes des étudiants de Sudbury

TORONTO (PC) — Selon l'Association d'étudiants franco-ontariens de Sudbury, la création d'un système d'écoles secondaires françaises pourrait se réaliser de trois façons: l'établissement du système par le gouvernement ontarien, ce qui serait la solution la plus logique, la création d'écoles relevant d'un ministère fédéral des Minorités ou encore le rattachement du système scolaire au ministère de l'Education du Québec.

Ces recommandations ont été présentées dans un mémoire à la Commission Laurendeau-Dunton, à Toronto.

L'association déclare aussi que les neuf autres provinces du Canada seraient responsables financièrement et académiquement de l'enseignement à la minorité anglaise du Québec et le gouvernement fédéral accorderait au Québec les concessions fiscales nécessaires.

Le Collegiate Board opposé à la formation d'une régionale

L'Ottawa Collegiate Institute Board ne veut pas faire partie d'une commission scolaire régionale. A la séance publique convoquée par la Commission Murray Jones pour étudier le gouvernement local à Ottawa et dans le comté de Carleton, M. J. Y. Harcourt, président de cet organisme, a déclaré qu'il était satisfait du statu quo.

"Le but que s'est fixé notre commission est d'assurer une éducation convenable à nos élèves grâce au système des deux commissions scolaires." M. Harcourt a expliqué que les commissions scolaires accomplissaient un travail très spécialisé, tout comme son organisme d'ailleurs, et qu'il ne fallait pas les fusionner.

Il a de plus prétendu que l'Ottawa Collegiate Institute Board, grâce à ses ententes avec les cantons de Gloucester, Nepean et Cumberland, desservait de façon convenable la plupart des élèves résidant à l'intérieur de la zone de verdure. Selon ces ententes, les municipalités aménagent leurs propres écoles secondaires et le personnel de la Commission d'Ottawa y professe l'enseignement.

M. Harcourt a ajouté que s'il y avait un jour un gouvernement régional, rien n'empêchait son organisme d'étendre ses services pour répondre aux besoins de l'éducation.

Une commission scolaire pour les écoles primaires et secondaires ne serait pas acceptable à Ottawa, là où la population catholique est aussi élevée que celle des autres dénominations. "Ceci voudrait dire, a expliqué M. Harcourt, que les contribuables catholiques n'auraient rien à dire dans le choix des commissaires scolaires."

Condamné à six mois de prison pour vol

Gilles Chartrand, 21 ans, 103, rue Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau, a écopé de six mois de prison du juge Avila Labelle, en Cour de Hull, mardi matin.

Il s'est dit coupable d'avoir été trouvé en possession de $3,800 provenant d'un vol de grand chemin, commis le 27 novembre 1964, sur la personne du gérant de la Caisse populaire de Ste-Cécile-de-Masham, M. Hector Gauvreau. L'incident s'est produit sur la route de Ste-Cécile-de-Masham, à environ 5 milles de cette municipalité, à l'endroit surnommé la courbe de la mort.

Quatre jeunes hommes trouvés coupables de ce hold-up ont écopé de peines allant de trois à sept ans.

Au Capitol

Roger Williams, d'acceptable à excellent

Roger Williams, le pianiste populaire, a donné lundi soir, au théâtre Capitol, un concert acceptable, dans la première partie, et excellent, après l'entracte. Il se produisait devant une salle d'environ 2,000 personnes, sous l'égide des Concerts Tremblay.

Durant la première partie, Williams n'a joué que six morceaux dont je n'ai retenu que "You'll Never Walk Alone" et l'impronoçable "Supercalifragilisticex pialidocious". Les deux morceaux avaient la simplicité et la touche personnelle de Williams. Les autres pièces étaient bien jouées mais sans attrait particulier.

Après trois numéros, Williams s'est levé, et il a fait un peu d'humour . . . fade. Les blagues étaient bonnes, mais le pianiste n'a rien d'un humoriste.

Puis il a laissé la scène au "Dutton Percussion Ensemble". Ce quintet joue sur trois vibraphones, contre-basse et guitare, en plus de piger dans tout un arsenal de pièces à percussion allant de marracas jusqu'à des claxons.

Mlle James

Une personne est particulièrement frappante, dans cet ensemble. C'est Mlle Carole James. Cette personne s'est présentée à la première moitié du spectacle vêtue d'une robe rouge-feu et coiffée d'une boucle bleu royal. D'apparence délicate, et toujours pince-sans-rire, Mlle James a joué du vibraphone, et du tamtam, elle a frappé des rythmes essoufflants sur un énorme tambourin, et elle a couronné le tout en jouant un solo à la batterie.

Elle m'a rappelé une chanson à succès de Broadway qui dit que, pour réussir et avoir un succès populaire, il faut un "gimmick", c'est-à-dire, quelque chose d'insolite qui attire l'attention et qui amuse. Mlle James est un "gimmick" idéal.

Nostalgie

Puis, après l'entracte, M. Williams a interprété, une série de chansons lentes et très belles. Ici le pianiste a trouvé comment nous plaire. "Whirlaway", "Dear Heart", "Maria Elena", "Try To Remember", "Misty" et finalement "Autumn Leaves" ont prouvé, une fois de plus que Williams est à son meilleur lorsqu'il joue des pièces connues, qui attisent des souvenirs d'antan.

Mais le clou du spectacle a été sans contredit sa petite histoire du piano populaire. Commençant à jouer les airs de piano qui ont été populaires avant l'invention du tourne-disque, il a remonté notre siècle, rappelant les succès des pianistes de différentes époques, passant par Milier, Art Tatum, Carmen Cavalero, et Eddie Duchin.

Une partie du public s'est laissé prendre au jeu, et il faliait entendre quelque 500 voix répondre au pianiste qui annonçait: "Maintenant je vais vous jouer quelque chose de Eddie Duchin". "Oh" de soupirer ces voix, en frissonnant d'anticipation. Cet échange de "oh" et de "ah" a eu un effet plutôt comique sur les autres personnes dans la salle, mais le pianiste savait raccrocher leur attention sitôt qu'il recommençait à jouer.

En rappel, Williams a joué un sanguinaire "Exodus", et un touchant "Yellow Bird".

Les députés à Toronto recevront au moins $10,000 par session

TORONTO (PC) — L'Assemblée législative de l'Ontario a été saisie hier d'un projet de loi augmentant le traitement et les allocations de dépenses des députés de $4,000 et $5,000 par session.

Le Premier ministre, M. John Robarts, qui a proposé la résolution, a également fait savoir que, selon le projet, les députés pourront obtenir une indemnité de 10 cents du mille pour 15 trajets de leur domicile à Queen's Park, au lieu de six comme auparavant.

Le traitement d'un membre de la législature passera de $5,000 à $8,000, tandis que l'allocation de dépenses, qui n'est pas imposable, de $2,000, s'élèvera à $3,000 pour les représentants de la région métropolitaine de Toronto, et à $4,000 pour les autres.

Les membres du cabinet verront leur salaire augmenté à $25,000 ou $26,000, selon leur lieu de résidence.

Les deux partis de l'opposition ont annoncé leur intention de voter en faveur du bill qui sera étudié par un comité mixte après la seconde lecture. Le projet devrait être approuvé au cours de la session actuelle.

En présentant la nouvelle loi, M. Robarts a déclaré que le présent traitement d'un député, à $7,000, est tellement peu élevé qu'il empêche plusieurs hommes de valeur et d'expérience de se lancer dans la politique.

Le chef du parti libéral, M. Andrew Thompson, qui représente l'opposition officielle, reçoit le salaire d'un ministre, mais le leader du Nouveau Parti Démocratique, M. Donald MacDonald, ne se voit accorder que l'indemnité d'un député ordinaire.

Eaux usées

Par ailleurs, le comité législatif sur les commissions du gouvernement a appris que 800 industries ontariennes, environ, auront cinq ans pour se mettre au niveau du contrôle des eaux usées dont les normes sont établies par la Commission des ressources hydrauliques de l'Ontario.

Le président de l'organisme gouvernemental, M. James Vance, a précisé que les objectifs du contrôle seront fixés d'ici quelques mois et qu'ils indiqueront "le niveau admissible des eaux usées".

Des procédures seront prises contre les industries qui ne se conformeront pas aux exigences de la commission dans le domaine du gaspillage de l'eau.

La Justice

Pour sa part, le procureur général de l'Ontario, M. Arthur Wishart, a fait savoir qu'au 31 décembre 1964, il y avait 2,388 causes en retard au rôle des cours du magistrat de la région métropolitaine de la Ville-Reine.

Il répondait à l'une des 92 questions posées durant la session par le critique libéral du département de la Justice, M. Vernon Singer, dont 26 ont déjà reçu une réponse de la part du gouvernement.

Un don d'une piscine dans Alvin Heights

Les entrepreneurs Alvin Ltd aménageront une piscine extérieure de $25,000 dans le secteur Alvin Heights, à proximité du boul. St-Laurent.

La compagnie Alvin Ltd s'engage à construire la piscine, à l'entretenir et à fournir la surveillance nécessaire, durant une période de 21 ans, à ses propres frais. La ville d'Ottawa n'aura pas à débourser un seul cent pour le projet.

Le Bureau des commissaires a approuvé, évidemment, ce don et soumettra une proposition au Conseil, lors de sa prochaine assemblée. Les échevins seront également appelés à approuver les articles du contrat par lequel Alvin Heights s'engage à remettre la piscine à la ville d'Ottawa dès son parachèvement.

Cette piscine sera aménagée sur un terrain d'un demi-acre qui avait été donné à la ville d'Ottawa en 1954 par les entrepreneurs Alvin. La piscine à la disposition des 500 ou 600 familles de ce secteur en particulier, et de toute la population en général. On ignore pour le moment si les baigneurs devront payer pour ce privilège.

Il s'agirait d'un cas unique dans les annales de la ville d'Ottawa. Le Service de la récréation et des parcs a lui aussi endossé l'initiative des entrepreneurs Alvin.

Labonté écope de cinq ans de pénitencier

Georges Labonté, 30 ans, 29, boul. Gamelin, à Hull, a écopé de cinq ans de pénitencier, tandis que son compagnon, Robert Potvin, 20 ans, 357 Brébeuf, à Gatineau, a écopé de 15 mois de prison, du juge Avila Labelle, en Cour de Hull, mardi matin.

Tous deux ont été trouvés coupables d'avoir tenté de commettre un vol par effraction au magasin Metropolitan, rue Principale à Hull, le 18 juin 1964.

Les policiers avaient dû demander l'aide des pompiers pour aller appréhender à l'aide d'échelles les deux inculpés qui se trouvaient sur le toit du magasin.

Le juge Labelle a déclaré qu'il imposait une sentence de cinq ans à Labonté à cause de son dossier judiciaire chargé. "J'espère que cette sentence servira d'exemple à ceux qui voudraient l'imiter", a-t-il dit.

Quant à Potvin, il ne possédait pas de dossier judiciaire.

Une 2e accusation de meurtre logée contre Gervais

Une deuxième accusation de meurtre a été portée, en Cour municipale d'Ottawa, mardi matin, contre Georges Gervais, 37 ans, 317, rue Glynn, Ottawa, à la suite de la mort de Mme Isabelle Clow, 55 ans, qui a succombé lundi, à des blessures subies lorsqu'elle a été atteinte par des balles de carabine, le 16 mars, au 2636, rue Moncton.

Un don de $100,000 au YM-YWCA

Un homme d'affaires de la capitale, M. Harold J. Shenkman, a fait un don de $100,000 à la campagne de construction du YM-YWCA de la ville d'Ottawa. Le président de cette campagne, M. F. R. Crawley, a annoncé ce don, mardi matin.

Une campagne de souscription auprès du public sera inaugurée à la fin du mois d'avril. Différentes étapes de cette campagne ont été commencées depuis le début de l'année en faveur de la construction d'un édifice YM-YWCA à Ottawa.

CALENDRIER

MERCREDI 31 MARS

	Lev.	Cou.
Soleil	5.43	6.27
Lune	5.42	4.55

FETE
Ste-Cornélie, martyre

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

FROID

MINIMUM (cette nuit) 10
MAXIMUM (demain) 32

SOMMAIRE — Ciel clair, il continuera de faire froid. Vents légers.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45¢ par semaine
$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

LUMBAGO
MAL DE DOS—DOS ENDOLORI
Lorsque vous avez le dos si sensible, si endolori qu'il vous est difficile de vous pencher ou de vous plier prenez le remède qui a apporté le soulagement à des milliers de personnes . . . T-R-C de TEMPLETON. Ne souffrez pas une journée de plus qu'il ne faut. Achetez T-R-C aujourd'hui même. Seulement .85c et $1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.
T65-5

CHIROPRATICIEN
Jean-Robert
GAUTHIER, d.c.
445, rue Cumberland
OTTAWA
(angle Besserer)
232-5272

LES CAPSULES TEEM CACHENT DE L'ARGENT DANS LA COURSE AUX DOLLARS CHANCEUX
Tous les détails chez votre marchand préféré.



DEUXIEMES HYPOTHEQUES SUPERIOR
- termes jusqu'à 10 ans
- pas de frais sous-entendus
- pas de primes
- pas de frais de courtage
- On peut en payer UNE PARTIE ou LE TOUT à l'avance, SANS AVIS OU AMENDE

Pour une brochure GRATUITE sur les hypothèques SUPERIOR, écrivez, téléphonez ou rendez visite au bureau SUPERIOR de votre arrondissement.

La division de courtage de

SUPERIOR CREDIT CORPORATION LTD.
30, rue RIDEAU — 232-5393
1051, rue WELLINGTON — 725-1133
Ouvert tous les jours jusqu'à 5.30 p.m. Le vendredi soir jus. 8h.
Samedi matin jusqu'à midi
Les autres soirs sur rendez-vous—31 succursales en Ontario

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI 8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRES 5 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT
OTTAWA, MARDI, 30 MARS 1965

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 777-2771



L'AMITIE JAPON-CANADA a été scellée officiellement lundi après-midi, alors que Mlle Amitié Japon-Canada, la jolie Hiroko Koba, a présenté les bons voeux de son pays au Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson. Accueillie à Ottawa dimanche, avec une escorte de douze journalistes, par le ministre du Commerce, M. Mitchell Sharp, elle a été reçue à déjeuner, lundi, par le ministre du Nord canadien et des Ressources nationales, M. Arthur Laing. Au cours de ce déjeuner, au Parlement, Mme Mary Panegoosho-Cousins, Esquimaude d'origine, rédactrice de "Inuktikut" de ce ministère, lui a présenté un tableau en cuivre repoussé par l'artiste esquimau Parr du Cap Dorset. Dans l'après-midi, elle a été reçue par le Premier ministre. Mme Pearson l'a également reçue à un thé à 24 Sussex. Le soir, elle était de nouveau l'invitée d'honneur à un dîner offert par le gouvernement canadien au Château Laurier, présidé par M. Sharp. M. Paul Martin, ministre des Affaires extérieures y représentait le Premier ministre, M. J. Waldo Monteith y représentait le chef d'opposition, M. John Diefenbaker, et M. Robert Thompson, chef du Crédit social était également à la table d'honneur. Au nom du gouvernement canadien, M. Sharp a présenté à Mlle Koba une corbeille à fleurs ou fruits, en argent, inscrite en anglais, français et japonais. Aujourd'hui, elle visite l'école Pinecrest, la Galerie nationale, CJOH, le Bureau du tourisme, la Commission de la capitale nationale. Elle est l'invitée à déjeuner du Lions d'Ottawa, à un thé chez le gouverneur général et Madame Vanier et à une réception à l'ambassade du Japon.

Le débat sur le régime de pension prend fin à la Chambre des communes

(PC) — Les Communes ont approuvé hier soir en troisième lecture le projet de loi créant un régime de pensions au Canada par un vote de 159 voix contre 12.

Avant de devenir loi, le bill C-136 devra maintenant être étudié par le Sénat et recevoir l'assentiment royal.

Les députés libéraux ont chaleureusement applaudi le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, Mlle Judy LaMarsh, pour son travail au cours de ces dernières semaines durant lesquelles le bill a été étudié par la Chambre.

En un peu plus d'une heure, quatre votes ont été pris à la Chambre hier soir.

Un amendement néo-démocrate demandant que le bill ne soit pas adopté maintenant en troisième lecture, mais soit retourné au comité plénier pour étudier la possibilité de hausser les pensions de vieillesse, a été défait par 96 voix contre 76, MM. Rémi Paul (Ind — Berthier - Maskinongé - Delanaudière) et Léon Balcer (PC — Trois-Rivières) votant avec les 94 libéraux contre les néo-démocrates, les conservateurs, le Ralliement et deux créditistes.

Un second amendement a été aussitôt présenté par M. Stanley Knowles (NPD—Winnipeg-Nord-Centre) afin que le bill ne soit pas lu une troisième fois mais soit retourné au comité pour une plus ample étude de l'article 122, relativement à l'exception lorsque le requérant a plus de 70 ans quand sa demande est reçue.

Cet amendemnt a été défait par 94 voix contre 75.

M. Gérard Perron (Créditiste-Beauce) a proposé un troisième amendement, demandant qu'un vote distinct soit pris sur le régime de pensions proprement dit et un autre sur les modifications à la loi sur la sécurité de la vieillesse annexée au premier.

Le président Lucien Lamoureux a jugé l'amendement irrecevable.

M. Gilles Grégoire (créditiste-Lapointe) en a appelé de la décision qui a été maintenue par 160 voix contre 7.

Plus tôt, le ministre du Revenu national avait accusé l'Opposition conservatrice et néo-démocrate de faire de l'obstruction en vue de tuer le bill relatif à la création d'un régime national de pensions.

M. E. J. Benson a porté cette accusation après que le député néo - démocrate de Burnaby-Richmond, M. Robert Prittie, eut proposé un amendement demandant que le bill ne soit pas adopté immédiatement mais qu'il soit retourné au comité plénier de la Chambre afin d'étudier la possibilité de hausser les pensions de vieillesse.

Le ministre a déclaré que le comité avait déjà étudié la chose.

"Je ne crois que l'on puisse interpréter cette manoeuvre autrement que par de l'obstruction de la part des conservateurs et des néo-démocrates qui ne désirent pas l'adoption du bill", a dit M. Benson.

Le président de la Chambre M. Lucien Lamoureux, a jugé l'amendement recevable après que néo - démocrates et créditistes eurent signalé que le but de l'amendement n'était pas de nature à accroître les dépenses gouvernementales, mais avait simplement pour but de permettre à la Chambre d'étudier la question.

M. Benson a répondu à M. Prittie que si son amendement était accepté, il en coûterait $810,000,000 de plus au gouvernement, par année, pour accorder des pensions de vieillesse de $100 par mois à tous les Canaiens âgés de plus de 65 ans.

Divergences

Selon le ministre, cela aurait pour effet de doubler le fardeau des impôts fédéraux et de hausser de $210 par année les impôts qu'aurait à verser un travailleur qui gagne $4,000 par année.

"Je doute que ce travailleur soit prêt à vous appuyer", a dit le ministre.

Libéraux, créditistes du groupe Thompson et quelques conservateurs ont soutenu que l'amendement était irrégulier parce qu'il impliquait des dépenses gouvernementales. Dans ce cas, seul un ministre peut présenter un amendement à un projet de loi.

La semaine dernière, le chef de l'opposition a présenté un amendement demandant que les pensions de vieillesse soient portées à $100, mais il a été jugé irrecevable parce qu'il impliquait des dépenses gouvernementales.

Le ministre du Travail, M. Allan MacEachen a maintenu que cet amendement était irrégulier parce qu'il demandait une reconsidération du bill dans son ensemble, alors qu'en troisième lecture, un amendement doit porter sur un article précis.

Il a qualifié de "futile" l'effort néo-démocrate parce que même si le comité étudiait à nouveau le bill C-136, il n'aurait pas le pouvoir de le modifier de manière à hausser les dépenses gouvernementales.

M. Gilles Grégoire (créditiste — Lapointe) a soutenu de son côté que l'amendement en soi ne demande pas une hausse de ces dépenses, mais il a ajouté que s'il était accepté, cela placerait le gouvernement dans l'obligation morale de proposer un amendement en ce sens de son propre gré.

M. Lamoureux a dit que l'amendement de M. Prittie ne faisait pas mention de chiffres et que par conséquent il était recevable.

M. Eric Winkler (PC—Grey Bruce), whip du parti conservateur, a fait savoir qu'il votera en faveur de l'amendement néo-démocrate. Il a qualifié de "dictatorial" le gouvernement qui rejette toutes les propositions de l'opposition depuis le début de l'étude du projet de loi.

Sur la Colline

La Chambre approuve en troisième lecture le projet de caisse de retraite. Le ministre du Revenu national, M. E.J. Benson, déclare que les conservateurs et les néo-démocrates font de l'obstruction.

Précédemment, M. Robert Prittie, néo-démocrate de Burnaby-Richmond, avait demandé d'en reprendre l'étude en comité.

En ce faisant, on pourrait porter la pension de vieillesse à $100 par mois, au lieu de $75 comme c'est le cas présentement.

M. Eric Winkler, conservateur de Grey-Bruce, se déclare favorable à cet amendement.

M. Marcel Lambert, conservateur d'Edmonton-Ouest, émet des doutes quant à la légalité d'une telle procédure.

Proclamer le 15 février le jour du drapeau

Le député de Montréal-Saint-Jacques, M. Maurice Rinfret, a formulé un projet de loi visant à faire du 15 février le jour du drapeau.

Rappelant que le 15 février 1965, les Canadiens ont manifesté leur patriotisme en proclamant le drapeau à feuille d'érable emblème officiel du Canada, le député a proposé qu'à chaque année, à cette date, le gouvernement prenne les dispositions nécessaires pour souligner cet anniversaire de façon particulière.

Un grand nombre de députés libéraux ont applaudi le nouveau projet de loi, qui ne suscita guère d'enthousiasme chez les conservateurs.

Tel sera cependant le seul effet du projet Rinfret, lequel émanant d'un simple député s'inscrit à la queue d'une longue liste de bills privés qu'en cette fin de session on peut d'ores et déjà considérer comme étant mort-nés.

Le Crédit social refuse l'offre du Ralliement

QUEBEC (PC)—Le Dr Guy Marcoux, député de Québec-Montmorency au Parlement fédéral, a déclaré hier que le Crédit social a carrément refusé une réconciliation avec le Ralliement des créditistes de M. Réal Caouette.

Le Dr Marcoux a précisé que les députés du Crédit social du Québec se sont réunis en fin de semaine pour discuter des ouvertures faites par l'ancien député fédéral de Beliechasse, M. Bernard Dumont, "qui nous a suppliés de rejoindre les rangs afin d'empêcher l'effondrement total de leur parti".

M. Dumont a été décrit comme étant un important partisan de M. Caouette.

Le Ralliement de M. Caouette s'est également réuni en fin de semaine et le fougueux chef créditiste s'en est pris au Dr Marcoux et aux autres qui sont demeurés au sein du Crédit social, lors de la scission, il y a deux ans.

"Serait-ce notre refus catégorique qui a déclenché la rage incompréhensible de M. Caouette?", a demandé M. Marcoux.

Il a nié l'allégation de M. Caouette que les députés conservateurs, MM. Léon Balcer et Paul Martineau, aient assisté à la réunion du Crédit social.

Seuls les députés du Crédit social au Parlement étaient présents, a-t-il dit et ils ont discuté de la situation politique actuelle et de la position du Québec dans la Confédération.

Lesage tente de court-circuiter l'autorité centrale, déclare John Diefenbaker aux Communes

par Marcel PEPIN

Malgré les dénégations du Premier ministre, le chef de l'opposition, M. Diefenbaker a de nouveau soutenu hier que le Québec nage en pleine illégalité constitutionnelle en s'adressant directement à Elizabeth II d'Angleterre pour rapatrier la constitution canadienne. Selon M. Diefenbaker, seul le gouvernement fédéral peut transiger en matière constitutionnelle, et M. Lesage tente de court-circuiter l'autorité centrale.

Le Premier ministre a répondu à ces allégations du chef de l'opposition soulevées jeudi dernier aux Communes. M. Pearson s'est d'abord dissocié de l'affirmation de son adversaire qui avait déclaré: "Si le Premier ministre permet cette façon de procéder, cela signifie qu'il reconnaît le principe d'un Etat dans l'Etat."

M. Pearson a d'abord noté que le Québec ne faisait qu'approuver ce que le Parlement approuvera plus tard. Ensuite, les autorités québecoises achemineront leur résolution à Rideau Hall, où le gouverneur général, sur l'avis du Conseil des ministres décidera de l'acheminer à Londres. Poursuivant son explication des faits, M. Pearson a ajouté en troisième lieu que le Québec n'enverra pas directement sa résolution à Londres, mais au représentant provincial de la Couronne, le lieutenant-gouverneur, qui lui la présentera au gouverneur général.

En dernier lieu, le Premier ministre a ajouté que les précédents étaient nombreux où une province a fait connaître à la Couronne ses vues particulières sur un problème qui touche le Canada entier.

La riposte

Rejetant tous les précédents énumérés par le Premier ministre, M. Diefenbaker a répété encore une fois qu'il n'y avait aucun exemple dans l'histoire du Canada où une province a agi d'une façon aussi cavalière.

Selon le chef de l'opposition, toutes les fois que les provinces se sont adressées directement à la couronne, c'était pour demander des amendements à la constitution de cette même province.

Et le chef de l'opposition d'accuser une fois de plus le gouvernement de diviser le pays en permettant l'établissement d'Etats souverain à l'intérieur du bloc canadien. Et M. Diefenbaker de généraliser: "Aucun gouvernement depuis la confédération n'a fait autant d'efforts pour briser le pays que le gouvernement Pearson."

M. Diefenbaker a ajouté qu'il ne craignait pas du tout les menaces de M. Lesage et qu'il répétera volontiers ses accusations en dehors de la Chambre. (M. Lesage avait déclaré, au lendemain de l'intervention du chef de l'opposition, que M. Diefenbaker pourrait être cité à la barre de l'Assemblée législative.) "Chaque fois que vous n'êtes pas d'accord avec ces messieurs vous êtes anti-Québec", de commenter M. Diefenbaker.

Encore une fois, le chef de l'opposition essaie de s'en prendre au Québec en ce moment particulier, a répliqué M. Pearson.

Honte! insinuations; on riposté les oppositionnistes.

Mémoire à la Commission Laurendeau-Dunton

Les étudiants de Sudbury réclament immédiatement des écoles secondaires françaises

par GUY RONDEAU

TORONTO (PC) — Une association d'étudiants franco - ontariens a porté un jugement sévère, hier, sur le système scolaire ontarien, allant jusqu'à le qualifier d'"absurde et d'inhumain".

Dans un mémoire soumis à la commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, l'Association des étudiants de langue française du Nord de l'Ontario a réclamé la création immédiate d'un système d'écoles secondaires françaises.

Le mémoire de l'organisme, qui dit parler au nom de 400 étudiants de langue française du Nord - Ontarien, apporte à l'appui de ses revendications de nombreuses statistiques qui sont le résultat d'enquêtes conduites dans le milieu étudiant.

L'organisme souligne que sous le système actuel on donne à des étudiants un cours primaire français, un cours secondaire anglais, couronné par des examens en anglais, dans des milieux scolaires anglais et avec des manuels scolaires anglais.

". . . On favorise ainsi une anglicisation rapide et efficace. . . On rend le développement d'une culture impossible".

M. Gaétan Gervais, étudiant de l'Université Laurentienne de Sudbury et porte - parole du groupe, a déclaré que les Franco-Ontariens sont dans une impasse et qu'"ils vivent dans un ghetto".

On peut assez imaginer l'effet désastreux sur l'attachement à la communauté française quand l'étudiant se trouve placé au centre d'un tissu de contradictions, déclare le mémoire.

"Entre un milieu familial attaché à la communauté française, mais qui tient à ce qu'il sache assez d'anglais pour faire sa vie, entre l'attachement à la culture française et un système d'éducation qui en nie le bien-fondé, entre des maîtres canadiens - français qui en même temps qu'ils affirment leur propre fidélité à la nation canadienne - française, contredisent de fait, leurs convictions, en enseignant en anglais, il n'y a pas à s'étonner qu'on rencontre chez les Canadiens français un certain flottement au niveau des convictions".

Paradoxe

Le système scolaire actuel, dit encore le mémoire, est d'autant plus anormal et illogique que le gouvernement en créant l'Université Laurentienne reconnaissait aux Canadiens français le droit de recevoir leur formation universitaire en français.

A moins de croire, ajoute-t-on, à un calcul machiavélique, il faut supposer que le gouvernement avait l'intention de rendre possible aux Canadiens français l'accès à l'université.

"Mais sa négligence à régler le cas du secondaire pourrait nous inciter à croire que ce qu'il accordait d'une main en créant l'université, il le retirait de l'autre en maintenant un système qui empêche l'élément francophone d'arriver à l'université."

Une pétition de 25,000 signatures

L'Association rappelle quelle a mis en marche un projet de pétition par lequel elle veut, à l'aide de 25,000 signatures, réclamer du gouvernement ontarien un système d'écoles secondaires françaises.

Le mémoire dit que le projet a été bien accueilli dans les institutions secondaires privées mais que l'accueil dans les écoles publiques fréquentées par des Canadiens français a été plutôt froid.

Afin de sauver la bonne entente, on demande à l'association d'éviter tout prosélytisme, du moins sur les propriétés gouvernementales.

On manifeste aussi de l'opposition au projet, parce que celui-ci ne fait pas état du caractère confessionnel que devraient avoir les écoles secondaires françaises.

Subventions

Les responsables de la pétition, précise le mémoire, ont toujours manifesté leur préférence pour des écoles confessionnelles mais n'ont pas cru opportun de l'exiger.

Entre autres choses, les responsables savaient que le gouvernement a toujours refusé de reconnaître par des subventions des institutions confessionnelles à partir du niveau secondaire.

Ils ont en outre la ferme conviction que le jour où ils auraient des écoles françaises, il serait toujours temps de faire pression auprès du gouvernement pour faire accepter par le gouvernement la confessionnalité des écoles existantes.

L'Association se dit d'avis que l'inspiration chrétienne inhérente à un milieu scolaire canadien-français sauvegardera toujours l'essentiel en définitive.

M. Gervais a dit que si la situation actuelle persiste l'élément francophone ontarien disparaîtra éventuellement.

Pour ceux qui veulent et voudront vivre leur culture française il n'y a pas et il n'y aura pas d'autre alternative que celle d'alier vivre dans le Québec.

Au Québec, ils retrouveront une nation en pleine croissance, une nation à laquelle ils pourront être utiles, à laquelle ils appartiendront.

Division

Les Franco-Ontariens ont le sentiment de n'appartenir à aucune société globale. Ils se voient menacés d'étouffement. Ils se sentent isolés.

Abordant la question des relations à l'Université Laurentienne elle-même, le mémoire souligne qu'il y existe entre les étudiants des deux groupes ethniques une "division" qui n'est pas normale. Il n'existe pas d'hostilité ouverte, mais on peut cependant parler d'agacement, dénervement venant le problème que constitue pour chacun des groupes l'existence de l'autre.

"Cet agacement ne nuit pas à la bonne entente lorsqu'elle est nécessaire à une entreprise profitable pour les deux groupes, mais il reste que cette situation est anormale et qu'elle mériterait d'être examinée de plus près et corrigée.

"Que ceux qui croient en la Confédération et parlent l'égalité donnent aux Franco-Ontariens quelque chose de concret, a dit M. Gervais. Nous voulons de l'action dès maintenant".

Les étudiants ne manifestent aucune amertume devant le désintéressement que le Québec semble avoir envers leurs problèmes.

Ils disent comprendre le fait que les Québecois doivent d'abord se préoccuper de leurs propres problèmes.

L'organisme réclame la reconnaissance aux Franco-Ontariens des droits et privilèges accordés à la minorité anglaise du Québec.

Les téléphones de l'Etat dirigés par le ministère des Transports

Le ministère des Transports annonce que les téléphones de l'Etat, au nombre de plus de 40,000, que la Commission Glassco a qualifiés de symboles de rang social plutôt que d'instruments véritables de travail, feront l'objet d'une réorganisation complète.

Ayant pour mission de coordonner toutes les télécommunications de l'Etat, le ministère des Transports a pris en charge le Bureau du service téléphonique de l'Etat, qui relevait auparavant du Conseil du Trésor, et l'a intégré dans sa nouvelle Agence des télécommunications administratives (ATA), dont la Commission Glassco a recommandé la formation.

Les moyens techniques de l'ATA s'ajouteront aux fonctions de coordination et de contrôle de l'ancien Bureau du service téléphonique. La nouvelle Agence tentera d'augmenter le rendement des télécommunications en faisant appel aux méthodes et aux techniques les plus récentes.

On réunira les besoins multiples des divers ministères dans tous les cas où il sera possible de réaliser des économies sans diminuer le service.

Les services interurbains modernes permettront aux bureaux d'Ottawa de communiquer directement avec la plupart des localités du Canada et, par le fait même, d'économiser environ un quart de million de dollars par année. Plusieurs standards du gouvernement à Montréal ont déjà été réunis en un central unique et il sera bientôt possible d'y raccorder directement les quelque 22,000 appareils téléphoniques du gouvernement à Ottawa en utilisant des installations spéciales fournies par la compagnie téléphonique.

De même, on est en pourparlers avec la B.C. Telephone Company afin de déterminer la manière dont tous les standards téléphoniques du gouvernement situés sur le littoral ouest peuvent bénéficier de l'unification des services à Vancouver et à Victoria.

L'ATA doit également conseiller les ministères sur les dispositions et les utilisations les plus efficaces des autres modes de télécommunication, comme le téléimprimeur et la transmission des données; à cette fin, elle travaillera en étroite collaboration avec les compagnies télégraphiques et téléphoniques.

Un don qui choque

par Jean CHARPENTIER

Le leader conservateur fait preuve de donquichottisme dans le conflit constitutionnel qui l'oppose à M. Lesage.

Mais M. Diefenbaker s'en est pris au libellé de la mesure qui est présentée sous la forme d'une humble adresse à Sa Majesté la reine au nom de l'Assemblée législative du Québec.

Invoquant vendredi dernier une question de privilège, M. Diefenbaker affirma que la constitution interdit à une province de s'adresser directement à la reine, ce qui constitue une prérogative exclusivement fédérale.

En agissant ainsi, selon le chef conservateur, le Québec cherche manifestement à court-circuiter l'autorité centrale. Mais lorsque hier M. Pearson le mit au défi d'étayer cette affirmation, le chef de l'Opposition déchanta quelque peu:

"Je répète, a-t-il dit, que toute adresse de ce genre, émanant d'une province, affecta toujours dans le passé la seule juridiction de cette dernière."

Et M. Diefenbaker de soutenir que le Québec n'a donc aucun droit d'adresser à la reine une demande intéressant les droits des neuf autres provinces et du fédéral.

Même sous cette forme atténuée, l'allégation du leader conservateur n'en demeurait pas moins fausse pour l'excellente raison que la demande formulée par la Nouvelle-Ecosse en 1868 et visant à son retrait de la Confédération intéressait bel et bien les droits du fédéral et des autres provinces.

Non seulement était-elle fausse, mais encore parfaitement futile, car quelque droit qu'ait une province de formuler une demande à la reine, celle-ci ne l'exaucera jamais que sur l'invitation de ses conseillers fédéraux.

Chaque fois, en effet, qu'une telle demande a été formulée sans le consentement d'Ottawa, le Parlement de Londres l'a ignorée.

Encore si M. Lesage avait essayé de procéder ainsi, le chef de l'Opposition aurait eu raison de protester. Mais c'est le contraire qui se produit.

Conformément à la coutume, il se propose de formuler une demande à la reine par l'entremise du gouverneur général lequel comme l'a rappelé hier M. Pearson, prend conseil de ses ministres fédéraux.

Il va de soi que si le Parlement canadien juge bon de modifier la formule d'amendement, l'approbation anticipée du Québec sera nulle et sans effet.

En réalité, les diverses résolutions dont sont actuellement saisies certaines législatures provinciales ne visent qu'à transmettre au Parlement fédéral l'assentiment de ces dernières au projet de formule d'amendement.

Cette forme de ratification n'est d'ailleurs pas obligatoire. Le Québec a choisi une méthode différente dont l'effet, cependant, est le même.

Aussi, pourquoi, diable, partir en guerre pour une question aussi inconséquente, telle que le libellé d'une résolution, quand il existe des sujets de débat infiniment plus graves, tels que la teneur de cette résolution, à savoir la formule Fulton-Favreau.

Le nombre d'employés et les salaires ne cessent de grimper au Palais de l'île

Malgré toute la bonne volonté du Conseil de ville, et en dépit des recommandations du rapport Payne-Ross, le nombre des employés municipaux ne cesse de grimper d'année en année, au Palais de l'île. Et nécessairement, la somme inscrite au poste des salaires dans le budget des dépenses courantes, connait une augmentation parallèle.

Au cours de 1965, on prévoit débourser la somme de $11,402,557 aux 1,981 employés. Cette somme aurait pu être plus considérable. Si les effectifs étaient au grand complet à l'hôtel de ville, Ottawa compterait 2,136 fonctionnaires municipaux.

Voici un tableau du nombre des employés, et des salaires payés depuis 1960, à Ottawa.

Année	Employés	Salaires
1964	1,839	$9,912,210
1963	1,754	9,518,953
1962	1,722	8,878,031
1961	1,678	8,309,910
1960	1,626	7,675,318

Signalons qu'en 1960, les spécialistes Payne-Ross précisaient, dans un volumineux rapport sur toutes les phases de l'administration municipale à Ottawa, qu'il y avait au moins 300 employés de trop à Ottawa et qu'il fallait réduire les effectifs par 20 p. cent.

L'an dernier, au mois de juillet, le maire Charlotte Whitton et le commissaire Ernie Jones, ce dernier responsable du personnel à l'hôtel de ville d'Ottawa, lancèrent un cri d'alarme soutenant qu'il fallait inaugurer un programme d'austérité. Et le premier geste d'austérité que posèrent les administrateurs municipaux fut d'annoncer le gel des emplois. Mais il semble, selon les statistiques contenues dans le présent budget, que ce geste n'eut jamais l'effet anticipé puisque de nouvelles fonctions furent créées et que le nombre de fonctionnaires municipaux augmenta depuis l'annonce de ce fameux programme d'austérité.

D'autre part, au cours des dernières années, les administrateurs municipaux n'ont pas eu tellement de veine dans leurs pourparlers avec les différents syndicats qui représentent les employés. Les décisions arbitrales touchant les salaires ont semblé, pour la plupart, favoriser les syndiqués plutôt que la ville.



LA SEMAINE DE L'EXTENSION A l'U. D'OTTAWA — Les adultes qui fréquentent l'Université d'Ottawa, le soir, groupés en association, ont organisé diverses manifestations pour se faire connaître. Dans la photo, de gauche à droite, on voit Peter Sanderson, trésorier de l'association, Maurice Roy, président, Mme Fernande Roy, son épouse, et Michel Giroux, directeur du "Noctambule", organe de l'association. L'inauguration de la semaine de l'extension s'est faite dimanche à la rotonde de la faculté des arts, où des oeuvres des étudiants étaient exposées. Cette semaine de l'extension se terminera le samedi 3 avril.

(Photo Champlain Marcil)

L'homme de l'année sera connu le 3 avril, à Orléans

ORLEANS (DNC) — "Le citoyen de l'année" à Orléans sera officiellement connu au cours d'un grand banquet de la Chambre de commerce de cette localité, samedi soir, le 3 avril, à l'hôtel d'Orléans.

La Semaine des Chambres de commerce se déroulera cette année du 4 au 10 avril. L'an dernier, la Chambre de commerce d'Orléans s'était distinguée durant cette semaine. Cette année, le thème de la Semaine est "Le progrès, par le travail d'équipe".

Au cours de cette semaine, la Chambre fera connaître à la population son travail et ses réalisations.

Proportions alarmantes des frais de la dette

Les intérêts sur la dette d'Ottawa augmentent de $200,000 en quatre ans

Les frais de la dette municipale atteignent des proportions alarmantes, à Ottawa.

Cette année, les contribuables devront débourser $4,951,634 en intérêts seulement sur la dette. Ce montant est à peu près l'équivalent des budgets des services de la récréation et du bien-être.

Il représente également plus de 8 millièmes du taux de la taxe. Ou encore, cette somme dépasse par environ $1,000,000 les nombreuses réserves que la ville d'Ottawa a accumulées pendant plusieurs années pour une foule de projets spéciaux.

Fait inusité

En 1964, un fait inusité est survenu quand la ville, qui prévoyait débourser $16,000 en intérêts pour ses emprunts à courte échéance, a réalisé, au lieu, un gain de $173,009. Ce n'est que la troisième fois que la chose se produit à Ottawa. En 1963, la ville a réalisé un profit de $197,538 dans ses transactions bancaires.

Espérant sans doute que cette veine continuera, le trésorier municipal prévoit: un profit de $135,000 à ce poste pour 1965.

En 1964, la ville a déboursé $4,488,210 en frais de dette, soit $257,232 de moins que prévu. Cette diminution est due principalement aux conditions avantageuses qui se sont présentées sur le marché des obligations, ainsi qu'à l'épargne réalisée sur les emprunts de banque à courte échéance.

En 1960, la ville ne payait que $2,999,471 en frais de dette municipale.

Les dépenses diverses sont réduites de moitié

La ville d'Ottawa, qui attribuait $2,572,000 au poste des dépenses diverses dans son budget de 1964, a réduit cette somme par plus de $1,285,000 pour le présent exercice financier.

C'est ce qu'a révélé le trésorier municipal en présentant son budget des dépenses courantes aux membres du conseil de ville, lundi soir. C'est la deuxième année consécutive que M. Lowther a diminué les dépenses inscrites à ce chapitre.

Du montant global, la somme de $87,885 figure au poste des dépenses imprévues. Notons qu'en 1964, on avait mis de côté $665,489 à cette fin et que la ville n'a été saisie d'aucune dépense surprise.

Parmi les dépenses prévues de 1965, on note la somme de $250,000 pour l'aménagement d'une patinoire à glace artificielle au parc Brewer.

La ville prévoit de dépenser $2,000 également pour un char allégorique qui participera au défilé de la coupe Grey. L'an dernier, le budget ne prévoyait que $750 à cette fin.

En 1965, la ville d'Ottawa devra contribuer $22,900 à la nouvelle Commission scolaire qui s'occupe des enfants handicapés dans la capitale. Il s'agit d'un nouveau poste au budget.

Il est intéressant de noter que la ville se propose de dépenser $70,000 pour diverses études que compléteront des spécialistes à l'hôtel de ville, au cours de 1965.

Alors qu'elle ne prévoyait être privée que de $75,000, en taxes non perçues, la trésorerie municipale a vite constaté qu'elle a eu tort: elle a perdu en mauvaises dettes des taxes d'une valeur de $429,119, en 1964. Cette année, on a inscrit une somme de $150,000 à ce poste.

Soulignons que la ville d'Ottawa n'a pas l'intention d'ajouter à ses diverses réserves en 1965. Ainsi, les fonds pour l'enfouissement des fils électriques, le déneigement et l'achat des nouvelles propriétés qui se chiffrent par environ $4,000,000 à l'heure actuelle resteront les mêmes.

Les membres du comité du Carnaval d'hiver se réjouiront cette année: ils auront à leur disposition $10,000, au lieu de $3,750 comme en 1964, pour donner suite aux projets qui leur sont chers.

Tableau des dépenses

Les dépenses brutes au montant de $51,102,877 atteindront un nouveau sommet en 1965. On y note en effet une augmentation de $4 millions sur 1964.

Le total des dépenses brutes comprend un montant de $32,898,983 qui sera consacré à l'administration générale de la municipalité. Le reste, $18,203,894 sera versé aux écoles séparées, publiques et secondaires.

Voici la liste des principales dépenses :

Bien-être	$ 4,533,475
Bénéfices aux employés	1,201,244
Frais de la dette	4,951,634
Cour familiale	165,422
Travaux publics	5,453,024
Service des incendies	2,642,883
Sûreté municipale	2,900,000
Circulation	508,842
Récréation	1,158,630
Administration de la justice	488,440
Eclairage des rues	499,345
Service de la finance	830,285
Dépenses diverses	1,285,819
Service du contentieux	146,292
Tourisme	73,501
Bibliothèque publique	655,705

Ce poste comprend également une dépense de $668,703 qui sera versée à l'Hôpital municipal. Il s'agit d'une augmentation de $190,827 sur l'an dernier.

Par ailleurs, l'aqueduc coûtera $4,661,588 aux contribuables de la ville d'Ottawa. Il s'agit d'une augmentation de $300,000.

TUSSEX
Sirop et suppositoires pour combattre
Bronchites, Toux, Rhumes
COQUELUCHE

L'ALLEE DE LA QUALITE
LA RUE SPARKS
pour
un magasinage de choix
au coeur de la ville



IL FAUT VOIR . . .



Peggy's Cove, Nouvelle-Ecosse

★ La voie Cabot
★ L'île du Cap-Breton
★ Le Folklore écossais d'Antigonish
★ La vallée de l'Annapolis en fleurs
★ Le "Festival du Homard" à Shédiac
★ L'artisanat des Maritimes

qui sont illustrés dans un magnifique documentaire composé de diapositives et de films en couleurs.

"LES BORDS DE L'ATLANTIQUE, TERRE DE VACANCES"

GRATIS ! ! !

Une fresque complète en couleurs d'au-delà une heure—sur diapositives et sur films—des places de vacances les plus populaires au Canada, celles des provinces de l'Atlantique, vous est offerte pour la première fois à Ottawa par le journal Le Droit et les Chemins de fer Nationaux du Canada. Cette magnifique documentation cinématographique comprend un film qui a remporté le trophée de l'Association Canadienne du Tourisme en 1964. Les billets sont GRATUITS; les premiers arrivés seront les premiers servis. Vous n'avez qu'à remplir le coupon ci-dessous. Nous n'accepterons pas de commandes par téléphone.



Le pont couvert le plus long du monde, à Hartland, au Nouveau-Brunswick; il traverse la rivière Saint-Jean.



La Chaussée Canso, en Nouvelle-Ecosse

AU CHATEAU LAURIER
LE DIMANCHE 4 AVRIL

ENVOYER A:
CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA
93, rue Sparks,
Ottawa, Ont.

REMPLIR ET ENVOYER AUJOURD'HUI

Veuillez m'envoyer ..... (maximum, 2) billets pour le spectacle "Les bords de l'Atlantique, terre de vacances" le dimanche 4 avril à 2 h. au Château Laurier, Ottawa.
NOM .....
ADRESSE .....
LOCALITE .....

Une occasion unique de mieux connaître cette belle partie du Canada sans qu'il vous en coûte un sou.
N'attendez pas, faites votre demande dès aujourd'hui.

PRESENTE CONJOINTEMENT PAR
LE DROIT
La voix française de la Capitale
CN
CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA
POUR DES VOYAGES SANS ENNUIS

A la Commission Jones

Charlotte préconise un plus grand Ottawa

Les mémoires se suivent à la Commission Murray V. Jones sur le gouvernement local à Ottawa, mais les recommandations qu'ils transmettent ne se ressemblent pas.

On l'a vu, lundi, alors que tout un éventail de recommandations sur la meilleure façon d'administrer la région ont été présentées.

L'ancien maire Charlotte Whitton, comme les journaux l'ont rapporté dans leur édition du lundi, a suggéré de remplacer la Commission de la capitale nationale par un comité parlementaire préconisant du même coup la formation de deux commissions, l'une de développement de la capitale et l'autre qui aurait juridiction sur les transactions immobilières effectuées dans la région de la capitale.

Lundi après-midi, en présentant la dernière partie de son mémoire, Mlle Whitton a déclaré qu'il faudrait agrandir la ville d'Ottawa pour inclure les territoires se trouvant en deçà de la ceinture de verdure.

Tout le reste, toujours selon Mlle Whitton, soit le comté de Carleton et une partie du comté de Russell pourrait être fusionnée pour former un nouveau comté que Mlle Whitton a baptisé Carleton-By. Cette partie du comté de Russell correspondrait à toutes fins pratiques au canton de Cumberland.

Mlle Whitton n'a pas précisé si le fait pour la ville d'Ottawa d'étendre ses limites jusqu'à celles de la ceinture de verdure entraînerait l'annexion des municipalités d'Eastview et de Rockcliffe, entre autres. Au cours d'une discussion qui s'est déroulée en l'absence de Mlle Whitton, le commissaire Murray Jones a supposé que si.

Selon Mlle Whitton, le comté de Carleton-By serait dirigé par un conseil de 43 membres, dont 17 élus et de trois députés provinciaux. Les autres membres de ce conseil seraient des spécialistes de différentes compétences municipales. Le maire serait nommé par la province et le maire suppléant, qui assumerait en somme des fonctions de vice-président du conseil, serait choisi par les autres membres de ce conseil.

Cet organisme administratif aurait à son service un secrétaire et un solliciteur général.

Ce conseil serait appelé à traiter des questions des postes suivants: évaluation, finance, trésor et perception de taxes; éducation, bibliothèque, arts; l'administration du service de bien-être; récréation et centres communautaires; santé, hôpitaux et services connexes; travaux publics, rues et l'ensemencement d'arbres; circulation, parcs, aqueducs et égouts; utilités publiques; transport sous tous ses aspects; logement, service de police et de protection des incendies; ambulances et administration de la justice.

Comme on pouvait s'y attendre, le village de Rockcliffe n'est pas disposé à perdre son autonomie.

Le maire Denis M. Coolican a déclaré que Rockcliffe n'aurait aucun avantage financier à s'annexer à Ottawa et que la capitale n'aurait pas, non plus, d'avantages à annexer Rockcliffe étant donné qu'il s'agit d'un village construit sur toute sa superficie où il n'y a pas d'évaluation commerciale.

Le maire Coolican a déclaré, d'autre part, que les édifices fédéraux devraient être évalués selon la formule d'évaluation commerciale.

Les membres du Conseil du village de Rockcliffe reconnaissent qu'il doit y avoir un corps supérieur qui devrait exister à titre d'agent coordonnateur. Ce pourrait être, en fait, lit-on dans le mémoire, un gouvernement métropolitain. Rockcliffe croit que l'on pourrait en arriver au même but en confiant des pouvoirs accrus au Conseil du comté de Carleton.

Contrairement à Rockcliffe, le maire du canton Thorbolton, M. Robert Thomas, serait prêt à abandoner son autonomie à la faveur d'un gouvernement qui aurait juridiction dans tous les domaines. Les conseils municipaux demeureraient en place, mais à titre d'organismes consultatifs, ni plus ni moins, de l'aveu même de M. Thomas.

"La capitale du pays est en mauvaise posture", a dit M. Thomas et je crois que cette mesure draconienne pourrait améliorer la situation.

Le conseil métropolitain, tel que le préconise M. Thomas, serait formé de dix membres élus par la population de la région d'Ottawa, de deux représentants du gouvernement fédéral et d'un autre du gouvernement provincial.

Dans cette nouvelle version d'un gouvernement métropolitain, l'administration scolaire, primaire et secondaire, serait confiée, elle aussi, à une commission de dix membres.

"Puisque les conseils et les échevins de la ville d'Ottawa furent les pionniers de l'administration municipale dans la région, et qu'ils sont près du peuple, ils pourraient continuer d'exister, mais leurs fonctions ne consisteraient que d'un service de plaintes. Ils recevraient les griefs des contribuables et feraient des recommandations au Conseil métropolitain", précise le mémoire.

Le commissaire Jones a dit qu'il s'agissait d'un mémoire tout à fait différent dont les recommandations semblaient difficiles à mettre en pratique.

Le YMCA a besoin de $4,250,000 pour mener à bien son projet

"Les deux nouveaux édifices du YM-YWCA coûteront environ $5,000,000. Si l'on considère que les terrains où se trouvent présentement les YM-YWCA — angle Laurier et Metcalfe — valent près de $750,000, c'est donc dire que la campagne de souscription présentement en cours doit rapporter $4,250,000".

C'est ce qu'a déclaré M. F. R. Crawley, président de la campagne de souscription, devant les membres du club Rotary d'Ottawa réunis, lundi midi, au Château Laurier pour leur déjeuner hebdomadaire.

M. Crawley a souligné que les deux édifices actuellement en usage sont désuets; le YW a été construit en 1894 tandis que le YM a été inauguré en 1908.

L'édifice qui abritera le siège social de cette organisation sera construit sur l'emplacement actuel de l'auditorium et coûtera $4,750,000. L'autre édifice, qui sera érigé dans l'ouest de la ville, au coin des rues Lockhart et Woodroffe, possédera une piscine de dimension olympique et coûtera environ $250,000.

M. Crawley a révélé que la campagne de souscription est divisée en trois sections: la première, dirigée par M. George R. Berry, s'occupe des dons de $7,500 et plus payables en 5 ans; la seconde, pour les dons de $500 à $7,500, est sous la direction de M. Neil MacDonald; enfin, une troisième section, dirigée par M. J. Alex Edmison, s'occupe de la sollicitation générale.

Pour illustrer de façon concrète le travail des YM-YW CA, M. Crawley a invité trois jeunes membres de cet organisme à adresser la parole au club Rotary.

Le premier, Cliff MacGibbon, 11 ans, est étudiant à l'école de Broadview. Il a raconté sa vie avec le YMCA: "Au début — il y a trois ans — j'étais très timide mais, rapidement, j'ai rencontré des camarades avec qui j'ai appris à nager et à pratiquer le judo. Je crois que tous les jeunes devraient être membres du YMCA".

Puis, Margo West, une jeune fille de 17 ans, étudiante en 13e année au Glebe Collegiate, a souligné que le YWCA encourage l'amitié, développe le sens de la responsabilité et donne confiance en soi. "Je suis devenue membre du YWCA, il y a trois ans. Après avoir participé à une réunion groupant tous les jeunes leaders du Québec et de l'Ontario, j'ai fondé au sein du YWCA le club Alpha Chi. Depuis, les membres de ce club ont visité des aveugles et ont amusé les enfants malades".

Enfin, le dernier conférencier, M. Kelly Ip, étudiant en troisième année des arts à l'Université d'Ottawa, a souligné la richesse de l'expérience du jeune qui fait partie du YMCA. "En arrivant au Canada, il y a trois ans, je suis devenu leader d'un groupe de jeunes au camp YMCA. Pour un été, je suis devenu, à la fois, père et mère de dix jeunes garçons."

Pour Eastview

Un gouvernement régional éliminerait la duplication de plusieurs services

La Commission des écoles publiques d'Eastview recommande "une certaine forme de gouvernement régional", pour éviter la duplication de plusieurs services municipaux qui existent présentement à Eastview et dans les municipalités voisines.

Dans une lettre adressée à la Commission d'enquête sur le gouvernement local que préside M. Murray V. Jones, et lue par celui-ci, lundi matin, la Commission des écoles publiques d'Eastview se prononce en faveur d'une forme quelconque de gouvernement régional, sans toutefois en discuter les aspects administratifs, financiers et techniques.

Selon la commission des écoles publiques, la municipalité d'Eastview ferait des économies en cédant certains de ses pouvoirs aux mains d'un éventuel gouvernement régional. On ajoute que la cité d'Eastview est trop peu étendue, au point de vue territoire, pour opérer d'une façon indépendante.

La Commission scolaire ne favorise pas l'annexion d'Eastview à la cité d'Ottawa, mais la création d'un véritable gouvernement régional.

Elle souligne que la perte d'une certaine autonomie municipale serait avantageusement compensée par les bénéficies que les municipalités retireraient de l'organisation régionale.

Actuellement, précise la Commission, plusieurs services municipaux d'Eastview dépendent de la "bonne volonté" de la cité d'Ottawa, notamment dans le domaine du transport public, de l'aqueduc et de l'électricité.

GRATIS

Humidificateur LAU



Modèle L-7, compact et entièrement automatique, posé.

Val. de $100

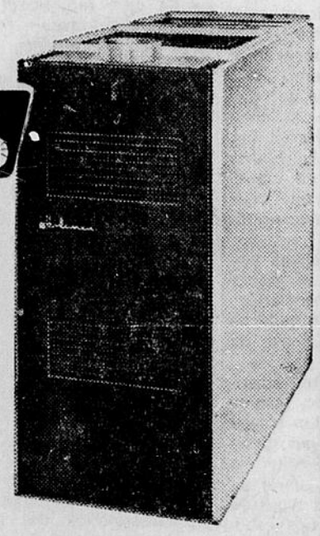
avec l'un de ces deux

PLANS COMPLETS DE CONFORT EN HIVER!

PLAN NO 1

Pose d'une fournaise Coleman A GAZ et à air forcé

en se servant du système actuel de distribution d'air forcé.



y compris: l'aération, le branchement électrique, les tuyaux à gaz et les modifications des conduits.

Plus un humidificateur LAU L-7 entièrement automatique, posé.

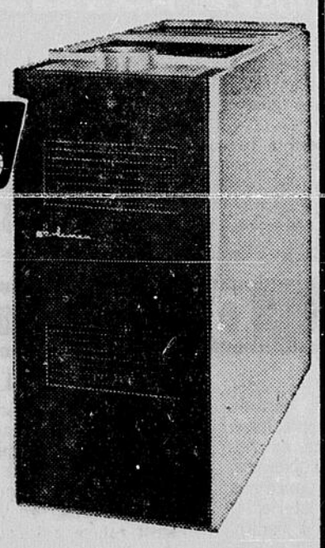
Aussi peu que ..... 95¢ par semaine

Aération par votre cheminée actuelle, si elle est approuvée; estimations données pour la modification de votre cheminée actuelle ou pour la pose d'une autre cheminée approuvée.

PLAN NO 2

Pose d'une fournaise Coleman A GAZ et à air forcé

Y compris: l'aération, le branchement électrique et les tuyaux à gaz.



Un système de distribution d'air chaud entièrement posé, à cinq voies et deux voies de retour.

PLUS

UN HUMIDIFICATEUR LAU L-7 entièrement automatique, posé.

Aussi peu que ... 1.49 par semaine

DEDUISEZ 53¢

par semaine, si vous êtes éligible à notre allocation de service de gaz non utilisé.

- Versements avec la facture de gaz
- facilités budgétaires pour le gaz
- service de gaz posé sans frais
- service d'urgence de 24 heures.

Faites-le maintenant et votre santé sera plus florissante grâce au chauffage confortable et à l'humidité.

CETTE OFFRE PREND FIN LE 31 MAI 1965

Premier versement en septembre

Ecrivez ou appelez sans tarder

Ottawa Gas

376, rue Bank 236-9491

SOCIÉTÉ GAZIFÈRE de HULL INC

74, rue Laval 771-8321

SI VOUS PRENEZ PRESENTEMENT UN LAXATIF UNE, DEUX ou TROIS FOIS PAR SEMAINE

...VOUS DEVEZ ACHETER NR AUJOURD'HUI MEME!

Le comprimé laxatif à L'ACTION PLUS DOUCE

Prenez NR à l'action douce ... le Remède de la Nature! Ne déprime pas et n'est suivi d'aucun malaise. NR est un laxatif tout végétal. Depuis plus de 70 ans, NR apporte, en l'espace d'une nuit, un soulagement agréable et efficace à ceux qui l'emploient.

NR au coucher... effet au lever!

Contribue à une meilleure santé ... et une meilleure apparence!

REGULAR • CHOCOLATE COATED • JUNIORS

LES CAPSULES TEEM CACHENT DE L'ARGENT DANS LA COURSE AUX DOLLARS CHANCEUX

Tous les détails chez votre marchand préféré.

downtown it's CAPLAN'S Rideau Street

Magasinez tous les jours de 9 à 6... le vendredi de 9 à 9

VENTE A 88¢ ARTICLES DE MENAGE

Magasin du sous-sol — Magasinez mardi et toute cette semaine

Articles essentiels pour la maison, offerts à prix spécial durant cette vente. Vérifiez les articles ci-dessous... approvisionnez-vous pour la maison et le chalet. Téléphone 235-3381 pour une attention spéciale à vos commandes téléphoniques. Livraison de 3 articles et plus.

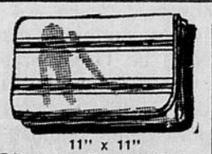

Panier à rebut en osier 88¢


Sacs à emplettes en coton 88¢


Paniers à buanderie en poly 88¢


Séries de 3 outils de jardin 88¢

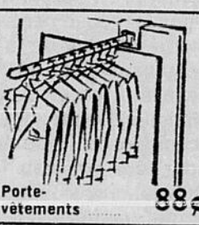

Poêlons en fonte 88¢


11" x 11"
Débarbouillettes 7 pour 88¢


Porte-jupes à six rangées 88¢


Tendeurs à souliers (Shoe Trees) en métal 2 paires pour 88¢


Pinceaux chacun 88¢


Porte-vêtements 88¢


Chaudière ronde avec bec pour verser 88¢


Supports de bois pour vêtements 3 pour 88¢

Caplan .. rue Rideau ... Composez 235-3381

Le Canadien Pacifique

ajoutera à son service régulier Montréal-Lisbonne-Madrid-Rome des vols

sans escale

(les seuls)

Montréal-Rome

par jet

A compter du 29 avril



- Du nouveau! Vols sans escale Montréal-Rome. Huit heures. Les seuls vols sans escale par jet depuis Montréal.
- Rome est la plus belle porte d'entrée de l'Europe et du Moyen-Orient. C'est un excellent point de correspondance pour Vienne, Budapest, Athènes, Le Caire, Tel-Aviv, Istamboul et autre villes du sud européen.
- $46 comptant (le solde en paiements mensuels) pour un voyage de 21 jours de Montréal à Rome. Séjour minimum de 14 jours.
- Visitez d'autres villes sans frais de transport additionnels: Londres, Paris, Berlin, Prague, Vienne.
- Vous apprécierez le service Empress, surtout sa cuisine. Le menu comprend steak grillé, homard et autres spécialités de la gastronomie.
- Avec les adeptes du jet, volez sans escale vers l'Europe. Voyez votre agent de voyage ou le représentant du Canadien Pacifique, CE. 2-3561.

PAR AVION avec le Canadien Pacifique

TRAINS/CAMIONNAGE/BATEAUX/AVIONS/HÔTELS/TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE



LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Suivre au lieu de diriger

Il y a dix jours M. Daniel Johnson adjurait publiquement M. Jean Lesage de renoncer à sa lutte en faveur de la formule Fulton-Favreau relative au "rapatriement" d'une constitution qui, loi britannique, n'eut jamais le Canada pour patrie. Les journaux de samedi annonçaient que M. Lesage reculait effectivement devant la levée des boucliers sur le conseil de plusieurs de ses ministres. M. Marcel Thivierge, du "Devoir", écrivait que le gouvernement de Québec avait "décidé d'adopter, pour le moins, une attitude d'attente" et qu'il en profiterait pour "faire faire par une agence spécialisée un sondage parmi la population pour savoir jusqu'à quel point les gens comprennent véritablement le sens de la formule de rapatriement et constater si le sentiment d'opposition a atteint les couches populaires".

Que voilà une curieuse façon de gouverner! On pensait que les députés (dont les ministres) étaient élus pour prendre des responsabilités, pour diriger. Mais si M. Thivierge est bien renseigné, M. Lesage préfère suivre l'opinion en la faisant d'abord sonder. Il faut lui dire deux choses: d'abord, qu'à l'automne de 1962 il pouvait épargner le coût d'une élection inutile à sa province en faisant faire un sondage sur la question de l'étatisation de l'électricité puisqu'il craignait de prendre en la matière une décision administrative. Ensuite, que ces fameux sondages sont bien trompeurs car ceux qui les suivent dans les journaux constatent que l'opinion publique varie de semaine en semaine sur les questions les plus simples. Et puis, s'il y a vraiment sondage, c'est que M. Lesage tient à son expression des "non instruits".

Il n'y a guère, M. Lesage écartait dédaigneusement l'idée d'un referendum sur la constitution par crainte des illettrés! Mais le sondage de l'opinion par une agence spécialisée, n'est-ce pas un referendum secret, hypocrite, en catimini? Décidément, le Premier ministre du Québec ne craint pas les contradictions!

Willie CHEVALIER

Québec et les vieillards

Que faut-il penser de la restructuration du ministère de la Famille et du Bien-être au Québec? Dans l'ensemble, cette réforme est sans contredit une grande amélioration. Toutefois, au sujet de l'hébergement des vieillards, la formule mise de l'avant n'est pas idéale.

A notre époque, les partis élus gagnent le suffrage populaire parce qu'ils préconisent des mesures socialisantes. Une fois parvenus au pouvoir, qu'ils respectent leur engagement. Si un gouvernement trouve l'argent nécessaire pour l'instruction gratuite, l'assurance-hospitalisation, la nationalisation de l'électricité, l'assurance-maladie, etc., qu'il ne se recuse pas de ses obligations dans la sphère du bien-être social, du moins pour l'hébergement des personnes âgées.

Or, d'après une plaquette concernant les "centres d'hébergement pour les gens âgées **(sic)** du Québec", nous avons l'impression bien nette que le ministère en cause s'en lave trop facilement les mains et que le mode qu'il préconise est sujet à caution. Sans doute, le gouvernement n'est pas une "vache à lait", mais il doit commencer par prêcher d'exemple en faisant sa part. Les vieillards n'ont-ils pas déjà assez payé d'impôts sur le revenu et de taxes indirectes pour bénéficier d'une partie du gâteau, sans en défrayer encore totalement le coût.

En somme, le ministère se fie sur des personnes bénévoles pour fonder des foyers d'accueil. Si, dans certains territoires, personne n'ose prendre une telle initiative, la situation deviendra inquiétante à travers la province. En outre, il ne faudrait pas se gaver de mots sur une société à but non lucratif. La corporation, indépendamment des membres eux-mêmes, l'est ou ne l'est pas. Dans le premier cas, directement ou indirectement, elle ouvre la porte à toutes sortes d'abus. Dans la seconde alternative, le problème n'est que plus complexe. De nos jours, des institutions viables ne subsistent pas avec des bouts de ficelle ou des prières. De plus, rien n'assure que ladite compagnie répondra au bon vouloir de toute la population d'un endroit. Le noyau initial sera-t-il exempt de politicaillerie ou de philanthropie à ricochet? Même s'il s'adjoint des membres, le groupe n'est que plus représentatif, mais non démocratique. Enfin, les hommes passent, mais les oeuvres doivent demeurer. Par contre, aucun gouvernement n'est éternel. Lors d'un changement, quel imbroglio éventuel!

A ce propos, il existe aussi une question de justice. Depuis plusieurs années, beaucoup de régions ont bénéficié de subventions pour des foyers d'accueil. Pendant le même temps, certains secteurs, comme le Nord de l'Outaouais, essuyaient un refus. Maintenant, on leur ferme la porte au nez. Cette politique de deux poids, deux mesures, n'est pas équitable. Nous préférons celle de l'Ontario. Pour le foyer Glen-Stor-Dun, le gouvernement a défrayé la moitié du coût de la construction, de l'équipement et du mobilier, et s'est engagé à payer 70 p. 100 des frais d'administration. Récemment, il accordait de l'aide aux Soeurs grises pour leur nouveau foyer d'accueil à Ottawa.

En réalité, quel poids sur les épaules de la compagnie à but non lucratif! En effet, **"la corporation SIGNE DEUX CONVENTIONS la première, avec la Société centrale d'hypothèques et de logement, suivant ses exigences; et la seconde, concernant l'administration générale du centre, l'observance des normes de soins et des règlements d'hygiène et de sécurité, etc.** En cas d'insuccès, — tout est possible, qui restera avec le fardeau sur les bras?

En définitive, Québec a de l'argent pour un avion privé, une voiture blindée, etc., mais n'en a pas pour accorder des octrois comme dans le passé, et il dit poliment qu'il ne favorise pas les institutions privées. Celles relevant d'une corporation ne seront-elles pas aussi dans la catégorie commerciale? Bref, on est en présence d'un **compromis** qui **n'est pas une solution juste, adéquate, sûre et permanente.**

Gérard BERNIER

Dire merci

Dire merci coûte fort peu et fait plaisir. Dans la fonction publique, on oublie malheureusement cela, en règle générale, mais il faut signaler ici une heureuse exception. Le sous-secrétaire d'Etat du Canada, M. G. G. E. Steele, conscient des sacrifices que se sont imposés les traducteurs pour traduire les délibérations du comité parlementaire sur la caisse de retraite, vient de leur adresser félicitations et remerciements. Le public, dont M. Steele est le serviteur, lui doit maintenant des remerciements à son tour.

Discrétion à imiter

En conférence de presse à Ottawa, l'ancien candidat républicain à la présidence des Etats-Unis, M. Richard Nixon, a refusé de parler de politique intérieure américaine. A l'étranger, on ne parle pas de questions domestiques, a-t-il déclaré. Voilà une sage observation dont pourraient s'inspirer ceux de nos politiciens qui se plaisent parfois à étaler à l'étranger les différends canadiens.

Marcel GINGRAS

Information ou propagande

La petite crise qui vient d'éclater à l'Office d'information et de publicité du Québec démontre une fois de plus qu'il est presque impossible à un gouvernement de s'occuper d'information sans verser dans la propagande. Les politiciens, quels que soient leurs bonnes intentions et leur parti, ne sont pas des anges.

"Never Walk"

L'autorité municipale d'Ottawa ferait bien de remplacer, de moderniser de quelque façon, les irritants signaux de "circulation" qui vous empêchent de circuler, "Walk" et "Don't Walk". Si l'on en tenait toujours rigoureusement compte, on ne bougerait jamais car aussitôt que l'on s'engage suivant le "Walk" on vous enjoint: "Don't Walk"! C'est aux abords du Château Laurier surtout que le système fonctionne mal et expose les piétons à se faire blesser ou tuer.

Exemple à suivre?

Devant un parlement archicomble, il y a une douzaine de jours, le Bundestag débattait la question de la poursuite des crimes nazis et celle du délai de prescription. Non seulement la salle plénière mais les tribunes de la presse, des diplomates et du public étaient combles. De nombreux jeunes ont suivi le débat, également diffusé par la radio et la télévision. Il nous semble — nonobstant les augustes institutions britanniques — qu'à l'occasion des débats importants au Parlement du Canada et à l'Assemblée législative de Québec pourraient et devraient être radiotélévisés. Trop peu de personnes lisent les comptes rendus officiels. Si, lors du débat sur le drapeau, par exemple, M. John G. Diefenbaker avait eu braquées sur lui les caméras de la TV, en bon acteur il n'aurait pas tant de fois répété ses gestes et paroles. L'eût-il voulu que d'autres dans son parti lui eussent avec succès disputé la vedette...

Willie CHEVALIER

De notre correspondant au Moyen-Orient

La ligue arabe, club diplomatique

par Pierre RONDOT

La Ligue arabe a commémoré le 22 mars le 20e anniversaire de sa fondation. Elle peut donc se prévaloir d'avoir su durer ce que peu d'observateurs ont naguère escompté. Où sont, toutefois, demanderont ses détracteurs, ses réalisations effectives?

Sept Etats, le 22 mars 1945, fondent la Ligue Arabe: Arabie séoudite, Egypte, Transjordanie, Irak, Syrie, Yémen et Liban qui, à cette occasion, fait consacrer son indépendance et ses frontières.



La Ligue n'est ni une union ni même une confédération, mais plutôt un club diplomatique: ses membres n'abdiquent aucune de leurs prérogatives souveraines et ne peuvent se contraindre mutuellement, les décisions n'étant prises qu'à l'unanimité; la Ligue leur permet de concerter leur politique étrangère et d'augmenter leur poids diplomatique, mais elle n'accroît guère la cohésion interne de l'arabisme.

Dès l'origine, la Ligue proclame l'existence et le droit à l'indépendance de la Palestine arabe, mais elle ne réussit pas à en susciter la réalisation; elle ne peut s'opposer, en 1948, à la naissance de l'Etat d'Israël, dont elle se bornera à organiser le blocus et, par une propagande intense, à contester le droit à l'existence.

A partir de 1953, six nouveaux Etats arabes se joignent à la Ligue: Lybie, Soudan, Tunisie, Maroc, Koweit, Algérie. Surtout, la Ligue devient le foyer d'une solidarité afro-asiatique qui dépasse son cadre et prend une importance internationale plus grande que la sienne propre.

Crises internes

Un observateur libanais le note très tôt: "La Ligue n'est pas tellement un rassemblement de peuples libres qu'une assemblée de peuples qui s'unissent pour se libérer." ("L'Orient", Beyrouth, 13 décembre 1953.)

De par son statut de "club", la Ligue ne peut faire pression sur un de ses membres. Aussi est-elle parfois le théâtre de graves affrontements, comme à l'automne 1962, entre la République arabe unie et la Syrie. Mais sa souplesse lui permet de résister à toutes les crises. Aussi réussit-elle à maintenir, quelles que soient les rivalités et les zizanies interarabes, un minimum de coopération dans le monde arabe, ce dont le Liban, par exemple, lui sait gré.

Tâches décisives

Au Caire, on voudrait aller plus loin: la Ligue doit aider à libérer le peuple arabe palestinien. Mais cette tâche, jusqu'à présent, a excédé ses forces.

En réunissant dans le cadre de la Ligue, en janvier 1964, le premier "Sommet" arabe, le président Gamal Abdel Nasser a entendu rendre à l'institution le sens de sa vocation: en mobilisant les énergies arabes pour la création d'une armée unifiée, la constitution d'une "entité palestinienne", le détournement des affluents arabes du Jourdain, il s'est efforcé d'en tirer les bases d'une action enfin concrète et concertée.

Mais les difficultés d'exécution restent considérables, comme le montre l'affaire des relations germano-arabes. En 1952-1953, c'est l'Egypte qui, paralysant la Ligue, a empêché l'arabisme de se dresser contre le versement des réparations allemandes à Israël; aujourd'hui, diverses réserves arabes, surtout maghrébines, modèrent le radicalisme égyptien à l'encontre de la République fédérale allemande.

La Ligue arabe réussira-t-elle à faire, en face d'Israël, le faisceau des forces vives de l'arabisme? Ou laissera-t-elle prévaloir les dissensions internes?

Vingt ans après sa fondation, la Ligue se trouve en présence d'une épreuve qui peut être décisive. Elle a fourni la preuve qu'elle était assez souple pour durer, malgré les conflits et les échecs, assez vivace pour revivre après les grandes crises; il lui reste à montrer si elle est assez robuste et tenace pour réellement agir.

(Copyright B.I.P.)

La question de Gibraltar

Les Espagnols poursuivent leur blocus douanier de Gibraltar quoique 10,000 travailleurs continuent matin et soir à passer la "frontière" pour aller travailler dans la ville du "Rocher" ou en revenir. Motif: les Britanniques ont donné son autonomie à Gibraltar et il est question qu'ils en fassent un Etat indépendant relié à la Couronne britannique au sein du Commonwealth. Gibraltar serait en quelque sorte une nouvelle Inde... en plus petit.

Voilà déjà six mois que le Comité de décolonisation de l'O.N.U. a essayé d'y voir clair... en remontant jusqu'au traité d'Utrecht qui, au XVIIe siècle, attribua le Rocher à la Grande-Bretagne.

Les Espagnols développent les arguments suivants:

— L'Angleterre a respecté le Traité d'Utrecht jusqu'à 1950 environ. Depuis cette date, elle voudrait remplacer le droit de demeurer en Espagne que ce traité lui confère dans des conditions bien déterminées par les droits prétendus des 17,985 habitants de Gibraltar, sujets de S.M. britannique, droits que ledit traité n'a jamais institués. Le gouvernement britannique se déclare donc délié des obligations du Traité d'Utrecht. Il y a là une décision unilatérale dont l'Espagne prend l'O.N.U. à témoin:

— Gibraltar fait partie du territoire espagnol, du point de vue géographique. Prétendre définir son avenir politique en le dissociant de la région espagnole entourant Gibraltar, le "Campo", constituerait une aggravation d'une situation inadmissible pour l'Espagne;

— Prétendre qu'une population fabriquée de toutes pièces et comme "campée" à Gibraltar, puisse être considérée comme ayant droit à l'autodétermination, est une position indéfendable. L'Angleterre a toujours évité l'établissement d'Espagnols à Gibraltar et n'a jamais cessé d'essayer d'y faire prospérer une population britannique. N'y étant pas parvenue, elle a "créé" un peuplement civil étranger, menacé à tout moment d'expulsion. Il n'est pas possible de reconnaître le droit à l'autodétermination à ce groupe économique non autochtone composé de quelque 7,000 Maltais, Grecs, Indiens, Marocains, groupe qui cherche à sauvegarder ses privilèges sous la protection britannique. Gibraltar n'est pas viable en tant qu'Etat; la base militaire britannique elle-même n'a pu subsister que grâce aux travailleurs et aux commerçants des localités espagnoles voisines.

Les Britanniques répliquent que la réciproque est tout aussi vraie, que c'est le "Campo" qui est tant bien mal du Rocher, dans une Espagne méridionale où tout reste à faire, que la population de Gibraltar a une personnalité propre. Elle ne demande cependant que l'autonomie de son gouvernement interne, non l'autonomie totale, et d'ailleurs, le gouvernement britannique n'ira pas plus loin.

En attendant, la fouille d'une seule voiture par les douaniers espagnols dure de 2 à 3 heures...

(La France catholique)

Problèmes d'histoire

Quelles furent les premières élèves canadiennes des Ursulines?

On sait que les Ursulines s'installèrent d'abord dans la Basse-Ville, près des quais, en attendant de faire défricher un emplacement sur le Cap et y ériger un couvent. Mais les religieuses voulurent dès le début recevoir des élèves. Quelques semaines après leur arrivée au Canada, en 1639, le 2 septembre, Mère Ste-Cécile de Sainte-Croix écrivait à une religieuse restée en France: "Nous avons déjà six pensionnaires sauvages arrêtées et par intervalle bien d'autres, et qui auraient les moyens de les nourrir et vêtir on n'en manquerait pas... Nous avons aussi des petites Françaises pour externes. Il y en a déjà bien sept ou huit. Je crois qu'il n'y avait pas plus de huit jours que nous étions ici quand on nous les envoya. Jugez si nous pouvions avoir beaucoup de temps de reste avec le commencement d'une maison".

Comment les chefs politiques tories du Canada tentèrent-ils d'éloigner L.-H. LaFontaine de la politique, en 1846?

Metcalfe, le gouverneur, nourrissait une grande antipathie pour le chef réformiste du Canada français. Il fit donc écrire par l'entremise de Draper, le chef Tory, une lettre à LaFontaine que signait un outil servile de cette politique, un dénommé Caron du Québec. "Quant à LaFontaine, il ne pouvait être question de son entrée dans le cabinet, vu l'antipathie que Metcalfe nourrissait à son endroit, mais rien n'empêcherait le gouvernement de reconnaître ses services". C'était tout simplement une tentative d'achat. La cavalerie de Saint-Georges était fort active au Canada. Les Anglais y mettaient le prix et nombreux étaient les Canadiens français honorables qui acceptaient les trente deniers pour trahir leurs compatriotes.

L'emploi de gaz au Vietnam

N.D.L.R.: La nouvelle au sujet de l'emploi de gaz non mortel contre les guérilleros au Sud-Vietnam par les Etats-Unis a soulevé une controverse mondiale. Quels sont les arguments qui ont dominé l'avalanche de protestations? Les Etats-Unis ont-ils l'intention de réparer les dommages causés par la nouvelle? Le directeur du service des Affaires étrangères de la Presse Associée, M. John M. Hightower, étudie ici la situation.

Une analyse de la Presse Associée

par John M. HIGHTOWER

WASHINGTON — Les Etats-Unis ont subi une défaite à l'échelon de la propagande mondiale, au sujet de l'utilisation des gaz non mortels au Sud-Vietnam, et plusieurs personnalités américaines doutent que leur contre-offensive puisse réparer totalement les dommages.

Les propagandistes communistes auraient l'intention de poursuivre la controverse, en dépit des dénégations véhémentes du secrétaire d'Etat des U.S.A., M. Dean Rusk, qui a affirmé que son pays ne s'est pas engagé et ne s'engagera pas dans une guerre au gaz au Vietnam.

Mais il existe un problème plus grave, dit-on à Washington. Chez les alliés des Américains et les nations neutres, on craint qu'il ne reste quelques soupçons dans l'esprit de plusieurs personnes, car les démentis et les explications réussissent rarement à effacer les premières impressions.

Il pourrait en résulter une ferme répugnance de la part des commandants militaires à utiliser les gaz nauséabonds dans l'avenir contre les villages infestés de guérilleros au Sud-Vietnam.

Les renseignements

Parmi les dirigeants américains, on s'accorde généralement à admettre qu'il y a eu erreur dans la façon d'annoncer la nouvelle à l'origine. Un porte-parole militaire à Saigon avait déclaré qu'un gaz non mortel avait été employé contre les communistes, à titre expérimental. Il avait fait savoir que le gaz pouvait causer l'invalidité temporaire, mais il n'avait pas dit clairement s'il était du même genre que ceux utilisés par les policiers du monde entier contre les émeutiers.

La nouvelle s'est répandue comme une traînée de poudre, soulevant la fureur mondiale, les critiques et les dénonciations contre les Etats-Unis. On a même parlé de violation de la convention de Genève de 1925, qui interdit la guerre aux gaz.

La tempête a pris les autorités américaines par surprise. Apparemment, aucune personne haut placée à Washington n'avait prévu une telle agitation, ni n'avait pensé aux dangers que pouvait représenter la ressuscitation du spectre de la guerre au gaz, lorsqu'on a envoyé différents types de gaz contre les émeutes aux troupes sud-vietnamiennes, vers le milieu de 1962.

Les explications

La réplique des Etats-Unis n'est venue que 24 heures plus tard.

Mardi, le secrétaire à la Défense, M. Robert McNamara, a tenu une conférence de presse au cours de laquelle il a affirmé que les gaz utilisés au Vietnam étaient essentiellement du genre des gaz lacrymogènes employés par les forces policières. Il a ajouté qu'ils avaient servi à sauver les vies de civils chez lesquels des guérilleros s'étaient réfugiés.

Toutefois, ce n'est que mercredi que le secrétaire d'Etat, M. Dean Rusk, rencontrait les journalistes au sujet de la possibilité de lancement par les Américains d'une guerre aux gaz contre le Vietcong.

"L'ombre d'une guerre aux gaz a été soulevée en rapport avec ces incidents, a dit M. Rusk. Il n'en est pas question. Nous ne nous engageons pas dans une guerre aux gaz au Vietnam."

Au sujet des gaz lacrymogènes, le ministre a précisé qu'il n'y avait pas de nouvelles directives pour empêcher les autorités de s'en servir. "On peut présumer, bien entendu, a-t-il souligné, que ces armes ne seront utilisées qu'en cas d'émeutes ou de situations semblables."

Au moment où M. Rusk donnait sa conférence de presse, la position américaine commençait à recevoir quelques appuis. A Londres, trois importants journaux ont approuvé l'utilisation des gaz lacrymogènes. Au Capitole, après avoir obtenu les explications de M. McNamara, plusieurs sénateurs se sont prononcés en faveur de la mesure.

Entre autres, le sénateur J. W. Fulbright, président du comité des relations étrangères du Sénat, a affirmé que l'emploi des gaz pour secourir des Américains capturés par les Vietcong, ou pour maîtriser les guérilleros qui se cachent dans la population civile du Vietnam, était justifié.

De son côté, le représentant de l'Iowa, le sénateur Bourke Hickenlooper, a soutenu que cet usage était plus humain que l'usage d'explosifs dans ces circonstances, et qu'il était justifié.

La controverse

Quelles sont les causes qui ont provoqué la tempête de protestations? Il semble y en avoir plusieurs différentes.

1. On craint dans plusieurs pays que les Etats-Unis aient l'intention de transformer le conflit au Sud-Vietnam en une guerre majeure avec la Chine.

De leur côté, les Américains soutiennent que ce sont les communistes qui forcent l'expansion de la guerre par leurs opérations au Sud-Vietnam. Toutefois, personne ne peut prédire jusqu'où iront ces manoeuvres communistes ni les attaques des U.S.A. contre le Nord-Vietnam. Tout nouveau geste américain est susceptible de faire l'objet des protestations de ceux qui voudraient que les Etats-Unis fassent la paix rapidement pour éviter un conflit plus grave.

2. Par ailleurs, les pays communistes essaient par tous les moyens d'alerter l'opinion publique, en discréditant et en sapant la politique entière des Etats-Unis au Vietnam.

A Washington, les autorités ont rappelé que, durant la guerre de Corée, la Chine avait accusé les Etats-Unis de présenter la menace d'une guerre bactériologique.

3. L'horreur d'une guerre aux gaz est profondément ancrée chez les populations du monde, à la suite de l'usage de gaz, il y a environ 50 ans, lors de la première guerre mondiale.

Les Allemands ont été les premiers à se servir de gaz contre les soldats français et canadiens, le 22 avril 1915. Selon les dossiers militaires, ils utilisaient le chlore.

Genève

En 1925, une conférence internationale à Genève a jeté les bases d'un accord sur l'interdiction des gaz dans les guerres, document qui demeure le plus important à ce sujet en droit international. Le traité définit la "prohibition de l'usage en temps de guerre des gaz asphyxiants, toxiques ou autres, et des méthodes de guerre bactériologiques". L'entente a été signée par les Etats-Unis mais elle n'a jamais reçu l'approbation du Congrès, et, légalement, elle ne lie pas ce pays.

Toutefois, les autorités américaines affirment que le traité d'interdiction et une déclaration selon laquelle l'usage des gaz a été condamné par l'opinion publique de tous les peuples civilisés, sont en accord avec la politique des Etats-Unis à ce sujet. On donne cependant l'argument de droit, dans la présente situation, que le gaz lacrymogène est différent de ceux mentionnés dans le traité.

Selon cette argumentation, le gaz utilisé au Vietnam, que l'on appelle généralement "gaz lacrymogène", est devenu de nos jours un moyen habituel et commun de la police pour maîtriser les émeutes. Ce qui est commun et habituel dans les pays civilisés, prétendent les dirigeants américains, est généralement reconnu comme légal en droit international.

AU FIL DES JOURS

A quand notre derby?

Quelques Canadiens ont fait fortune grâce au Grand National Steeplechase, course qui fut disputée à Aintree, en Angleterre. S'il faut en juger par la liste des billets, après le tirage, les Anglo-Canadiens ont beaucoup encouragé cette loterie. Il est toujours difficile, d'un derby à l'autre, de se convaincre comment il se fait que le puritanisme anglo-saxon réussit toujours à empêcher le gouvernement fédéral d'amender la loi de façon à ce qu'une loterie nationale ou provinciale soit permise au Canada. Ironie du sort, cette fois, le dernier derby eut lieu en Grande-Bretagne, et la reine-mère avait un cheval, "The Rip" qui participait à la course. Il ne faut pas être plus catholique que le pape! Et dire que l'on imposera des amendes pour des loteries insignifiantes au pays alors que des milliers de Canadiens ont acheté des billets de sweepstake! Chose certaine, l'argent que les gouvernements pourraient percevoir de cette façon ne signifierait pas une corvée onéreuse comme l'imposition d'impôts directs ou indirects et serait très utile pour défrayer plusieurs dépenses: assurance-hospitalisation, assurance-santé, etc.

Gérard BERNIER

Citoyens de plein droit

Les Canadiens d'originne chinoise ne seront désormais plus citoyens de deuxième ou de troisième classe, et il faut en féliciter le gouvernement. A l'avenir, ils n'auront plus à signaler leur retour au Canada après des visites à l'étranger. Ce qu'on exigeait d'eux à cet égard ressemblait étrangement aux vexations dont souffrent les citoyens des pays totalitaires et convenait mal en régime démocratique.

Marcel GINGRAS

Evolution espagnole

S'il faut en croire l'excellent "Daily Telegraph" de Londres, le général Franco s'apprête à encourager la formation d'une opposition officielle à son gouvernement afin d'éviter le désordre à son pays quand il partira. L'Espagne est stable et prospère, une dictature s'y imposait après la terrible guerre civile; mais si les conspirations contre le régime étaient réprimées les Espagnols n'ont jamais cessé de dire librement, sans être inquiétés, ce qu'ils pensaient de telle ou telle loi, de tel ou tel ministre. Il s'agit maintenant d'autoriser une plus grande liberté d'expression en public. En ces derniers temps des concessions aux étudiants, le relâchement de la censure de la presse et le règlement à l'amiable de conflits industriels ont témoigné de la part du gouvernement d'une volonté certaine de "libéralisation".

M. François Leduc

Les Canadiens sont heureux d'accueillir le nouvel ambassadeur de France, S. Exc. François Leduc, qui présentait mercredi sa lettre de créance au gouverneur général. Officier de la Légion d'Honneur, père de sept enfants, en excellent diplomate il s'est refusé à toute déclaration à son arrivée, expliquant son désir de connaître d'abord notre pays. Ancien ministre-conseiller à Bonn et à Bruxelles, M. Leduc a occupé plusieurs postes importants de l'administration française. Nous sommes tous sûrs qu'il saura, comme la plupart de ses prédécesseurs, resserrer les liens franco-canadiens.

Après plus de 10 ans

Devant ce qui se passe en Asie, on relit avec intérêt ces déclarations de feu le général Douglas MacArthur au journaliste Bob Considine, le 27 janvier 1954: "J'aurais pu gagner la guerre de Corée dans un minimum de dix jours... J'aurais d'abord anéanti la force aérienne ennemie ... La trêve dans laquelle nous sommes entrés, cette énorme bêtise que nous avons faite de refuser de gagner alors que nous aurions pu gagner, a donné à la Chine le temps dont elle avait besoin pour souffler."

D'admirables "Marabout"

Les livres des diverses collections Marabout sont d'une extraordinaire variété et tous d'un grand intérêt. Parmi les derniers parus, mentionnons "l'Encyclopédie en couleurs de la Minéralogie", "L'Art du Bouquet", "Tous les secrets de l'art chorégraphique — La Danse", "L'oeil du Peintre", "La France à Livre ouvert", et les divers tomes de "l'Encyclopédie des Jeunes". Il y en a pour tous les goûts honnêtes, pour tous les âges. Répétons-le: avec ces livres à prix modiques et ceux de quelques autres éditeurs, notamment la maison canadienne Fides, l'ignorance n'est vraiment plus excusable.

Arrestation à Cuba

On mande au DROIT, de Miami, que Fidel Castro vient de faire arrêter son premier ministre des communications, Enrique Oltuski, démis de ses fonctions en 1960. Depuis cette date, il occupait une fonction humble à l'Institut national de réforme agraire et le dictateur cubain le tient responsable, avec d'autres, de la faillite de l'élevage du bétail de boucherie dans le secteur nationalisé. Castro voulait en exporter davantage vers l'Europe pour obtenir des devises étrangères, bien que Cuba n'en ait pas assez pour son propre ravitaillement.

Willie CHEVALIER

A Eastview

Denise Perrier et Luc Labelle, grands lauréats



GRANDS LAUREATS D'EASTVIEW — Denise Perrier, 12 ans, et Luc Labelle, 11 ans, sont les grands lauréats des élèves de 8e année des écoles primaires d'Eastview, à l'occasion du concours annuel de français du district d'inspectorat de M. François Moreau. Denise et Luc fréquentent l'école Cadieux. Leur joie est bien évidente.
(Photo Champlain Marcil)

Deux élèves de l'école Cadieux d'Eastview, **Denise Perrier**, 12 ans, et **Luc Labelle**, 11 ans, ont été proclamés les deux grands lauréats du 29e concours annuel de français des écoles primaires d'Eastview (8e année), relevant du district d'inspectorat de M. François Moreau.

La proclamation officielle de ces deux grands lauréats, et des 2e et 3e lauréats, ainsi que des gagnants des diverses matières au concours s'est déroulée lundi après-midi, au Centre récréatif d'Eastview. Vingt et un garçons et filles participaient à ce concours et représentaient les six écoles suivantes: Baribeau, Bériault, Cadieux, Ducharme, Samuel Genest, et Glaude.

La première lauréate, Denise Perrier, est la fille de M. et de Mme René Perrier, 107, rue Duford, Eastview. Elle est l'élève de la R. S. Pauline-Marie-de-l'Immaculée, f.d.l.s., qui enseigne à l'école Cadieux que dirige la R. S. Marie-Wilfrid-de-Jésus, f.d.l.s.

Le premier lauréat, Luc Labelle, est le fils de M. et de Mme Léopold Labelle, 2202, rue Plesser, Ottawa. Il est l'élève de M. Pierre Landriault, également à l'école Cadieux.

Les deux premiers lauréats ont reçu chacun une bourse de $50 de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario qui leur fut présentée par le représentant de cet organisme, M. Joffre Bélanger, d'Eastview. Mlle Perrier a aussi mérité un magnifique trophée de la section Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview de la Fédération des femmes canadiennes-françaises d'Ontario, présentation qu'a faite Mme Thomas Liard, présidente de la section. Luc Labelle a aussi mérité un joli trophée de la Caisse populaire Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, présenté par le gérant de la Caisse, M. André Martin.

2e et 3e lauréats

La 2e lauréate du concours est **Louise Meunier**, 12 ans, fille de M. et de Mme Conrad Meunier, 250, rue Alfred, Eastview. Elle étudie à l'école Cadieux.

Le 2e lauréat, **Luis Valenzuela**, 12 ans, fils de M. et de Mme Joachim Valenzuela, 98, avenue Dagmar, Eastview, est l'élève du R. F. Roger,s.c., à l'école Bériault que dirige le R. F. Vincent, s.c.

Ces deux derniers lauréats ont mérité chacun un chèque de $25 de l'Unité pédagogique numéro 3 que préside Mme Ghislaine Reid.

La troisième lauréate, **May Morpaw**, 13 ans, est la fille de M. et de Mme Patrick Morpaw, 183, chemin MacArthur, Eastview. Elle est l'élève de Mme Adrienne Lavigne à l'école Glaude que dirige Mme Ghislaine Reid. Le troisième lauréat, **Michel Lemay**, 12 ans, est le fils de M. et de Mme Jean-Bernard Lemay, 72, rue Laval, Eastview. Il est l'élève du R. F. Roger, s.c., à l'école Bériault.

Liste des gagnants

Voici la liste des gagnants et des gagnantes, chez les garçons et chez les filles, pour les divers prix suivants:
Denise Perrier: 1ère lauréate, 1ère en ortographe, en composition et en littérature;
Luc Labelle: 1er lauréat, 1er en littérature et en orthographe, et 2e en lecture compréhensive;
Louise Meunier: 2e lauréate, 1ère en improvisation, en lecture compréhensive, 2e en composition, et 3e en littérature;
Luis Valenzuela: 2e lauréat, 1er en lecture orale, en lecture compréhensive, 2e en improvisation, 3e en orthographe et en littérature;
May Morpaw: 3e lauréate, 2e en lecture orale, et 3e en lecture compréhensive;
Michel Lemay: 3e lauréat, 1er en composition, 2e en littérature, et 3e en improvisation;
Andrée Boudreau: 1ère en lecture orale, 3e en improvisation et en orthographe;
Raymond Gaudreau: 1er en improvisation, 2e en lecture orale;
Paul Bazinet: 2e en composition, et 3e en lecture compréhensive;
Marie-Christine Giaiotti: 2e en lecture compréhensive, et 3e en lecture orale;
Diane Houle: 2e en improvisation;
André Lacroix: 2e en orthographe;
Jacinte Laporte: 2e en ortographe et en littérature;
Daniel Marois: 3e en lecture orale;
Diane Rochon: 3e en composition;
Paul Gougeon: 3e en composition.

Allocutions

L'inspecteur François Moreau, de même que le curé Hermas Glaude, de la paroisse Marie-Médiatrice d'Eastview, ont vivement félicité les élèves qui ont participé à ce concours de français, et leurs parents qui ont permis à ces élèves d'étudier à la maison. Ils ont aussi rendu hommage aux professeurs et aux responsables de l'éducation à Eastview.

On a rendu spécialement hommage au "travail énorme" de l'exécutif de l'Unité pédagogique numéro 3 d'Eastview pour assurer le succès du concours et de la proclamation des lauréats.

Selon le curé Glaude, la proclamation des lauréats et le concours de français lui-même "sont une leçon de fierté canadienne-française". Cette manifestation souligne qu'en Ontario, "nous pouvons parler un excellent français", a ajouté le curé Glaude, en insistant sur l'importance pour les Canadiens français d'être bilingues.

"Pour être un citoyen canadien complet, il faut connaitre les deux langues officielles au pays", a conclu le curé de la paroisse Marie-Médiatrice d'Eastview.

André Renaud, boursier du Conseil des arts

Le directeur des pages littéraires au journal Le Droit, André Renaud, d'Ottawa, est parmi les 88 récipiendaires de bourses de doctorat du Conseil des arts du Canada qui se proposent d'étudier la langue et la littérature française ou anglaise, d'autres langues et littératures, la linguistique ou les arts.

Pour sa part, M. Renaud poursuivra des études de littérature française dans une université canadienne.

Conseil des arts

Les 88 boursiers précités sont d'ailleurs au nombre des 280 qui recevront des bourses dans les domaines des humanités, des sciences sociales et des arts. Il y avait 782 candidats révèle le Conseil des arts.

Les bourses ont une valeur moyenne de $2,000 et comportent en outre une indemnité de déplacement au besoin. Leur valeur globale s'établit à environ $560,000, et celle des indemnités de déplacement à $60,000. L'an dernier, le Conseil avait octroyé 228 bourses de cette catégorie, ce qui était déjà un chiffre sans précédent.

Les boursiers

Outre celui de M. Renaud, on relève les noms de Céline Bernier, d'Ottawa, (français à la Sorbonne); Odette Condemine, d'Ottawa, (français à l'Université d'Ottawa); Michel-L. Gaulin, d'Ottawa, (littérature française à l'université Harvard); Maurice Henrie, de Rockland-Est, (littérature française à Paris); Stéphane Krésic, d'Ottawa, (littérature latine à l'Université de Genève); Michel Roussel, d'Ottawa, (civilisations anciennes à l'Université de Paris) et Soeur Ste-Berthe, s.g.c., d'Ottawa, (littérature française à l'université Laval de Québec), parmi les 88 boursiers déjà mentionnés.



ANDRE RENAUD

Autres récipiendaires

Mercredi, le Conseil communiquera la liste des boursiers en philosophie et mathématiques, en histoire, en psychologie et en éducation. Une troisième liste, jeudi, donnera les noms des boursiers en sciences économiques, en sociologie, en sciences politiques et dans les disciplines connexes.

Si certains boursiers se désistent, les noms de leurs remplaçants seront publiés plus tard.

Statistiques de la paroisse française d'Oshawa

OSHAWA (DNC) — Trois associations paroissiales, à Oshawa, réunissent 555 membres des 400 familles canadiennes-françaises de la paroisse Sainte-Marie-du-Peuple dont le curé est l'abbé Norbert-J. Gignac. C'est ce que révélaient les statistiques de cette paroisse pour l'année 1964.

Les associations concernées sont le Club canadien-français, qui compte 325 membres, le Club Acadien, qui en compte 158, et la Fédération des femmes canadiennes-françaises qui en compte 72.

Entre autres statistiques, le rapport révèle qu'il y a actuellement 302 étudiants qui fréquentent l'école élémentaire bilingue, 10, l'école secondaire catholique et 23, l'école secondaire publique. Il y eut 41 baptêmes et une conversion au cours de l'année achevée. Il y eut également quatre mariages catholiques et trois mixtes. Parmi les étudiants du cours primaire, 35 ont fait leur première communion. Trois paroissiens sont morts au cours de la dernière année.

Depuis sept ans, les services religieux de cette paroisse se faisaient à la salle paroissiale, mais la construction de la nouvelle église doit être complétée au cours du mois de juin.



Rien ne vous empeche de vous deplacer dans la Familiale Volkswagen.

Il y a un passage entre les sièges!

Les passagers assis à l'avant peuvent aller à l'arrière quand ils le désirent . . .

Et ceux qui sont derrière peuvent passer devant.

Sans obliger le conducteur à s'arrêter. Sans avoir à enjamber de siège, ni à passer par-dessus un capot de moteur ou le tunnel d'un arbre de transmission longitudinal. Sans déranger personne.

Pour autant que nous sachions, la Familiale Volkswagen est le seul véhicule de ce genre où l'on a résolu ce problème de communication entre l'avant et l'arrière.

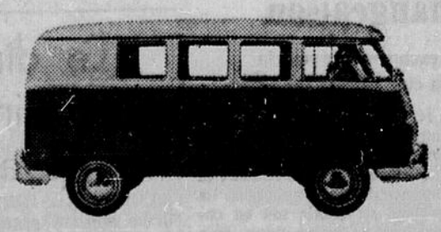
Il faut dire que notre tâche a été grandement simplifiée par la conception même du véhicule. Notre moteur à refroidissement par air est à l'arrière, et les câbles de commande et autres sont sous le plancher.

Il n'y avait vraiment rien à déplacer. A part un siège ou deux.

Et il reste encore de la place pour sept adultes. Ou pour un nombre encore plus grand d'enfants. Sans compter quelques sacs de produits d'épicerie.

Si la Familiale VW vous plait, allez voir un de nos concessionnaires.

Il se fera un plaisir de vous la montrer dans tous ses détails.



Ottawa—
SHANE DISTRIBUTORS
2, rue Michael près Queensway
ROLAND HOTTE GARAGE

Chénaville—

Ottawa—
WESTWAY MOTORS LTD.
1292, chemin Baseline

Hull—
BOB LALANDE MOTORS LTD.
465, boul. Taché

Ottawa—
MORTON MOTORS OF (OTTAWA) LTD.
740, rue Bank

Maniwaki—
FERNAND MAROIS
C.P. 81

Buckingham—
BERNDT BROTHERS GARAGE
C.P. 866, 436, rue Charles

Rockland—
HOULE GARAGE

comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE

ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE · comparez ces valeurs exception

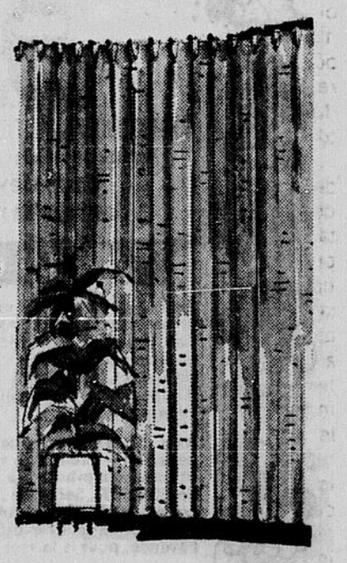
LAROCQUE

Conférez à votre maison ce charmant cachet printanier

(et nos prix ne manqueront certes pas de vous charmer aussi !)

Tentures
sur mesures
sans frais supplémentaires

POUR TOUS LES TISSUS DE 1.98 et plus la verge



Voici des tentures au motifs et coloris charmants et d'une originalité authentique. D'une confection très soignée, sur mesures, d'après vos propres exigences. Pour pouvoi rprofiter de cette offre, il suffit d'acheter au moins du tissu pour des tentures de 63 pouces de long.

Luxueuses berceuses

L'article tout désigné pour les moments de détente du roi (ou de la reine) du foyer. Superbe capitonnage en robuste similicuir Naugahyde aux teintes en vogue.

Seulement 49.88

GRATIS, AVEC CHAQUE PERCLUSE: un porte-magazines en bois dur teint noyer

De magnifiques housses à prix économiques!

Des housses confectionnées qu'il suffit de glisser sur les chesterfields et sur les fauteuils pour les rajeunir; plusieurs teintes superbes au choix. Confection très soignée en tissu-écorce, en canevas et autres tissus de teintes unies ou à motifs.

Pour fauteuils 10.88

Pour sofas 18.88

QUI N'APPRECIERAIT PAS CETTE AUBAINE AU RAYON DES TAPIS

2.99 V.C.



Du broadloom à revers coussiné de mousse et une gamme de motifs tweed. En largeurs de 12 pieds — Achetez-le à la verge.

N'OUBLIEZ PAS DE VOIR LES NOMBREUSES AUTRES AUBAINES AU RAYON DES TAPIS CHEZ LAROCQUE !

Rayon des accessoires de maison **SOUS-SOL**

Angle Rideau et Dalhousie * 233-6261
STATIONNEMENT GRATUIT
LIVRAISON GRATUITE !

LAROCQUE

Aujourd'hui

Mardi, 30 mars

AUJOURD'HUI, fête de saint Amédée, duc de Savoie, mort en 1472. Il contribua, par sa charité, à l'amélioration des moeurs.
Les Amédée recherchent l'approbation et veulent être aimés. Ils ont un goût prononcé pour les arts et s'épanouissent dans un climat harmonieux.

Parmi les personnalités ayant porté ou portant ce nom, on compte plusieurs comtes et duc de Savoie; le compositeur Mozart; l'historien Amédée Thierry; le peintre Modigliani.

ANNIVERSAIRES: Naissance de Descartes (1596); mort de Vauban (1707); établissement du protectorat tunisien (1881); traité instituant le protectorat français sur le Maroc (1912); installation de l'armée chinoise à Lhassa (1959).

AUJOURD'HUI, Jean Giono a 70 ans; l'acteur Jean-Claude Brialy a 32 ans, le metteur en scène Louis Daquin a 57 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: CHAMROUSSE — Grand Prix de ski. VIENNE — Dans le cadre de la conférence internationale des radio-communications, exposé du programme prévu avec le satellite "Early Bird". ATHENES — Réception en l'honneur du président Bourguiba.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour seront d'un naturel très généreux. Elles sauront ouvrir leur bourse et user de toute leur influence pour aider ceux qui auront recours à elles.

FEUILLETON "LE DROIT"

SOLANGE DES MALUETTES

par Paul-Louis HERVIER

22 —

— Macabre? Mademoiselle, je n'ai rien trouvé de macabre au château des Maluettes. Le décor est attirant, la vieille demeure a un charme exquis. Quant aux fantômes dont vous parlez, j'avoue ne pas les avoir aperçus et n'avoir à aucun moment conçu la frayeur ou simplement l'appréhension auxquelles vous faites allusion. Par contre on m'a montré des portraits inoubliables.

— Vous dites: des portraits. S'il y en a plusieurs, c'est une révélation, on ne parlait autrefois que d'un seul.

— Toujours la même chose, les étrangers qui visitent une région pour la première fois en découvrent les trésors et les richesses. Ces portraits sont magnifiques vous devriez demander à Mademoiselle Vicard de vous autoriser à les voir.

Suzanne Olioule prend un air détaché pour répondre:

— Oh! Vous savez Solange n'est pas une amie!. . . Pauvre Solange! Comment va-t-elle?. . . J'ai été en classe avec elle, nous nous disputions les premières places, mais nous n'éprouvions pas de sympathie l'une pour l'autre. Et regardez ce qu'elle est devenue! Elle semble aujourd'hui décidée à jouer à perpétuité le rôle de la sacrifiée. Une journée de Solange, c'est un poème! Des fleurs pour grand-mère! D'autres fleurs pour le salon, la salle à manger, le vestibule! Epoussetons! Cirons! Faisons reluire la chambre où elle a vécu! Ne dérangeons rien dans ses tiroirs. Soyez franc, voyons, est-ce que Solange Vicard ne vous semble pas un peu folle?

VIII

Les jours ont passé... Les visites aux Maluettes ont été nombreuses. La notice sur Tony Damot avance, Pierre Rulan a fait photographier non seulement le portrait du grand salon mais aussi les esquisses de l'atelier. Cinq à six coupures de journaux ont été retrouvées, datées de 1902, relatant la mort de l'artiste et donnant des détails sur son enfance et ses premières oeuvres. Malgré les années écoulées, il fut possible après une correspondance assez longue d'obtenir la communication de trois reproductions: le portrait de Mme de Myonne, celui de Mlle Leférendaire et un paysage de Touraine conservé par le frère de Tony. Ce frère vint passer quarante-huit heures aux Maluettes et, avec une émotion reconnaissante, s'attacha à donner à l'écrivain les renseignements les plus précis sur un frère qu'il ne finissait pas de pleurer.

Tout d'abord, Mlle Vicard s'était étonnée de voir figurer dans l'étude tant de faits étrangers aux Maluettes, mais Pierre Rulan relut à haute voix la note de la grand-mère:

— "Biographie aussi complète que possible..." Ce sont les termes exacts, il s'agit de servir la mémoire de l'artiste.

— Vous avez raison.

(A suivre)



CHARLES TONNEAU
maître sommelier montréalais
vous dévoile
l'art de servir les
VINS

Que vous preniez du vin comme rafraîchissement ou que vous le serviez pour vos repas et vos réceptions, chaque occasion demande un vin du *type* approprié, dont le choix est le fruit de siècles d'expérience. Pendant le repas, par exemple:

Avec les viandes rouges, les rôtis, la venaison — Prenez un vin rouge robuste et corsé; chambrez-le à une température de 60°F-65°F. Servez-le dans de grands verres en forme de tulipe. Si possible, débouchez-le une ou deux heures à l'avance, pour le laisser "respirer".

Avec le poisson, les huitres, le homard Prenez un vin blanc sec. Servez-le très frais (45°F-53°F) dans un verre moyen en forme de tulipe. Ne remplir qu'aux deux-tiers: le bouquet en sera plus capiteux.

Le cru que vous choisirez pour chaque *type* de vin dépendra de vos goûts personnels. J'aimerais vous suggérer deux vins qui proviennent des clos ensoleillés de l'Afrique du Sud: le **Paarl Roodeberg**, un rouge généreux, digne des meilleurs bourgognes, et le **Paarl Riesling**, un blanc sec qui ressemble aux bons vins d'Alsace. Ayant personnellement visité les vignobles d'Afrique du Sud, je connais bien ces vins. Tous deux sont excellents; tous deux portent le nom de Paarl.

Charles Tonneau

Pour un arôme mémorable à un prix modique, choisissez Paarl.





PAARL

Un hôpital mal outillé perd ses chances de mieux servir

par Gertrude LAPOINTE

Froidement scientifiques, les machines qui, dans les hôpitaux, calculent, compilent, photographient, dictent les données du corps humain, sont devenues tellement familières, que nul médecin ne pourrait moralement et éthiquement s'en dispenser. Les bons hôpitaux non plus.

A l'affût de l'appareil moderne, il arrive très souvent, dans les hôpitaux, que des médecins préparent les voies aux inventeurs des appareils scientifiques. Leurs recherches d'une part coûtent cher, et d'autre part, une fois l'appareil réalisé, c'est à coup d'argent que médecins et hôpitaux peuvent se les procurer.

Le docteur J. Conway Don, chef du département de radiologie de l'Hôpital général d'Ottawa, a reçu de la part des Soeurs Grises de la Croix, en appareils hautement spécialisés, $171,000, au cours des cinq dernières années. Qui lui reprocherait d'être reconnaissant et de louer la bonne administration des religieuses, quand, d'autre part, la population d'Ottawa, par l'entremise des "Momen of the Loyal Order of the Moose", a fourni, dans la même période, $1,000 pour le seul achat d'une caméra à rayons-X, de type Polaroid.

Ce jeune médein anglais, que les religieuses invitaient en 1957 à venir prendre la direction du département de radiologie, est d'avis que "si la médecine ne progresse pas, elle recule". Il est d'avis que la population devait aussi "être à la hauteur de ce progrès".

Une hantise

Dans sa tête de radiologiste fourmille tout un monde d'appareils. Mettre la main sur un appareil moderne est pour lui une hantise. "Tel appareil donnerait tel résultat. Pour trouver telle maladie, il faudrait tel appareil. Si nous avions tel appareil, nous pourrions réussir telle chose". Le mot appareil revient à chacune de ses phrases, à chaque détour de pensée, à chaque constatation.

"Dans l'ère où nous vivons, tous les patients qui doivent entrer dans un hôpital choisissent, si choix leur est fait, l'hôpital le mieux outillé, l'hôpital le plus compétent, l'hôpital qui offre la plus large planche de salut. Personne n'ignore que la médecine est aujourd'hui dépendante de la spécialisation, sous toutes ses formes", dit-il.

En 1954, le département de radiologie de l'Hôpital général a effectué 13,295 examens. En 1964, il en a effectué 38,810 en plus d'un grand nombre d'investigations compliquées sur le coeur, les artères et le cerveau. Son rendement a quasi triplé.

"En 10 ans, le caractère de l'Hôpital a changé. L'Hôpital général est devenu un hôpital universitaire de 1ère classe, dit le docteur Don. D'année en année, le public d'Ottawa s'aperçoit que de moins en moins ses malades cherchent secours à l'extérieur de sa ville".

D'actualité

Le grand problème actuel du département de radiologie est de trouver plus d'espace; deux salles supplémentaires sont nécessaires. De plus, il y a grand besoin de nombreux appareils. Le département compte actuellement 5 radiologistes et six résidants, c'est-à-dire six médecins qui suivent le cours de trois ans de spécialisation en radiologie. Ce cours a reçu l'approbation du Collège royal des médecins du Canada.

Il est très difficile pour un hôpital qui ne peut compter sur l'assistance de l'impôt municipal de trouver $171,000 en cinq ans, considérant que la dette capitale de l'Hôpital général oblige l'administration à verser $1,000 par jour en intérêt.

"Je crois que les religieuses puisent leurs fonds dans leur propre communauté, assure le docteur Don. Les bénéfices de l'Hôpital même ne sont pas suffisants pour fournir le genre de machines qu'il nous faut ici. Les religieuses, par souci d'avoir un hôpital bien outillé, font des miracles!"

Les appareils récents

Voici ce que représentent en appareils, $171,000. D'abord, un crâniographe, modèle suisse, d'une valeur de $20,000. Cet appareil effectue les examens crâniens ordinaires de rayons-X avec un très grande précision; il permet d'analyser ce qui se passe dans le crâne après injection d'air ou à la suite de l'injection d'un médium opaque dans les artères qui mènent au cerveau.

En 1961, au coût de $65,000, les religieuses achetaient une machine pour intensifier l'image du coeur reçue par rayons-X. Cette machine comporte un circuit fermé de télévision, une ciné-camera et un projecteur. Elle permet de mieux voir, de réduire le dosage de rayons-X chez le patient, d'entreprendre une analyse du coeur sous tous ses angles, et de voir les mouvements du coeur après injection d'un médium opaque dans le coeur. L'appareil vient à la fois de Hollande et du Danemark.

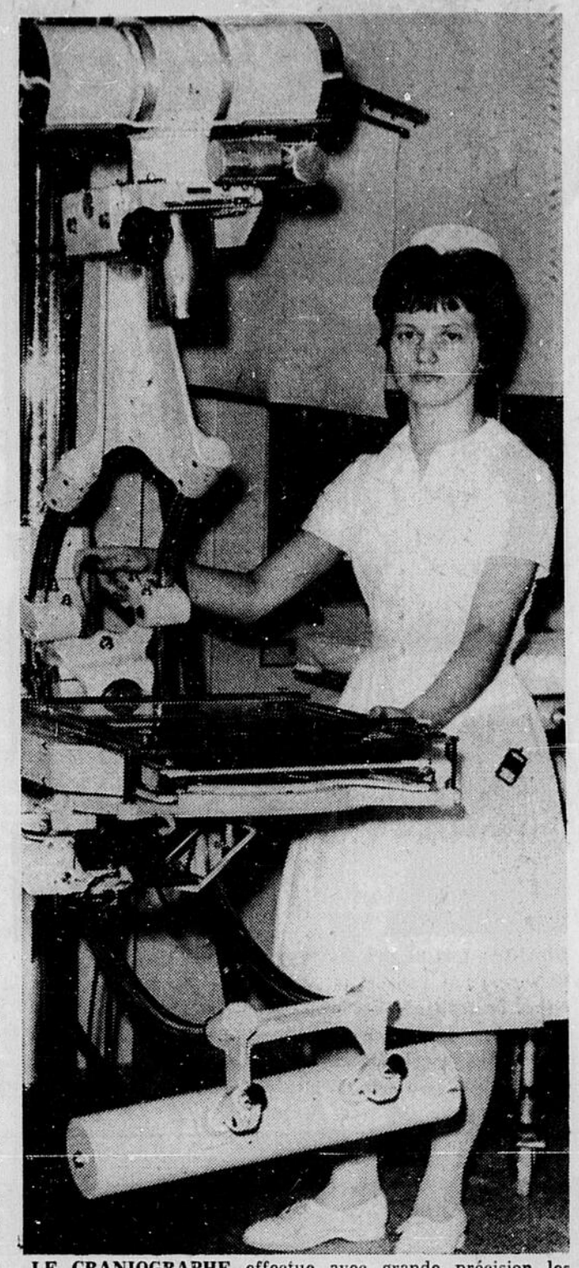
L'unité automatique pour développer les films a coûté, en 1958, $36,000. Autrefois, les films étaient développés manuellement et il fallait attendre six heures pour une pellicule sèche. Aujourd'hui, avec cet appareil, la pellicule est prête en six minutes. Sans parler du temps que les techniciens sauvent, il faut ici souligner que la machine signifie une journée d'hospitalisation de moins pour chaque patient.

L'an dernier, les religieuses donnaient un autre appareil pour intensifier l'image du travail exécuté sur l'estomac, les reins et les intestins, ainsi que deux unités de rayons-X pour le travail de routine au coût de $50,000.

L'aide du public

En plus de son travail journalier, d'examens des patients et des lectures de résultats de concert avec les radiologistes, ou d'autres médecins, en plus de voir à la formation des six médecins qui se spécialisent en radiologie, le département donne des cours de formation à une vingtaine d'étudiants en technologie médicale. Parce que le département de radiologie reçoit, depuis 5 ans, une subvention de $4,000 l'an, de la Fondation du coeur, il poursuit des recherches en cardiologie de concert avec le Conseil national des recherches. A ce département, les recherches sur le cerveau, le coeur, les reins, les intestins n'arrêtent jamais.

Le département aurait un grand besoin immédiat, à part d'un appareil télé-enregistreur pour le coeur d'une valeur de $12,000. C'est l'appui de la population. "Jamais personne autre que les religieuses, n'a pensé à nous avancer de fonds ou à créer une sorte de banque pour le département de radiologie", se plaint le docteur Don.



LE CRANIOGRAPHE effectue avec grande précision les examens crâniens ordinaires. De plus, il permet d'analyser ce qui se passe au cerveau après injection d'air ou d'un médium opaque. Cet appareil qui a coûté $20,000 est d'une grande facilité de manipulation. Mlle Monique Charbonneau, élève de 2e année du cours de technologie médicale, fait subir les examens.

(Photo Champlain Marcil)

Carnet mondain

Corps diplomatique

Mme Milenko Ristic, épouse du conseiller près l'ambassadeur de Yougoslavie, a reçu une trentaine de dames à un thé lundi après-midi, à sa résidence, en l'honneur de Mme Radoslav Dabic, à l'occasion de son départ d'Ottawa

* * *

Auxiliaire de la Légion

Les Dames auxiliaires de la Légion canadienne, section d'Eastview, offrent un thé printanier, de 3 à 6 heures, le dimanche 4 avril, en la salle de la Légion, 294, rue Cyr. Mme Eleanor Charbonneau est la présidente du comité d'organisation. M. Paul Tardif, député fédéral de Russell, présidera l'ouverture.

* * *

Epouses des ingénieurs

M. W. M. Cavaye, de la Ferme expérimentale du Dominion, a parlé des fleurs annuelles anciennes et nouvelles variétés cultivées à la Ferme, devant les membres de l'Association des épouses des ingénieurs. Il a montré des diapositives. Présenté par Mme J.O. Edwards, il a été remercié par la présidente, Mme G. B. Mercer. Mme J. A. McDonald a présenté le rapport du travail en faveur de la Croix-Rouge: Mme F. A. Sweet, celui du curling. Mme W. R. McClelland, ancienne présidente a coupé le gâteau du 18e anniversaire de fondation Mmes A. J. Graham, I. M. McLaughlin, J. W. Ross et K. W. Bowles ont versé le thé.

* * *

Spectacle de marionnettes

Les organisatrices des spectacles donnés par les Marionnettes de Montréal sous la direction de Mlle Micheline Legendre, samedi et dimanche après-midi, à la Galerie nationale du Canada, font remarquer qu'à compter de mercredi, elles ne pourront plus retourner par courier postal, les enveloppes contenant les billets commandés. Ces enveloppes seront déposées au nom de la personne au guichet de la Galerie, le jour du spectacle. Le spectacle de samedi présente "Pierre et le loup" que tous connaissent, mais celui de dimanche est une oeuvre magnifique. Le conte d'Andersen "Le rossignol et l'empereur de Chine" est haut en couleur. L'extrait de Mozart offre une vue de la vie du grand musicien et la musique est des mieux choisies. Il faut adresser ses demandes à Mme Pierre Azard, boîte postal 774, station B, Ottawa.

* * *

Jeunesse ouvrière catholique

La Jeunesse ouvrière catholique féminine de la paroisse St-Jean-Bosco présente le dimanche 4 avril, en la salle paroissiale, une pièce intitulée: "Valentine veut se marier", de Marcelle Deneux. Des numéros surprises seront également présentés. Un goûter terminera la soirée. Le grand public est cordialement invité.

* * *

API Genest-Bériault

Les membres de l'Association des parents et instituteurs pour les écoles Genest et Bériault sont convoqués à une réunion à 8 heures, le mercredi 31 mars, en la salle de l'école Genest. On y discutera du fonctionnement et des avantages des rencontres entre parents et instituteurs dans les classes.

* * *

Galerie nationale du Canada

Le conseil d'administration de la Galerie nationale du Canada présente une conférence illustrée intitulée "Italian Renaissance Bronzes" par Mme Yvonne Hackenbroch, conservateur adjoint de la recherche, Arts de l'Europe occidentale, au Metropolitan Museum of Art, de New York. Elle aura lieu à 8h. 31, le mardi 6 avril, en la salle des conférences de la Galerie nationale. L'entrée est libre.

Un brillant récital de piano offert au Motel de Ville

Bach, Handel, Beethoven, Chopin ont été les principaux maitres de la musique présentés par un groupe de fillettes, les 17 élèves de Mme Paul Beaulieu, lors de leur première apparition devant un nombreux auditoire formé en majeure partie de parents et amis, dimanche après-midi, au Motel de Ville. Quelques mécènes de la ville d'Eastview ont rendu possible cette manifestation publique des jeunes artistes. M. Roger Crête a gracieusement fourni le goûter, l'imprimerie Renaud s'est chargée de l'impression du programme et M. Raoul andriault a mis à leur disposition la salle Molière du Motel de Ville.

Les jeunes artsties étaient: Lorraine Grand-Maitre, Pauline Crête, Nicole Potvin, Christine Martin, Lucie Marion, Micheline Larise, Suzanne Patry, Lorraine Guestin, Ginette Grand-Maitre, Cécile Marion, Chantal Lemay, Francine Alain, Louise Charlevoix, Nicole Tremblay, Suzanne Patenaude, François Tremblay. Sylvie Alain a récité la fable: "La cigale et la fourmi" et Nicole D'Amour a chanté.

Il serait onéreux de signaler la performance de chaque interprète, mais tous ont fait preuve de talent digne de mention. Mme Beaulieu, professeur de chant comme de piano, a été heureuse de présenter son élève Nicole D'Amour dans trois pièces difficiles pour son âge: Maman dites-moi, Jeunes fillettes et Amarilli. Son travail et son talent ouvrent une porte sur un avenir rempli de succès.

La deuxième partie du programme a été consacrée à l'artiste invitée bien connue dans la région: Claire Naud. Professeur licensié en piano du Conservatoire de Toronto, sa grande musicalité et sa brillante technique lui ont valu de chaleureux applaudissements. La plus petite des jeunes élèves lui a présenté au nom de tous, une magnifique gerbe de fleurs.

L'EAD vivement acclamée dans "Le procès de Mary Duggan"

C'est une foule enthousiaste telle que n'a attirée encore aucun spectacle présentant des artistes locaux, que celle qui a acclamé "Le procès de Mary Duggan" présenté par l'Ecole d'art dramatique de Hull, dans le cadre des fêtes du 20e anniversaire. Plus de 650 personnes formaient une salle archi-comble, qui ne ménageaient en rien leurs applaudissements, aux interprètes d'une des pièces les plus difficiles qui soient.

Guy Provost, si souvent applaudi à Radio-Canada, à Montréal, dans ce retour à son alma mater, a reçu une chaleureuse ovation, dès son entrée en scène. Il serait inutile de repéter les qualités et talents de ce grand artiste de chez nous que tous connaissent déjà. Signalons seulement que son jeu de maître a donné de l'élan à la pièce. Un autre ancien de l'EAD, Jacques Charron, de Montréal également, a apporté un fier concours à ses anciens camarades.

Une mention pour tous

Parmi les artistes locaux, Eugène Laurin mérite une mention spéciale pour la façon extraordinaire dont il s'en est tiré dans un rôle écrasant. Lise Lajoie a montré l'étoffe d'une grande artiste consciencieuse. Elle a vraiment été sensationnelle particulièrement dans une très grande scène au deuxième acte. Françoise Robitaille a fait preuve d'une habileté remarquable au jeu, en particulier dnas la scène de l'enquête. Pierre-Emmanuel Collin, dans cette scène de l'enquête, a su donner toute sa mesure, tenant son auditoire en haleine sans défaillir. Le juge, Claude Deschamps, a rempli sa tâche d'une manière discrète, fort appréciée.

Il faut mentionner aussi les trois danseuses de cabaret qui ont su réussir le piquant voulu à ce jeu caractéristique démesuré.

A maintes reprises et tout au long des actes de cette pièce extrêmement difficile à jouer, l'auditoire a manifesté son appréciation. Aussi, à l'intermission, et à la fin du spectacle, alors que les vins et un succulent buffet étaient servis par le directeur de l'EAD, M. René Provost, les invités ne tarissaient pas d'éloges pour tous les membres de la troupe. Parmi ces invités, on remarquait plusieurs représentants de l'ambassade de France ainsi que M. Oswald Parent, qui présidait la soirée.

Il faut réduire le nombre de rechutes de la tuberculose

L'Association canadienne contre la tuberculose déclare que le problème le plus grave auquel elle ait à faire face aujourd'hui est celui d'empêcher les rechutes parmi les 250,000 tuberculeux guéris. L'Association croit que 50,000 environ de ces anciens malades feront probablement au moins une rechute.

La cause d'une grand nombre de rechutes, selon l'Association, est le fait que les malades oublient de prendre les doses intensives de médicaments chaque jour. Trente pilules quotidiennes sont parfois nécessaires et il est facile de les oublier quand le convalescent est trop occupé.

Malgré le déclin spectaculaire dans le taux de mortalité de la tuberculose, un total de 756 personnes sont mortes de cette maladie en 1963. "Le Canada aura besoin d'un grand nombre de cliniques pendant de nombreuses années, dit l'Association. Il est impossible de savoir à l'avance combien de rechutes il y aura et il faut donc soumettre tous les malades à des examens périodiques".

Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux — dormez mieux — travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boîte bleue avec bande rouge à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques. Vous pouvez vous fier aux Dodd's.



QUALITÉ ANALYSÉE

Nouvelle substance curative rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente." On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une rétraction notoire des hémorroïdes.

Ces histoires de cas avaient été choisies en fonction de leur diversité. Même dans des cas anciens, on a observé un bienfaisant soulagement. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois.

Cette nouvelle substance dont les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.

En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des principales causes d'hémorroïdes.

Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction ou remboursement.

Le dîner dansant des auxiliaires de l'Hôtel-Dieu le 24 avril, au Cornwallis

CORNWALL (DNC 1) — Le dîner dansant organisé annuellement par les Dames auxiliaires de l'Hôtel-Dieu de Cownwall au profit de leur oeuvre de bienfaisance, prendra place cette année, le 24 avril, en l'hôtel Cornwallis. Le thème choisi est: "Avril à Paris".

Le comité d'organisation est dirigé par Mmes Jane Hebert et Carl Chodiniecki. Les décorations de la salle de bal, pour la circonstance, seront appropriés au thème, imitant les cafés parisiens, l'élégance de la haute couture, les coins des artistes, etc. Le menu même relèvera de la cuisine pour gourmets français.

Une réception précédera le dîner qui sera suivi d'une soirée dansante au son de l'orchestre dirigé par Don MacMillan d'Ottawa.

Les recettes de cette soirée serviront particulièrement à l'achat d'un convertisseur cardiaque, pour les traitements des maladies du coeur.

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES
SONT DIGNES DE LA GRIFFE H.R.

LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837

HOLT RENFREW

STATION. GRATUIT. 1 H., AU NOUVEAU PARC D'AUTOS, RUE QUEEN

182, RUE QUEEN

Télévision

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

2 CBFT — Montréal		4 CBOT — Ottawa	
3 WCAX — Burlington		5 WPTZ — Plattsburgh	
7 WCNY — Watertown		8 CJSS-TV — Cornwall	
9 CBOFT — Ottawa		12 CFCF-TV — Montréal	
10 CFTM-TV — Montréal		13 CJOH-TV — Ottawa	

MARDI
30 MARS 1965

Soir

6 h. p.m.
3 Sports and Weather
2 9 Jeunesse oblige
4 Guestward Ho
5 Sports, News
7 Channel 7 News
10 Télé-métro

6 h. 15
3 News
5 Weather

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 World News
4 Across Canada
5 Huntley Brinkley
8 13 Dear Charlotte
12 News, Sports, Weather, Canning's Comments and Police In Action

6 h. 45
2 Nouvelles du sport
9 Notez bien
10 Sport-Images
8 13 News and Weather

7 h.
2 9 Aujourd'hui
3 Car 54 Where Are You
4 News and Weather
5 Voyage to the Bottom of the Sea
7 Farmer's Daughter
10 Dernière heure
8 12 13 The Littlest Hobo

7 h. 15
4 News, Sports
10 Ciné-roman

7 h. 30
3 Marshall Dillon
4 Seven and Half Citizens
7 Combat
10 Le Saint
8 12 13 Let's Sing Out

8 h.
2 9 Rue de l'Anse
3 Joey Bishop Show
4 Jack Benny
5 Addams Family
8 12 13 Petticoat Junction

8 h. 30
2 9 Tous pour un
3 7 12 Red Skelton
4 Danny Kaye
5 Hullabaloo
10 Tentez votre chance
8 13 Burke's Law

9 h.
2 9 La Cour est ouverte
5 Movie: "Fear Strikes Out"
10 Police des plaines

9 h. 30
2 9 Monsieur Lecoq
3 7 Petticoat Junction
4 Front Page Challenge
5 That Was the Week that Was
10 Une invitation de Fernand Gignac
12 Sunset Theatre: "Fort Dobbs"
8 13 The Avengers

10 h.
2 9 Intérêt et principal
3 The Nurses
4 Newsmagazine
5 7 The Fugitive
10 Prix Plaza

10 h. 30
2 9 Téléjournal
4 Timeless Treasure
8 13 Mainly Music

10 h. 45
2 9 Nouvelles, Sports
10 En première page et La couleur du temps

11 h.
2 9 Festival Renoir: "Le Caporal épinglé"
3 Report, Vermont Edition
4 5 News
7 News, Sports
10 La ronde des sports
8 12 13 National News

11 h. 15
3 5 Weather, Sports
4 Viewpoint, News, Weather, Sports
7 Weather, Nightlife
10 Cinéma: "Piège à hommes"
8 12 13 News, Weather, Sports

11 h. 30
3 Night Adventure: A communiquer
4 British Movie: "Dangerous Cargo"
5 8 13 Tonight
12 Pierre Berton

MINUIT
12 Newsroom — Meditation

12 h. 15
8 13 Picture Page and Reflections

12 h. 30
8 13 News, Weather



OTTAWA TRIOMPHE A PETERBOROUGH — Les Productions Lakeside, troupe de théâtre que subventionne le Service de la récréation et des parcs de la ville d'Ottawa et qui joue au pavillon de Britannia l'hiver, a remporté le trophée de la meilleure production lors du Festival d'art dramatique de l'Est de l'Ontario, compétition qui s'est déroulée à Peterborough. En plus, leur pièce "The Hostage" a mérité trois prix d'interprétation. Plus haut, de gauche à droite, Derek Carter, trophée Léonard Beaulne décerné au meilleur comédien, Joe O'Brien, le metteur en scène, Elsa Pickthorne, un Léonard Beaulne également à titre de meilleure comédienne. Pat Bates, animatrice au poste de télévision CJOH, a obtenu le prix de la meilleure comédienne de soutien.
(Photofax PC)

Une sculpture de verre multicolore pour la Tour de la Bourse à Montréal

par Eugène GIOSSAN

MONTREAL (CNW) — Une magnifique sculpture de verre, commandée en janvier, ornera le hall d'entrée de la Tour de la Bourse de la Place Victoria, annonce-t-on aujourd'hui. Elle se composera d'environ 3,000 pièces de verre façonnées à la main en une variété de subtiles coloris.

D'une hauteur de quatre étages, d'une ampleur de huit pieds à son plus large et d'un poids de 6,200 livres, elle formera la plus grande pièce de verrerie d'art du monde. Inspiration de Luigi Moretti (architecte principal de la Tour de la Bourse de 47 étages), le dessin en a été exécuté par Roberto Morisi.

La sculpture représentera une gigantesque stalactite translucide. Elle descendra du plafond du hall d'entrée, à travers le vaste escalier elliptique jusqu'à l'arcade du métro.

L'énorme sculpture a été commencée en janvier dans la célèbre verrerie de Murano, près de Venise, en Italie. La tâche délicate de l'exécution de la sculpture a été confiée à 15 artisans, assistés chacun de trois aides. On prévoit qu'elle sera terminée en avril. Son dévoilement à la Place Victoria aura lieu vers la fin de mai alors que l'oeuvre sera baptisée et dédicacée.

Une fois installée, la sculpture de verre sera éclairée de l'extérieur par une lumière douce à la base. Elle sera aussi illuminée à l'intérieur. L'effet d'ensemble sera celui d'une étincelante stalactite rutilante translucide.

La couleur fondamentale du verre sera le rose pâle rehaussé de tons d'aigue-marine, d'améthyste orientale, de rubis et de bleu royal. Les colorants utilisés pour teinter le verre sont ceux que les verriers vénitiens emploient depuis l'époque où Marco Polo les importait de Chine. Les formules exactes des colorants qui depuis longtemps évoquent Venise sont transmises de père en fils et sont tenues pour des secrets d'un art ancien.

Les plus grandes pièces de verre mesureront approximativement trois pieds; les plus petites, cinq pouces. Les milliers de pièces de verre qui composent la sculpture seront de deux formes, cubiques et parallélépipédique. Elles sont creuses et ouvertes au bas seulement. Elles sont toutes confectionnées à la main et cuites deux fois dans des fours à verre. L'ouverture est ajustée à l'aide d'un outillage spécial, nettoyée, meulée et polie. Chaque pièce de verre est soigneusement examinée au polariscope. Celles qui accusent le moindre défaut sont rejetées. Enfin, pour accentuer son lustre, le verre est traité avec un poli cireux.

Le support sur lequel reposent les pièces de verre ressemble à un arbre branchu. Le "tronc" sera formé d'un poteau constitué de quatre sections de 10 pieds. Depuis les "branches", le verre sera soutenu par de minces câbles d'acier. La charpente sera soigneusement cachée par des pièces de verre chevauchantes.

Avant son expédition à Montréal, la sculpture ne sera montée qu'une fois à la verrerie Barovier et Toso, à Murano, pour examen et approbation par les dessinateurs. Puis, chaque pièce de verre sera enveloppée dans de la polyéthylène, codée et emballée pour expédition.

On évalue à 10 jours la durée du montage définitif de la sculpture à la Place Victoria. A Montréal, les monteurs disposeront chaque pièce à l'aide d'un plan original complet.

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion. Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché.
Nous vous suggérons de conserver ces fiches pour consultation future.

Fille des Tartares, La — ***Adultes et adolescents***

Franco-italien. 1962. 85 min. Techniscope. Eastmancolor. Film d'aventures réalisé par Remigio del Grosso avec Yoko Tani, Ettore Manni et Joe Robinson.

Un détachement commandé par le prince Stéphane de Pologne est fait prisonnier par les Tartares. La fille de Suleiman, chef de ceux-ci, la jolie Ila, s'éprend du prince. Suleiman consent à donner la main de sa fille au prince à condition qu'il renonce au catholicisme. Stéphane refuse. Le Grand Khan arrive peu après avec son fils qui tombe amoureux d'Ila et veut l'épouser. Après un duel où Stéphane tue le fils du Khan, les prisonniers s'évadent avec Ila, et l'armée polonaise triomphe des Tartares.

Ce film de série, à l'imagerie conventionnelle est banal et puéril. L'invraisemblance du récit n'a d'égal que le sérieux avec lequel il est raconté. Quelques belles charges de cavalerie — prises en partie dans un autre film d'ailleurs — ne parviennent pas à racheter l'ensemble. L'interprétation est artificielle et forcée.

Appréciation morale: **A travers des aventures guerrières où triomphe le bon droit, ce film exalte la religion chrétienne sur un plan avant tout sentimental. Des scènes de cruauté pourront impressionner les enfants. Adultes et adolescents.**

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Pro Musica" de New York — Concert Tremblay à 8h. 30 du soir.
CARTIER — "Merlin Jones" (1) 1.00 - 4.02 - 6.55 - 9.58. "He Rides Tall" (2) 2.38 - 5.30 - 8.33.
CINEMA DE PARIS — "A tout prendre" (4) 6.30 - 9.52. "La Fille des Tartares" (1) 8.30. Dern. 8.10.
CENTRE — "The Molesters" (4) 12.00 - 3.15 - 6.35 - 9.50. "The Stripper" (2R) 1.35 - 4.55 - 8.15. Dern. 8.05.
LITTLE ELGIN — "Rattle of a Simple Man" (?) 1.30 - 3.30 - 5.40 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.15.
ELGIN (main) — "How to Murder Your Wife" (2R) 1.00 - 3.10 - 5.15 - 7.25 - 9.35. Dern. 9.25.
ELMDALE — "Tabu" (4) 1.25 - 3.35 - 5.40 - 7.50 - 10.00. Dern. 9.20.
LAURENTIEN (Gatineau, Qué.) — Movie-Bingo 8.00 "The Disorderly Orderly" (1) 9.45.
LINDEN — "Honeymoon Hotel" (2R) 1.00 - 4.20 - 8.00. "Where Love Has Gone" (2R) 2.15 - 5.55 - 9.35. Dern. 7.45.
MAYFAIR — "The Americanization of Emily" (3) 2.10 - 5.50 - 9.30. "Invitation to A Gunfighter" (2) 1.00 - 4.15 - 7.55.
NELSON — "My Fair Lady" (1). Tous les soirs à 8.00. Matinées: mer., sam., dim. et jours de fête 2.00 p.m.
REGENT — "Mary Poppins" (1) 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.00.
RIALTO — "Commando" (2R) 1.00 - 6.10. "Battle Hymn" (1) 2.40 - 8.05. "Hell is for Heroes" (2) 4.40 - 10.00. Dern. 6.10.
RIDEAU — "The Outlaws is Coming" (1) 1.00 - 4.06 - 7.00 - 10.05. "Code 7 — Victim 5" (2) 2.25 - 5.25 - 8.35. Dern. 8.30.
SOMERSET — "Tabu" (4) 1.19 - 3.29 - 5.39 - 7.49 - 9.59. Dern. 9.22.

CINEMAS EN PLEIN AIR

BRITANNIA — "The Outlaws is Coming" (1) "Code 7 — Victim 5" (2) 7.00 p.m.
ODEON QUEENSWAY — "Tabu" (4) "Isle of Sin" (2R). Guichet ouvert à 7.00 p.m.

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

par Edgard Demers



Récital de chorales scolaires de la ville de Hull, le jeudi 1er avril, à 8 h. 30 du soir, à l'école du Lac des Fées

Un peuple qui chante est un peuple heureux . . .

La Commission des écoles catholiques de Hull et le conseil d'administration du festival de musique de Hull ont sans doute pensé à ce vieux proverbe en accordant leur patronage à un récital de chorales d'écoles, le jeudi 1er avril, à 8h.30 dans la salle de l'école du Lac des Fées. Ces organismes ont sans doute ajouté que les jeunes ne chanteront jamais assez.

Il y aura donc beaucoup de joie dans deux jours.

Ce récital des chorales d'écoles groupera une vingtaine de choeurs de filles et de garçons. En somme, il s'agira un peu d'un prélude au prochain festival de musique de Hull en ce sens que plusieurs chorales y trouveront suffisamment d'encouragement pour participer à cet événement annuel, tandis que d'autres s'amélioreront par l'expérience de chanter en public.

Voici l'ordre dans lequel passeront ces vingt chorales et les noms des personnes qui en sont responsables :

Ecole Gauvin, 1ère et 2e années, Mlle Françoise Grand-Maison; école Mont-Bleu, 2e, 3e et 4e, Mme Lise Gauthier et Mlle Dianne Morin; école du Parc de la Montagne, 1ère et 3e, Mlle Hélène Boulay; école St-Joseph, 2e et 3e, R.S. Berthe-de-Marie; école Lauzon, 3e et 4e; école Ste-Marie, 4e et 5e, R.S. Marie-Rhéa; école St-Raymond, 4e et 5e, Mlle Hélène Benoit; école Père Arthur Guertin, 5e, Mme Claudette Bouchard; école Lauzon, 5e, 6e et 7e; école Our Lady, 4e, 5e, 6e et 7e, Mme Hildegarde Preslawski; école St-Rédempteur, 5e, 6e et 7e, Mme Constance Mainville; école Reboul, classe accélérée de garçons, Mlle Juliette Hamelin; école Carrière, 6e et 7e, Mme Lucille Saumure; école Jean-de-Brébeuf, 6e, Mlle Lise Tremblay; école du Parc de la Montagne, 4e, 5e, 6e et 7e, M. Aubin April; école St-Raymond, 7e, Mlle Jacqueline Dumas; école Laverdure, 6e et 7e, Mlle Lucille Cadieux; école St-Joseph, 4e, 5e, 6e et 7e, R.S. Berthe-de-Marie; école du Lac des Fées, 5e, 6e et 7e, Mme Monique Lagacé.

Au cours de la soirée, il y aura deux brèves allocutions, notamment du président de la Commission des écoles catholiques de Hull, M. Jean-Paul Labelle, et du président du conseil d'administration du festival de musique de Hull, le Dr Gérard Pépin.

DE CECI ET DE CELA

Un orchestre à Hull . . . Il y a eu une autre réunion, lundi soir, à ce sujet . . . Les progrès sont sensibles et apparemment constants . . .

"Au Mazot" . . . Le coiffeur **Jean-Yves Robillard, Monsieur John** pour les ambassadrices et personnalités de la colonie artistique, avec **Gisèle Leblanc** . . . Ces deux auront une très intéressante nouvelle à annoncer sous peu . . . **"Mlle Amitié Japon-Canada"**, de son véritable nom **Hiroko Koba**, a confié sa tête à **Jean-Yves Robillard** durant son séjour dans la capitale . . . Il en est ainsi de sa fille de compagnie **Samiko Tanimoto** . . . Nous avions eu le plaisir de rencontrer ces deux jeunes Japonaises à Ottawa en compagnie de **Felicity Cochran**, du ministère du Commerce...

Maurice Bigras se réjouira sans aucun doute du succès d'**Elsa Pickthorne** à **Peterborough** . . . Il ne cessait, l'autre soir, de priser le jeu de la blonde comédienne.

Dernier concert de l'Orchestre de la jeunesse

En fin de semaine, un auditoire de quelque 250 personnes a assisté au dernier concert donné par l'Orchestre de la jeunesse d'Ottawa dans la salle "Alumni" de l'université Carleton. Trente jeunes musiciens, sous le bâton de Dirk Keetbaas et de James Hargreaves, ont interprété des compositeurs classiques et modernes.

Programme

Le programme suivant a été offert —
Ouverture de "Royal Firework Music" ..... Haendel
Purcelliana ..... Purcell
Ballet fantaisie ..... Beriot
Andante, opus 14 no 1 ..... Mozart
Suite Capriol ..... Warlock

Intermission

Sérénade pour petit orchestre ..... Mathias
Ballet parisien ..... Offenbach
Andalucia (suite) ..... Lecuona

Fin de saison

Malgré ce dernier concert de la saison, les activités de l'Orchestre de la jeunesse continuent encore pour quelque temps. Il y aura, par exemple, quelques autres répétitions avant les vacances d'été.

En autant que l'on sache, l'Orchestre de la jeunesse se réunira en septembre. Il y aura toutefois, de nouveaux règlements relatifs à la politique pour la sélection des membres.

SOIREE MONSTRE
CLUB LIONS
D'OTTAWA
PROCHAINE
SOIREE MONSTRE
LE 14 AVRIL 1965

LE PROGRAMME DU MOIS au LINDEN (Couleurs)
SUSAN HAYWARD dans
"WHERE LOVE HAS GONE"
ROBERT GOULET
"HONEYMOON HOTEL" (couleurs) (programme pour adultes)

pour vos billets de train
il suffit de téléphoner
Pas besoin de vous déranger! Téléphonez à votre représentant local du CN et vos billets vous seront promptement envoyés par la poste.
ottawa 236-7581 CN

20th CENTURY THEATRES
JACK LEMMON
VIRNA LISI
'HOW TO MURDER YOUR WIFE'
TECHNICOLOR UNITED ARTISTS
ADULT ENTERTAINMENT
ELGIN
LUN. à SAM.: 1.00 - 3.10 - 5.15 - 7.25 - 9.35
DIMANCHE: 2.00 - 4.35 - 7.05 - 9.35

Meilleur film de l'année — "Rex Harrison"
Meilleur acteur — New York Film Critics Circle
MY FAIR LADY
BILLETS EN VENTE AU CONTROLE POUR TOUTES LES REPRESENTATIONS
Nelson
TOUS LES SOIRS A 8h.
Matinées les merc., sam., dim. et jours de fête à 2h. p.m.
325, rue Rideau
233-8803 — 233-8687

Percival
in
'RATTLE OF A SIMPLE MAN'
STARRING
HARRY H. CORBETT
DIANE CILENTO
that TOM JONES girl
Is PERCIVAL's woman!?!
RESTRICTED
LITTLE ELGIN
Septième et dernière semaine d'une grande comédie !
Heures : 1.30 3.35 5.40 7.40 9.35

COMMENÇANT DEMAIN AUX DEUX CINEMAS !
TODAY'S TERRIFYING LOOK INTO WHAT MIGHT HAPPEN TOMORROW!
CRACK IN THE WORLD
ALL COLOR SHOW!
FIRST SHOWING
Journey into danger...
A BOY TEN FEET TALL
EDWARD G. ROBINSON
DANA ANDREWS · JANETTE SCOTT
RIDEAU
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 · JA 8 2672 · CHILDREN UNDER 12 FREE
IN-CAR ELECTRIC HEATERS
Dern. jour aux 2: "THE OUTLAWS IS COMING" "CODE 7... VICTIM 5"

THEATRE 663-4515
LAURENTIEN GATINEAU
CE SOIR A 8 H.
MOVIE BINGO
23 parties en tout
GRAND PRIX
$850
(un seul prix)
A 9h. 45 à l'écran
"DISORDERLY ORDERLY"
Jerry Lewis dans en technicolor

Cinéma
COTE MORALE
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

LE RUSTIQUE
389 Notre-Dame, Gatineau
LES SHOWMEN
en plus
RICKY LEE
(chanteur)
Danse tous les jours
2 spectacles 10 h. et minuit.
Dimanche 4 h 30 et 9 heures
Salle de réception gratuite
Salle à manger licenciée

PROGRAMME DE FILMS
Le mardi soir 30 mars, à 8 h. 30
d'Emily Carr
(l'artiste canadienne de renom) et une petite exposition de ses peintures
à la
GALERIE NATIONALE DU CANADA
ENTREE LIBRE
BIENVENUE A TOUS


Jolies mélodies pour piano
ANNETTE
au piano
MARDI, JEUDI, SAMEDI, DIMANCHE
Essayez notre réputé
SMORGASBORD
servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de 11h. du matin à 8h. du soir
RESTAURANT
GUARDSMAN
112, Rideau 232-9418

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
Amour ! Violence !
Comédie ! Tendresse !
Johanne — Claude Jutra
Victor Désy
"A TOUT PRENDRE"
— EGALEMENT A L'AFFICHE —
Yoko Tani — Roland Lesaffre
"LA FILLE DES TARTARES"
Cinémascope en couleurs
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 6h.


SURVEILLEZ LA
GRANDE OUVERTURE
BIENTOT !
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
BASELINE RD...PRESCOTT Hwy
Children under 12 always free!

"MENTIONNE POUR 13 PRIX DE L'ACADEMIE"
Chaque jour à 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.00 Samedi 11 a.m.
Walt Disney's
MARY POPPINS
JULIE ANDREWS · DICK VAN DYKE
TECHNICOLOR
HOME OF MARY POPPINS
Enfants 75c; étudiants $1; adultes: mat. $1.25, soirée $1.50.
11e semaine
THEATRE REGENT
Rues Bank et Sparks — 235-5111
Samedi, première représentation à 11h. du matin.

Maintenant . . . aux trois théâtres !
VOUS NE L'OUBLIEREZ JAMAIS !
IL VOUS PLONGE DANS UN MONDE D'EXPERIENCES INTERDITES QUE VOUS N'OUBLIEREZ JAMAIS!
ASTRAL FILMS PRESENTS
TABU
FILMED IN EastmanCOLOR
RESTRICTED
De plus, au Drive-In : "Isle of Sin" (adultes)
AT THREE THEATRES
SOMERSET · ELMDALE · QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
FREE! IN-CAR ELECTRIC HEATERS
Somerset et Bank 236-9528
Wellington et Parkdale 728-2333
Ch. de Montréal et Queensway est — 745-7145

CARTIER
HULL — 777-2322
Commence demain !

DANY SAVAL
Histoires Parisiennes
— AUSSI A L'AFFICHE —
"OSS 117 SE DECHAINE" Kerwin Matthews
— DERNIERE FOIS CE SOIR —
"MERLIN JONES" et "HE RIDES TALL"

Suzanne Brisson et Marcel Lemieux proclamés lauréats à Clarence

Mlle Suzanne Brisson, de l'école no 8 d'Embrun, et M. Marcel Lemieux, de l'école Ste-Trinité de Rockland, sont les lauréats du concours de français, au niveau de la 8e année, pour le district d'inspection de M. Horace Dubois. La proclamation des lauréats s'est déroulée dimanche soir, à l'école Ste-Félicité de Clarence Creek. Marcel a été proclamé le grand lauréat.

La grande lauréate, élève de Mlle Monique Blanchard, est la fille de M. et Mme Jean-Paul Brisson, tandis que le grand lauréat, élève de Mme Jeanne Ménard, est le fils de Mme Yvette Lemieux.

Mlle Diane Leduc, fille de M. et Mme Bruno Leduc d'Embrun, et M. Jacques Castonguay, fils de M. et Mme Paul-Emile Castonguay de Bourget, ont remporté les secondes places, tandis que Mlle Denise Laporte, fille de M. et Mme Cyrille Laporte de Rockland, et M. Serge Huppé, fils de M. et Mme Emile Huppé de Clarence Creek, se sont classés au troisième rang.

Voici la liste des gagnants des prix spéciaux décernés au cours de ce concours.

COMPOSITION: chez les filles: Suzanne Brisson, Louise Laroche, Hélène Bourbonnais; chez les garçons: Serge Huppé, Marcel Lemieux, Jacques Castonguay; excellence, Serge Huppé.

LITTERATURE: chez les filles: Diane Leduc, Suzanne Brisson, Francine Séguin; chez les garçons: Marcel Lemieux, Jacques Castonguay, Serge Huppé; excellence, Diane Leduc.

ORTHOGRAPHE: chez les filles: Suzanne Brisson, Louise Laroche, Denise Laporte; chez les garçons; Jacques Castonguay et Michel Lemieux, Serge Huppé et Michel Rancourt; excellence, Suzanne Brisson.

IMPROVISATION ORALE: chez les filles: Diane Leduc, Denise Laporte et Suzanne Brisson; chez les garçons; Michel Rancourt, Marcel Lemieux et Edgar Guindon; excellence, Diane Leduc.

LECTURE: chez les filles: Louise Séguin, Denise Laporte et Suzanne Brisson; chez les garçons: Marcel Lemieux, Serge Huppé et Edgar Guindon.

A l'issue de la proclamation des lauréats, Mlle Lauretta Clavelle, présidente de l'Unité régionale, prononça une courte allocution au cours de laquelle elle souligna le chemin parcouru par les Canadiens français en Ontario. Elle incita les parents et les instituteurs à donner aux enfants l'amour et la fierté de la langue française. "Il faut, dit-elle, sortir de nos écoles, une jeunesse fière et convaincue".



GRANDS LAUREATS A CLARENCE CREEK — Suzanne Brisson, d'Embrun, et Marcel Lemieux, de Rockland, ont été proclamés grands lauréats du concours de français, au niveau de la 8e année, du district d'inspectorat de M. Horace Dubois. Seize concurrents de huit écoles ont subi les épreuves finales. Suzanne est la fille de M. et Mme Jean-Paul Brisson et élève de Mlle Monique Blanchard de l'école no 8 d'Embrun; Marcel est le fils de Mme Yvette Lemieux et l'élève de Mme Jeanne Ménard, de l'école Sainte-Trinité, de Rockland.

(Photo Champlain Marcil)

Deux automobilistes condamnés à la prison

Le magistrat Glenn E. Strike s'est montré sévère, lundi en Cour municipale d'Ottawa, envers les automobilistes. Il a imposé des amendes de $200 chacun à deux automobilistes et en a envoyé deux autres à l'ombre pour 14 jours.

Laurent Arthur Donovan, 26 ans, 4,146, rue Larivée, Montréal, devra passer 14 jours en prison après s'être reconnu coupable d'avoir conduit son auto sur les rues Drummond et Hazel, à Ottawa, le 28 mars, alors que son permis de conduire était suspendu.

Le magistrat Strike a aussi envoyé Harold Rodgers, 42 ans, 1,178, avenue Dartmouth, Ottawa, en prison pour 14 jours après qu'il se fut reconnu coupable d'avoir conduit son auto sur la rue O'Connor, le 6 mars, alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Son permis de conduire a été suspendu pour deux ans. Rodgers avait perdu son permis de conduire en 1963 après avoir été trouvé coupable, à Renfrew, d'avoir conduit son auto alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool.

Ivan Walt, 22 ans, de la base d'aviation d'Uplands, a dû payer une amende de $200 et a perdu son permis de conduire pour un an après qu'il se fut reconnu coupable d'avoir conduit son auto sur la rue Somerset le 28 mars, alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool.

Joseph McIsaac, 46 ans, 198, avenue Daly, a perdu son permis de conduire pour un an et a dû payer une amende de $200 après avoir reconnu sa culpabilité à une accusation d'avoir conduit son auto, alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Il a été appréhendé le 27 mars, sur la rue Rideau.

A la Commission des écoles publiques

Le comité des finances révèle trois nouvelles constructions

C'était jour des finances à la Commission des écoles publiques d'Ottawa, lundi.

Lors de la réunion du comité que préside M. Sol Max, celui des finances, on apprenait:

— qu'après avoir encaissé le paiement final de $197,974 de la brasserie O'Keefe pour la vente des bâtiments de ses anciens ateliers et garages de la rue Bell, la Commission remettra sur le champ $190,000 à la ville d'Ottawa en accompte sur le montant de $275,000 prêté par cette dernière aux autorités scolaires pour l'achat de l'édifice Coca-Cola, rue Bronson, qui sert maintenant d'ateliers et de garages à la Commission. L'achat même de l'édifice Coca-Cola avait été de l'ordre de $800,000. Une émission d'obligations de $525,000 et le prêt consenti par la ville avait permis la réalisation de cette transaction.

— que la ville a autorisé la Commission scolaire à dépenser la somme de $200,000, balance non-utilisée des prévisions des dépenses capitales de l'organisme scolaire pour 1964, à l'achat de terrains pour fins d'érection de bâtiments scolaires;

— que l'achat des terrains pour la construction de l'école Lincoln Heights avait finalement été réglé au coût de $12,035. On sait qu'en 1958, les propriétaires réclamaient $36,102.

— que l'achat des terrains nécessaires à la construction de l'école de la rue Borden n'ont coûté que $184,095, alors que les prévisions étaient de $301,950;

— et aussi que l'achat des terrains pour le projet de l'école Centennial, dans le quadrilatère formé par les rues Nepean, Bay, Percy et Gloucester, coûtent à ce jour $1,093,000, les prévisions initiales atteignant $1,113,000. Cependant, à la Commission, on révèle que ce dernier montant sera plus que probablement le coût total puisqu'on poursuit présentement les démarches relatives à l'achat d'une dernière parcelle de terrain.

D'autre part, la Commission des écoles publiques de la capitale espère toucher tout au moins $25,000 pour la vente de la vieille école Elmwood, maintenant inutilisée rue Bank.

La Société de l'aide à l'enfance s'est occupée de 476 cas en 1964

HAILEYBURY (DNC) — La Société de l'aide à l'enfance pour le district de Témiskaming s'est occupée de 476 enfants au cours de la dernière année, soit exactement le double de l'année précédente.

C'est ce que la directice de la société, Mlle Ramona Nelson, de Kirkland, a révélé au au cours de la 31e assemblée générale annuelle de cet organisme tenue récemment à Haileybury.

De ces enfants, 150 ont été mis en pension dans des foyers nourriciers tandis que 36 autres ont été légalement adoptés. La Société s'est également occupée de 27 fillesmères au cours de 1964.

M. R. H. Taylor, député provincial de Témiskaming, était le conférencier invité au cours de cette réunion. Le magistrat E. W. Henrick, M. Cecil Blackwell, directeur de l'école publique de Haileybury, et Mlle Hazel Salmon, de l'Unité sanitaire, ont participé à un panel.

Abolir la peine de mort et punir les instigateurs de la haine?

Faut-il abolir la peine de mort? Faudrait-il réprimer la propagande haineuse, la littérature "anti" qui frappe indûment les groupes minoritaires, les Juifs, les gens de couleur? Pourrait-on, du moins, réprimer, empêcher même cette littérature haineuse contre les cultes, contre tout ce qui attire une opposition violente et excessive?

Tels sont les deux débats qui ont fait l'objet d'assauts oratoires, à la vérité assez anodins, entre quatre députés fédéraux, devant le comité des droits humains d'Ottawa, et la section d'Ottawa de la Société canadienne pour l'abolition de la peine de mort, à la salle paroissiale anglicane All Saints, 347, chemin Richmond.

Les deux débats avaient lieu successivement devant le même auditoire, nombreux, attentif et choisi, que présidait le révérend Donald V. Stirling, un tout jeune pasteur à l'éloquence courtoise, avec un brin d'humour.

Lors du premier débat, entre le député conservateur de Brome-Missisquoi, M. Howard Graftey, et son collègue libéral de York-Humber, M. Ralph Cowan, le succès de surprise fut certainement pour ce dernier qui recommande le maintien de la peine de mort. Il a cité avec esprit, le cas d'une dizaine d'états américains qui, après avoir aboli la peine capitale, l'avaient rétablie, s'étant rendu compte devant la montée du crime, qu'il faut un frein énergique à cette menace qui a tendance à s'aggraver.

L'orateur a même cité des textes bibliques pour justifier le maintien de la peine de mort.

L'adversaire de ce propos, le député Howard Graftey, affirme de son côté que le maintien de la peine de mort ne décourage en rien les criminels, puisque les crimes augmentent tous les jours. Ce qu'il faut, c'est prévenir les crimes, c'est mieux éduquer la jeunesse, traiter même cliniquement les criminels qui sont des malades mentaux, et se borner à emprisonner à vie les criminels responsables, afin qu'ils ne menacent pas la société. Il faut surtout, conclut M. Graftey, éviter de donner la mort à un condamné, car c'est ainsi que se sont produites des erreurs judiciaires irréparables.

Il n'y eut ni vote ni conclusion à la résolution proposée, les contestants se bornant à répondre aux questions de la salle, qui montrait d'ailleurs sa préférence marquée pour l'abolition de la peine de mort, tout en faisant un succès d'applaudissement au député libéral Ralph Cowan, pour son talentueux plaidoyer en faveur du maintien de la peine capitale.

Le second débat, sur les moyens de réprimer la littérature de haine, a été beaucoup plus instructif. Le député conservateur G. W. Baldwin, de Peace-River, s'y opposait à M. Andrew Brewin, député NPD de Greenwood, lequel soutient qu'une législation spéciale est nécessaire pour interdire et punir toute propagande haineuse contre tout groupe ou tout individu désarmé, même contre toute cause légitime.

M. Baldwin commence par faire remarquer que le principe essentiel, selon lui, c'est la liberté d'opinion, et qu'il ne faut en rien la restreindre. Mais il vaudrait mieux éduquer les gens à pratiquer la tolérance et la concorde, et à ne pas échanger de sentiments haineux, en place d'arguments dans les inévitables dissenssions publiques. M. Baldwin estime que la législation actuelle fédérale et provinciale est suffisante pour restreindre les cas de diffamation et de provocation à la haine les plus fréquents; mieux vaut, selon lui n'y rien ajouter, "car on ne peut pas plus légiférer sur la haine que sur l'amour".

M. Andrew Brewin, au contraire, estime que les campagnes haineuses sont une menace à la paix sociale, et une injustice contre certains groupes minoritaires, et partant désarmés, les Noirs, les Juifs, etc. Il ajoute qu'il ne tient pas à une législation pénale, mais qu'on devrait donner aux tribunaux, les pouvoirs d'injonction leur permettant d'interdire la distribution de la littérature de haine par la poste, ou même par circulaire de porte en porte. Empêcher ce flôt de littérature mensongère et haineuse qui agite des groupes les uns contre les autres, ce serait promouvoir la paix sociale, sans en rien gêner l'expression libre des opinions légitimes.

National Grocers déménage dans le parc Sheffield

La National Grocers Company Limited, d'Eastview, qui a été récemment expropriée par la Commission de la capitale nationale, bâtira son futur entrepôt, au coût de $1,200,000, dans le parc industriel Sheffield, aménagé aussi par la Commission en banlieue d'Ottawa.

La compagnie avait cédé son emplacement actuel, devenu inutilisable à cause de la suppression du service d'évitement du chemin de fer. L'immeuble et l'emplacement à Eastview, ont été expropriés par la Commission, au coût de $520,000; la compagnie a acquis dans le parc industriel Sheffield, 40 acres de terrain, sur lesquelles s'élèvera son futur complexe entrepôt et fabrique, avec stationnement en proportion.

M. Wilfrid Carr, porte-parole de la compagnie, dit que les travaux vont commencer incessamment.



MOINS CHER
LE COUP
DE BROSSE!

En avril seulement! épargnez $2.75
sur chaque gallon de CILTONE Satin Latex
la meilleure peinture murale de la C-I-L

Il y a ventes et ventes. Il y a peintures et peintures. Mais voici le prix le plus avantageux qui soit pour la peinture murale la plus avantageuse qui soit.

Vous payez seulement $7.20 pour un gallon de CILTONE Satin Latex (prix régulier: $9.95!!), la peinture qui s'applique plus facilement que les autres peintures au latex... couvre mieux, plus uniformément, sans plages brillantes ou mates... et sèche en 20 minutes sans odeur désagréable... Des centaines de coloris qui conservent leur fraîcheur. Vous épargnez également 80¢ sur chaque pinte de CILTONE Semi-Lustré pour boiseries et garnitures dans les coloris contretypés.



Pourquoi ne pas profiter de cette avantageuse combinaison—bonne peinture: bons prix—, et peindre un chef-d'oeuvre dans chaque pièce de votre maison?

Créées au Canada pour répondre aux besoins des Canadiens par la Canadian Industries Limited. C-I-L

Chez les marchands de Peintures C-I-L suivants

OTTAWA, ONT.
W. J. CARSON LTD. 291, avenue Laurier-Ouest
BARRETT BROS. LTD., 273, rue Catherine
BEAVER LUMBER CO. LTD., 1500, rue Bank
D. KEMP EDWARDS LTD., 25, ave. Bayswater
KEYES SUPPLY CO. LTD. 80, chemin Bayview
1621, rue Michael
826, ave. Clyde
HAMPTON PARK PAINT CENTRE 1399, ave. Carling
LAWRENCE HARDWARE LTD., 1255, rue Bank
RUBINS PAINT SUPERMARKET 16 Place du Marché By

HULL, QUE.
PILON LTEE (Pal) 5, boul. Montclair
ART GAUDREAU LTEE 70, rue Wellington
GAVARD LTEE (Pal) 35, rue Mangin

ALMONTE, ONT.
GILES DECOR SHOP

ARNPRIOR, ONT.
M. A. OELSNER

BROCKVILLE, ONT.
FORD ELECTRIC CO. LTD.

BUCKINGHAM, QUE.
EMILE CHARETTE et FILS

EMBRUN, ONT.
O. MAHEU et FILS

PEMBROKE, ONT.
KEYES PEMBROKE LTD.
R. G. Dick Plummer Ltd.

PERTH, ONT.
E. J. NIXON PLANING MILL, 76, rue Drummond-Est

QUYON, QUE.
McCANN LUMBER (Pal)

ROCKLAND, ONT.
LAVIOLETTE HARDWARE

SHAWVILLE, QUE.
SHAWVILLE MILLING CO.



L'ambiance *d'Europe 870*...commence dès votre arrivée à l'aérogare!

Ce sera comme si vous étiez déjà dans l'ambiance de Paris! Vous serez accueilli *au son de la musique* lorsque vous arriverez à l'aérogare pour le départ d'*Europe 870*. N'est-ce pas là la façon idéale de commencer vos vacances européennes!

L'agrément du voyage débutera dès que vous vous présenterez au comptoir spécial *Europe 870* d'Air Canada. Et ensuite, à la salle des départs, vous serez accueilli par les accords entraînants de la musique du bal musette... jouée par l'accordéoniste d'*Europe 870*, en tenue parisienne authentique. Il vous accompagnera même jusqu'à votre jet *Europe 870*, avec une galanterie que vous goûterez sûrement!

À compter du 25 avril, ces vols sensationnels d'Air Canada relieront Montréal et Paris SANS ESCALE... tous les jours à la même heure: 7 h. 35 du soir, ce printemps ou cet été. Formulez le projet de faire un voyage en Europe... un voyage d'autant plus inoubliable que vous le ferez à bord d'*Europe 870*. Dès maintenant, appelez votre agent de voyages, ou Air Canada au numéro 232-9611

OTTAWA-PARIS $365

Tarif d'excursion, 14-21 jours, classe économique, en vigueur le 1er avril

Pour un avant-goût de l'Europe... AIR CANADA

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Les industriels ont subi des pertes fractionnaires, aujourd'hui, à l'ouverture du marché peu actif de la Bourse de Toronto. Les transactions spéculatives n'étaient pas nombreuses.

B.A. Oil et International Utilities ont perdu 1-4 à 34 3-4 et 31 3-4, parmi les industriels. Bell Telephone et Imperial Oil ont baissé de 1-8 à 61 1-8 et 57. Massey-Ferguson et Trans-Canada Pipe ont décliné de 1-4 à 31 1-4 et 36 5-8.

Parmi les spéculatifs, Banff a cédé 10 cents à $4.15, et Texmont, un cent à $1.73.

Dans les métaux usuels, Falconbridge a diminué de 1-2 à 90 3-4 tandis que Cominco gagnait 1-8 à 43 7-8.

Parmi les aurifères, Dome a accusé une hausse de 1-4 à 39 1-2. Le secteur des pétroles était inactif.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1875	$12½	12¼	12½	
Acklnd	100	420	420	420	
Alta Gas	300	$38½	38¼	38¼	— ⅜
Alta Gas w	300	$12¾	12¾	12¾	
Alg Cen w	920	525	515	525	
Algoma	285	$78¾	8¾	78¾	
Alliance A	z50	$13⅜	13⅜	13⅜	
Alumini	1009	$29½	29⅜	29½	+ ⅛
Alum 4¼ pr	50	$40	40	40	
Analog	$315	$6½	6½	6½	
Anthes A	850	$20	20	20	
Anthes B pr	70	$104⅜	104⅜	104⅜	+1⅛
Argus	625	$20¼	20¼	20¼	
Arg B pr	75	$53	53	53	
Arg C P pr	510	$15⅜	15½	15½	— ¼
Ash Tem A	10	$103	103	103	
Atlan 6 pr	130	$26¼	26¼	26¼	
Atl Sugar	125	$18⅜	18⅜	18⅜	
Bank Mont	175	$66¼	66	66	
Bank NS	200	$80½	80¼	80¼	— ¼
Bartaco	500	300	300	300	
Bath P	100	$26¼	25½	26¼	
Bath P A	110	$63½	63½	63½	
Bell Knit	100	450	450	450	—10
Bell Phone	2433	$61¼	60⅞	60⅞	
Bicks	z10	$11½	11½	11½	
Bowater	100	$67⅛	67⅛	67⅛	
Bramalea	425	$9½	9½	9½	— ⅜
Brazil	2325	56	57⅛	6	— ⅛
Br Tnk	300	310	310	310	+5
BA Oil	1138	$34⅞	34¾	34⅞	— ⅛
BC Forest	315	$29⅞	29⅞	29⅞	
BC Phone	125	$68½	68¼	68¼	+ ¼
BCPh 6¼ pr	50	$105¼	105½	105⅛	— ⅛
BCPh 5¾ pr	25	$104	104	104	— ⅛
Bruck A	25	$34	34	34	
Burns	900	$21	21	21	+ ¼
Cabol	100	26	26	26	
Cal Pow	670	$21	20¾	20¾	— ½
Can Bread	200	$13¾	13¾	13¾	
Can Cem	25	$56	56	56	— ⅞
CI Fndry	545	$50	49¾	50	+ ⅛
C Pack B	50	$82¼	82¼	82¼	+ ¼
Can Perm	175	$83⅜	81	81	— ½
C Safe 4 pr	225	$99¼	99¼	99¼	
CSL	50	$33	33	33	— ¼
CAE	1325	$15⅞	15½	15½	— ¼
C Brew	12195	$9⅞	9⅜	9¾	
C Brew A pr	115	$46¼	46¼	46¼	— ¼
C Brew B pr	50	$52½	52½	52½	
C B Al A w	700	430	410	430	
C B Al B w	400	430	430	430	—5
Cdn Can A	150	$15½	15½	15½	
C Chem w	2900	$11⅜	11¼	11¼	— ⅛
C Colli 63 pr	z22	$19¼	19¼	19¼	
C Dredge	100	320	320	320	—5
C Found pr	z25	$18¾	18¾	18¾	
Cdn G Inv	400	$62½	62½	62½	
C Imp Bk C	473	$70	69¼	69⅜	—1
C Ind Gas	660	$12½	12½	12½	— ⅛
C Ind Gas pr	z50	$15½	15½	15½	
C I Gas Oil	400	$12⅜	12¼	12¼	
CIL	215	$26½	26½	26½	
C Marc	200	$5½	5½	5½	
CPR	6470	$63¼	62½	62½	—1¼
Cdn Pet	1000	14½	14½	14½	
C Refract	1000	$17½	17½	17½	
C Tire A	410	$44⅛	44	44⅛	+ ⅛
C Util pr	10	$102¼	102¼	102¼	+ ¼
C Vickers	500	$24¼	24	24	— ½
C Westng	325	$72	71	71	—1
CW Prop	z25	$5¾	5¾	5¾	
Chemcell	1370	$19⅛	19	19⅛	— ⅜
Chrysler	z9	$57¾	57¾	57¾	
Clairtone	550	$7⅛	6⅞	7⅛	+ ⅛
Col Cell	z20	$10¼	10¼	10¼	
Computing	210	$24¼	24¼	24¼	
C Savings	100	$15	15	15	
C Saving Rts	150	$51	51	51	—2
Con Baks	z55	$6¼	6¼	6¼	
Con Bldg	z25	$7¼	7¼	7¼	
Con Bldg pr	100	$8¼	8¼	8¼	
Con M S	692	$43⅝	43½	43½	— ¼
Con Paper	381	$44⅜	44¼	44½	
Con Gas	1720	$13½	13⅜	13½	
Cosmos	115	$13⅞	13⅞	13⅞	+ ⅛
Craig Bit xd	500	220	220	220	+10
Crain RL	700	$24	23⅞	23⅞	
Crush Int xd	1560	$16⅜	16⅜	16⅜	
Cygnus A	z50	475	465	475	
Cygnus B	100	$5¾	5¾	5¾	

D à I

Dale-R A p	z100	$10	10	10	
Delta Acc	50	$26	26	26	— ½
Delta B pr	10	$134	134	134	
Dist Seag	755	$37½	37½	37½	
D Bridge	250	$27⅜	27¼	27⅜	+ ¼
Dofasco	1857	$28⅛	28	28	
D Magnes	100	$10¾	10¾	10¾	+ ⅛
Dom Stores	670	$24¾	24½	24½	— ¼
Dom Tar xd	1465	$22¼	22¼	22¼	
Dom Tar pr	100	$23¾	23¾	23¾	
Dom Text	300	$39¼	39	39	— ⅜
Du Pont	781	$54⅛	54	54	
Emco	400	$25¾	25¾	25¾	
Exquisite	205	$11½	11½	11½	+ ⅛
Falcon	676	$91¼	90⅝	91¼	
Fam Play	250	$24½	24¼	24¼	— ¼
Fed Frm w	100	7	7	7	
Fittings A	100	$16	16	16	+ ½
Fleet Mfg	200	77	77	77	+2
Ford (US)	210	$60	60	60	
Ford Cda	z15	$160¼	160¼	160¼	
FPE-P A xd	200	$12⅝	12⅝	12⅝	— ⅛
Fraser	25	$32	32	32	
Freiman	125	$5¾	5¾	5¾	
Frontier Ac	200	$7¾	7⅝	7¾	— ⅛
Gen Bake	100	$8¾	8¾	8¾	
GMC	z39	$107¼	107	107¼	
Globe A	900	$16⅞	16½	16½	— ¼
Goodyr pr	z10	$47½	47½	47½	
G Bahama	4750	335	310	320	—15
GL Paper	840	$22	21½	21½	— ⅜
GW Coal A	100	465	465	465	
Gr Wpg G	550	$19	19	19	
Greyhnd	z60	$13¼	13¼	13¼	
Guar Tr	35	$64½	64½	64½	— ½
Hard Carp A	150	$32⅝	32⅝	32⅝	— ⅛
Hawker-S	300	$6¾	6¾	6¾	
Hayes Stl	300	$16⅜	16⅜	16⅜	+ ⅛
H Dauch	120	$58½	58½	58½	+ ½
Holt Ren	100	$16¼	16¼	16¼	
Home A	400	$22⅛	21⅞	21⅞	— ⅜
Home B	275	$23¾	23¾	23¾	+ ¼
HBC	1320	$13¾	13⅝	13⅝	— ⅛
HB Oil G	473	$18	18	18	+ ¼
Hur Erie	51	$67¾	67¾	67¾	+ ¼
Husky	1820	$12¾	12½	12⅝	
Husky D w	300	730	720	720	—10
Imp Life	35	$337	337	337	
Imp Oil	1679	$57⅛	57	57	— ⅛
Imp Tob	200	$15	15	15	— ¼
Imp Tob pr	100	$6¼	6¼	6¼	
Ind Accep	430	$24⅝	24⅜	24⅜	+ ¼
Ind Min	100	$9⅜	9⅜	9⅜	
Inglis	100	395	395	395	+5
Inland Gas	810	$10½	10⅜	10½	+ ⅛
Inland Gw	300	130	130	130	—10
IBM	z1	$486	486	486	
IMC	210	$56¼	56⅜	56⅜	— ¼
Int Nickel	693	$93	93	93	
Int Util	470	$31¾	31½	31½	— ½
Intpr Dis	300	350	350	350	
Inter PL	165	350	350	350	
Inter PL	165	$91¾	91	91	
Int Stl P	1125	390	380	385	—5
Inv Grp A	1425	$12⅞	12¾	12¾	+ ⅛
ITL Ind	400	$9½	9½	9½	
ITL Ind pr	100	$24	24	24	

J à N

Jefferson	400	$13½	13¼	13½	+ ⅜
Jeff Bw	1250	660	645	650	+10
Jockey C	4470	$6⅜	6¼	6¼	
Jock w	9550	135	125	125	—5
Kelly D A	z75	$5¾	5¾	5¾	
Kelsey Co	100	$15⅛	15	15	— ⅛
Labatt	1090	$21	21	21	
Laforge	250	$14⅜	14⅜	14⅜	— ½
LOnt Cem	2553	$6⅝	6½	6½	— ⅛
L O Cem w	1800	330	320	325	—5
Lakeland	750	$8½	8⅜	8⅜	+ ⅛
Lakeland pr	100	$20¾	20¾	20¾	
Laura Sec	400	$24¾	24⅝	24⅝	+ ⅛
Lau Fin	330	$17⅞	17¾	17¾	— ⅛
Lau F 200	25	$40½	40½	40½	
Lau Fin 140	150	$25¾	25¾	25¾	— ⅛
Lau Fin 63w	100	520	520	520	—15
LobCo A	1620	$10⅛	10	10⅛	+ ⅛
LobCo B	2000	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅛
LobCo pr	50	$49½	49½	49½	
LobG Inr	160	$31¼	31	31	
Loeb M	765	$13¾	13½	13½	— ⅛
Maclean H	995	$25⅛	24⅞	25	
MB and PR	1220	$36⅜	36	36¼	+ ¼
Magnum	100	$26½	26½	26⅜	+ ⅜
M Lf Mill	346	$17	17	17	
Mass-F	4265	$31¼	31	31⅛	— ⅜
MEPC	200	330	325	325	
Met Stores	250	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
MCF	320	$8¾	8¾	8¾	
Milt Brick	250	350	350	350	—10
Molson A	350	$40½	40½	40½	+ ¼
Molson B	160	$41	41	41	+ ¼
Montex	455	$18⅛	18	18	
Montex pr	500	$18⅜	18⅜	18⅜	+ ⅛
Montex w	100	$14¼	14¼	14¼	
Moore	360	$65⅞	65¼	65⅞	+⅝
Nat Cont w	100	290	290	290	—10
Nat Drug	z50	$12⅛	12⅛	12⅛	
Nat Trust	00	$23⅞	23⅞	23⅞	— ⅛
Noranda	2440	$56	54¼	54¼	—1¾
NO NGas	776	$25¾	25¼	25¾	+ ¾
Nor Phone	620	$12⅛	12⅛	12⅛	
Nor Tar Ch	z40	55	5	5	

O à Z

Ocean Cem	200	$26¼	26¼	26¼	
Ogilvie	100	$15	15	15	
Oshawa A	430	$38⅞	38½	38⅞	+ ¼
Overland	100	$10¾	10¾	10¾	— ¼
Pac Pete	9368	$12	11½	11⅞	+ ⅜
Pac Pete w	150	700	700	700	+25
Peel Elder	z90	58	8	8	
Pembina	425	$11	10¾	10¾	— ⅜
Pow Corp	345	$15⅞	15⅞	15⅞	— ⅛
Premium	2100	240	230	230	
Price Bros	25	$42½	42½	42½	— ¼
QN Gas	783	$11	10⅞	10⅞	
QN Gas pr	50	$145	145	145	— ½
QN Gas 59wz	138	$5	4½	4½	
Revelstoke	300	$10⅝	10½	10½	— ¼
Revelstk pr	z5	$21½	21½	21½	
Robertson	z75	$20	20	20	
Rob 2pr	250	$19½	19½	19½	— ⅝
R-Nodwell	700	375	375	375	
Rockwell	z13	$27¼	27¼	27¼	
Rolland A	z10	$11½	11½	11½	
Rothman	475	$23¼	22¾	22¾	— ½
Romfield	600	195	195	195	
Royal Bank	135	$83⅜	83⅜	81½	+ ⅛
Russel H	z50	$14¼	14¼	14¼	
Salada	900	$13⅜	13¼	13¼	
Sayvette	100	350	350	350	
Scot YK	z40	$15	15	15	
Scot Mpr	100	$20¼	20¼	20¼	+ ¼
Seven Arts	400	$14⅜	14⅜	14⅜	
Shell Can	213	$17⅞	17⅞	17⅞	— ⅛
Shell I pr	225	$26⅛	26	26⅛	
Shell I w	z20	640	640	640	
Shop Save	z25	$17⅞	17⅞	17⅞	
Silverwd A	z5	$15	15	15	
Simpsons	425	$27½	27½	27½	— ⅛
Slat Steel	335	$13⅞	13⅞	13⅞	— ⅛
Slat A w	700	870	855	855	—5
Stafford	300	475	475	475	+25
St Radio	z10	$16¾	16¾	16¾	
Steel Can	5440	$31⅛	30¾	31	+ ⅛
Steinbg A	63	$45⅞	45⅞	45⅞	+ ⅜
S House	1100	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
Tor-Dom Bk	110	$67⅜	67⅜	67⅜	+ ⅜
Tor Iron	100	$25	25	25	
Tor Iron A	110	$22½	22½	22½	— ½
T Fin A	880	$15	14⅞	14⅞	
Transair	900	255	240	240	—35
Tr Can PL	985	$36⅞	36½	36½	— ⅜
Trans-Mt	145	$20½	20½	20½	
Trans PPL	2645	$10⅞	10⅜	10⅞	+ ⅛
Un Acc rts	1670	55	54	54	—6
Un Carbide	745	$29¼	29	29¼	—¼
UnGas	200	$27	26⅞	26⅞	— ⅛
U Gas Apr	3	$50	50	50	
U Corp B	200	$12½	12½	12½	
U Corp 63p	200	$31¼	31¼	31¼	
UN Steel	7497	145	125	135	+ 20
Versafood	z50	290	290	290	
Versatile	375	$20	20	20	+ ¼
Vic G Tr	120	$16	16	16	
Vulcan	100	300	300	300	
Walk GW	590	$39	38¾	38¾	— ⅜
Weldwd	z150	$13	13	13	
Well Fin tc	100	56	6	6	
West Ind	150	175	175	175	+15
West Ind A	100	310	310	310	—15
Westcoast	2025	$26¼	25⅞	26	— ¼
Westeel	450	$16	16	16	
W Pacific	545	$17½	17½	17½	+ ¼
Weston A	917	$20¾	20⅝	20⅝	
Weston B	265	$22	21½	21½	—1
West A wts	828	$12½	12½	12⅛	
Wd GH pr	10	$102½	102½	102½	+ ½
Woodwd A	z150	$28	28	28	
Zellers xd	z100	$15¾	15¾	15¾	
Zenith	2625	350	335	335	3 +5

Huiles

A à L

Acme Gas	5000	20½	20	20	— ½
Alminex	920	425	420	425	+10
Am Leduc	3100	11½	11	11	— ½
Ang U Dev	6100	65	62	64	+5
Ball 5¾ pr	z25	$25½	25½	25½	
Banff	11260	420	410	415	—10
Bata	2000	8¼	8	8	
Cal Ed	800	$21¼	21¼	21¼	— ¼
Calvert	9000	31½	31	31	
CS Pete	1000	290	288	289	—1
C Ex Gas	7200	160	155	160	+4
Cdn SupOil	320	$18¼	18¼	18¼	— ⅛
Cent Del	1180	870	870	870	—10
Charter Oil	200	205	205	205	—4
C Dragon 3033	23	3	23	23	33
C West P	1143	165	165	165	
Dome Pete	1050	$18½	18½	18½	— ⅛
Fr Pete pr	3003	33635	33653	36	5
Fr Pete pr	300	365	365	365	—5
Gr Plains	575	$13	13	13	
Gridoil	3530	92	92	92	+2

M à Z

Midcon	2000	53	52	52	
Mill ccity	1500	49	45	49	+3
N Davies	7443	22	20	22	+2½
Permo	19860	32	30	31	
Petrol	1000	72	72	72	
Provo Gas	4450	260	250	250	—10
Scurry R	987	$24¾	24¼	24¼	— ½
Spooner	5000	22	21	21	—1
Triad Oil	1800	231	228	228	—6
Union Oil	500	$18¼	18¼	18¼	
Unispher	500	17½	17½	17½	— ½
U Canso	1000	345	345	345	—5
W Decalta	1000	281	280	281	—1

Mines

A à C

Accra	4000	24	20½	24	— ½
Agnico	2300	165	165	165	—2
Amal Rare	1000	16	16	16	
A Am Moly	400	257	255	255	+4
Ag Rouyn	14300	175	169	172	+5
Ansil	4000	13½	13	13	
Area	1800	280	280	280	+7
Arjon	13000	15	15	15	+1
Argosy	500	36½	36½	36½	— ½
Atl C Cop	800	116	116	116	—3
Armore	1200	26½	26½	25½	+1½
Bankfield	2000	14½	14	14½	
Baska	3000	9	9	9	
Belcher	3500	35½	35	35	
Bethlm	350	760	755	755	—5
Bevcon	2000	13	13	13	+1
Bibis	4000	23	23	23	+1
Bidcop	2000	9½	9½	9½	
Big Nama	2500	54	50	50	—4
Black Bay	5000	12	11	11	
Bunker H	3000	30	28	30	+2
Cable	6000	19½	19	19	
Cadamet	1000	13	13	13	— ½
Camflo	6200	365	355	365	+5
Camp Chib	100	420	420	420	—15
Camp RL	z50	$22½	22½	22½	
C Tung	3400	110	109	109	
C Austral	1000	7½	7½	7½	
C Dyno	1300	168	165	165	—3
Cdn Keeley	5750	30	29	29½	+ ½
Captain	1000	12½	12½	12½	+ ½
Cassiar	955	$14⅛	14⅛	14⅛	— ⅛
Cent Pat	4800	135	131	135	
Cheskirk	1500	10½	10	10½	
Chester	2000	17	17	17	
Chib-Kay	40000	21	19½	20	
Chib M	10700	65	56	65	+10
Chimo	13975	154	150	154	+1
Chrom	100	116	116	116	—14
Comb Met	5500	34	33	34	
Coniagas	500	104	104	104	—1
C Bellek	9000	10	9½	10	+ ½
Conigo M	13100	41½	39	39	—6
Comb Mt rt	11000	4½	4	4	— ½
Con Brewis	1000	21½	21½	21½	—1½
C Callinan	4000	18½	18	18½	+ ½
C Halli	4700	52	50	52	+1
C Marben	200	185	185	185	+14
C Mogul	2370	560	555	555	
C Morrison	1600	167	162	162	
Con Nichol	2200	14	13	14	
C Rambler	3800	217	214	214	—6
C Sannorm	2000	7½	7½	7½	
Cop Corp	1700	34	33	34	+ ½
Cop Fields	3300	132	130	130	
Cop-Man	3000	12	12	12	
Coulee	500	34	34	34	
Cowich	34300	56	52	56	+6
Craigmt	210	$15¼	15¼	15¼	
Croinor	19500	12½	11½	11½	— ½
Crowpat	3500	9	8½	8½	

D à I

D'Eldona	7500	14	13½	14	
Delhi Pac	9000	21	19½	19½	—2
Denison	2515	$26½	26	26⅜	+ ¼
Discovery	1025	320	315	315	
Dome	164	$39½	39½	39½	+ ¼
Amphi	5000	7½	7½	7½	— ½
East Sull	1000	630	625	625	+5
F'west T	2000	13	13	13	— ½
F Mar	1000	480	470	470	—10
Frncoeur	4000	14	13½	13½	— ½
Frobex	380	105	103	105	
Gaitwin	1000	5	5	5	
Genex	15600	55	54	54	
Giant YK	100	$15¼	15¼	15¼	— ⅛
Glacier	1000	15	15	15	— ½
Glenn Exp	5000	20	20	20	+1
Gortoron	7875	450	425	425	—25
Grandroy	28000	21	20½	20½	+ ½
Granduc	1755	745	740	740	—10
Gunnar	750	540	530	540	+5
Hastings	1205	385	385	385	+5
Heath	2000	6	6	6	— ½
Hollinger	438	$30¾	30¾	30¾	— ½
Hud Bay	240	$75	74¾	74¾	— ⅜
Hydra Ex	1000	22	22	22	
Int Hellum	600	106	105	105	
Iron Bay	22415	220	208	216	+6
Iso	800	385	380	385	

J à N

Jelex	1000	24	24	24	
Joburke	7000	10½	10	10	—1
Joliet	500	38½	38½	38½	
Jonsmith	16100	35	33½	34	
Joutel	9940	125	123	123	—4
Kerr Add	1250	850	840	850	+15
K Anacon	4223	390	380	385	—5
Kirk Min	1200	17	17	17	+1
Kopan	2000	13	13	13	
K Desmond	1000	62	62	62	+2
Lab Min	110	$40⅜	40⅜	40⅜	
L Dufault	3375	$14⅝	14¼	14⅜	— ⅛
Lakehead	2250	26	26	6	+1
L Osu	500	$15½	15½	15½	— ½
La Luz	1300	12	12	12	— ¼
Latin AM	22300	14	13½	14	+1
Leitch	100	435	435	435	—5
Lorado	100	160	160	160	
Louvicr	1500	22	21½	21½	— ½
Macassa	500	280	275	280	
Macdon	500	35½	35½	35½	—1½
Madsen	1000	220	215	215	
Marchant	4600	208	200	208	+10
Marcon	500	9½	9½	9½	
Martin	1000	78	78	78	
Matach	3000	18	15	18	+1
Mattgmi	600	$21	20⅞	20⅞	— ⅛
Maybrun	500	13½	13½	13½	— ½
McAdam	9400	96	94	96	+1
McIntyre	120	$74	74	74	
McWat	5800	50	48	48½	
Mentor	2000	45	45	45	—2
Merrill	2100	52	52	52	
Metal Mine	1350	172	170	172	+6
Midrim	22700	68	66	66	—2
Min-Ore	500	11½	11½	11½	— ½
Moneta	2000	81	81	81	
Mt Wright	3000	64	62	62	—2
Multi-M	17600	50	49	50	+2
Nat Expl	3300	15	14	15	
New Alger	2000	6	5½	6	+ ½
New Ath	1000	26	26	26	
New Bid	500	6	6	6	+ ½
ew Cal	1300	105	101	105	+1
Newconex	300	560	550	560	+10
Nconex w	700	165	160	160	
N Goldvue	12500	8	7½	7½	— ½
N Harri	2000	10½	10½	10½	— ½
N Hosco	800	330	325	325	— 01
New Jason	1000	10½	10½	10½	— ½
N Kelore	7500	13	13	13	
N Rouyn	35500	9	8	8½	
N Senator	1580	16½	16½	16½	— ½
Nick Rim	2000	16	16	16	+ ½
Nisto	3500	11	10	10	
Norbeau	1000	250	250	250	—3
Norlex	2000	16½	16½	16½	+ ½
Normetal	1100	420	415	415	—5
Norpax	4000	13½	13½	13½	— ½
North Exp	700	220	220	220	
N Goldcrf	2000	17	17	17	
N Rank	2000	35	35	35	
Northcal	12115	105	101	102	—8
North Can	1800	220	215	220	+5
Northgte	850	865	860	860	
Nudul	4200	18½	18	18	

O à Z

O'Brien	2500	78	78	78	
O'Leary	1000	12½	12½	12½	
Orchan	300	555	540	540	—10
Orenada	1000	8	8	8	
Pamour	200	210	206	210	+5
Paramaq	7000	14½	14½	14½	
Patino	2500	34	33	34	+1
Placer	170	$27½	27½	27½	+ ½
Probe M	18147	45	42	45	+2
Probe M R	30912	3	2½	3	+1½
Purdex	15600	18	18	18	
Que Man	3500	25	23	23	—3
Que Sturg	1000	53	53	53	+1
Quemont	500	$10⅞	10¾	10⅞	
Quonto	5000	12½	12	12½	+ ½
Raglan	8900	178	171	178	+7
Rayrock	1000	100	100	100	
Realm	5100	12	12	12	
Renabie	200	215	215	215	+10
Rio Algom	363	$14⅛	14⅛	14⅛	
Rockwin	6000	70	68	68	
Roman	405	715	700	715	+10
Ryanor	5000	18	17	17	—1
Salem	2000	26	26	26	
San Ant	3000	26	25	25	—1
Sarimco	800	20	20	20	
Sherritt	3065	595	585	590	
Sil Eureka	330	290	290	290	
Silverfield	600	320	315	320	+5
Silvmag	28500	32½	31½	31½	+ ½
Sil Mi

DANS LE MONDE

Le nom de Khrouchtchev rayé

MOSCOU (AFP) — Rien ne distingue le premier tome de la nouvelle "Histoire du parti communiste de l'URSS", distribué actuellement à Moscou, du livre que les souscripteurs avaient reçu à la fin de l'année dernière, à cela près que toute mention du nom de M. Khrouchtchev a disparu de la préface. Et quoique la dénonciation du culte de Staline subsiste dans la nouvelle édition, elle a été considérablement réduite.

Instituteur condamné à mort

PRETORIA (AFP) — John Harris, le jeune instituteur de 24 ans qui avait placé une bombe dans une gare de Joahnnesburg, l'an dernier, sera exécuté jeudi, le 1er avril, à 5h.30, heure locale. Harris avait été condamné à mort le 6 novembre dernier pour cet attentat, qui a causé la mort d'une vieille dame et fait une vingtaine de blessés. Il était membre d'un mouvement antigouvernemental appelé "ARM", mouvement africain de résistance.

Mlle Duclos lésée dans ses droits ?

NEW YORK (PA) — Me Henry B. Rothblatt, avocat de la Montréalaise Michelle Duclos, a prétendu lundi qu'il n'avait pu s'entretenir confidentiellement avec sa cliente du fait d'une surveillance trop étroite. Me Rothblatt a demandé hier en Cour fédérale la libération de l'accusée pour le motif que l'on avait violé les droits que lui confèrent le sixième amendement à la constitution et le droit à l'égalité devant la loi. Mlle Duclos et trois jeunes Noirs américains ont été arrêtés le 16 février dernier sous l'accusation d'avoir conspiré pour dynamiter des monuments américains.

Où est l'abbé Fulbert Youlou ?

LEOPOLDVILLE (AFP) — C'est la question qui se pose pour tous les journalistes de la capitale congolaise, où circulent les rumeurs les plus contradictoires quant à la situation de l'ancien président du Congo-Brazzaville. L'abbé Youlou a réussi à s'échapper, dimanche, de la villa-prison qu'il habitait avec sa famille à Brazzaville, où ses adversaires politiques au pouvoir le tenaient confiné depuis sa chute du gouvernement.

Fouilles minutieuses et secours au Chili

SANTIAGO DU CHILI (AFP) — Les trois provinces les plus affectées par le tremblement de terre de dimanche, Aconcagua, Valparaiso et Santiago, font l'objet de fouilles minutieuses auxquelles participent, aux côtés des autorités civiles, la marine, l'armée et la compagnie aérienne nationale chilienne "Lan-Chile".

Quatre cargos "DC-3", transportant des médicaments, des vêtements et du personnel sanitaire, sont partis vers les zones sinistrées.

De leur côté, les forces aériennes chiliennes ont poursuivi hier le survol de la région atteinte, ainsi que les appareils des carabiniers.

L'amirauté a dirigé un destroyer sur les zones côtières situées entre Zarpallar, station balnéaire à la mode, frappée à 75 pour cent, et Los Vilos, petite plage estivale dont on n'a que des informations fragmentaires.

Ce bâtiment devra principalement vérifier la situation dans laquelle se trouvent de petits villages de pêcheurs dont on est sans nouvelles et de leur fournir éventuellement des secours.

De nombreux marins participent aux travaux de déblaiement et au rétablissement des communications. Des patrouilles de spécialistes ont été envoyées à Valparaiso et à la station balnéaire voisine de Vina del Mar, pour évaluer les périls que présentent les édifices endommagés et recenser les survivants.

Une colonne de véhicules militaires transportant une centaine d'hommes a été dirigée sur les régions sinistrées. Ce détachement participera au déblaiement du campement d'"El Cobre", de la mine "El Solado", où 400 mineurs ont été ensevelis. Un peu plus tard, un second convoi de médicaments et de ravitaillement a été également dirigé sur "El Cobre".

L'armée a d'autre part envoyé des tentes de campagne, des cuisines, des lits et tout le matériel nécessaire aux 500 sans-abri de Llayllay, agglomération située sur l'épicentre du séisme, qui campent actuellement sur le stade.

M. Edouardo Simian, ministre chilien des Mines, a déclaré qu'il serait certainement nécessaire d'employer de la dynamite pour percer l'épaisse croûte de boue et de minerai qui recouvre les 80 baraques de l'installation de lavage de minerai de "Los Bronces", près du village d'"El Cobre", où vivaient 300 à 500 mineurs. En certains endroits, en effet, la couche de minerai et de résidus minéraux atteint 7 à 8 mètres d'épaisseur.

Ainsi que l'a remarqué M. Simian, l'aspect du petit plateau qui s'étendait sous la mine d'"El Soldado", percée à flanc de montagne, a entièrement changé en moins de deux minutes dans un rayon de 300 mètres. Une sorte de lave rouge et nauséabonde a en effet jailli du bassin de lavage éventré, qui contenait au moment de la catastrophe 3 ou 4 millions de tonnes de boues, et a enseveli sous une couche uniforme les cabanes des mineurs avec leurs habitants, sans laisser d'autre trace de leur présence qu'une roue de charrette et un cheval à demi enlisé.

Communications difficiles

Sur le lieu de la principale catastrophe, la mine "El Soldado", les équipes de secours s'efforcent d'arracher à leur linceul de boue les corps des ouvriers ensevelis.

A Santiago, le président Eduardo Frei a réuni hier un conseil extraordinaire du cabinet chilien pour examiner la situation dans les provinces ravagées.

40 religieux canadiens tous sains et saufs

QUEBEC (PC) — Quelque 40 prêtres et frères canadiens enseignent au Chili, a déclaré hier le Frère Onésime, directeur d'un collège à San Antonio. Mais il ne croit pas qu'il y en avait dans la région la plus durement touchée par un tremblement de terre dimanche.

Ce religieux de la communauté des Frères du Sacré-Coeur a déclaré au cours d'une entrevue ici, qu'il y a 28 membres de sa communauté au Chili et les missionnaires Oblats, des prêtres.

Les Oblats et 10 des Frères étaient à Santiago. Dix autres Frères étaient à Talagante, à 20 milles de Santiago et le reste à San Antonio.

Grands séismes du siècle

L'ampleur de cette nouvelle catastrophe sismique au Chili n'atteint pas, fort heureusement, celle du cataclysme de mai 1960, qui fit près de 10,000 morts, bouleversa la carte de la région sud du Chili et provoqua un raz de marée qui, touchant les îles Hawaï, la Californie, le Mexique, la Nouvelle-Zélande, l'Australie, se répercuta jusqu'au Japon, où il fit une centaine de morts et plus de 160,000 sans abri.

Mais les plus grandes catastrophes sismiques de ce siècle furent, en 1904, celle de San Francisco, qui fit 50,000 morts, et anéantit, outre cette ville, Oakland et Los Angeles; en 1908, la destruction de Messine: 100,000 morts; en 1920, 100,000 morts en Chine; enfin, en 1923, un séisme ravageait le japon, frappant notamment Yokohama et Tokyo. Le bilan se chiffra par 150,000 morts, 100,000 blessés et 600,000 maisons détruites.

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4664 B-2795

PLUS EFFICACE

Il serait superflu d'affirmer que le recours aux coupes alternées est la façon de tirer le plus grand profit des atouts. Cependant il y a beaucoup plus, non seulement les coupes alternées sont d'une grande simplicité mais elles présentent aussi parfois la plus grande efficacité.

Donneur. Sud
Tous vulnérables

	♠ V-3 ♥ 10-6-3-2 ♦ R-V-8-2 ♣ R-6-3 N	
♠ 10-5-4-2 ♥ R-V-7 ♦ 7-4-3 ♣ D-9-5	O	E ♠ D-7-6 ♥ A-D-9-8-4 ♦ 9-5 ♣ 10-8-7
	S ♠ A-R-9-8 ♥ 5 ♦ A-D-10-6 ♣ A-V-4-2	

SUD	OUEST	NORD	EST
1-carreau	passe	2-carreaux	passe
2-piques (1)	passe	2-S-A	passe
3-trèfles	passe	3-carreaux	passe
4-carreaux	passe	5-carreaux	passe
passe	passe		

Entame:- sept de coeur.

Le choix de l'entame se limite entre une attaque à coeur ou à l'atout alors qu'il devient évident que le déclarant a tout au plus un coeur.

Comment doit procéder le déclarant si après avoir fait la première levée de son as de coeur Est en fait suivre le huit?

Ici nous pourrons observer que bien des joueurs deviennent victimes d'une fausse sécurité; ils se hâteront de retirer les atouts des adversaires puis joueront le sort de leur contrat sur l'impasse contre la dame de trèfle et une double impasse contre la dame et le dix de pique. Une telle façon de procéder est loin de représenter la sécurité et ici le déclarant perdrait un coeur, un trèfle et un pique.

Quoi de plus simple que le recours aux coupes alternées et observez-en également l'efficacité.

Sud coupe le huit de coeur de son six de carreau et fait suivre l'as et le roi de pique. Après la coupe d'un pique le déclarant encaisse le roi et l'as de trèfle. Il n'y a aucune urgence à rechercher de nouvelles coupes à coeur et ainsi un adversaire pourrait avoir l'occasion de se défausser à trèfle et peut-être devenir menaçant à cette suite. Sud revient avec son quatrième pique avec l'espoir que le dernier se trouve chez Est. Cependant comme Ouest fournit du dix de pique le Mort abandonne son dernier trèfle et Est n'a rien de mieux que de l'imiter, ce qui donne le tableau suivant:

	♠ — ♥ 10-6 ♦ R-V-2 ♣ — N	
♠ — ♥ R ♦ 7-4-3 ♣ D	O	E ♠ — ♥ D-9-4 ♦ 9-5 ♣ —
	S ♠ — ♥ — ♦ A-D-10 ♣ V-4	

Peu importe ce que joue Ouest le déclarant n'a aucunement à se préoccuper de la distribution. En effet rien ne peut l'empêcher de faire couper ses deux derniers trèfles par le roi et le valet de carreau pendant que ses trois atouts A-D-10 sont réellement intouchables.

N'est-ce pas que le recours aux coupes alternées présentait à la fois un procédé simple et très efficace?

ECOLE BERLITZ

langues vivantes

- Français
- Anglais
- Russe
- Italien
- Allemand
- Espagnol
- Portugais

- Enseignement individuel
- Enseignement en groupes
- Cours accélérés
- Cours spécialisés
- Programmes pour compagnies
- Traductions

• *toute autre langue*

Inscription à tout moment de l'année.

Prenez rendez-vous dès aujourd'hui.

31, RUE METCALFE

232-5343

Les petites voitures économiques pouvant transporter confortablement toute la famille ne manquent pas.

Mais pourquoi ne pas acheter celle qui permet d'emporter tous les bagages aussi?



SEDAN VIVA

C'est-à-dire la Vauxhall Viva de General Motors

dont le coffre arrière offre 10.76 pi.cu. d'espace utile

Si vous êtes à la recherche d'une voiture économique à tous points de vue, vous constaterez (si ce n'est déjà fait) qu'il est difficile d'en trouver une qui puisse transporter confortablement toute la famille. Mais il vous sera plus difficile encore d'en trouver une dont le coffre arrière permette d'emporter tous les bagages. A moins que vous n'alliez voir la Vauxhall VIVA, bien entendu. Car aucune autre voiture de sa catégorie ne possède un coffre arrière aussi spacieux. Mais ce n'est pas là l'unique avantage de la Viva. En effet, son moteur développe 50CV et permet de parcourir 45 milles au gallon. Au salon de l'automobile de Londres, la qualité du fini de la carrosserie a valu une médaille d'or à la Viva. Et n'oublions pas ceci: c'est une voiture garantie par General Motors. Ce qui est sûrement une raison suffisante pour que vous rendiez visite au concessionnaire Vauxhall Viva. D'accord?

LA VAUXHALL **VIVA**

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

$1,751 *

*Prix de détail maximum suggéré du Sedan Viva avec chauffage-dégivrage à OTTAWA

Le prix mentionné comprend les frais de manutention et de livraison, la taxe fédérale et la taxe d'accise. Taxes provinciales et locales et frais d'immatriculation non compris.

V-965AF

Voyez votre concessionnaire Vauxhall-Pontiac

Concessionnaire Vauxhall-Pontiac pour Ottawa-Hull

CABELDU MOTORS (1961) LTD.
Angle Sparks, Lyon et Queen, OTTAWA
Téléphone 235-3321

TURPIN PONTIAC BUICK LTD.
424-428, chemin Richmond, OTTAWA
Téléphone 728-1717

JIM TUBMAN MOTORS LTD.
1770, rue Bank, OTTAWA
Téléphone 733-4050

NE MANQUEZ PAS "RUE DE L'ANSE", TOUS LES MARDIS A 8 H. P.M. ET "CINEMA INTERNATIONAL" TOUS LES VENDREDIS A 8 H. 30 P.M. A CBOFT

Le domaine récréatif, point faible au financement de la Cité étudiante

Parlant du financement de la Cité étudiante, M. Oswald Parent a révélé lundi soir à Hull qu'on n'avait pas encore trouvé le moyen de financer la construction des édifices et le coût d'aménagement des terrains pour le domaine récréatif. C'est là, a dit le député de Hull à l'Assemblée législative, le problème que nous avons à résoudre et pour lequel nous n'entrevoyons pas encore de solution.

M. Parent portait la parole hier soir pendant l'assemblée d'information convoquée par la Corporation de la Cité étudiante de Hull à l'école du Lac des Fées, rue Chapleau. On avait convoqué, par lettre personnelle, toutes les personnes susceptibles de s'intéresser aux différents aspects de ce vaste complexe étudiant, soit: les parents, les éducateurs, les pédagogues, les industriels, les professionnels, les hommes d'affaires, les membres des clubs sociaux, les commerçants, les commissaires d'écoles, enfin, toute la population. Une centaine à peine étaient présents.

En l'absence du trésorier, M. Lucien Laverdure, c'est M. Parent qui a abordé l'aspect financier. Le contribuable, a-t-il dit, ne sera pas appelé à contribuer, au moyen de taxes, au coût de construction des différentes écoles qui seront érigées sur le campus étudiant, ni au coût de construction des voies de circulation, des aménagements de terrains, d'installation électriques et du système centrale de chauffage, d'égout et d'aqueduc.

Les constructions d'écoles seront payées par les corps intéressés, tels que la Commission scolaire régionale, le ministère de l'Education et le ministère du Travail. Déjà ce dernier a engagé la somme de $1,200,000 pour la construction de l'Ecole d'apprentissage.

On dit que le programme complet de construction d'édifices scolaires pour les 55 Régionales de la province atteindrait la somme de trois cent millions de dollars. De cette somme, on prévoit que le gouvernement fédéral remboursera deux cents millions, dans le cadre de l'entente conjointe fédérale-provinciale sur les institutions d'enseignement spécialisé. La balance, cent millions, serait répartie également entre le gouvernement et les Régionales.

Déjà le ministère de l'Education aurait accordé une somme de cinq millions de dollars pour l'année en cours, somme qui servirait à payer une partie des constructions des écoles de la Régionale, le début des travaux d'aménagement de la place centrale du campus, les services d'aqueduc, d'égout et de chauffage et la voie de ceinture.

Jusqu'ici, a expliqué M. Parent, la Cité étudiante a réussi à se financer grâce aux ventes de terrains, sur lesquels elle réalise un bénéfice de .06 le pied carré. Un prix de vente uniforme a été établi à .12 et demie pour du terrain qui lui coûte .06 et demie.

La Cité étudiante a dû défrayer jusqu'à maintenant le coût de son plan directeur, les honoraires d'un architecte-conseil, de trois firmes d'ingénieurs qui ont préparé les plans d'aqueduc, de chauffage et d'électricité et elle a payé les frais d'arpentage. Aucun des administrateurs, a dit M. Parent, n'a reçu quoi que ce soit en frais de représentation, ni même en remboursement de frais personnels. Tout est bénévole.

Quant aux frais d'administration de l'ensemble, dès septembre prochain ils seront répartis entre les propriétaires des différentes institutions au pro-rata du nombre de leurs élèves. Ce mode de partage des frais aurait été suugéré par les autorités du ministère de l'Education et accepté par les divers intéressés.

Il sera nécessaire, sur ce campus, de construire des résidences pour les étudiants et le coût en sera assumé par la Corporation elle-même qui a l'intention à cette fin de se prévaloir des avantages offerts par la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Le financement de la Cité étudiante est donc assuré, disait M. Parent, à part celui du domaine de la récréation, du sport et de la culture. Il faut comprendre que la Cité étudiante devra construire un débarcadère pour les élèves, une bâtisse pour l'administration, un auditorium, une chapelle, des cours extérieures et des jardins.

Dans le domaine strictement sportif, selon une énumération faite par M. Jean Cadieux, directeur de la Commission des loisirs de la ville de Hull, il sera nécessaire de construire un centre culturel, un gymnase d'école, un gymnase de campus et un gymnase de compétition; une piscine, six courts de tennis, un terrain de baseball, deux terrains de balle-molle, un terrain d'un quart de mille de mille de longueur pour les jeux de pistes et pelouses, trois patinoires extérieures et une patinoire intérieure.

Tout cela coûtera des sommes considérables et le conseil d'administration de la Cité étudiante cherche un moyen d'en sortir. Peut-être, a dit le député de Hull, la publication du quatrième tome du rapport Parent en juin prochain nous apportera-elle la solution. En attendant, nous soumettons le problème à la population et nous l'invitons à faire des suggestions.

Nouvelles heures de travail chez les barbiers de Hull

Les salons de barbiers dans le district de Hull fermeront leurs portes à 4 heures les samedis après-midi durant les mois de juillet et août.

Une pareille décision a été prise lors de la réunion annuelle du Syndicat des coiffeurs pour hommes du district de Hull, lundi après-midi, à l'édifice des Syndicats nationaux, rue Eddy.

Les barbiers ont constaté que le nombre de clients qui se présentent le samedi, pendant les mois d'été, est plutôt restreint et, par conséquent, il est préférable que l'on cesse de travailler à 4 heures, écourtant ainsi la journée de deux heures.

L'assemblée s'est opposée à une résolution voulant que les salons de barbiers ouvrent leurs portes de 8 heures du matin à 8 heures du soir le vendredi, et de 8 heures du matin à 1 heure de l'après-midi le samedi.



ELECTIONS CHEZ LES BARBIERS — M. Laurent Gravelle a été réélu président du syndicat des coiffeurs pour hommes du district de Hull, lors de la réunion annuelle de cet organisme tenue lundi après-midi, à l'édifice des syndicats nationaux, rue Eddy. La photo nous fait voir, assis, de gauche à droite: M. Omer Roussel, secrétaire-trésorier; M. Ubald Potvin, 2e vice-président; debout, même ordre: M. Laurent Gravelle, président; M. Maxime Danis, sergent d'armes et M. Ernest Ricard, 1er vice-président. Le secrétaire archiviste, M. André Ricard, n'apparaît pas la photo.

(Photo Champlain Marcil)

Selon le Dr Isabelle

Les initiateurs de la Cité étudiante ne méritent pas cette indifférence

"Le génie n'a de gloire que dans le tombeau", disait hier soir, le président de la Corporation de la Cité étudiante de Hull, le Dr Gaston Isabelle, citant en plaisantant cette maxime d'un auteur qu'il n'a pas nommé. Il venait de faire la remarque que l'assistance était trop peu nombreuse à cette assemblée publique convoquée par son conseil d'administration, après avoir noté que ceux qui étaient absents seraient probablement ceux qui critiqueraient le plus facilement.

"Les initiateurs de la Cité étudiante, a-t-il dit, ont eu beaucoup de mérite à la mettre sur pied et ils doivent être considérés comme des apôtres. Tout au moins ne méritent-ils pas l'indifférence de la population.

"Je veux, ce soir, de continuer le président, évoquer l'esprit qui nous a animés dans l'édification de cette Cité étudiante qui sera un jour une gloire pour l'ouest du Québec. Il n'est pas vrai, comme on l'a longtemps cru, que nous ayons voulu nous en servir, en jouer comme d'un instrument politique.

"Tous, du conseil d'administration, nous sommes conscients d'avoir fait aussi bien que n'importe qui. Dès le début, nous avons mis à l'honneur la prudence et la modération dans nos décisions et nous avons tenu à écarter toute influence politique, limitant cette dernière à la stricte forme de la collaboration."

Durant cette assemblée présidée par le Dr Isabelle, les auditeurs réunis dans la salle de l'école du Lac des Fées ont entendu successivement, M. Oswald Parent, député de Hull et ex-président de la Corporation, M. Guy Gérin-Lajoie, architecte-conseil, M. Jean Durand, du ministère de l'Education et M. Jean Cadieux, directeur de la Commission des loisirs de la ville de Hull.

M. Durand a insisté sur l'aspect humain que doit avoir tout programme d'éducation, surtout dans un complexe aussi important qu'une Cité étudiante. Il a préconisé la décentralisation pédagogique, c'est-à-dire l'établissement de contacts aussi directs et personnels que possible entre l'élève et son tuteur. "L'élève qui a un problème, a-t-il expliqué, ne doit pas devoir se rendre à la haute autorité pour obtenir de l'aide. Il faut qu'il y ait quelqu'un de disponible plus près de lui."

Quant au directeur de la Commission des loisirs, il a affirmé qu'il est nécessaire d'initier les jeunes à participer aux loisirs organisés pendant qu'ils sont à l'école si l'on veut qu'ils s'intéressent plus tard aux activités des centres de loisirs publics.

Selon M. Cadieux, il y a trois domaines dans la récréation, le social, le culturel et le physique. "Il est nécessaire, a-t-il dit, que les trois soient cultivés."

Dans sa courte causerie, M. Cadieux a su faire comprendre l'importance de cette discipline sur le campus de la Cité étudiante qui logera un jour quelque 7,200 élèves. Dès septembre prochain, il est prévu que 3,300 étudiants fréquenteront la Cité.

"D'ailleurs, a ajouté M. Cadieux, il faut envisager l'idée que ce vaste complexe devra être utilisé durant les douze mois de l'année, et non seulement quelques heures par jour. Les différentes constructions, autant académiques que sportives et culturelles serviront non seulement à la gent scolaire mais seront aussi à la disposition des adultes.

La Jeune chambre de Hull veut fonder un conseil de ville-école

La Jeune chambre de Hull tiendra à sa prochaine réunion mensuelle, soit le 26 avril prochain, des élections en vue de former un conseil de ville-école.

C'est ce qui a été révélé à la réunion mensuelle des membres de cet organisme, tenue lundi soir, à La Chaumière.

Ce conseil de ville-école comprendra sept membres qui seront élus démocratiquement par les membres de la Jeune chambre. Il y aura un maire et six échevins qui auront chacun leur quartier propre.

Cette activité a pour but de mettre les membres de la Jeune chambre en contact avec les problèmes de la municipalité et les solutions possibles à leur apporter.

A la même réunion, on a annoncé la tenue du souper du président honoraire à l'hôtel Duvernay, le 29 avril prochain. Pour la première fois, les membres de la Jeune chambre pourront amener leur amie ou leur épouse. A cette occasion, le conférencier invité sera M. Guy Favreau.

Mise en chantier du centre commercial "Le Boulevard"

Le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, a présidé, lundi après-midi, aux débuts des travaux de construction du centre commercial "Le Boulevard", qui sera situé à l'intersection des boulevards St-Joseph et Gamelin.

Ce centre commercial sera le plus grand du genre dans l'ouest du Québec. Il coûtera $2,250,000 et groupera trente établissements commerciaux qui emploieront quelque 400 personnes. Les travaux de construction doivent être parachevés le 15 septembre et le centre devra pouvoir ouvrir ses portes le 4 octobre.

Le centre sera construit sur un terrain de 16 acres que la compagnie Loeb, d'Ottawa a acheté il y a quelques années de la compagnie Canada Cement.

Un vaste terrain de stationnement pourra recevoir 980 automobiles.

La compagnie Loeb a entrepris des démarches en vue d'assurer aux clients un service de transport en commun qui les conduira au coeur même du centre commercial.

Les architectes de la firme Ala-Kantti et Liff d'Ottawa, ont préparé les plans et devis. Les travaux de construction ont été confiés aux compagnies J.-G. Bisson, de Hull, et Eastern Construction d'Ottawa.

On trouvera dans le centre un magasin à rayons Zellers, couvrant une superficie de 55,000 pieds carrés, et un supermarché IGA qui appartiendra à M. Henri Laflamme, de Hull, et qui couvrira une superficie de 25,000 pieds carrés.

On est déjà assuré que les établissements suivants feront également partie du centre: la Banque Royale du Canada, l'Alliance Finance Corporation, la Trans-Canada Shoe, l'Oslinds, le Kiddy Kobbler, le marchand de chaussures Lacroix & Morin, et Laura Secord. D'autres noms seront ajoutés à cette liste d'ici quelque temps. Ajoutons que le centre commercial comprendra également un cinéma français qui pourra recevoir 600 personnes.

Le maire D'Amour a déclaré que ce centre commercial constitutera un barrage endiguant le flot de gens de Hull qui vont faire leurs emplettes à Ottawa.

Pour sa part M. Bertram Loeb a exprimé l'opinion que ce centre commercial deviendra le rendez-vous de toute la population de Hull et des municipalités banlieusardes lorsque le nouveau pont et les voies d'accès seront terminés.

Il a déclaré aux journalistes que le chiffre d'affaires du centre est estimé au début à $10,000,000 par année.

Le député de Hull à la Législature, M. Oswald Parent, a exprimé ses félicitations aux dirigeants du projet et a signalé que ce nouveau centre commercial allait être d'une aide précieuse dans l'économie de la ville de Hull.



LE CENTRE COMMERCIAL "LE BOULEVARD" — Les travaux de construction du centre commercial "Le Boulevard", qui sera situé à l'angle des boulevards St-Joseph et Gamelin, à Hull, ont été inaugurés lundi après-midi par le maire Marcel D'Amour, en présence d'un grand nombre d'invités. Nous voyons, à gauche, le maire D'Amour levant la traditionnelle première pelletée de terre, en compagnie de M. Bertram Loeb, président de la compagnie qui porte son nom et promoteur de ce projet. Ce centre commercial ouvrira ses portes deux soirs par semaine.

(Photo Champlain Marcil)

D'Amour veut changer le nom du centre

Le maire Marcel D'Amour a émis l'opinion, lundi après-midi, que l'on devrait donner au centre commercial présentement en construction, à l'angle des boulevards St-Joseph et Gamelin, à Hull, un nom ayant un caractère typiquement canadien-français.

Au cours de la cérémonie qui a marqué les débuts des travaux de construction du centre, le maire de Hull a déclaré qu'il craignait que le nom actuel "Le Boulevard", n'emprunte rapidement un caractère anglais, soit "The Boulevard Shopping Centre".

Mentionnons que, sur les plans et devis de ce centre commercial, nous pouvons y lire ce qui suit: "Le Boulevard Shopping Center, Hull, Québec". M. D'Amour a suggéré que l'on organise un concours à travers la ville, dans les écoles par exemple, où chacun pourrait y aller de ses suggestions. Le promoteur du projet, la compagnie M. Loeb d'Ottawa, pourrait remettre un prix au gagnant.

M. D'Amour a fait remarquer que la population de Hull étant composée dans une proportion de 95 p. cent, il serait tout juste de donner au centre commercial un nom qui refléterait ce caractère français.

Le maire a confié à un journaliste que, personnellement, il verrait d'un très bon oeil le nom de "Centre commercial Mont bleu", nom par lequel il est convenu de désigner une montagne au nord-ouest de Hull.

Certaines associations auraient l'intention de faire des représentations auprès de la compagnie Loeb afin que l'on modifie le nom actuel du centre commercial.

Dany Robinet, gagnant du concours d'art oratoire et en lice au provincial

"Le service militaire obligatoire: oui!" Tel est le point qu'a défendu avec succès M. Dany Robinet, lors de la grande finale des concours d'art oratoire qui avait lieu lundi soir, à La Chaumière, après la réunion mensuelle de la Jeune chambre de Hull.

Ce concours était organisé par la Jeune chambre de Hull et faisait suite aux cours d'art oratoire qui ont été donnés tout au long de l'année et dont tous les membres pouvaient profiter.

Le gagnant, M. Dany Robinet, représentera la Jeune chambre de Hull lors des concours d'art oratoire régionaux qui se tiendront au mois de mai prochain.

Le jury était formé de M. Antoine Grégoire, président de la Chambre de commerce de Hull et aussi président du jury, M. Bernard Lemieux, professeur à l'Ecole normale pour les hommes et M. Jérôme Somers, avocat.

En annonçant le nom du gagnant, M. Grégoire a déclaré que la Jeune chambre de Hull avait encore fait figure d'école de formation en offrant à ses membres la possibilité de s'exprimer en public, mais a toutefois déploré le fait que si peu de membres aient assisté aux cours donnés au long de l'année.

M. Grégoire a félicité les deux participants pour leur courage et le brio avec lequel chacun a défendu son point. La négative était soutenue par M. Robert Marois.

Gatineau et Templeton

Fusion de deux Jeunes chambres

La Jeune chambre de Templeton fera définitivement partie de la Jeune chambre de Gatineau. Le seul obstacle qui subsistait à cette intégration des deux chambres a été résolu par l'exécutif de la Jeune chambre régionale qui a décidé de garder en réserve la charte fédérale de la chambre de Templeton jusqu'à ce que cette dernière puisse reprendre ses opérations individuellement.

On sait que les membres de la Jeune chambre de Templeton avaient demandé à ceux de Gatineau pour faire partie de leur organisme parce que rien ne semblait fonctionner à Templeton à cause du manque de membres intéressés et de l'inexpérience de ceux qui en faisaient partie.

Les membres de Gatineau avaient accepté cette proposition à la condition que les nouveaux membres se soumettent aux lois de recrutement ordinaires de la Jeune chambre de Gatineau.

La formule Fulton-Favreau

Grégoire explique les quatre amendements que veut son parti

"C'est en s'entêtant à défendre les vérités auxquelles nous croyons que nous réussirons à les faire accepter, procurant ainsi à chacun sa juste part de droits et privilèges".

C'est ainsi que s'exprimait M. Gilles Grégoire, député créditiste de Lapointe aux Communes, alors qu'il était le conférencier invité au souper mensuel de la Jeune chambre de Hull, lundi soir, à La Chaumière.

M. Grégoire voulait ainsi souligner le fait que les quatre principaux amendements que son parti veut apporter à la constitution actuelle, avant même son rapatriement selon la formule Fulton-Favreau, n'auront certes pas l'heur de plaire à tous, mais que les membres de son parti ne se tiennent pas pour vaincus avant même le début du combat.

Ces quatre amendements seraient à l'effet que: 1) le Québec devienne maître de son crédit; 2) le Québec ait son propre contrôle de l'immigration; 3) le Québec ait mainmise sur son commerce extérieur; 4) le Québec contrôle la taxation à 100 p. cent.

Selon M. Grégoire, "la formule Fulton-Favreau pour le rapatriement de la constitution est tellement rigide qu'il faut penser auparavant à faire les amendements nécessaires ou même à refaire la constitution au complet, si cela s'avère nécessaire." Toujours selon le conférencier, les amendements seront très difficiles à obtenir après l'adoption de cette formule.

Des quatre points soulevés, M. Grégoire a surtout insisté sur l'immigration et le commerce extérieur. "En ce qui a trait à l'immigration, a-t-il dit, il s'agit de savoir qui entre dans la province et qui en sort. Soulignant une autre anomalie dans le même domaine, à savoir celle suscitée par les douaniers de tout le Canada qui suggèrent aux immigrants d'apprendre l'anglais plutôt que le français, M. Grégoire a déclaré que le contrôle de l'immigration par le Québec permettrait aux immigrants de pouvoir profiter davantage de la culture française offerte par le Québec.

Quant au commerce extérieur, Québec doit présentement se contenter de vendre ses richesses à l'état brut pour ensuite les acheter une fois transformées. M. Grégoire a de plus souligné le fait que le commerce extérieur, tel que pratiqué présentement, favorisait surtout les provinces de l'Ouest pour la vente du blé.

En terminant, M. Grégoire s'est dit des plus favorables à la formule des Etats associés et il a apporté comme exemple la situation qui existe présentement chez les membres de son parti et ceux du Nouveau Parti Démocratique. "De notre côté, a-t-il dit, nous ne sommes que des Canadiens français, et du leur, ils ne sont que des Canadiens anglais, et pourtant, les deux partis s'accordent souvent sur des mêmes points même si ce n'est pas pour les mêmes raisons".

Une maison détruite par le feu à Buckingham

BUCKINGHAM — Un incendie qui a fait rage pendant plus de deux heures, lundi matin, a complètement rasé la demeure de M. Lucien Ouellette, route 3, à Buckingham. Les dommages s'élèvent à plus de $15,000.

Mme Ouellette se trouvait à la maison avec ses deux fils, Ernest, 19 ans, et Lloyd, 17 ans. Apparemment, ce serait des étincelles s'échappant de la cheminée qui auraient mis le feu au toit. Les éléments se seraient ensuite propagés à toute la maison. M. Ouellette, qui se trouvait à Buckingham au moment de l'incendie, a été appelé d'urgence par téléphone. Pendant ce temps, les deux garçons arrosaient, tant bien que mal, le brasier au moyen d'un boyau domestique. Cependant, l'électricité vint à manquer et la pompe électrique qui alimentait ce boyau cessa de fonctionner. La maison, étant située à plusieurs milles de Buckingham, a été anéantie en peu de temps. On a toutefois réussi à sauver une partie de l'ameublement qui se trouvait au rez-de-chaussée. Un voisin, M. Lawrence Storey, a aidé les deux fils et la mère à sortir plusieurs pièces d'ameublement de la maison.

Cependant, tout ce qui se trouvait à l'étage a été entièrement détruit. Une partie des dommages seulement est couverte par les assurances.

Condamné à $150,000 d'amende pour avoir fraudé l'impôt

MONTREAL (PC) — Charles Valiquette a été condamné hier à des amendes de $150,000 et à deux mois de prison dans une cause d'impôt fédéral. Selon les enquêteurs, il s'agirait là du cas le plus considérable de manoeuvre pour éluder l'impôt, jamais découverte par le gouvernement fédéral.

Le juge des sessions de la paix, M. Marcel Gaboury, a imposé la sentence à Valiquette, âgé de 60 ans, qui a avoué sa culpabilité le 23 novembre dernier, sous 14 accusations d'avoir négligé de faire rapport d'une somme de $3,238,354 en revenus imposables, au gouvernement fédéral, de 1947 à 1960.

Le gouvernement a dit qu'en négligeant de faire rapport de ces revenus, il a fraudé le ministère du Revenu d'une somme de $2,206,665.

Douze des 14 accusations contre Valiquette étaient punissables, la peine obligatoire dans chaque cas variant de pas moins de deux mois à pas plus de cinq années, avec une amende possible illimitée.

Il a été condamné à des peines de deux mois sous chacun des chefs, qui seront purgés concurremment.

Valiquette, un entrepreneur millionnaire en construction, doit verser l'impôt cotisé qui est de $2,206,665.

Le procureur de la défense, M. Joseph Cohen, a dit au tribunal qu'une réclamation provinciale sur des arrérages d'impôt, a été réglée et qu'une action similaire de la part du gouvernement fédéral est à la veille d'être réglée.

Le procureur de la couronne a dit que bien que les offenses aient été sérieuses, on doit prendre en considération le fait que Valiquette a avoué sa culpabilité, épargnant ainsi à la couronne du temps et de l'argent.

On appréhende un deuxième suspect

MASSON (DNC) — La Sûreté provinciale du Québec, détachement de Buckingham, détient présentement un deuxième homme soupçonné d'avoir participé au vol avec effraction perpétré vendredi soir dernier, à la gare du Canadien Pacifique, à Masson.

Le suspect a été appréhendé, à Hull, par un membre de la Sûreté municipale de Masson, l'agent Ulric Girard. Le policier a été assisté par un employé de la compagnie ferrovière, M. J. Proulx.

Deux autres présumés voleurs sont encore au large, mais le service d'identification de la Sûreté provinciale du Québec, à Hull, connaîtrait leur identité.



Mgr ANDRE OUELLETTE — La délégation apostolique a annoncé mardi matin que le Pape a nommé Mgr André Ouellette évêque de Mont-Laurier. Celui-ci succède à Mgr J.-Eugène Limoges, décédé le 2 mars dernier à l'âge de 85 ans. Mgr Ouellette était d'ailleurs administrateur apostolique du diocèse de Mont-Laurier depuis le 9 janvier 1963. Il avait été nommé évêque auxiliaire de Mgr Limoges le 5 décembre 1956 et avait reçu la consécration épiscopale le 25 février 1957.

Le feu rase une maison inhabitée à Grenville

GRENVILLE — Un incendie, qui s'est déclaré à Grenville Bay, vers 6 h. 45 lundi soir, a détruit une maison inhabitée, propriété de M. Maurice Larocque, du rang 29, à Grenville.

L'incendie, qui aurait pris naissance dans la cuisine, à l'arrière de la maison, a rasé cette maison en moins d'une demi-heure. Bâti de bois et vieille de quelque 40 ans, cette maison était recouverte de papier-brique. Elle était en train d'être rénovée. Une maison voisine, habitée par la famille de M. Gilles Soucy, a été endommagée par l'élément destructeur. Les pompiers de Calumet, mandés d'urgence, n'ont pu que protéger cette maison voisine du brasier.

M. Larocque avait loué sa maison à M. Roger Bédard, et celui-ci devait l'occuper sous peu. En attendant, il occupait le logis à l'étage d'une autre maison de M. Larocque, située en face de celle qui a été détruite.

On fit même venir les pompiers de Hawkesbury. Ceux-ci arrivèrent sur les lieux avec un camion à incendie, mais comme il n'y avait pas d'eau de disponible sur les lieux, on ne put faire usage de la pompe.

Les pompiers ont toutefois pu sortir tout le mobilier et la lingerie de la maison des Soucy et les transporter en lieu sûr. M. Soucy est employé au barrage que l'on construit présentement à Manicouagan.

M. Larocque a déclaré que les dommages s'élèvent à environ $8,000. Il estime que sa maison était évaluée à $7,000 et qu'elle était assurée pour environ le tiers de ce montant.

Quant à la maison de M. Soucy, elle a subi pour environ $1,000 de dommage. On n'a pu déterminer la cause de l'incendie. M. Larocque chauffait sa maison au bois pendant que l'on y poursuivait des travaux de rénovation. Il n'y avait cependant personne dans la maison au moment de l'incendie. On ne peut attribuer la cause à l'électricité car le courant était interrompu.

Hull fixe son taux de la taxe ce soir

C'est ce soir que le Conseil municipal de Hull fixera le nouveau taux de taxes, lors d'une réunion spéciale qui aura lieu à l'hôtel de ville, à 8 heures.

D'après les renseignements que nous avons pu obtenir, les membres du Conseil seraient divisés, à savoir si l'on doit hausser le taux de la taxe ou le maintenir à $17 le mille dollars d'évaluation.

Il semble qu'en raison des travaux urgents requis à Hull, le Conseil jugerait opportun de le maintenir tel qu'il est.

Plusieurs vols par effraction à Hull en fin de semaine

La Sûreté municipale de Hull enquête sur plusieurs infractions et cambriolages commis au cours de la fin de semaine dans la ville.

Au salon de barbier Figaro, situé au 47, rue Principale, les voleurs ont réussi à pénétrer à l'intérieur en brisant une porte arrière. Ils sont repartis en emportant des cigarettes pour une valeur de $50.

Par ailleurs, les voleurs sont entrés par effraction à l'établissement de la compagnie Hull-Ottawa Plating Ltd., au 6, de la rue Morin, après avoir percé un trou dans le toit. Ils ont tenté, mais en vain, d'éventrer un coffre-fort.

Par ailleurs, des malfaiteurs ont échoué dans leurs tentatives de commettre des effractions dans une maison commerciale et de rapport située au 101, rue Victoria, ainsi qu'à un restaurant situé a 127, rue St-Florent.

Réunion des proprios du projet Riviera

L'Association du projet Riviéra annonce pour ce soir à 8h. une grande assemblée à l'école Riviéra de Hull-Est. Le but de la réunion sera entre autres choses, la discussion du projet d'une école de $250,000 sur un terrain qui fait encore l'objet d'un différend entre une compagnie de construction et la Commission scolaire de Limbour. M. Gilles Girard invite tous les intéressés à assister à cette importante assemblée.

Un souper père-fils à la Guadeloupe

C'est par un souper père et fils que le comité des loisirs de la paroisse Notre-Dame-de-la-Guadeloupe de Hull marquera la fin de sa saison des sports d'hiver. Ce souper aura lieu à 6h. 45, mercredi soir, au sous-sol de l'église paroissiale.

Le président du comité des sports d'hiver, M. Raymond Bisson, a déclaré que l'on remettra à cette occasion un écusson-souvenir à chaque joueur de hockey et de ballon sur glace qui a évolué au cours de la saison. On remettra également des trophées aux capitaines des équipes qui se sont classées premières dans leurs catégories respectives.

"J'espère, a dit M. Bisson, que les pères se feront un devoir d'accompagner leurs fils à cette occasion."

Une nouvelle société nationale serait en voie de formation

MONTREAL (PC) — Selon certaines informations, une nouvelle société nationale canadienne-française serait en voie de formation dans la métropole, à la suite du conflit qui a marqué le congrès de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal.

La plupart des quotidiens montréalais font part de cette nouvelle aujourd'hui, et au cours de la fin de semaine, plusieurs rumeurs ont circulé à ce sujet. On a ainsi avancé quelques noms que pourrait porter la nouvelle société: Louis-Joseph Papineau, Henri Bourassa ou Chénier. Toutefois, le premier nom ne pourrait être adopté, étant donné qu'un autre groupement dont on ne connait pas la nature a déjà obtenu un enregistrement sous ce titre.

Par ailleurs, on a laissé entendre que l'un des instigateurs du nouvel organisme, qui en deviendrait le premier président, serait le commentateur radiophonique et comédien bien connu, M. Jean Duceppe.

Cependant, aucune de ces rumeurs n'a été confirmée, et l'on devra attendre au 6 avril pour connaître la véritable constitution de la société et le nom de ses principaux membres.

Selon les informations recueillies au cours de la fin de semaine et aujourd'hui, un certain nombre de membres de la SSJB à Montréal en seraient venus à la décision de fonder une nouvelle société nationale par suite de leurs divergences de vues avec les autorités de la SSJB. Ils feraient part de leur projet le 6 avril.

Ils voudraient former le nouveau groupement sur des bases démocratiques et non-confessionnelles. Leurs portes seraient ouvertes aussi aux Canadiens français qu'aux autres personnes désireuses de se joindre à eux.

A Masson

Le public pourra consulter le nouveau rôle d'évaluation

MASSON (DNC) — M. Gaston Galarneau, gérant général de la firme les Estimateurs associés inc., de Montréal, a déclaré, dimanche soir, que le rôle de l'évaluation scientifique sera déposé et ouvert au public pour une période de trente jours au bureau du secrétaire-trésorier de la municipalité, à partir du 1er juillet 1965.

M. Galarneau parlait devant plus de 125 contribuables réunis par le maire Omer Lahaie au sous-sol de l'église Notre-Dame-des-Neiges, de Masson.

Dans une lettre parue dans l'édition du 18 mars du "Bulletin de Buckingham", l'échevin Delphis Chénier demandait trois informations: une définition de "dépendance" d'une maison; la liste des industries qui seront évaluées; et les honoraires qui seront payés à la firme.

M. Galarneau a répondu à la première question: "Une dépendance est une maison possédant un ou plusieurs garages, granges ou étables adjacents. Ces dépendances seront comprises avec la maison et la firme demande $13 par évaluation."

A la deuxième question, M. Galarneau a répondu: "Pour évaluer vos industries locales— les compagnies James MacLaren, MacLaren Quebec Power, G et M, Manufactures Potvin, — nous demandons $2,000 pour les quatre industries."

Enfin, pour répondre à la troisième question au sujet des honoraires, M. Galarneau a déclaré: "Ne connaissant pas le nombre exact de maisons qui se trouvent à Masson, nous ne pouvons dire immédiatement le coût d'une telle évaluation".

Un contribuable lui a demandé qu'elles seront les conditions de paiement des honoraires. "Si la municipalité paie en 60 jours, a-t-il dit, un escompte de 10 p.c. lui sera accordé; si le paiement se fait en trois ans, il n'y aura pas d'intérêt."

M. Galarneau a ensuite expliqué la méthode d'évaluation qui a été adoptée. "Après avoir établi un plan de cadastre avec échelle des lots, nous rechercherons tous les actes notariés et nous ferons une étude de la valeur des terrains à différents endroits. Si vous croyez que votre évaluation est trop élevée, vous pourrez porter plainte par écrit au bureau du secrétaire-trésorier et alors nous vous rencontrerons pour discuter de votre évaluation."



AVIS A TOUS MES CLIENTS ET AMIS



MAURICE RENAUD, courtier en immeubles, désire annoncer qu'il n'est plus à l'emploi de Gatineau Construction au Projet St-René à Gatineau.

Il me fait plaisir d'annoncer la réouverture de mon bureau d'immeuble au 394, rue Brébeuf à Gatineau. Si vous désirez une propriété neuve dans la ville de Gatineau, consultez-moi et vous serez servi avec entière satisfaction, à des prix défiants toute concurrence.

Maurice Renaud
courtier en immeuble
394, rue Brébeuf, Gatineau
663-3340

BONNE AUBAINE
Equipement de salon de beauté à vendre.
Appelez après 6 h. p.m.
771-9493

NOTAIRE
René
HAMON
244, boul. St-Joseph
HULL 777-5874

Volkswagen
AUTORISE
VENTE et SERVICE
Pièces véritables
LALANDE MOTORS
465, boul. Taché, HULL
771-0897

*Perception des comptes
*Rapports de *crédit*
BUREAU DE CREDIT
de l'Ouest du Québec et de l'Est d'Ontario
277, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
CREDIT: 771-5886
PERCEPTION: 771-7351

BINGO
de la
LEGION CANADIENNE DE GATINEAU
TOUS LES MERCREDIS SOIR
20 PARTIES REGULIERES
3 PARTIES GRATUITES
5 PARTIES "JACKPOT"
LE GROS "JACKPOT" CETTE SEMAINE
$800
Admission $1.00
Salle de la Légion
Un autobus spécial est à la porte après le bingo en direction de Pte-Gatineau, Hull et Ottawa.

PREMIÈRE HYPOTHÈQUE
arrangée
GRATUITEMENT
par
CARTIER HYPOTHEQUE
ET IMMEUBLES LIMITÉE
Signalez 771-7316
277, BOULEVARD ST. JOSEPH
BUREAUX À HULL ET À MONTRÉAL, QUÉBEC
COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIÉ

Plan budgétaire "PAL"
jusqu'à $10,000
6 mois à 10 ans
1—Pour améliorer
2—Réparer
3—Salle de récréation
S'adresser à
MM. Picard ou Paquette
PILON LTEE
771-5841
5, rue Montclair, HULL

BINGO
TOUS LES MERCRERIS SOIR
8 HEURES
Sous-sol église Sacré-Coeur
DE HULL
2 GROS LOTS

VENDEUR POUR IMPRIMERIE
Nous sommes à la recherche d'un vendeur d'imprimerie qui est intéressé d'augmenter son revenu. Nous lui offrons l'occasion de faire partie de l'équipe de l'imprimerie la plus progressive de la région. Si vous êtes énergique, expérimenté et travaillant, nous sommes intéressés à vous rencontrer.
Toute demande (en votre propre écriture) sera strictement confidentielle et devra être adressée au:
CASIER POSTAL 394, HULL, Qué.

BINGO
Salle paroissiale
r Lady of The Annunciation
(angle de rue Dumas et boul. St-Joseph)
MERCREDI SOIR A 8 H.
Prix en argent
Gros lot considérable
Entrée : 50c

GAVARD LTEE
votre marchand "PAL"
35, rue Mangin, HULL
INFORMATION GRATUITE
Matériaux de construction
● BOIS ● PORTES
● BRIQUES, etc.
TERMES FACILES
● Agrandissement
● Amélioration
● Construction
Piscine et tondeuse
777-1681

KELLY-LEDUC
QUINCAILLERIE MATERIAUX DE CONSTRUCTION
ACCESSOIRES ELECTRIQUES OUTILS MECANIQUES, ARTICLES DE SPORT, USTENSILES DE CUISINE, ETC. ETC.
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 heures
Samedi jusqu'à 6 heures
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
(Angle Wellington-St-Redempteur)
777-1641

6 CENTRES DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION A VOTRE DISPOSITION
MATERIAUX BONHOMME Ltée
HULL — 771-3281
GATINEAU LUMBER
663-5383
BYTOWN LUMBER
745-6825
L. BONHOMME & FILS LTEE
MANIWAKI -- 449-3840
MONT-LAURIER — 623-1245
PAPINEAUVILLE LUMBER
427-5264

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE
Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

Fernand Philion
COURTIER D'ASSURANCE AGREE
Licencié pour Québec et Ontario
ASSURANCES DE TOUS GENRES
Tél.: 777-4757
"Dort bien qui protège son bien"
FERNAND PHILION et associés
19, rue Talon HULL



VOYEZ "PIT" POUR
TROPHEES
ET CADEAUX — "Pit" Richer vous offre un service personnel parmi le plus beau choix de la région.
PRIX SPECIAUX
MAISON de DIAMANTS RICHER SNOW LTEE BIJOUTIERS de RENOM
143 PRINCIPALE, HULL
777-4916
Edouard "Pit" RICHER

VENTE GEANTE DE PEINTURE
INTERIEUR "Royal Cote". Blanc ou teinte semi-lustre. Valeur $10.40. Rabais 4.11. Spécial 6.25
INTERIEUR "Domestic" LATEX — Email, semi-lustré, teinté. Valeur 7.35. Rabais 3.36. Spécial 3.99
EXTERIEUR "1ère qualité". Blanc. Spécial 2 gals. $12
NOUS AVONS UN GRAND CHOIX DE TAPISSERIE
Fini . . . velours, plastique, vinyls. Valeur 1.09. SPECIAL 69¢
Peinture fabriquée au Québec français
Satisfaction garantie ou argent remis
PARTICIPEZ A NOTRE CONCOURS DE COULEURS ET GAGNEZ $5,000
GEO. MONTPETIT
59, rue Eddy, HULL 777-3583
Ouvert tous les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET OTTAWA
Nous acceptons les contrats de peinture et tapisserie

PAL
ALMONTE, Ont. — GEO. GOMME LUMBER — Rue Farm — Tél.: 145
AYLMER, Qué. — AYLMER BUILDING SUPPLIES — 4, rue Main — 684-3275
BOURGET, Ont. — PAUL GAUTHIER — Tél.: 46
CAMPBELL'S BAY, Qué. — SMITH BROS. — Tél.: 25
EGANVILLE, Ont. — R. G. REINKE & SONS LTD. — Tél.: 48-J
EASTVIEW, Ont. — THIBAULT LUMBER CO. LTD. — 147, ch. Marier — 746-6125
EASTVIEW, Ont. — GREEN VALLEY LUMBER — 300, ch. Montréal — Tél.: 746-4633
FORT COULONGE, Qué. — ART. T. BEAULIEU ENRG. — Rue Principale — Tél.: 82
GRACEFIELD, Qué. — OSCAR LAFRENIERE — 463-2858
HULL, Qué. — A. AMYOT & FILS LTEE — 275, boul. St-Joseph — 777-5204
HULL, Qué. — GAVARD LIMITEE — 38, rue Mangin — 777-1881
HULL, Qué. — PILON LTEE — 5, boul. Montclair, 771-5841 — Tél.: Zenith 81-710 Telex 013-3145
HULL, Qué. — F. THIBAULT LTEE — 63, rue St-Florent — 771-6247
LADYSMITH, Qué. — HENRY KROSE & SONS — Tél.: 664—S—2-2
MANIWAKI, Qué. — MATERIAUX GENDRON LUMBER — 173, rue St. Patrick — 449-1611
MANIWAKI, Qué. — J. O. HUBERT LTEE — Rue Principale — 449-3131
MASSON, Qué. — MATERIAUX MERCIER — Route 35 — Tél.: 986-3182
NOTRE-DAME-DU-LAUS, Qué. — JOSEPH ALLAIRE ENRG. — rue Principale — Tél.: 767-2212
PERKINS MILLS, Qué. — MATERIAUX PERKINS — J.-P. Rainville — Tél.: 70
POLTIMORE, Qué. — McCLELLAND BUILDING SUPPLY — Tél.: 57—S—1-3
PRESCOTT, Ont. — H. A. CLARKE BUILDING PRODUCTS LTD. — 925-2335
QUYON, Qué. — McCANN BUILDING SUPPLY — Tél.: 225
ROCKLAND, Ont. — ROCKLAND BUILDING SUPPLY — 161, Laurier — Tél.: 762-5228
ST-ANDRE-AVELLIN, Qué. — THEO CHARRON — 26, Ste-Julie — Tél.: 56
SHAWVILLE, Qué. — H & S HOME SUPPLY — Main St. — Tél.: 647-2430
SMITHS FALLS, Ont. — FALLS LUMBER — Rue Mère — Tél.: 283-4411
WINCHESTER, Ont. — H. S. LANNIN LTD. — Rue Mill — Tél.: 774-2837

Laurent Léger et Mary Dowdall grands lauréats à Cornwall



PAUL CLOUTIER et MARY DOWDALL sont les lauréats du concours de français du district d'inspection de M. R. Bougie. Mary est la grande lauréate.

(Photo Gosling, Cornwall)

CORNWALL — Quatre élèves de 8e année des districts d'inspection de MM. J. D. Bougie et Roland Lalonde, de Cornwall ont été proclamés lauréats du 28e concours de français lors de la séance de proclamation qui s'est tenue en l'auditorium de l'Académie St-Michel, dimanche soir.

Trente et un concurrents ont participé aux six épreuves samedi, à l'école Immaculée-Conception. Pour l'inspectorat de M. Lalonde, Laurent Léger, 12 ans, fils de M. et Mme Jean-Paul Léger du 337, rue Belmont, Cornwall, a été proclamé lauréat. Il est l'élève de M. Robert Haley, de l'école St-Albert-le-Grand, de Cornwall. La lauréate est Louise Germain, 14 ans, fille de M. et Mme Clova Germain, du 1104 est, Deuxième rue. Elle est l'élève de Mlle Léona Rivais, de l'école St-Félix-de-Valois de Cornwall.

Laurent Léger a été proclamé grand lauréat pour le district d'inspection de M. Lalonde.

La lauréate de l'inspectorat de M. Bougie est Mary Dowdall, 13 ans, fille de M. et Mme Christopher Dowdall, du 330, rue André. Mary est l'élève de la R. S. Jean-Pierre de l'école St-Jean-Bosco de Cornwall. Mary, qui est d'origine irlandaise, a été proclamée grande lauréate.

Le lauréat a été Paul Cloutier, 13 ans, fils de M. et Mme Léo Cloutier, du 320 ouest, Quatrième rue, Cornwall, et l'élève de S. Louis-Raymond de l'école St-François-de-Sales.

Les quatre lauréats se sont mérité une bourse de $50 de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, ainsi que plusieurs trophées, prix et certificats d'honneur remis à tous les concurrents qui avaient obtenu une note de 75 dans chacune des six matières.

Dans l'inspectorat de M. Lalonde, les deuxièmes lauréats ont été Pierrette Poirier, 13 ans, fils de M. et Mme Roger Poirier, 905 est, Deuxième rue, et élève de Mme Lucille McCormick de l'école Immaculée - Conception, et Monique Aubé, 13 ans, fille de M. et Mme Jean Aubé, 211, rue Baldwin, et élève de Mme Lucille McCormick, de l'école Immaculée-Conception.

Les troisièmes lauréats pour ce même district d'inspection ont été: Yolande St-Pierre, 14 ans, fille de M. et Mme Wilfrid St-Pierre, de Lancaster, et Michel Ruest, 13 ans, fils de M. et Mme Rhéal Ruest, 243, rue Alice, Cornwall.

Les deuxièmes lauréats dans le district d'inspection de M. Bougie sont: Linda McMartin, 13 ans, fille de M. et Mme Arthur McMartin, 363 est, Onzième rue, et élève de S. Germain-de-la-Croix de l'école St-Joseph, et Daniel Côté, 13 ans, fils de M. et Mme Odina Côté, 703 est, Douzième rue, et élève de S. Germaine-de-la-Croix de l'école St-Joseph.

Les troisièmes lauréats sont: Hélène Grignon, 13 ans, fille de M. et Mme Raoul Grignon, du 1304, rue Notre-Dame, et Pierre Lefebvre, 13 ans, fils de M. et Mme Dominique Lefebvre, 837, rue Augustus.

Quatre concurrents se sont vu décerner un prix spécial pour avoir obtenu la plus haute note en composition. Ces prix, dons de l'Association régionale des commissaires, leur ont été offerts par le président de cet organisme, M. Lindy Latour, commissaire des écoles séparées de Cornwall. Les récipiendaires ont été Laurent Léger, Monique Bard, Mary Dowdall et Paul Cloutier.



LOUISE GERMAIN et LAURENT LEGER ont été proclamés lauréats du concours de français du district d'inspection de M. Rolland Lalonde de Cornwall. Laurent a été proclamé grand lauréat.

(Photo Gosling, Cornwall)

Un missionnaire parle du manque de prêtres au Japon

EARLTON (DNC) — "Au Japon, il y a un prêtre pour 55,012 habitants; en Thaïlande, un prêtre pour 97,426 habitants; en Corée du Sud, un prêtre pour 46,724 habitants; voilà trois bonnes raisons pour aider les missions."

C'est ce qu'a déclaré le père Roland Jolicoeur, p.m.e., qui donnait, récemment, une conférence sur le Japon à Earlton.

Au moyen de diapositives, le missionnaire a expliqué la disposition des rizières japonaises, la méthode de récolte du thé vert et la culture des perles. Il a, en même temps, souligné la misère et la pauvreté du peuple japonais.

Le père Jolicoeur qui revient d'un séjour de 14 ans au Japon a demandé à la population d'Earlton d'aider moralement et matériellement les missionnaires en pays étrangers.

Une noyade à Mattawa

MATTAWA, Ont. (PC) — M. Jean-Marc Lefebvre, âgé de 39 ans, s'est noyé près de Mattawa, dimanche soir, lorsqu'il s'est enfoncé sous la glace de la rivière du même nom, en s'enfuyant de l'hôpital de l'endroit.

M. Lefebvre, un joueur de hockey amateur, avait été hospitalisé, il y a une semaine, à la suite de blessures à la tête et aux jambes qu'il avait subies au cours d'une joute.

Le Dr S.S. Monestine de l'hôpital de Mattawa a déclaré que la victime souffrait de tension nerveuse et qu'elle avait demandé son congé samedi, dimanche dans la journée, et également dimanche soir.

Un témoin, M. Dave Bastien, a affirmé qu'il a vu M. Lefebvre courir sur la glace de la rivière Mattawa, puis disparaître à quelques pieds de la rive. Son corps a été retrouvé environ quatre heures plus tard.

M. Lefebvre, un célibataire, travaillait dans cette ville, située à 36 milles à l'est de North Bay, depuis 24 ans.

Une centaine d'animaux abattus à Lambaréné

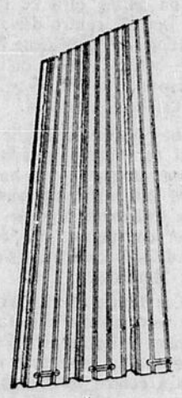
LIBREVILLE (AFP) — Quarante chiens, 30 chats, huit chimpanzés, un gorille et une vingtaine de singes ont été abattus à l'hôpital du Dr Schweitzer à Lambaréné au Gabon pour éviter une épidémie de rage.

Plusieurs animaux étaient morts la semaine dernière à l'hôpital de Lambaréné et leur fin avait présenté tous les symptômes de la rage. Ce n'est qu'à contrecoeur et pressé par son entourage que le Dr Schweitzer s'est résolu à faire abattre tous les animaux de l'hôpital.

Une infirmière de nationalité helvétique a été récemment mordue par un chien enragé à Lambaréné et a dû être rapatriée immédiatement.

OUI, IL PLEUVRA
POSEZ VOS DALLES PENDANT QU'IL FAIT BEAU

TOITURE EN TOLE IDEALE
ET ACCESSOIRES



Acier galvanisé
Longueurs: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 pieds
Largeur: 36 pouces avant l'emboutissage.
LE CARREE $10.70

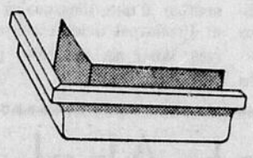


Faîtage en deux morceaux
en acier galvanisé, 6" de chaque côté, 32" de long.
LA PAIRE 88¢

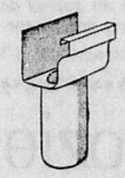
Faîtage en un morceau
Acier galvanisé 12" de largeur. Le pi. courant 17¢



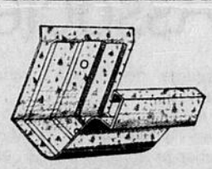
DALLE
Epaisseur ordinaire.
Dimension: 4" x 10' $1.38



Onglets à gouttières
$1.11



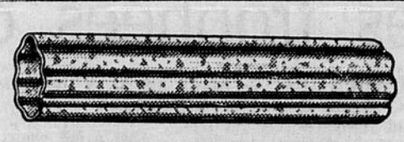
Gouttière déversant au centre
Dimension: 4"
Circonférence: 10"
58¢



Joint de dilatation de gouttière
29¢



Obturateur de bout de gouttières
23¢



TUYAU CANNELE ROND
Epaisseur ordinaire
Dimension: 3" de diamètre;
Longueur de 10' $1.80

COUDES DE TUYAU CONDUCTEUR



Dimension 3" de diamètre; 50, 75, 90
50¢

DIVERS
Crochets de tuyau conducteur. (Brique ou bois) 18¢
Crampons et tubes 5¢
CLOUS, 1¾", galvanisés avec tête en plomb. La livre 45¢

PARTANCE en acier cannelé



de 6 po. x 32 po. Ch. 74¢

FINITION pour murs
(Wall Flashing) en acier galvanisé 32 po. — 3 po. uni — 6 po. cannelé, chacun 63¢

PILON Ltée
5, boul. MONTCLAIR
771-5841

OUVERT
Vendredi soir jusqu'à 9 heures
SAMEDI MATIN JUSQU'A MIDI

LE NOTAIRE LUCIEN BINET
73, rue Laval — Hull
771-6916
Ouvert tous les vendredis soir sur rendez-vous

BINGO
Sous-sol église St-Jean-Bosco
CE SOIR
8 HEURES
24 PARTIES
GROS LOT
$425

ATTENTION
TOUS CEUX
qui souffrent de rhume, bronchite, toux persistante ou toux attachée devraient se faire un devoir d'essayer le fameux sirop "BRONCHOTERPINE" car il a fait ses preuves et tout le monde en parle.
$1.25 - $2.00 - $3.15
ou à la
Pharmacie GAY
225, boul. St-Joseph, Hull
777-1637

"Votre poseur de tuiles & prélarts"
A. R. TREMBLAY LTEE
CERAMIQUE MUR et PLANCHER
TUILES
VINYLE pour CUISINES
• A. R. TREMBLAY VOUS GARANTIT •
... Un plancher sans cirage
... Un plancher qui ne marque pas
... Un plancher facile d'entretien
94, rue Principale, HULL 777-2172

LOUERAIS ou ACHETERAIS un GARAGE ou POSTE D'ESSENCE
immédiatement à Hull, Qué.
S'adresser à Case 179, Le Droit
375, RUE RIDEAU, OTTAWA

NE PAS CONFONDRE



CLAUDE LEBLANC
Président-fondateur et seul et unique propriétaire de CLAUDE LEBLANC CIE LIMITEE. Fondé en 1955, ce commerce se spécialise dans la vente et la pose de couvre-planchers, tel que prélart, tapis mur à mur, tuile, céramique et mosaïque, etc... Estimations gratuites à domicile. Pour tous vos travaux d'installations ou de décorations, il est toujours profitable de consulter des experts. Entièrement rénové et agrandi, notre magasin est situé au:
69, boul. St-Joseph, HULL
771-5897

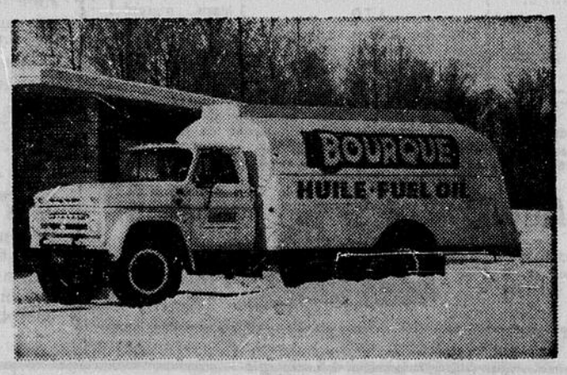
AUTOMOBILISTES



JACQUES DUSSAULT
CONDUISEZ AVEC ASSURANCE
Consultez
S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS INC.
"Le centre de l'assurance"
31, rue Laval, HULL (Licencié Québec et Ontario) 771-8361

A VOTRE SERVICE
24 HEURES





1. Des mécaniciens entraînés par le manufacturier
2. Service d'urgence de 24 heures gratuit
3. Nettoyage annuel de votre système de chauffage gratuit
4. Police d'assurance protégeant quasi tous les morceaux ($13.95)

1. Livraison d'huile automatique
2. Flotte de camions citernes des plus modernes
3. Plan budgétaire 12 mois
4. Un personnel propre, courtois et entraîné par le manufacturier
5. Notre maison met à votre disposition plus de 50 années d'expérience pour votre confort

POUR VOTRE CONFORT 236-7316
BOURQUE FRERES Limitée

Un Toe Blake plus confiant prépare ses joueurs à une dure lutte contre Toronto


Toe BLAKE

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal, évincés dans la première ronde éliminatoire de la coupe Stanley l'an dernier par les Maple Leafs de Toronto, ont commencé hier à se préparer en vue d'un affrontement revanche.

L'an dernier les Leafs, qui ont terminé en troisième place, ont eu raison des Canadiens, détenteurs de la première place, en sept joutes de semi-finale. Après quoi ils infligèrent une semblable défaite aux Red Wings de Detroit — les champions de cette année — pour s'emparer de la coupe Stanley pour la troisième fois d'affilée.

L'instructeur Toe Blake des Canadiens refuse de croire que l'équipe de Punch Imlach pourra répéter sa performance cette année.

"Il leur a faliu sept joutes pour nous avoir l'an dernier, et en dépit du fait qu'ils constituent une équipe rude, mes joueurs et moi-même sommes pas mal optimistes", a déclaré Blake avant de partir à destination des Laurentides, où il préparera ses joueurs à la grande compétition qui s'ouvrira à 8h jeudi soir.

Blake a déclaré que la direction des Canadiens a modifié les conditions de préparation en vue des éliminatoires, par rapport à l'an dernier.

Au lieu de demeurer et de s'adonner aux séances de pratique dans les Laurentides, l'équipe reviendra tous les jours à Montréal pour ses séances de pratique dans la matinée. Blake a expliqué que les journalistes et photographes pourront rencontrer les joueurs après ces séances, ce qui les laissera plus libres une fois de retour dans les Laurentides et leur permettra de se mieux reposer.

Le masque de Hodge

L'instructeur des Canadiens a tiré au clair une question qui hantait plusieurs partisans des Canadiens samedi soir. A-t-il demandé au gardien de but Charlie Hodge de jouer sans son masque dans la joute que les Canadiens ont perdue contre les Bruins de Boston?

Si l'on en juge par le résultat de la joute, qui s'est terminée par un score de 6-2 en faveur des Bruins, Hodge ne se sentait pas dans son meilleur sans son masque protecteur.

Les Canadiens entameront la série contre Toronto jeudi avec tous leurs joueurs, à moins d'accidents dans les séances de pratique.

La deuxième joute sera disputée à Montréal samedi. L'équipe se rendra à Toronto pour les troisième et quatrième joutes, qui seront disputés les mardi et jeudi 6 et 8 avril.

Les Hawks et les Wings se reposent

DETROIT (PA) — A trois jours de la joute d'ouverture des éliminatoires de la coupe Stanley, les Black Hawks de Chicago et les champions de la ligue Nationale, les Red Wings de Detroit, prennent les choses en douce.

Seulement quatre joueurs des Wings ont chaussé leurs patins hier et ils ont passé moins d'une heure sur la glace. Une séance de pratique légère est prévue pour aujourd'hui, et le directeur-instructeur Sid Abel a déclaré qu'il dispensera les joueurs vétérans s'ils préfèrent ne pas y participer.

Les Black Hawks se rendront cet après-midi au stade Olympia. Bobby Hull, Eric Nesterenko et Pierre Pilote, qui ont tous manqué la dernière joute de la saison régulière à Boston dimanche en raison de blessures mineures, seront sur la glace.

Le Chicago, qui a terminé en troisième place, aura une autre séance de pratique mercredi en vue de la joute d'ouverture de jeudi à Detroit.

Les seuls joueurs des Red Wings qu'on puisse dire malades sont Doug Barkley et Marcel Pronovost, et encore leur mal n'est pas grave. Barkley souffre d'une blessure à l'aine et Pronovost a les côtes endolories. Abel ne s'inquiète pas de leur état.

Imlach a imposé une séance de pratique de 90 minutes à ses joueurs

DETROIT (PC) — Le moins qu'on puisse dire de l'Olympia de Detroit, centre des nouveaux champions de la ligue Nationale de hockey, c'est qu'il souffre d'encombrement dans les circonstances actuelles.

Les Maple Leafs de Toronto, qui ont bouclé la saison régulière dimanche en battant les Red Wings par 4-0, sont demeurés à Detroit afin de se pratiquer en vue de leur série B de semi-finale contre les Canadiens de Montréal.

Les Black Hawks de Chicago arrivent aujourd'hui afin de s'adonner à des séances de pratique avant l'ouverture de la série A contre les Wings, qui débutera à l'Olympia jeudi soir.

Devant cet encombrement, les Wings n'auront qu'une seule séance de pratique sur la glace de l'Olympia, aujourd'hui, après quoi ils se rendront à Toledo afin de s'y reposer en vue de leur rencontre avec les Hawks.

Le directeur-instructeur des Leafs, Punch Imlach, a imposé à son équipe une séance de pratique de 90 minutes hier, alors que la veille elle avait ravi le trophée Vézina au gardien recrue des Wings Roger Crozier et l'avait remis aux gardiens Terry Sawchuk et John Bower. Crozier avait une avance de deux buts sur les gardiens du Toronto dans la course au trophée Vézina avant la joute de dimanche, mais le score de 4-0 est venu modifier la situation.

Imlach a prévu des séances de pratique pour aujourd'hui et mercredi avant le départ de l'équipe pour Montréal. Il est impossible d'avoir accès à l'équipe, qui se trouve à Dearborn, en banlieue de la ville, mais la rumeur officielle veut que les détenteurs de la coupe Stanley mettent tout en oeuvre pour défendre le trophée.

Le centre Bob Pulford, blessé dans une séance de pratique la semaine dernière, a remis ses patins et on affirme qu'il est prêt à participer aux éliminatoires.

L'instructeur Sid Abel du Detroit, qui ne partage absolument pas les idées d'Imlach sur la façon de préparer une équipe à la grande compétition, ne projette qu'une séance de pratique légère avant le départ de l'équipe pour le camp de Toledo.


Punch IMLACH

Un porte-parole de l'équipe a déclaré hier que les Wings étaient désappointés de ce que Crozier ait perdu le trophée Vézina et les $1,000 qui l'accompagnent.

"Ils étaient peinés d'avoir fini la saison sur une défaite après avoir gagné 15 joutes d'affilée sur leur glace, mais ils sont en forme et ont confiance de remporter la coupe Stanley", a-t-il dit. Le joueur de défense Doug Barkley ne figure plus sur la liste des blessés et est prêt à entrer dans le jeu.

Detroit et Chicago s'affronteront à l'Olympia jeudi et dimanche, après quoi ils se rendront à Chicago pour y disputer les deux joutes suivantes mardi et jeudi. Advenant la nécessité de jouer d'autres parties dans la série quatre de sept, les équipes se rencontreront à Detroit le dimanche 11 avril, à Chicago le mardi suivant et de nouveau à Detroit le jeudi 15 avril.

Ullman, Crozier et Abel ont gagné les trophées de la Presse Associée

NEW YORK (PA) — Norm Ullman, Roger Crozier et Sid Abel ont remporté hier les trophées de la Presse Associée, méritant ainsi aux Red Wings de Detroit, détenteurs du championnat, tous les honneurs attachés à la saison régulière de la Ligue nationale de hockey.

Ullman, un joueur de centre très productif, a été nommé joueur de l'année.

Crozier, gardien de but, s'est mérité le titre de recrue de l'année.

Abel a été choisi comme instructeur de l'année.

Ullman a compté le plus grand nombre de buts, soit 42, et venait après Stan Mikita, de Chicago, dans la course aux points, avec une fiche de 83. Mikita a terminé avec 87 points. Ullman a compté le but gagnant à 10 reprises au cours des 40 victoires du Detroit.

Agé de 29 ans, Ullman en est à sa 10e saison dans la LNH. Son record personnel pour le nombre de buts remontait à 1962 alors qu'il en avait compté 28.

Crozier, qui est âgé de 23 ans, a failli remporter le trophée Vézina, terminant en deuxième place derrière Johnny Bower et Terry Sawchuk du Toronto, et a réussi le plus grand nombre de blanchissages, soit six.

Crozier est devenu gardien de but régulier après que le vétéran Terry Sawchuk fut passé aux Maple Leafs de Toronto. Sawchuk avait été le gardien régulier des Wings pendant 12 saisons.

Crozier est lui-même passé aux Wings à la faveur d'un échange avec Chicago en juin 1963. Il a joué pour Pittsburgh de la ligue Américaine et, brièvement, pour Detroit pendant la saison 1963-64.

Abel a mené le Detroit à son premier championnat depuis huit ans. L'une de ses initiatives qui ont le plus fait parler a été de convaincre Ted Lindsay, joueur d'avant de 39 ans, à revenir au jeu après une absence de quatre ans.

Abel est instructeur du Detroit depuis janvier 1958, alors qu'il remplaça Jim Skinner.

Les Cavaliers, champions de la Renaissance après un gain de 3-2

Les Cavaliers ont gagné le championnat de la Ligue de hokey Renaissance en remportant lundi soir une éclatante victoire de 3-2 sur les Grenadiers. Les Cavaliers ont gagné cette série de deux joutes de trois en deux parties consécutives et ont remporté les honneurs de la joute de lundi soir en comptant le but victorieux en supplémentaire.

Les Cavaliers, qui ont terminé la saison régulière en troisième position, couronnent donc une excellente saison et en semi-finale, ils avaient disposé des Fusiliers, qui avaient capturé les honneurs de la saison régulière . De leur côté, les Grenadiers ont défait les Lanciers en semi-finale après avoir terminé au deuxième rang de cette ligue.

Cette joute a été l'une des plus enlevantes de la série et les Grenadiers ont saisi une avance de 1-0 à la fin de la première période et ils menaient par 2-1 à la fin du deuxième vingt. Tout indiquait qu'ils remporteraient leur première victoire de la série alors qu'il restait moins de deux minutes à jouer. Mais, Richard Lacroix parvint à compter à 18:34 de cette troisième période pour ainsi forcer du jeu supplémentaire.

Marcel Bisson a donné une avance de 1-0 aux Grenadiers durant la première période et Robert Cousineau a compté le deuxième but des perdants. C'est Lucien Séguin, qui a réussi le premier but des Cavaliers durant cette deuxième période.

Pierre Caron a finalement donné la victoire aux Cavaliers lorsqu'il s'est échappé pour compter un but sans-aide à 8:35 de la période supplémentaire décisive. A ce moment de la joute, les Cavaliers étaient privés des services d'un joueur.

Les deux cerbères Yves Tremblay, dans les buts des Cavaliers et Guy Renaud, dans les filets des Grenadiers se sont livrés une très enlevante lutte et ont effectué plusieurs arrêts spectaculaires.

Le Gallois Winstone défait l'Américain Johnson en 10 rounds

CARMARTHEN, Galles — (AFP) — Lundi soir à la boxe, le Gallois Howard Winstone, champion britannique des poids plumes a battu l'Américain Don Johnson aux points en 10 reprises.

Winstone a du s'employer à fond devant un adversaire particulièrement agressif. Parfois débordé par les attaques de l'Américain, le Britannique a dû se défendre pendant la première partie du combat. Mais les dernières reprises ont été en faveur du Gallois qui a quelque peu malmené Don Johnson et remporté finalement une juste victoire.

Hi Land Lark a gagné l'épreuve principale

MONTREAL (PC) — Le favori Hi Land Lark a remporté une victoire serrée par la marge d'une tête lundi soir lors de l'épreuve principale présentée à la piste Blue Bonnets. Ce cheval, qui était sous la conduite d'Edouard Bradette, a payé $4.50, $3 et $3.

Bucky North, conduit par Philippe Dussault, a capturé la deuxième position pour payer $4.80 et $6.90. High Liner a terminé au troisième rang.

Larin conduit le New Glasgow à une victoire sur le Sherbrooke

SHERBROOKE (PC)—Le gardien de buts Don Larin a affiché une tenue spectaculaire, hier soir, alors que les Rangers de New Glasgow ont remporté une victoire de 4-2 sur les Castors de Sherbrooke, dans la première partie de la série quart-de-finale de l'Est du Canada pour la coupe Allan.

Larin a fait face aux Castors qui ont eu le dessus sur les champions de la ligue Maritime de hockey senior pendant la majeure partie de la joute.

Le rapide petit gardien a arrêté 38 des 40 lancers qui ont été dirigés sur lui et dont sept paraissaient devoir être des points assurés.

Larin a arrêté l'ailier Simon Nolet des Castors lancé dans une échappée à deux en compagnie du capitaine René Pépin à la dernière période.

Elus directeurs du club de golf de Buckingham

BUCKINGHAM — Sept directeurs du club de golf de Buckingham ont été choisis, lundi soir, lors de l'assemblée annuelle de cet organisme sportif.

J.Roland Fauvelle, Erard Séguin, Mme Robert Masson, Victor Landry, Phil Turcotte, John Daugherty et E. A. Shane sont les sept directeurs élus. Ils se réuniront dans quelques jours afin de distribuer les fonctions administratives. M. Fauvelle est président du club de golf depuis deux ans.

Le club de golf de Buckingham existe depuis plus de 35 ans. Il compte près de 250 membres. Ce club de neuf trous est fort achalandé pendant la belle saison et on prévoit que 1965 sera encore couronné de succès.

Kingston prend une avance de 2-1 en battant Shawville, 8-5

KINGSTON (PC) — Les As de Kingston ont pris les honneurs de la troisième partie de leur série contre Shawville et ils ont présentement une avance de deux victoires contre une seule défaite dans cette série du meilleur de sept pour décider le championnat de la région d'Ottawa.

Les deux clubs s'affronteront de nouveau mercredi soir, à Pembroke.

Les As n'ont jamais été menacés hier soir. Ils avaient une avance de 2-0 à la fin du premier vingt, et ils avaient augmenté cette avance à 5-0 avant que Shawville ne compte son premier point dans la 11e minute de jeu de la période médiane. Le compte était 5-3 pour Kingston après deux périodes et, même si Shawville a réussi à égaliser le compte au milieu de la troisième période, les As, qui semblaient prendre leur temps, ont enfilé trois buts rapides pour sceller l'issue de la joute en leur faveur.

Deux joueurs se sont particulièrement distingués pour les As, champions de la Ligue senior Ottawa-St-Laurent. Ce sont Earl Jones et Fred Curran qui ont réussi chacun le tour du chapeau. Gordie Travis et Ken Muirhead ont complété le pointage des gagnants.

Jim Ryan a également été à l'honneur avec un tour du chapeau, mais pour Shawville. Bill Saunders et Gordie Richardson ont été les autres compteurs des perdants.

Première période

1—Kingston: Travis (Weston, Gebhardt) 3.59
2—Kingston: Curran (Gebhardt, Jones) 12.58
Punitions: Gebhardt 0.43, 4.43, 8.32, 13.48, 18.14, G. Richardson 2.51, O'Donnell 19.18.

Deuxième période

3—Kingston: Earl (Jones, Gebhardt 6.50
4—Kingston: Curran Gebhardt, Jones 7.14
5—Kingston: Jones 9.14
6—Shawville: G. Richardson 10.58
7—Shawville: Ryan (Findlay, McGuire) 16.53
8—Shawville: Ryan 18.18
Punitions: R. Richardson, Brian Murray 6.38, Muirhead 6.18, Campbell 9.003, Findlay 9.40, Travis 9.43, Gebhardt 9.59, Powell 11.57, Paré 20.00.

Troisième période

9—Shawville: Saunders (G. Richardson) 7.15
10—Shawville: Ryan 10.26
11—Kingston: Jones (O'Donnell) 12.37
12—Kingston: Muirhead (Travis) 13.58
13—Kingston: Curran (Jones) 17.54
Punition: aucune.

Tournoi de ballon sur glace à Rockcliffe

Un grand tournoi de ballon sur glace pour les équipes de catégorie "C" sera présenté à la patinoire de la base de Rockcliffe les 2, 3 et 4 avril prochains. Tous les clubs intéressés de participer à ce tournoi doivent communiquer le plus rapidement possible avec M. Roger Demers.

La date limite pour s'inscrire à ce tournoi est le 31 mars alors que se fera le tirage des équipes.

Les courses sous-harnais

Blue Bonnets

Première course, trot un mille, bourse $1,400 —
Flemington's Song, Montréal, Thomas Horton 3.50, 2.90, 2.40; Czar Vonian, Manotick, Ont., Ross Curran 4.40, 3.20; M.D. St-Pie de Bagot, Qué., Léo Pelletier 3.70. Temps: 2:11 2-5. Ont aussi couru: Rexhall Lad, Proper Way, Mr. Tyson, Paris Lad, The Minch.

Deuxième course, amble un mille, bourse $900 —
Snippy Sir, Montréal, Wilfrid Bourgon 8.90, 5.00, 2.60; Super Knight, St-Félix-de Valois, Qué., Joseph Letourneau 8.70, 4.60; Freedom Pal, St-Mathias, Qué., Henri Filion 2.70. Temps: 2:11. Ont aussi couru: The Mighty Count, Mr. O'Keefe, Silver's Bullet, Success Boy, Prince d'Or.

Troisième course, amble un mille, bourse $900 —
Meadow Charm, Peterborough, Ont., Frank Baise 4.50, 3.10, 2.30; May Queen J., Angers, Qué., Rhéo Filion 5.50, 3.00; Bay Township, Malone, N.Y., Pem Caldwell 2.70. Temps: 2:13 3-5. Ont aussi couru: Success Atom, Melody Song, Country Watts, Milts Esquire.

Quatrième course, amble un mille, bourse $900 —
Moomie Dolly, Buckingham, Qué., Gilles Filion 6.60, 3.60, 2.90; Oro G. Kett, Consecon, Ont., Réjean Boily 4.60, 3.00; Irish Jubilee, Laprairie, Qué., Gaétan Baillargeon 5.30. Temps: 2:12 3-5. Ont aussi couru: Miss Direct, Aberdeen Frisco, Bobby Sage, Sweet Mozelle, Dandyworthy. QUINELLE: $16.80.

Cinquième course, amble un mille, bourse $1,200 —
Chipman's Direct, Champlain, N. Y., Léo Lapage 7.60, 3.90, 2.60; Miss Flame, Morrisburg, Ont., Ross Curran 5.70, 3.80; Eddie Mason, St- Pie de Bagot, Qué., Léo Pelletier 4.60. Temps: 2:10 3-5. Ont aussi couru: C.J. McKivo, Gait Way Express, Smitty Rainbow, Conestoga Fritz, Direct Bud.

Sixième course, amble un mille bourse $900 —
Shady Adios, Pont-Viau, Qué., Marc Gingras 8.00, 4.40, 2.70; Direct Mir, St-Mathias, Qué., Henri Filion, 5.60, 3.40; Teresa Mary, Montréal, Edouard Bradette 2.40. Temps: 2:13 4-5. Ont aussi couru: Adios Yvonne, Barbara Bel, Penny Chief, Royal Mack Brady, Peccadoon.

Septième course, trot un mille, bourse $1,000 —
Markab Pick, Buckingham, Qué., Gilles Filion 6.40, 2.80, 2.70; The Capon, St-Lambert, Qué., Gaétan Baillargeon 3.00, 2.50; Nobleman, Montréal, Joseph Letourneau 3.10. Temps: 2:15 1-5. Ont aussi couru: Kokomo Joe, Floyd Abbey, Nina Song, Scarlet Poppy. QUINELLE: $11.60.

Huitième course, amble un mille, bourse $1,200 —
Josedale On Top, Montréal, Marc Gingras 5.40, 3.20, 2.40; Indiana Chief, St-Eustache, Qué., Laurier Bergeron 4.80, 3.70; Little Dandy, Québec, Paul Grenier 3.20. Temps: 2:12 3-5. Ont aussi couru: Caper Cutter, Honeyville Miss, Scotty B. Goose, Count Pick.

Neuvième course, amble un mille, bourse $1,600 —
Hi Land Lark, Montréal, Edouard Bradette 4.50, 3.00, 3.00; Bucky North, Montréal, Philippe Dussault 4.80, 6.90; High Liner, Trois-Rivières, Qué., Wrilmer Plourde 8.50. Temps: 2:10. Ont aussi couru: Active Bud, Gary Johnston, Ber Lin, Coppersmith.

Dixième course, amble un mille, bourse $900 —
Lucky's Widewer, St-Pie de Bagot, Qué., Léo Pelletier 5.80, 3.00, 2.50; Kay Harmony, Angers, Qué., Doris Plouffe 5.60, 3.80; Dora Harmony, St-Paul-l'Ermite, Qué., Lesly Turcotte 7.90. Temps: 2:14. Ont aussi couru: Danny T., Sandy Rumbaugh, Fischy Z, Le Marquis, Walt Direct. EXACTA: $35.90.

Greenwood

Première course, trot 6½ Furlongs, bourse $600 —
Star Nib (C. Archdekin) 13.90, 6.10, 3.80; Willy Tass (A. McDougall) 5.80, 3.70; Genoa's Prince (D. O'Dare) 8.50. Temps 1:50 1-5. Ont aussi couru: X-Lusty McKinney, Judy Burton, X-Meadow Brownie, IX-Miss Del Lasalle, X-Capital R.

Deuxième course, amble 6½ Furlongs, bourse $600 —
Molly O. Riggs (A. McDougall) 4.80, 3.00, 2.50; X-Docmor (J. Bissonnette) 4.10, 3.00; X-Stormy Way (H. McClean) 3.00. Temps 1:49 3-5. Ont aussi couru: Miss Morris Chips, Ginger Rene, Direct Fire, Rusty Direct, X-Royal Echo.
Double: 5 et 5 $39.30.

Troisième course, trot 6½ Furlongs, bourse $800 —
Sister Matt, (B. Kingston) 5.00, 2.90, 2.80; Our Patricia (J. Gordon) 2.90, 2.70; Rebel Princess (B. Shea) 3.70. Temps: 1:50 1-5. Ont aussi couru: Stylish Duchess, Avis, Press On, Tym's Lassie, X-Merrywood Martha.

Quatrième course, amble 6½ Furlongs, bourse $800 —
Ladyburg C. (G. Campbell) 9.80, 4.40, 3.00; Gay Charm C. (W. Coke) 2.90, 2.40; Gary Grattan (F. Feagan) 2.60. Temps: 1:47. Ont aussi couru: Easter Ben, March Maggie, IX-Argyel Nancy, X-April Dean.

Cinquième course, trot 6½ Furlongs, bourse $800 —
Legal Prince (A. Walker) 6.50, 4.20, 3.40; Thelgiers (J. Gordon) 5.00, 3.50; Seattle D. (D. O'Dare) 6.40. Temps: 1:47 2-5. Ont aussi couru: Danny K. Peters, Lemac, Thomas M., Brown Wolf.

Sixième course, amble 6½ Furlongs, bourse $600
Direct Vista (Ren. Filion) 6.80, 4.10, 2.40; Oral Hi (W. Coke) 4.90, 2.40; Lena's Pride C. (R. Feagan) 2.10. Temps: 1:46 2-5. Ont aussi couru: Byrd Killnean, Fin's Hat, Little Joe Grattan, Belmont Doug, Jimmie Harvester. QUINELLE: $33.-60.

Septième course, amble 6½ Furlongs, bourse $700 —
Peter Nibble (Wm. Troy) 25.00, 10.50, 6.60; Carl W. Grattan (C. Hie) 8.30, 5.80; Jerry Hat (K. Bogart) 4.10. Temps: 1:48 4-5. Ont aussi couru: K.W.R., Lu Attorney, Rocky Coast, Buster Grattan.

Huitième course, amble 7 Furlongs, bourse $800 —
Tonka G. (G. Hawke) 8.80, 4.20, 3.20; Bar Gold (Ren. Filion) 6.10, 4.00; Jovial Abbe (B. Galbraith) 3.90. Temps: 1:53 3-5. Ont aussi couru: Dr. S.E., Crystal Hal, Princine Hanover, Rich Liner, Sandy Dares.

Neuvième course, amble 6½ Furlongs, bourse $700 —
Big Chief C. (E. Norris) 4.40, 3.70, 2.50; Del Humes (R. Feagan) 6.60, 3.90; Hi Acres Averill (Wm. Stirton) 3.10. Temps: 1:45 1-5. Ont aussi couru: Dillard, Frisco Lou, Aceway Julie, Roman Dillard, Ambrose Abbe. Assistance: 4,481. Parimutuel: $254,453.

Cours pour les arbitres de Hull

Des cours pour arbitres seront donnés par l'Association des arbitres de Hull, mercredi soir prochain, à 7h. au centre récréatif St-Joseph de Hull.

L'arbitre en chef Maurice Nault invite tous ceux, qui veulent devenir arbitres, à assister à ces cours.

Vente aux enchères
MAYNARD
SANS MISE MINIMUM*
*C'est-à-dire que le plus offrant l'emporte!
Y compris:
7 TRACTEURS à chenilles
3 CHARGEUSES à chenilles
4 PELLES (y compris une Linkbelt d'une verge en très bon état)
REMORQUES — CAMIONS — TRACTEURS
— VOITURES DE LA COMPAGNIE
— COMPRESSEUR TYPE 600, ETC.
40 articles d'importance — 150 menus articles (Outils d'atelier, parties de tracteurs et de pelles à chenilles, 5 R.P.C.U. de tracteurs à chenilles, etc.)
BROCHURE ILLUSTREE SUR DEMANDE
Donnant tous les détails, y compris l'entretien 1964-1965 de cet EQUIPEMENT PRET A FONCTIONNER
HEURE: Le vendredi matin 9 avril à 11h. precises
ENDROIT: J. S. & F. CONSTRUCTION LTD. 1305, des Sables, Sherbrooke, Qué., 72 minutes, par la nouvelle autoroute à l'est de Montréal.
INSPECTION: Mardi, mercredi et jeudi, les 6, 7 et 8 avril (avec démonstrateurs)
Vente aux enchères Maynard sans mise minimum — Pas de rachat — Pas de mise du propriétaire — Pas de mise de Maynard — Cette vente aux enchères provient de la liquidation de la société! Les encanteurs Maynard, de concert avec une société de renom de comptables agréés, garantissent le titre légal de cet équipement.
ENCANTEURS
1233 ouest, rue Georgia, Vancouver, C.-B.— 682-1033
THIRD GENERATION BONDED
MAYNARD
Suite 1106, édifice Prudential, rues King et Younge, Toronto, Ont. — 363-8779

"Nous offrons les meilleurs prix en ville"
Le Centre du Trophée de Hull
183, rue Principale, HULL Tél.: 771-4364
ATTENTION . . .
Ligues de quilles et de curling ainsi que toutes les associations sportives
Ne vous laissez pas leurrer!...
Catalogue sur demande
50% d'escompte
N'achetez pas avant de venir comparer notre vaste assortiment de trophées et cadeaux.
GRATIS . . .
Un joli cadeau sera donné à chaque ligue qui placera une commande avant le 15 avril.
Le Centre du Trophée d'Eastview
181, chemin Montréal, EASTVIEW Tél.: 749-3274

CANADIAN TIRE CORP'N
Pompes à puisards
A aussi peu que
37.50

OFFRE INTERESSANTE
• COMPAGNIE MAJEURE DE PRODUIT PETROLIER EST A LA RECHERCHE DE QUELQU'UN D'AMBITIEUX QUI AIMERAIT AVOIR SON PROPRE COMMERCE. NOUS AURIONS UN OU DEUX BONS POSTES D'ESSENCE A LOUER.
• UN CAPITAL MINIME EST REQUIS.
NOUS FOURNISSONS UN ENTRAINEMENT COMPLET AUX FRAIS DE LA COMPAGNIE.
ECRIRE A CASE 243, LE DROIT



L'Omnium canadien

Il y a quelques jours, l'Association royale canadienne du golf, en coopération avec la maison Seagram, a décidé de doubler la bourse du plus important tournoi canadien de golf. En effet, la bourse de l'Omnium canadien a été portée de $50,000 à $100,000 et ce tournoi pourra maintenant être facilement comparé à tous les grands tournois du circuit américain.

Cette année, le gagnant de l'Omnium canadien touchera une bourse de $20,000 comparativement à $7,500 l'année dernière et le finaliste touchera une bourse de $12,000 comparé à $4,300 lors du dernier tournoi. Cette nouvelle bourse totale est de vingt fois supérieure à ce qu'elle était en 1936 alors que l'Association royale canadienne du golf et les commanditaires travaillèrent en coopération pour faire de l'Omnium canadien un tournoi d'une très grande importance pouvant attirer les meilleurs golfeurs du monde.

Cette décision d'augmenter la bourse n'a pas été prise à la légère, puisqu'elle était à l'étude depuis déjà quelques années. Les responsables de ce grand tournoi, soit les directeurs de l'Association du golf au Canada et les commanditaires, ont étudié pendant plusieurs mois l'organisation des principaux tournois américains et ont également sondé les opinions des meilleurs joueurs des Etats-Unis ainsi que du Canada.

Cette décision de doubler la bourse de la classique annuelle canadienne du golf a tout particulièrement été prise afin que ce tournoi puisse avantageusement se comparer aux principales rencontres du golf présentées aux Etats-Unis. Avec une bourse supérieure, il semble que le prestige du golf au Canada sera considérablement rehaussé.

De plus, en augmentant cette bourse, il est évident que le nombre d'excellents golfeurs participant à cet important tournoi sera beaucoup plus imposant et de plus, il semble que les recettes de l'extérieur que l'on pourra percevoir aideront à défrayer les nombreuses dépenses qu'occasionnent un tournoi du genre.

De précieux conseils

Mais, que faut-il entendre par ces recettes de l'extérieur. Cela comprend le droit d'inscription. Auparavant le droit d'inscription d'un golfeur était de $50 et avec l'augmentation de la bourse, il sera porté à $100. Il se peut fort bien que cette grande classique canadienne soit présentée à la télévision américaine puisque ce tournoi sera maintenant considéré parmi l'un des plus importants de toute la saison du golf. Les recettes de la télévision augmenteraient donc considérablement les revenus.

Deux excellents golfeurs ont surtout influencé cette augmentation de bourse alors qu'ils ont donné de précieux conseils aux principaux organisateurs. Il s'agit alors des fameux Arnold Palmer et Jack Nicklaus. Tous deux ont présenté des opinions identiques lorsqu'ils ont été consultés au sujet de ce prochain grand tournoi.

Palmer et Nicklaus ont alors déclaré de ne pas augmenter la bourse tout simplement pour tenter de rivaliser avec les importants tournois américains, mais bien d'être réaliste et de présenter ce spectacle comme une entreprise commerciale. De plus, ces deux grands champions ont précisé de présenter cette importante classique sur les meilleurs parcours du pays et de ne pas changer de ville trop souvent. En changeant trop souvent d'endroit, plusieurs golfeurs de grande renommée se trouveraient dans l'impossibilité d'y participer d'année en année et à la longue cela nuirait beaucoup au succès de l'entreprise.

L'organisation d'un tel tournoi demande un travail énorme et il faut tenter d'inviter les meilleurs golfeurs du temps. Il faut tenter de rendre les choses le plus facile possible pour les grandes vedettes y compris les moyens de transport et les réservations d'hôtel. L'Omnium canadien présenté l'année dernière a été couronné d'un éclatant succès grâce surtout à la magnifique tâche entreprise par les organisateurs. Ce tournoi était alors présenté au club Pinegrove. Cette année cependant, c'est à Toronto que les golfeurs se disputeront les honneurs, plus précisément sur le parcours du club de golf Mississauga et ce tournoi aura lieu au mois de juillet. Et alors que l'on a décidé de doubler la bourse cette année, il faut croire que l'Omnium canadien de 1966 sera un tournoi qui demeurera longtemps mémorable pour plusieurs amateurs de golf.

Stan Mikita gagne le championnat des compteurs pour une 2e année d'affilée

MONTREAL (PC) — Stan Mikita, joueur de centre des Black Hawks de Chicago, est le sixième joueur de la ligue Nationale de hockey à remporter le championnat des compteurs deux saisons d'affilée.

Les statistiques officielles de la LNH publiées aujourd'hui accordent 87 points à Mikita, dont 59 assistances — un nouveau record d'assistances pour le circuit.

Mikita a gagné $1,000 pour avoir terminé en première place et $250 pour s'être classé au deuxième rang pour le nombre de points dans la deuxième moitié de la saison. Il a également gagné un montant de $250 pour la même raison dans la première moitié de la saison.

Gordie Howe, l'infatigable ailier droit des Red Wings, reçoit $500 pour avoir été le meilleur compteur de la seconde demie. Howe et Mikita ont tous deux réussi 47 points au cours de celle-ci, mais Howe a compté quatre buts de plus que Mikita, soit 20 contre 16. Dans les classements, Howe a terminé en troisième place avec 76 points.

Norm Ullman du Detroit a terminé au deuxième rang dans le classement d'ensemble avec 83 points, dont 42 buts, ce qui lui rapporte $500.

Bobby Hull du Chicago, qui a remporté $500 comme meneur de la première demie, a terminé au quatrième rang avec 71 points.

Terry Sawchuk est le gagnant officiel du trophée Vézina, décerné au gardien ayant joué le plus de joutes pour l'équipe qui accorde le moins de buts.

On prévoit que son coéquipier Johnny Bower partagera avec lui le prix en argent de $1,000 qui accompagne le trophée. Sawchuk a joué 36 joutes et Bower, qui a blanchi le Detroit 4-0 dimanche, en a joué 34.

Roger Crozier, gardien du Detroit, est au deuxième rang et gagne $500. Il est de plus en tête de la ligue pour les blanchissages, avec une fiche de six.

Le Detroit a remporté le championnat de la LNH jeudi dernier et chacun des joueurs recevra la somme de $2,250.

Le Canadien ayant terminé en deuxième place, chacun de ses 18 joueurs recevra $1,250, cependant que les joueurs des Black Hawks de Chicago toucheront $750, pour la troisième place, et ceux du Toronto, en quatrième place, $250 chacun.

Detroit a terminé le calendrier de 70 joutes avec 87 points, Montréal avec 83, Chicago 76 et Toronto 74. New York vient en cinquième position avec 52 points, quatre de plus que les Bruins de Boston, qui occupent la dernière position.

Detroit a également établi un record pour le nombre de minutes de punition au cours de la saison régulière, soit 1,121. L'ancien record avait été établi la saison dernière par le Chicago.

Le joueur de défense Carl Brewer a été le joueur le plus puni: il a purgé 177 minutes sur le banc.

Peirre Pilote des Hawks a établi un record pour le nombre de points comptés par un joueur de défense, se classant au huitième rang, avec 59 points, dans la course aux compteurs.

COMPTEURS

	B	A	Pts	P.
Mikita, Chicago	28	59	87	154
Ullman, Détroit	42	41	83	70
Howe, Détroit	29	47	76	104
Hull, Chicago	39	32	71	32
Delvecchio, Dét.	25	42	67	16
Provost, Mtl	27	37	64	28
Gilbert, N.Y.	25	36	61	52
Pilote, Chicago	14	25	59	162
Bucyk, Boston	26	29	55	24
Backstrom, Mtl	25	30	55	41
Esposito, Chi.	23	32	55	44
Richard, Mtl	23	39	52	43
Mahovlich, Tor.	23	28	51	76
Keon, Toronto	21	29	50	10
Rousseau, Mtl	12	35	47	26
Kelly, Toronto	18	28	46	8
McDonald, Dét.	13	33	46	38
Goyette, N.Y.	12	34	46	6
Bathgate, Tor.	16	29	45	34
Smith, Détroit	16	29	45	44

GARDIENS DE BUTS

	PJ	BC	Bl.	Mov.
Sawchuk, Tor.	36	92	1	2.56
Bower, Tor.	34	81	3	2.38
Totaux, Tor.	70	173	4	2.47
Crozier, Dét.	69½	171	6	2.46
Wetzel	½	4	0	8.00
Totaux, Dét.	70	175	6	2.50
Hall, Chi.	40⅔	100	4	2.48
Dejordy, Chi.	29⅓	76	3	2.59
Totaux, Chi.	70	176	7	2.51
Hodge, Mtl	52	135	3	2.60
Worsley, Mtl	18	40	1	2.78
Totaux, Mtl	70	185	4	2.64
Paillé, N.Y.	37⅔	136	0	3.61
Plante, N.Y.	32⅓	110	2	3.40
Johnston, Bos.	47	163	3	3.55
Norris, Bos.	23	86	1	3.71
Totaux, N.Y.	70	253	4	3.61

Punitions en minutes par club

DETROIT	1,121
TORONTO	1,068
CHICAGO	1,061
MONTREAL	1,033
BOSTON	944
NEW YORK	760

CLASSEMENT

	G	P	N	P	C	Pts
Détroit	40	23	7	224	175	87
Montréal	36	23	11	211	185	83
Chicago	34	28	8	224	176	76
Toronto	30	26	14	204	173	74
New York	20	38	12	179	246	52
Boston	21	43	6	166	253	48

Sur les conseils de son père, le juge Léon Bénard refusa un contrat de la LNH

ST-BONIFACE, Man. (PC) — Un match de hockey, une vieille voiture privée de chemin de fer et une bouteille de bière. Pour le juge Léon Bénard, "C'était ça la vie en rose".

Il y a 40 ans, le juge Bénard ne vivait que pour le hockey. "J'aurais même payé pour jouer." La voiture de chemin de fer était un refuge confortable après les parties. Quant à la bière, "c'était ça notre salaire", avoue-t-il avec un reflet de nostalgie dans les yeux.

"Nous parlions mangions et dormions hockey", rappelle le juge au cours d'une interview accordée à son bureau du Palais de justice de St-Boniface. A 64 ans, il n'a pas tellement pris du poids alors qu'en 1924 il pesait 160 livres. A cette époque, il évoluait pour les Fishermen de Selkirk, champions de la Ligue senior de l'Ouest du Canada.

Les 19 buts de Bénard ont permis aux Fishermen de Selkirk de passer en finale de la coupe Allen en 1924. Ce sont cependant les Wolves de Sault-Ste-Marie qui ont remporté la série deux de trois.

L'année suivante, sa fiche se limita à cinq buts, mais on lui offrit néanmoins un contrat de la LNH. "On m'offrait entre $1,600 et $1,070."

Refus paternel

A ce stage de sa carrière, son père, feu le sénateur A. Bénard, est intervenu en interdisant à son fils de signer. "Quand père disait non, ça voulait dire non", de noter le juge.

"Je ne lui ai pas parlé pendant quatre ou cinq mois. J'en voulais à tout le monde."

Léon Bénard, qui possédait déjà son bacalauréat ès arts de l'Université de Montréal, s'inscrivit à la faculté de droit de cette institution. C'est au collège Loyola qu'il avait obtenu son B.A.

Il n'est jamais retourné au hockey organisé, s'étant contenté des souvenirs du championnat junior du Québec avec Loyola, la série finale en 1924 à Toronto et "d'exorbitantes" parties d'exhibition au Minnesota et au Wisconsin.

Il insiste que la décision que son père a prise au sujet du hockey professionnel était "la meilleure décision qu'il ait prise".

"Après tout, ne suis-je pas juge aujourd'hui", de conclure cet ancien joueur de hockey.

Quatre clubs formeront les cadres de la Ligue commerciale de Hull

par René BEAULIEU

La Ligue commerciale de balle molle de Hull poursuivra ses activités avec quatre équipes cette saison. C'est ce qui a été révélé lors d'une importante assemblée tenue, hier soir, au local de l'Association Hull-Volant. Toutefois, si une cinquième équipe fait une demande de franchise, elle lui sera accordée.

Ces quatre équipes sont: les Sportifs de Gatineau, nettoyeurs Courval, O'Keefe et nettoyeurs Roy. Les représentants des clubs ont également élu le nouvel exécutif et MM. Paul Séguin et Raymond Martel ont été maintenus dans leur fonction respective de président et de secrétaire-trésorier.

A la suite de l'acquisition du club Gatineau, les parties régulières seront disputées au terrain St-Rédempteur de Hull, aux parcs St-René-Goupil et Sanscartier de Gatineau. Toutefois, il n'y aura pas de parties le même soir aux deux endroits.

Les représentants des clubs ont décidé de disputer 36 parties cette saison comparativement à 32 l'an dernier. Le club Gatineau jouera 18 parties à domicile et 18 au terrain St-Rédempteur. L'ouverture officielle aura lieu le dimanche 9 mai au terrain St-Rédempteur de Hull et l'ouverture officielle à Gatineau se fera le dimanche suivant, soit le 16 mai. Les parties seront disputées les lundis, mercredis, vendredis et dimanches soir au terrain St-Rédempteur. Les Sportifs de Gatineau disputeront leurs parties locales les jeudis et dimanches soir.

Nouveau règlement

Les représentants des quatre équipes ont adopté un nouveau règlement dans le but de favoriser le talent local, chez les lanceurs. Le nouveau règlement est le suivant: "Chaque club devra commencer officiellement 12 parties et avoir lancé 84 manches durant la saison. Le club peut aligner deux ou trois lanceurs locaux mais le nombre de parties lancées par les lanceurs locaux devra atteindre les chiffres de 12 parties et de 84 manches. Les clubs, qui ne se conformeront pas à ce règlement, seront automatiqueéliminatoires. Les équipes pourront choisir leurs lanceurs locauxx dans un rayon de 25 milles de Hull".

Ce règlement a été longuement discuté par les représentants des clubs et il a été adopté après deux heures de délibération. Ce nouveau règlement devrait aider à découvrir plusieurs jeunes lanceurs locaux pour ainsi assurer la survivance de la Ligue commerciale de Hull.

Election

Trois nouveaux membres se sont joints à la direction de la ligue. Il s'agit de Messieurs Normand Racicot, de Gatineau, Robert Boudreau et Roméo Gratton, de Hull. Ces trois derniers rempliront les postes de directeurs laissés vacants par les démissions de Gaston Paquette, André Pommet et Rhéal Galarneau. Le 4e directeur est Jean Cadieux. Les autres membres de la ligue sont: Paul Séguin, président, Me Robert Brisebois, vice-président et conseiller juridique et Raymond Martel, secrétaire-trésorier.

La direction de la ligue a également décidé de nommer trois statisticiens, officiels: Aldoria "Coco" Jarry, Edouard "Toto" Tessier et Robert Grignon de Gatineau.

Les équipes de Gatineau étaient représentées par MM. Albert Brisette, Normand Racicot, Bernard Tremblay et Gérard Groulx; nettoyeurs Courval par Lucien Courval, Jean-Paul Desjardins et Jeff Lévesque; nettoyeurs Roy par Oscar Gravelle et Dave Pearce et O'Keefe par Yves Dagenais et François Lévesque.

La prochaine assemblée de la Ligue commerciale se tiendra à 2h. samedi après-midi au local du Hull-Volant.

Assemblée de la Ligue senior B St-Rédempteur

L'Assemblée de la Ligue senior "B" St-Rédempteur, qui devait originalement avoir lieu jeudi soir a été devancée d'une journée. En effet, tous les intéressés sont donc priés de noter que cette réunion, très importante aura lieu mercredi soir à compter de 8h. au Centre Récréatif St-Rédempteur.

Comme on le sait, huit équipes ont déjà manifesté leur intention de participer aux activités de cette ligue cette saison, mais la direction de ce circuit a décidé d'en accepter seulement six. Le choix de ces six équipes se fera donc mercredi soir et il y aura également étude de la constitution de ce circuit et des règlements à suivre pour la prochaine saison.

Jim Dewey est décédé à 52 ans

TORONTO (PC) — Jim Dewey, qui aida aux Quakers de Saskatoon à remporter le championnat mondial de hockey en 1934, est décédé des suites de la leucémie lundi. Dewey était âgé de 52 ans.

Dewey, natif de Moose Jaw, était un brillant joueur de hockey et de football à l'université de Saskatchewan durant les années trente. En 1935, il se rendait à Sudbury où il porta les couleurs des Tigers de Frood gagnants de la coupe Allan en 1937.

Ignorant des offres de devenir joueur professionnel, Dewey poursuivit sa carrière de joueur de hockey à Sudbury à l'exception de la saison 1940-1941 alors qu'il s'aligna avec l'équipe de Glace Bay, de la Nouvelle-Ecosse.

Il chaussa les patins pour la dernière fois il y a environ un an, lorsque les anciens joueurs de Sudbury remportèrent une victoire sur les anciens joueurs de la Ligue nationale de hockey lors d'une joute hors concours.

Dewey était considéré comme l'un des meilleurs golfeurs du Nord ontarien. La semaine dernière, Dewey fut transporté à Toronto après avoir été longuement hospitalisé à Sudbury.

VOUS AVEZ BESOIN D'ARGENT POUR ACHETER UNE MAISON OU DÉVELOPPER VOTRE ENTREPRISE?

PROFITEZ DU NOUVEAU

PLAN D'HYPOTHÈQUE UNIQUE

de prix modique, s'adaptant à vos besoins que vous offrent Guaranty Trust et Traders Realty

Vous pouvez désormais emprunter jusqu'à 83⅓% de la valeur d'une maison ancienne ou neuve, en une seule hypothèque à 7¼%.

Vous pouvez également contracter des emprunts sur hypothèque unique pour l'exécution de projets industriels et commerciaux.

Renseignez-vous sur ce plan d'hypothèque unique de prix modique.

Téléphonez à Guaranty Trust: 232-2691 ou à Traders: CE 2-1763

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA

TRADERS REALTY LIMITED

Les cinq équipes de la Ligue Val-Tétreau ont été formées

Lors de la séance annuelle de repêchage de la ligue Val-Tétreau, les cinq équipes du circuit Oscar Fortin ont été officiellement formées. A cette importante réunion étaient présents tous les gérants instructeurs ainsi que leurs adjoins. Le comité de la ligue y était totalement absent, ceci d'après un nouveau règlement qui stipule qu'à l'avenir, les cinq équipes du circuit seront organisées par les gérants instructeurs au tout début de chaque saison. La liste des cinq équipes a été remise au comité de la ligue qui fera en sorte durant le cours de la saison, que les droits de chaque joueur soient protégés.

Un total de 79 joueurs ont été placés sur l'une ou l'autre équipe. Chaque gérant instructeur avait le droit de protéger pas plus de cinq joueurs. Les Braves d'Art Gaudreau Ltée, les Indiens du Ultra-Electric et les Royaux de Marcel-Excel ont protégé le nombre maximum de 5 joueurs. Les Jets de Chouinard et Dufour se sont réservés les droits sur 3 joueurs de l'an dernier et les Pirates de Claude Leblanc Ltée, 2.

Plusieurs surprises ont eu lieu et la plus sensationnelle a été celle de voir Gilles Thériault, le meilleur lanceur et meilleur joueur défensif de 1964, passer dans le camp des Pirates.

Une autre surprise: Claude Gravelle est passé aux Indiens. Le meilleur frappeur à vie des joueurs actuels (.420) aidera probablement les Indiens à remporter leur premier championnat depuis leur entrée dans la ligue en 1961.

Six nouvelles recrues se disputeront les honneurs du trophée Villeneuve. Chez les Braves, André Cardinal et Laval Schryer; chez les Indiens, Richard Gauthier; chez les Jets, Roland Gaudreau; chez les Royaux, Roger Clermont; chez les Pirates: Gilles Matte.

Nous reparleront plus tard du potentiel de chaque équipe se basant sur les statistiques de l'an dernier. Le comité de la ligue a été très satisfait de la formation des équipes par ses gérants instructeurs et croit sincèrement qu'il pourra mener à bien, et sans trop de difficultés, les péripéties de la ligue Val-Tétreau cette saison.

Autre assemblée de la Ligue senior de balle molle d'Ottawa

Plusieurs tentatives ont déjà été faites pour faire revivre la Ligue senior de balle molle d'Ottawa et même si l'assistance aux deux dernières assemblées a été fort encourageante, il n'y a encore aucune indication que des équipes peuvent opérer dans ce circuit. Plus spécifiquement encore, il faudra prouver aux commanditaires qu'il est plus profitable d'aligner une équipe dans ce circuit.

Une troisième assemblée doit avoir lieu dimanche après-midi le 4 avril à compter de 2h. au Centre communautaire St. Luke, avenue Gladstone tout juste à l'Est de la rue Elgin. Ce sera la dernière assemblée à moins que les représentants présents indiquent qu'ils sont très intéressés à la formation de ce circuit.

Deux équipes ont déjà manifesté leur intention de participer aux activités de cette ligue. Ce sont le Wajax et le Minto Construction. Mais, au moins trois autres clubs devront être admis pour le bon fonctionnement de ce circuit. Et si la Ligue peut officiellement être organisée, il y aura formation d'un exécutif dont la tâche immédiate sera de tracer une constitution ainsi qu'une liste de règlements.

Tout indique que ce circuit peut être réorganisé et que l'on aura aucune difficulté à choisir un exécutif compétent si l'on en juge par le nombre de personnes intéressées.

Stratton gagne le titre des compteurs de LAH

BUFFALO (PC) — Art Stratton, ailier gauche âgé de 29 ans des Bisons de Buffalo, a remporté le championnat des compteurs 1964-65 de la ligue Américaine avec une fiche de 109 points.

Stratton s'est également classé premier de la ligue pour les assistances, avec 84.

Le centre Bronco Horvath des Americans de Rochester a terminé en deuxième place avec 106 points.

Le hockey

Coupe Allan
Quart final de l'Est
New Glasgow 4, Sherbrooke 2
New Glasgow mène la série quatre de sept par 1-0.
Shawville 5, Kingston 8
Kingston mène la série quatre de sept par 2-1.
Senior de l'ouest du Canada
Warroad 5, Marathon 1
Warroad gagne le quart de final trois de cinq par 3-1.
Junior du Manitoba
Braves de Winnipeg 6, Monarchs 3
Les Braves mènent la finale quatre de sept par 3-0.
Junior de la Saskatchewan
Weyburn 2, Régina 4
Régina mène la finale quatre de sept par 3-1.

11e tournoi annuel de pêche Molson

Une autre saison de pêche débutera bientôt et le 11e tournoi de pêche Molson offrira aux pêcheurs sportifs du Québec des prix en argent, plus des médailles et trophées. es inscriptions seront acceptées à partir du premier avril, pour les espèces dont la pêche est permise à cette période de l'année.

Les membres des clubs et associations de pêche de la province sont seuls éligibles à ce grand tournoi annuel. Comme les pêcheurs le savent bien, la pêche réserve des surprises et personne ne peut prévoir ou prédire quand et où un poisson supérieur à moyenne viendra se prendre à leur ligne.

Les prix au nombre de plus de 1,000 sont attribués pour les plus grosses prises de l'année, pour 16 espèces de poissons capturés dans n'importe quels lacs, rivières ou ruisseaux de la province de Québec.

Pourquoi risquer de perdre un prix de $50 en n'étant pas membre d'une organisation de pêche, et si l'on est membre en n'inscrivant pas ses prises?

A toute personne, membre d'une association ou club de pêche de la province de Québec, qui enverra une inscription pour un poisson capturé dans la province, le Club de pêche Molson lui fera parvenir gratuitement un écusson identifiant ce pêcheur comme participant au tournoi Molson 1965.

Amis pêcheurs, les inscriptions de vos plus belles captures au tournoi Molson apporteront, de plus, des renseignements très valables et utiles à tous les pêcheurs désireux de se renseigner sur les endroits de pêche de notre belle provicne. Le Club de pêche Molson fournit gratuitement à tous ceux qui en font la demande, les informations concernant les conditions de pêche, les espèces de poissons qui se trouvent dans les lacs et rivières du Québec. Les informations que donnent les inscriptions sont aussi très importantes pour nos biologistes.

Pour résumer: Nous conseillons à tous les pêcheurs de joindre une association de pêche au plus tôt et d'inscrire au tournoi de pêche Molson 1965 toutes les belles captures qu'ils sont assurés de faire, sans aucun doute, si les souhaits que nous formons pour eux se réalisent.

Série entre les équipes Alfred et Wendover

WENDOVER (DNC) — Le club Wendover, champion de la Ligue de hockey Petite Nation, vient d'accepter le défi que lui lançait le club d'Alfred, de le rencontrer dans une série de deux joutes de trois pour un enjeu de $200. Cette série débutera dès mercredi soir, à 8h. 30, à l'aréna de Hawkesbury.

La deuxième joute aura lieu vendredi soir à 8h. 30 au même endroit et le gagnant de cette série recevra un magnifique trophée.

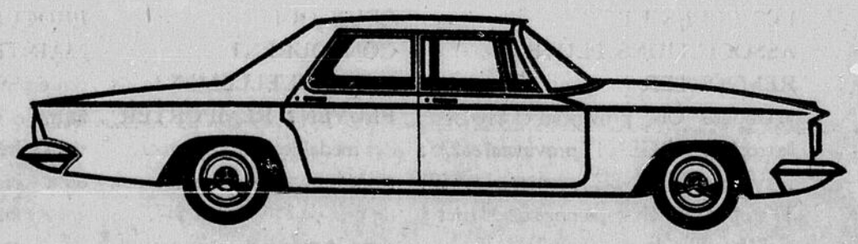
Les Fusiliers ont une avance d'une partie en finale

Les Fusiliers ont saisi une avance d'une joute en finale de la Ligue de hockey intermédiaire St-François de Pte-Gatineau en remportant lundi soir une victoire facile de 9-3 sur les Lanciers. Cette première joute d'une série de deux joutes de trois a été présentée à l'aréna de Buckingham et les deux clubs en viendront aux prises lundi soir prochain au même endroit à compter de 8h. 30.

Maurice St-Amour et Jacques Lafontaine avec quatre et trois buts chacun ont conduit les Fusiliers à leur première victoire. Jacques St-Onge et François Charron ont compté les autres buts. Guy Therrien a été le meilleur compteur des Lanciers avec deux buts pendant que Jacques Migneault réussissait l'autre but.

Sirop spécial
MENTHOLYN
contre toux, rhume, bronchite

A vous le choix...



...car vous avez eu d'avance un prêt économique

plan-à-Terme de la Banque Royale

Quand vous envisagez un achat important — voiture, meubles, réfrigérateur, machine à laver, sécheuse — commencez par emprunter la somme qu'il vous faut. Les prêts plan-à-Terme de la Banque Royale sont économiques, vous procurent d'avance le montant nécessaire, et vous mettent en mesure d'obtenir de meilleures conditions. Vous n'avez pas à payer d'intérêts *avant* d'avoir employé l'argent. Il est facile d'obtenir un prêt plan-à-Terme; les formalités sont rapides (souvent moins de 24 heures) et confidentielles. Une assurance-vie protège votre succession. Enfin, il n'est pas nécessaire d'être client de la Banque Royale.

Adressez-vous aujourd'hui même à la plus proche succursale de la Banque Royale: il y en a une près de chez vous.

Comparez les prêts plan-à-Terme à ce que vous offrent d'autres organismes de prêt, et voyez comme ils sont avantageux:

Exemples de prêts:	*Remboursement en:*	*Mensualités*
$ 500.00	12 mois	$ 43.93
$2,000.00	30 mois	$ 75.44
$3,600.00	36 mois	$115.73

BANQUE ROYALE

Il y a une succursale dans votre quartier.

Pastrano et Griffith sont favoris pour conserver leur championnat

NEW YORK (PA)—Le champion mi-lourd Willie Pastrano et le champion mi-moyen Emile Griffith étaient favoris hier pour conserver leurs titres mondiaux dans un double match de championnat qui sera disputé ce soir au Madison Square Garden. On s'attend à une foule record, et peut-être le combat se déroulera-t-il à guichet fermé.

Pastrano, boxeur de Miami âgé de 29 ans, était favori par 6 à 5 sur Jose Torres, 28 ans, de New York.

De son côté, Griffith, mi-moyen de 28 ans, de New York, était favori par 11 à 5 sur l'ambitieux Jose Stable, aspirant No 1 de New York, qui est âgé de 24 ans.

C'est la première fois qu'un double match de championnat est disputé au Madison Square Garden.

Les deux combats de 15 rounds seront télévisés en circuit fermés d'un océan à l'autre en 86 endroits aux Etats-Unis et au Canada.

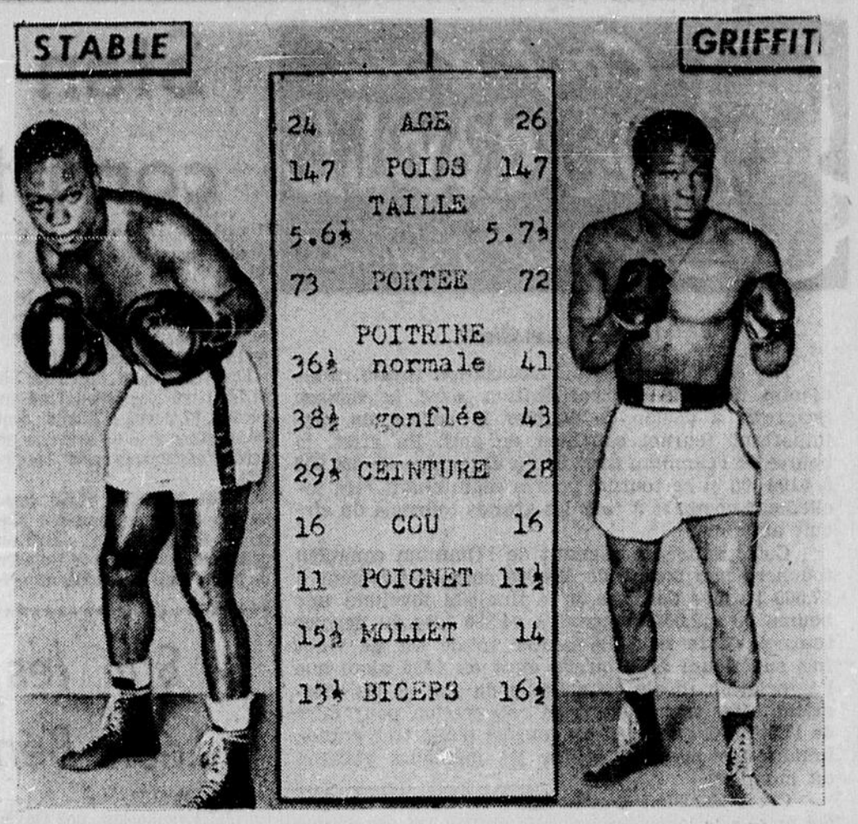
Griffith et Stable débuteront à 9h. 30.

Pastrano, qui mettra sa couronne en jeu pour la troisième fois, a une garantie de $100,000, ou 30 pour cent des recettes. Griffith, dont c'est le 11e match mettant en jeu le titre, touchera au moins $70,000 au 25 pour cent du total. Torres et Stable auront $10,000 chacun.

Griffith, qui est originaire des îles Vierges, a une fiche de 8-2 dans les matches pour le titre mi-moyen et une fiche globale de 43-5. Il a réussi 16 k.o. et a été lui-même victime d'un k.o. technique une fois.

Torres, qui a réussi 25 k.o. en 36 combats, prétend qu'il enverra Pastrano au plancher entre le septième et le 10e round. Sa fiche est de 34-1-1.

Pastrano, qui n'a pas été marqué par 13 1-2 années de combat professionnel, a une fiche de 63-12-3. Il a réussi 12 mises hors de combat et a lui-même été défait une fois par k.o. technique.



Faits et chiffres

NEW YORK (PA) Voici quelques faits et chiffres concernant les deux combats de championnats, qui sont présentés ce soir au Madison Square Garden de New York.

Date: mardi soir, 20 mars.

Participants: le champion mondial mi-lourd Willie Pastrano contre l'aspirant Jose Torres, de New York ainsi que le champion mondial mi-moyen Emile Griffith contre l'aspirant Jos. Stable, de New York.

Durée: les deux combats seront de 15 rounds ou moins.

Heure: le combat Griffith-Stable débute à 9h. 30 précises et la rencontre Pastrano-Torres suivra immédiatement.

Billets: $5 à $30.

Bourses des boxeurs: Garantie de $100,000 à Pastrano ou 30 pour cent des recettes brutes. Griffith, 70,000 et 20 p. cent. Torres et Stable recevront $10,000 chacun.

Records des boxeurs: Pastrano, 63-12-8; Torress, 34-1-1; Griffith, 43-5; Stable, 25-2-1.

Pointage le système de rounds.

Règlements: des gants de huit onces seront employés. Un boxeur envoyé au plancher à trois reprises durant le même round est immédiatement déclaré défait.

Joute décisive Cornwall-Smiths Falls

CORNWALL (DNC-2) — La septième et décisive partie de la série finale de la Ligue centrale junior aura lieu ce soir à Smiths Falls entre les Bears et les Royaux de Cornwall. Chaque équipe a remporté trois victoires dans cette série quatre sur sept.

Le gagnant de cette série affrontera le Montagnard junior dans la finale du district d'Ottawa. Le champion du district d'Ottawa se rendra par la suite dans les Maritimes afin de participer aux séries quart-de-finales de l'Est pour la coupe Memorial.

L'instructeur Jim Larin, des Royaux de Cornwall, a révélé hier soir que Bordie Harrington sera de retour dans l'alignement de son équipe. Harrington a manqué les dernières parties de son club à cause d'une blessure à l'aine. Il a subi des traitements à Montréal avec le physiothérapiste du Forum, Bill Head.

Bernard Prégent et Ernie Hough participeront à cette partie en remplacement de Maurice Proulx et de Bob Deschamps, tous deux blessés.

L'instructeur Jim Larin a fait remarquer, que le club, qui comptera le premier but, remportera la partie. "Je suis confiant de voir Cornwall remporter la victoire. Mes joueurs sont en parfaite condition physique et depuis leur victoire de 7-0, remportée dimanche dernier, ils sont de plus en plus confiants d'éliminer les Bears," d'ajouter Larin.

Dans le camp des Bears, on est également confiant de remporter la victoire. La défaite de 7-0 de dimanche dernier n'a pas découragé les joueurs et tous ont confiance de disposer des Royaux, ce soir.

L'aréna de Smiths Falls sera sans doute rempli à pleine capacité pour cette importante partie qui commencera à 8 h. 30.

Frick demeurera en fonction jusqu'en octobre

BELLFAIR, Floride (PA) — Ford Frick a consenti hier à faire office de commissaire du baseball jusqu'au 31 octobre et les propriétaires d'équipe ont institué un comité de deux membres pour passer au tamis les candidats à cette fonction.

Le comité, composé de John Galbreath des Pirates de Pittsburgh, et de John Fetzer des Tigers de Detroit, fera rapport à une autre réunion des directeurs, prévue pour mai.

A partir d'une liste de quelque 150 candidats, Galbreath et Fetzer prévoient soumettre 15 à 20 noms, dont le nombre sera enfin réduit à cinq ou six candidats, entre lesquels se fera le choix définitif.

La Ligue américaine en 1965

La saison commence le 12 avril pour la Ligue américaine et les Yankees de New York sont favoris encore une fois pour remporter le championnat, ce qui constituerait un record puisque ce serait leur sixième consécutif.

Mais la marge serait la même que celle de l'an dernier et elle n'était pas grande en 1964.

Les Yankees ont dépassé les White Sox de Chicago et les Orioles de Baltimore dans le dernier mois de la saison pour sceller l'issue du championnat une journée avant la fin de la saison régulière, et par la marge d'une partie seulement sur les Sox.

Chicago espère se venger cette saison sur un club newyorkais qui a nouveau pilote, Johnny Keane, mais les mêmes points d'interrogation: les genoux de Mickey Mantle, le bras gauche de Whitey Ford et le manque de bons lanceurs de relève.

Les Orioles, menés par le joueur le plus utile à son club l'an dernier, Brooks Robinson, ont un club bien balancé. Détroit et Minnesota ont la puissance au bâton qui pourrait faire d'eux un facteur important dans la course au championnat.

Cleveland sera dangereux avec le retour au bercail de Rocky Colavito et l'acquisition de Chuck Hinton. Les Angels de Los Angeles, qui possèdent probablement le meilleur corps de lanceurs dans les majeures, dont Dean Chance, le gagnant du trophée Cy Young l'an dernier, pourraient être dangereux encore une fois.

Boston, Washington et Kansas City, même après plusieurs échanges, semblent être encore une fois voués aux derniers rangs.

L'alignement débutant des Yankees est formidable, quelle que soit la position de Mantle. Si Ford est complètement rétabli de la blessure qui l'a mis au rancart l'an dernier, les Yankees n'auront aucune difficulté à répéter leur exploit.

Mais si Ford faiblit, le gérant Johnny Keane compte sur peu de bons lanceurs de relève et la prédiction du gérant des White Sox, Al Lopez, celle que les Yankees peuvent être battus en 1965, pourrait se réaliser. Les Sox ont été les derniers à enlever le championnat aux Yankees, en 1959.

John Romano et Bill Skowron, deux nouvelles acquisitions, pourraient placer les Sox dans les séries mondiales. Si Wally Bunker connait une saison aussi bonne que celle de l'an dernier, et si Steve Barber est rétabli d'une blessure à un bras, les Orioles seront dangereux.

Les Tigers de Détroit ont un excellent champ extérieur avec Al Kaline, Don Demeter et Gates Brown, et un excellent receveur en Gill Freehand, mais leurs lanceurs, après Bill Wickersham et Mickey Lolich, ne font pas fureur.

Minnesota a beaucoup de puissance, mais les lanceurs sont faibles. Cleveland a trop de bons voltigeurs mais pas assez le bons joueurs de champ intérieur pour être dangereux. Mais si Ralph Terry, acquis des Yankees, revient à sa forme des beaux jours avec New York, les Indians pourraient en surprendre plusieurs.

Les Angels ont le meilleur double jeu au baseball, avec Jim Fregosi à l'arrêt-court et Bobby Knoop au 2e but, et Dean Chance, et ils pourraient surprendre les experts. Boston a envoyé son meilleur frappeur Dick Stuart aux Phillies en échange contre le lanceur Dennis Bennett, et il faut avouer que les Phillies ont eu le meilleur de l'échange.

Washington a ajouté beaucoup de puissance avec l'acquisition de Frank Howard. Bob Chance et Woody Held, mais s'est départi de son meilleur lanceur, Claude Osteen. Reste à savoir maintenant si les nouvelles puissances au bâton vont faire compter plus de points que les lanceurs ne vont allouer à l'adversaire.

Kansas City a amélioré son champ extérieur, mais ne possède pas assez de bons lanceurs. Et le départ de Rocky Colavito a affaibli sa puissance au bâton.

Pte-Gatineau gagne le tournoi des Jeunes Chambres

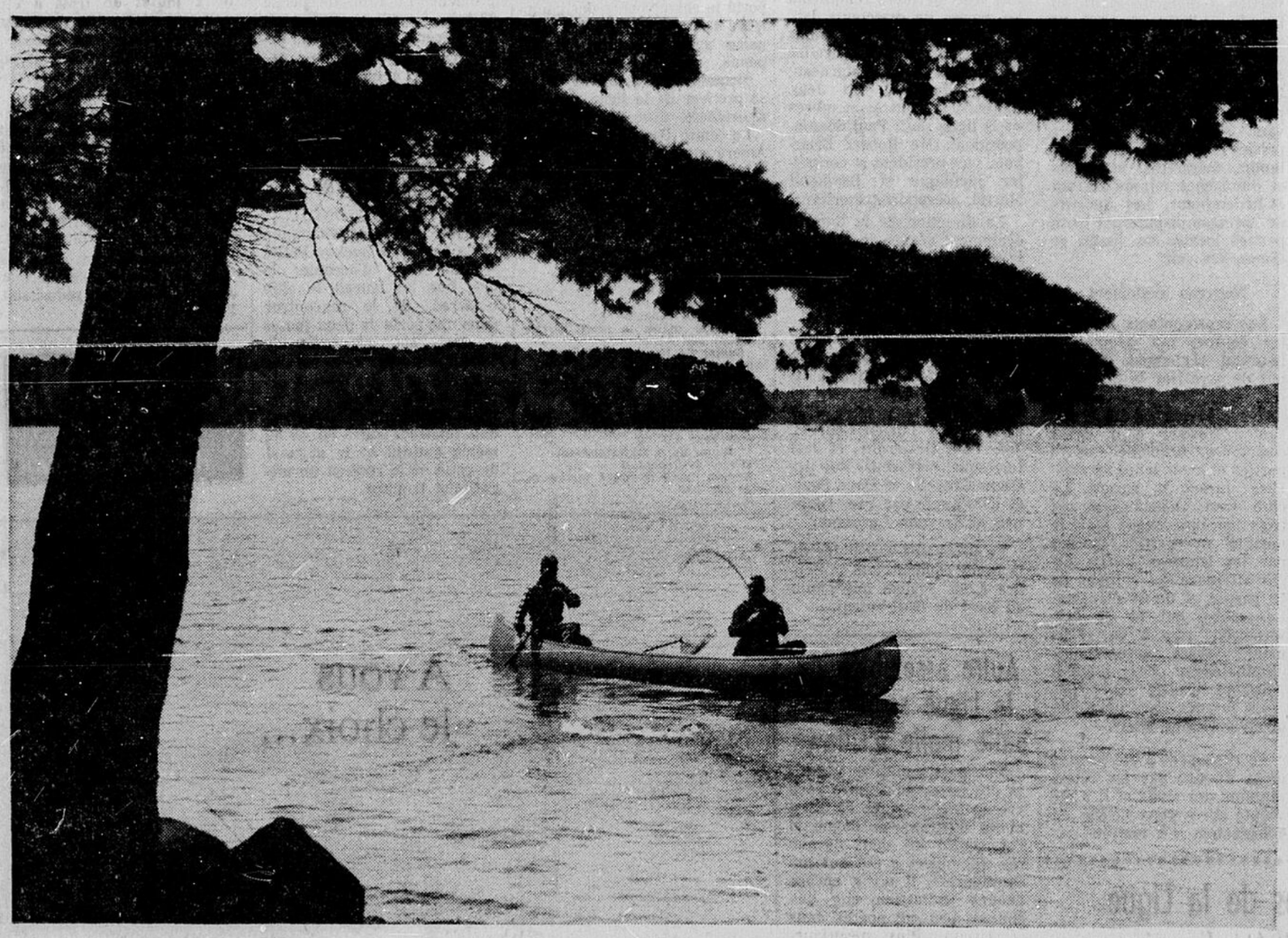
La Jeune chambre de Pointe-Gatineau a remporté les honneurs du tournoi de ballon sur glace des Jeunes chambres de la région organisé par la Jeune chambre régionale de l'Outaouais.

Pointe-Gatineau a défait les équipes de Gatineau et d'Aylmer par des comptes identiques de 3-0 et a annulé 0-0 avec l'équipe de Hull.

Alfred Sabourin, Richard Beaudoin et Pierre Fournier ont compté les buts contre le Gatineau tandis que Marcel Schryer, Carol Létang et Raymond Dupont ont été les compteurs contre Aylmer.

André Demers a été sensationnel dans les filets du Pointe-Gatineau en blanchissant ses adversaires à trois reprises.

Pêcheurs!
Plus de 1,200 prix à gagner au Tournoi de Pêche Molson



LES CLUBS ET ASSOCIATIONS PEUVENT REMPORTER
le trophée "OR" provincial et $100;
le trophée "ARGENT" provincial et $75;
le trophée "BRONZE" provincial et $50;
11 trophées de championnat de district et $100 avec chaque trophée; le trophée du championnat des clubs privés et $50; le trophée du championnat des associations privées et $50.

CEUX QUI CONCOURENT INDIVIDUELLEMENT PEUVENT REMPORTER
des médailles d'or, d'argent et de bronze, accompagnées de prix de $50, $30 et $15, dans 76 catégories différentes. De plus, 12 mentions honorables seront attribuées dans chaque catégorie.

PROCUREZ-VOUS DÈS MAINTENANT
renseignements précis et formules de participation en vous adressant à votre club ou association de pêche, ou encore en écrivant au Club de Pêche MOLSON, Inc., C.P. 1600, Place d'Armes, Montréal.

Commandité par le CLUB DE PÊCHE MOLSON, INC.,
ce concours populaire est ouvert à tous les membres de clubs ou d'associations de pêche, et dure toute la saison de la pêche.

CLUB DE PÊCHE MOLSON FISHING CLUB INC.

Bonne chance et bonne pêche!

MOLSON
la bonne bière de chez nous

MOLSON BIÈRE ALE

Ron Taylor et Barney Schultz sont toujours efficaces pour St-Louis

Ron Taylor et Barney Schultz n'ont rien perdu de l'efficacité qui avait permis d'aider aux Cardinals de St-Louis de conquérir le championnat mondial l'automne dernier.

Taylor, le premier Canadien à lancer dans une série mondiale, et Schultz ont combiné leurs efforts lundi pour mener les Cards à une victoire de 5-2 sur les Twins de Minnesota. Les deux ont alloué huit coups sûrs. Taylor a alloué son premier point de la saison après dix manches parfaites: Tony Oliva, la recrue de l'année en 1964, a bouclé un circuit à ses dépens.

Schultz, maintenant âgé de 38 ans, a lancé de la 5e à la 9e manche sans allouer un seul coup sûr.

Ailleurs, les Yankees de New York, avec Whitey Ford au monticule, ont subi une défaite de 2-1 aux mains des Tigers de Détroit. Ford a alloué six coups, dont un circuit par Don Wert.

Don Lock, de Washington, et Tommy Davis, des Dodgers, ont continué à manifester leur puissance au bâton hier.

Lock a fait compter quatre points avec un circuit, deux doubles et un simple quand Washington a défait Pittsburgh, 10-8. Lock a maintenant six coups sûrs consécutifs.

Davis a réussi trois coups et a fait compter deux points quand les Dodgers ont défait Baltimore, 7-3. Wally Bunker, la recrue qui a gagné 19 parties pour les Orioles l'an dernier, a été touché pour sept coups et cinq points en deux manches.

Dean Chance a lancé sept manches parfaites pour les Angels de Los Angeles qui ont défait leur club ferme de Seattle, 6-2. Paul Schaal, avec deux circuits, et Costen Shockley, avec un, ont dirigé l'attaque des Angels.

Milwaukee a blanchi Philadelphie, 5-0, grâce au beau travail des lanceurs Wade Blasingame, Phil Nietro et Don Osinki. Jim Gentile a bouclé un circuit de deux points pour Kansas City, mais les Athletics ont subi quand même une défaite de 6-3 contre Cincinnati.

Chuck Hinton a frappé un circuit de deux points pour Cleveland qui a défait les Cubs de Chicago au compte de 7-2.

A Lakeland, Floride
N. York, A ..... 100 000 000—1 5 2
Détroit ..... 101 000 00x—2 8 1
Ford, Hamilton 8 et Howard, Blanchard 5; Brubaker, Sparma 6 et Freehan, Moore 6 Sullivan 9. Cir.: Dét.-Wert.

A Vero Beach, Floride
Baltimore ..... 000 000 030—3 6 0
Los Ang. N ..... 320 001 01x—7 13 1
Bunker, Starrette 3 Row 7 et Orsino, Drysdale, Podres 9 et Roseboro, Valle 7.

A Mesa, Arizona
Cleveland ..... 000 000 403—7 14 0
Chicago N ..... 000 100 010—2 7 3
McDowell, Hargan 8 et Azcue; Jackson, McDaniel 8 et Felske. Cir.: Cle-Hinton.

A Cocoa, Floride
N. York, N ..... 100 000 000—1 4 1
Houston ..... 220 100 00x—5 7 2
Hinsley, A. Ackson 5 Wakefield 8 et Cannizzaro; Larsen, Owens 6 Woodeshick 9 et Brand. Cir.: Hou-Wynn.

A St. Petersburg, Floride
Minnesota ..... 100 000 001—2 8 2
St-Louis ..... 200 111 00x—6 10 2
Grant, Nelson 6 et Sevcik; Taylor, Schultz 5 Humprheys 8 et Uecker. Cir.: Min-Oliva.

A Pompano Beach, Floride
Pittsburgh ..... 410 101 100— 8 14 1
Wash) ..... 200 020 06x—10 14 3
Friend, Wood 8 et Pagliaroni; Richert, Willhite 6 Hannan 8 Ridzik 9 et Brumley, McCabe 9. Cir.: Pgh-Pagliaroni, Virgil; Was-Lock, Kirkland.

A Bradenton, Floride
Cincinnati ..... 010 041 000—6 12 0
Kansas C. ..... 200 100 000—3 8 1
Jay, Arrigo 5 Craig 9 et Pavletich; Mayer, Monteagudo 5 et D. Edwards. Cir.: KC-Gentile.

A Brawley, Wash.
Seattle ..... 000 000 020—2 8 0
Los Ang., A ..... 010 202 10x—6 11 1
Spring, Baker 4 Hernandez 7 et Ramirez, Pena 8; Chance, Duliba 8 Mossi 9 et Roof, Egan 7. G-Chance. P-Spring. Cir.: LA-Schaal 2, Shockley.

A Clearwater, Floride
Milwaukee ..... 014 000 000—5 11 0
Phila. ..... 000 000 000— 4 1
Balsingame, Nierko 8 Osinski 8 et Oliver; Short, Bennett 8 et Triandos, Dalrymple 8.

Maniwaki égalise

GRACEFIELD (DNC) — Le Maniwaki a déclassé Bouchette, 6-0 dans la sixième joute de la série finale de la Ligue Gatineau-Nord pour ainsi égaliser les chances. Les deux clubs ont maintenant remporté trois victoires chacun.

Les deux clubs ont bataillé chaudement durant les deux premières périodes alors que le Maniwaki a saisi une avance de 1-0. C'est cependant durant le dernier vingt que le Maniwaki a démontré sa supériorité pour s'assurer de la victoire en comptant à cinq reprises.

Deux buts chacun

Barry Hicks et Denis Robitaille ont dirigé l'offensive des gagnants avec deux buts chacun. Jacques Bertrand et Hervé Lapointe ont marqué les autres buts du Maniwaki. C'est Robert Gendron, qui a enregistré le blanchissage et il a été obligé de se surpasser à plusieurs occasions.

Deux parties parfaites dans la même soirée

KITCHENER (PC) — Il y a des quilleurs qui peuvent pratiquer leur sport favori, du matin au soir, et pendant des années, et qui ne réussiront jamais une partie parfaite. Mais Dame chance sourit parfois aux plus chanceux.

George Boxwell, âgé de 21 ans, a réussi un exploit rare lundi soir quand il a roulé deux parties parfaites alors qu'il participait à des compétitions dans deux ligues différentes.

Boxwell, qui joue en moyenne 25 parties par semaine, a joué sept parties hier soir et, en plus de ses deux parties parfaites de 450, il a roulé les scores suivants: 329, 296, 238, 239 et 259. Ces sept scores lui donnent une moyenne de 323 pour la soirée.



ESPRIT D'INITIATIVE — Les élèves de l'école St-Coeur-de-Marie, de Limbour, ont habilement souligné la semaine de l'éducation par des chants mimés, des récitations, des sketches, voire même un débat. Les jeunes ont dessiné aussi des tableaux dont le thème portait sur l'éducation. On reconnaît de gauche à droite, trois participants de l'exposition: Carole Henry, de la 7e année; Louise Ipperciel, de la 1ère année et Jean Deschênes, de la 6e année.

(Photo Champlain Marcil)



TRAVAUX MANUELS A L'ECOLE DUCHARME — Des sculptures en savon, "à la broche" et des dessins variés ont occupé les élèves de l'école Ducharme, d'Eastview, durant les heures consacrées aux travaux manuels et domestiques. Une exposition des travaux a eu lieu récemment. On reconnaît dans la photo, de gauche à droite: Marcel Champagne, de la 8e année; Lise Desmarais, du jardin d'enfants et Cedric Beaudry, de la 7e année.

(Photo Champlain Marcil)



QUATRE NOUVEAUX SCOUTS — Quatre jeunes garçons ont fait récemment leur promesse scoute à la 4e troupe Saint-Charles, d'Ottawa. On reconnait de gauche à droite: Michel Lavoie, Francis Alberti, Guy Pinard et Ronald Richer.

(Photo Champlain Marcil)

Les lauréats à Bourget

BOURGET (DNC) — Louise Laroche et Jacques Castonguay ont été proclamés lauréats du concours de français, en 8e année, à l'école du Sacré-Coeur, de Bourget.

Tous les élèves de l'école ont subi les épreuves du concours. Voici les gagnants dans chacune des autres classes de l'école.

En 1ère année: Marie-André Séguin, Lorraine Guindon et Etienne Lalonde; en 2e année: Suzanne Dicaire, Yvette Côté et Guillaume Lalonde; en 3e année: Daine Marcil, Francine Cousineau et Gilles Marcil; en 4e année: Francine Martel, Ginette Cardinal et Rodrigue Hurtubise; en 5e année: Nicole Lortie, Jacqueline Potvin et Serge Marcil; en 6e année: Thérèse Ethier, Ginette Laroche et Gilles Tassé; en 7e année: Joanne Auger, Rolande Côté et Pierre Lavoie; en 9e année: Suzanne Langevin et Monique Lefebvre; en 10e année: Madeleine Hurtubise, Pauline Paul et Yvon Bélanger.

Le principal de l'école, M. Albert Marcil, s'est dit heureux des résultats et croit que ce genre d'épreuves est de nature à améliorer la langue française chez les jeunes.

Un camp d'été pour les membres de la Croisade

VILLE-MARIE (DNC) — Le comité diocésain de la Croisade eucharistique, en réunion récemment au couvent de Notre-Dame-du-Nord, a décidé de créer un camp d'été pour ses jeunes apôtres.

Au cours de cette même réunion présidée par Mgr Donald Smith, aumônier du mouvement, on a étudié l'organisation de la Semaine nationale de la Croisade eucharistique qui aura lieu du 21 au 28 mars.

Prêtres, religieux, religieuses et laïques ont répondu avec empressement à l'invitation pour assister en grand nombre à la réunion. Les RR.FF. Grégoire, s.g. et Benoit, c.s.v., les RR. SS. Julienne et François-Marie, s.g.c. représentaient le Témiscamingue.

Bonne fête

31 MARS 1965

Sicard, Pierre, 14 ans, Fort-Coulonge
Prévost, Louise, 11 ans, Blezard V.
Couture, Claude, 10 ans, Blezard V.
Landry, Berthe, 15 ans, Sudbury
Maynard, Lyne, 3 ans Gracefield
Paquette, Marcil, 14 ans, Verner
Piette, François, 7 ans, Verner
Martel, Ginette, 4 ans, Hull
Savignac, Marcel, 9 ans, Verner
Séguin, Suzanne, 10 ans, Verner
Comtois, Jacqueline, 7 ans, Aylmer

Dans l'histoire

Par la PRESSE CANADIENNE

Le 22 mars 1965...

Il y a 200 ans aujourd'hui le Parlement britannique mettait en vigueur dans 13 colonies américaines la loi des timbres. Cette mesure adoptée en 1765 sans consulter les colonies taxait tous les documents légaux et les contrats dans le but de prélever des fonds pour les soldats cantonnés dans les colonies pour protéger les colons contre les Français.

1832 — Mort du poète allemand Wolfgang von Goethe.

1945 — Fondation au Caire que la Ligue arabe.

Le mardi 23 mars 1965...

Il y a 190 ans aujourd'hui — 1775 — le politicien américain Patrick Henry lançait un vigoureux plaidoyer pour des armes contre les Anglais et terminait sa diatribe par cette phrase désormais célèbre: "Give me liberty or give me death" — "Donnez-moi la liberté ou la mort".

1819 — Le dramaturge allemand August von Kotzebue est assassiné.

1848 — Le premier groupe officiel de colons débarquait à Funedin, Nouvelle-Zélande.

Le 24 mars 1965...

IL y a 162 ans aujourd'hui

1803 — Naissance de l'éducateur canadien Egerton Ryerson.

1933 — Installation du premier camp de concentration en Allemagne.

Le 25 mars 1965...

Il y a huit ans aujourd'hui — 1957 — la Communauté économique européenne mieux connue sous le nom de Marché commun voyait officiellement le jour par le traité de Rome. Les six pays membres, la France, l'Italie, l'Allemagne de l'Ouest, et le "BE-NE-LUX" — Belgique - Pays-Bas et le Luxembourg — convenaient d'éliminer graduellement les barrières tarifaires et d'intégrer leurs économie sur une base de libre entreprise. Le président de Gaulle s'opposa à l'admission de la G.-B.

1593 — Naissance du père Jean de Brébeuf, missionnaire jésuite et martyr canadien.

1821 — La Grèce se proclame indépendante de la Turquie.

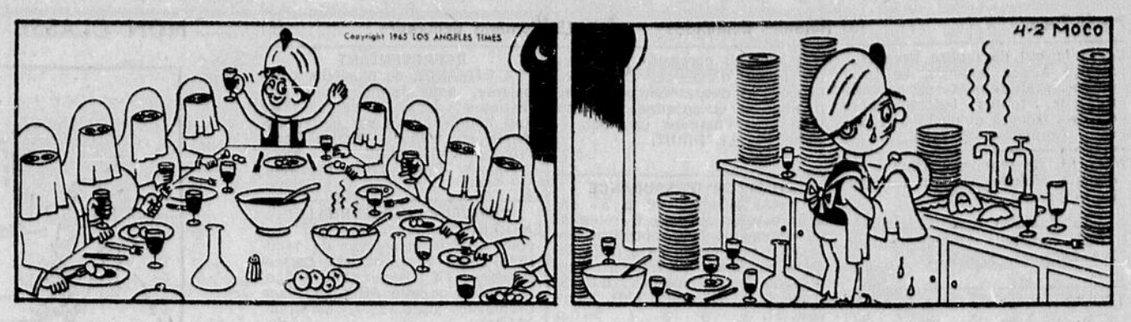
Des succès oratoires à Haileybury

HAILEYBURY (DNC)—Deux étudiants de Haileybury ont remporté dernièrement les honneurs de l'épreuve intermédiaire dans le concours oratoire organisé sous les auspices de la Légion canadienne. Ce sont: Jim Bourget, pour la section de la 1e à la 13e année, et Sparkie Blackwell, pour la section des 9e et 10e année. Tous deux participeront en avril prochain à l'épreuve finale, à Kirkland Lake, en même temps que deux étudiants de Charlton, Judy Brownlee, section des 7e et 8e et Brenda Playford, section de la 1ère à la 6e année.

Dans la première épreuve, Susan Morrison, pour les 7e et 8e, et Létitia Charbonneau, section de la 1ère à la 6e, toutes deux de Haileybury, ont également mérité des prix. Le président de la branche de Haileybury de la Légion canadienne, M. Syd Daley, a remis un certificat de mérite à la R. S. Brigitte-du-Rosaire, a.s.v., directrice de l'école Ste-Croix, pour signaler l'intérêt porté par ses élèves à l'art oratoire.

L'épreuve intermiédiaire du concours oratoire de la Légion canadienne réunissait les concurrents de Cobalt, Haileybury, New Liskeard, Englehart, Charlton et Témagami. MM. Syd Daley et Michel Deraîche ont organisé les épreuves pour les étudiants de Haileybury.

MOCO



FERDINAND



Par SPRENGEN

PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME



Par LEE FA

LE CHEVALIER MASQUE



Par FRAN STRIKEN

LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



LE DROIT
OTTAWA, MARDI, 30 MARS 1965 — P. 20
HEURES D'AFFAIRES: DU LUNDI AU VENDREDI: 8 H. A.M. A 9 P.M. SAMEDI: 8 A.M. A 1 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Perdu-Trouvé (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouves qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

MONTRE de femme, perdue entre cinéma Rideau et rue Guigues. Récompense. 234-0454. 3-79

PERDU, tracteur jaune, d'enfant, 304 Laramée. 771-6932. 3-75

TROUVE: chapelet, écrin. 236-2519. 3-77

PERDU: collier double, perles cultivées, fermoir or avec perle, Laurier est, Charlotte, Rideau, Cobourg; valeur sentimentale seulement. Récompense généreuse. 236-7267. 3-77

Agents demandés (4)

AUCUN ACOMPTE
$200 de stock
A PERSONNES honnêtes. Temps plein ou temps partiel. 250 nécessités domestiques. Produits alimentaires, remèdes, vitamines, cosmétiques, produits de la ferme, etc Aucune expérience requise. Ecrivez Produits Paula, 21 St-Paul est, Montréal. 4-

DISTRICT choisi. Plus de 200 produits Rawleigh. Bonne commission. Plein temps ou temps partiel. Ecrivez: Rawleigh, Dépt 314-W4, 4005, rue Richelieu, St-Henri, Montréal. 4-75

25 VENDEURS DEMANDES
Salaire et commission
NOUVELLE invention pour la télévision. Toute personne intéressée doit écrire pour renseignements à Beanscope of Canada, Case postale 1571, Ville de Québec, zone 3, province de Québec. 4-86

Hommes demandés (5)

AVONS BESOIN de 2 hommes ambitieux avec auto, de 30 à 35 ans, entraînement gratuit, possibilité de $8,000 par année. Pour plus de renseignements, 663-6153. 5-76

ASSUREUR-VIE demandé pour agence d'assurance générale. R. Quesnel, 233-1168. 5-300

BARBIER d'expérience demandé. 777-0170. 5-76

HOMME, ouvrage d'épicerie: expérience; magasin Excell. 79 Papineau. 5-76

JEUNE homme bilingue, avec expérience, tenue de livres, commis de bureau. Bon salaire. Position permanente. 746-4681. 5-80

PRESSEUR et nettoyeur. 300 Elgin, en personne seulement. 5-77

CHASSEUR (bus-boy) avec expérience, 16 à 20 ans. S'adresser en personne entre 5 et 9 soir, hôtel Eastview, chemin Montréal. 5-77

CHAUFFEURS

Semaine de 48 heures; assurances-groupe et bénéfices usuels. Vous devez avoir quelques connaissances de l'anglais et détenir un permis de chauffeur d'Ontario. Présentez-vous en personne à 65, rue Fleet, Ottawa.

RED LINE

5

Commis de bureau

bilingue, avec expérience dactylographie, ouvrage général de bureau. Doit bien savoir le français.

S'ADRESSER :

IMPRIMERIE GAUVIN
8, rue Leduc, Hull

5

Hommes demandés (5)

MECANICIEN, catégorie "A", pour un poste d'essence. Doit avoir expérience des automobiles américaines et européennes. Bon salaire pour l'heureux candidat. — Boîte 234 LE DROIT. 5-77

AJUSTEUR D'ASSURANCE
INITIERAI HOMME 20 à 35 ans pour devenir ajusteur d'assurance de compagnie (feu-vol-collision-investigation). Cours de 6 mois par correspondance, en français. Ecrire Ecole Professionnelle A.B.C., 50 Place Crémazie, suite 1201, Montréal, 11. 5-j.n.o.

AMBASSADE demande un chauffeur d'expérience, citoyen canadien, marié. Adressez votre demande à C. P. 233, Station A, Ottawa. 5-75

REVENUS d'administrateur dans un emploi à temps partiel si vous possédez des talents dans la démonstration, êtes âgé de plus de 21 ans. Adressez-vous à Home Photo Ltd., 1002 ouest, rue Somerset entre 9h. 30 du matin et 8h. du soir ou signalez 236-3765. 5-78

AGENT D'IMMEUBLE pour maison réputée, avec ou sans expérience. 745-1551. 5-80

REPRESENTANT pour le vente d'une gamme complète d'ampoules électriques et d'accessoires fluorescents. Travail à commission. Revenus nettement supérieurs à la moyenne, renouvellement de commandes à commission. Réponse et discrétion assurées à toute demande. Arthur Underwood, gérant, Dominion Lighting, B.P. 782, Hamilton (Ontario). 5-

HOMME demandé pour route de lait. 663-6014. 5-79

GERANT
DE SUCCURSALE
DEMANDE PAR UNE COMPAGNIE DE REPUTATION NATIONALE

due à son expansion rapide offre une position immédiate pour le territoire d'Ottawa, Hull, Gatineau et les environs. Nous invitons les candidats sérieux entre 30 et 45 ans si ils ont de l'expérience dans la vente à domicile et ont les qualifications d'organisateur pour recrutement et entraînement de représentants. Cette position représente un revenu de $10,000 à $15,000 par année selon vos qualifications.

Ecrire à case 181,
"Le Droit"

5

ARCHITECTE
5 ANS D'EXPERIENCE
PRENDRE CHARGE DU BUREAU

S'ADRESSER A :
85 ISABELLE
HULL
771-6295
777-0627

5

GERANT

pour grande cafetéria à Hull
Doit être bon bilingue

- Semaine de 5 jours
- Avantages aux employés
- Salaire avantageux pour le candidat compétent

S'adresser à:
MONSIEUR D. MADISON
entre 9h. du matin et 4h. de l'après-midi, à la Cafetéria de l'Université Carleton

5

Hommes demandés (5)

VILLE DE MONTREAL
SERVICE DU PERSONNEL
OFFRE D'EMPLOI PERMANENT

Ingénieur (Epuration des eaux)
— Traitement jusqu'à $9,500 —

QUALITES REQUISES: Etre membre en règle de la Corporation des ingénieurs du Québec. Posséder des connaissances suffisantes dans le domaine du génie sanitaire et/ou dans la technique de l'épuration des eaux. Parler et écrire le français et l'anglais.

Les formules de demande d'emploi s'obtiennent au Service du Personnel, bureau 403, Hôtel de ville, tél.: 872-3236.

Les candidats doivent présenter leur certificat de naissance et trois photos récentes (app. 2½ x 3) avec leur demande d'emploi.

5

Centre de recherches spatiales de Fort Churchill

Installations de lancement des fusées

Le Conseil national de recherches du Canada annonce un concours pour pourvoir des postes pour son nouveau Centre de recherches spatiales de Fort Churchill au Manitoba. Des ingénieurs et des techniciens sont requis pour contrôler les opérations techniques, pour gérer les travaux effectués sous contrat et pour planifier. Des scientifiques sont requis pour effectuer des recherches en haute atmosphère. De plus, il faut des agents d'administration et des employés de bureau. Il y a en tout 24 postes à pourvoir à Churchill et 8 à Ottawa. Pour obtenir de plus amples renseignements les intéresses sont priés d'écrire au Bureau de placement du Conseil national de recherches à Ottawa (Concours ER 328). On peut également trouver des précisions sur les tableaux d'affichage des bureaux de poste et dans les bureaux régionaux du Service national de placement.

5

LINOTYPISTE

Ayant plusieurs années d'expérience dans une imprimerie commerciale (travaux de ville)

—TRAVAIL DU SOIR
—37½ HEURES PAR SEMAINE
—SALAIRE: $3.00 L'HEURE

S'adresser au:
CHEF DU PERSONNEL
"LE DROIT"
375, RUE RIDEAU, OTTAWA — 236-7421

5

Hommes demandés (5)

REPRESENTANT
A LA DEMANDE de plusieurs compagnies, nous formons des professionnels dans la vente, 18-40 ans; cours 6 mois par correspondance en français. Ecrire Ecole Professionnelle ABC, 50 Place Crémazie, Suite 1201, Montréal. 384-0430. 5-j.n.o.

CARRIERE INDUSTRIELLE
ENTRAINONS hommes 18-35 ans pour devenir inspecteur de sécurité. Cours 6 mois, par correspondance en français. Ecrire Ecole Professionnelle ABC, 50 Place Crémazie, Suite 1201, Montréal. 364-0430. 5-j.n.o.

REPRESENTANT
VOULEZ-VOUS voyager et faire de l'argent en même temps? Expérience dans la vente non requise car nous vous entraînons. Automobile nécessaire. Pour entrevue personnelle 663-6935 ou écrivez à Case 166, Le Droit. 5-83

5 VENDEURS DEMANDES
ETES-VOUS intéressé à augmenter vos revenus? A plein temps ou partiel. Qualifications requises: ambition, marié et auto. Pour entrevue, présentez-vous au I.G.A. Tassé, 209, boul. Gamelin, Hull, entre 9 et 6 h. 5-78

CUISINIERS ou dames pour en faire l'apprentissage, de midi à 9 h. du soir, restaurant Embassy, 60 Bank. 5-79

GARDE de sécurité, temps partiel, demandé par compagnie locale. 21 ans ou plus, mesurant 5' 9" ou plus; pesanteur minimum 165 livres. Bilingue. Bonnes références. Photo récente avec demande d'emploi. Case 188, Le Droit. 5-75

La municipalité de Lucerne demande

un commis de bureau, connaissance de clavigraphe, tenue de livres, bilingue.

Applications par écrit seulement, avant le 3 avril 1965, spécifiant expérience et salaire actuel.

La Municipalité de Lucerne,
100 chemin Aylmer, Lucerne,
Aylmer, Qué.

Hommes-femmes demandés (6)

OLIVER REALTIES LTD.
offre une position de vendeur
MOINS de 50 ans, expérience de la vente, bonne voiture. Références de caractère. Vouloir apprendre l'immeuble comme profession. S'adresser à Ernest J. Oliver, realtor. 233-8458. 6-75

COIFFEUSE ou coiffeur, 3 ans d'expérience; plein temps ou partiel. 236-2615. 6-77

HOMMES ET FEMMES DEMANDES

pour être entraînés pour

- APPAREILS COMPUTATEURS IBM
- RADIO - TELEVISION
- ELECTRONIQUE DE BASE

INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT

Les cours du soir commencent la semaine prochaine.
Ouvert à présent le jour ou le soir.
Ecrivez, venez ou téléphonez
236-3765 ou 236-4680
McBURNEY
"DATA PROCESSING INSTITUTE LTD."
1002 Somerset ouest, Ottawa

6

AIR CANADA
AGENTS DE PASSAGERS

PARLANT COURAMMENT (ANGLAIS-FRANÇAIS)
(homme ou femme)
Age: 20-25
Instruction minimum: 12e année
Salaire du début: $3,500
Doit consentir à travailler par équipes rotatives.
Entrainement commençant le 19 avril
POUR RENDEZ-VOUS, COMMUNIQUEZ
MLLE GUILLET
236-7311
entre 9 et 5, lundi au vendredi

6-75

Hommes-femmes demandés (6)

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES D'OTTAWA RECEVRA DES DEMANDES POUR LES POSTES SUIVANTS

JUSQU'A JEUDI, LE 15 AVRIL 1965

—UN ADJOINT A L'INSPECTEUR DES BATIMENTS:
Possédant connaissances et expérience en construction.

—UN AGENT DES RELATIONS EXTERIEURES ET DES STATISTIQUES:
Expérience dans domaines connexes préférable.

—COMMIS-COMPTABLES — RESPONSABLE DES LISTES DE PAYE:
Expérience en comptabilité nécessaire.

—PREPOSE A L'ADMINISTRATION — SERVICE D'ENTRETIEN:
Avec connaissances en administration.

—SURVEILLANT DE L'ENTRETIEN DES EDIFICES:
Connaissances et aptitudes dans ce genre de travail exigées.

—8 CHAUFFEURS D'AUTOBUS:
Expérience comme chauffeur d'autobus préférable.

—1 STENOGRAPHE BILINGUE:
Pour tous renseignements et pour obtenir les formules de demande nécessaires, veuillez vous adresser à
140, RUE CUMBERLAND,
OTTAWA, ONTARIO.

6

NON CLASSE par Larry Hurb



"Ça me remonte le moral de voir un type qui cherche vraiment un emploi !"

Hommes-femmes demandés (6)

COUPLE âge moyen, pas d'enfant, ouvrage domestique, entretien des cheveaux. Logé. 777-6092. 6-84

HOMMES — FEMMES
APPRENEZ
I B M
DATA PROCESSING
AUTOMATION
CENTRE OF OTTAWA LTD.
Cours du jour et du soir
Pour information appelez
236-0133

6

Femmes demandées (7)

VENDEUSE à temps plein ou partiel, avec expérience, magasin de lingerie pour dames. S'adresser chez Morley's, 258A Elgin. 7-78

BONNE DEMANDEE, bon salaire, soin de 3 enfants. 749-4677. 7-78

FILLE FIABLE pour travaux domestiques, soin des enfants, logée. 60 College, app. 2. 235-0421. 7-78

Première fois au Canada
COURS DE SECRETAIRE
par correspondance avec
I. B. M.
ELECTRIQUE
ET DICTAPHONE
fournis à la maison sans frais supplémentaires

- Service de placement gratuit pour nos diplômées

ECRIRE POUR INFORMATIONS
ECOLE PROFESSIONNELLE A.B.C.
50 PLACE CREMAZIE
SUITE 1201 (DR) MONTREAL 11

7

0/0/0/



Planchers

PLANCHERS DE BOIS FRANC FAITES sabler et finir vos planchers de bois franc sans cirage. Estimations. Georges Provost. 771-8406. G-300

Fleuriste

PROULX FLEURISTE, 96 Rideau. 233-7793 — 99 Bank, 232-1585.

Couvreurs

HULL ROOFING — Estimations gratuites. Hull-Sud, 684-3327. G-77

Peintre lettreur

PEINTRE-LETTREUR, camions. enseignes, peinture maison. Fernand Loyer, 102 Binet. 771-5998. G-77

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Réparation et service

Réparations rapides garanties
279 Dalhousie — 236-3381
DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons. G-j.n.o.

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653 G-300

BELANGER SPRING SERVICE, vente et réparations d'autos et de camions, 746-0123 — 746-0184. Ouvert de 7h. 30 du matin à 2h. de l'après-midi du lundi au vendredi. Service de touage de 24 heures.

BEAUPRE AUTOMOTIVE SERVICE LTD.
577 Gladstone, 232-9684
Ouvert jour et nuit
TOUTES les pièces d'échange sont disponibles, pièces et entretien pour toutes les autos populaires canadiennes, américaines et européennes. Spécialistes de carburateurs et de l'allumage, transmissions automatiques, alignement du pont avant vérification des tambours de freins, soudure électrique et à l'acétylène, location de batteries, gaz, huile, etc. G-ma. sam.

Télévision—réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-300

Fourrures

ENTREPOSAGE DE FOURRURES
REPARATION de manteaux, remodelage, coupes les plus en vogue, prix très avantageux. Entreposage 2%. Allons chercher et livrons.
SHAPIRO FURS
458, rue Rideau — 233-4644 G-

PILON FOURRURES. Fourrures printanières. Entreposage. 209 chemin Montréal. 746-4681. G-88

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Nettoyage

NETTOYEUR d'expérience, avec machines pour planchers, vitres, peinturage. 235-1335 après 5 heures. G-75

Menuiserie

MENUISERIE, réparations générales, finition de joints gyproc, plâtrier. 749-0391. G-75

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. — Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél: 728-3773. G-300

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300

Service d'ambulance

SERVICE d'ambulance Twin City, Ottawa, Eastview, Hull. Notre spécialité: appels à l'extérieur de la ville. 745-9448. G-81

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

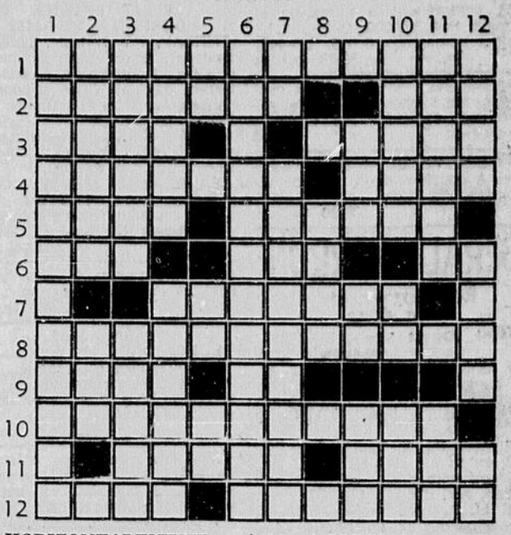
RIONS UN PEU



"Je vais me spécialiser dans le brouillage des émissions !"

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2149 —



HORIZONTALEMENT
1—Théorie générale et abstraite.
2—Calculés, soignés. — Précèdent les autres.
3—Classe. — Soustrayais.
4—Résidus de porc que l'on fait fondre pour en extraire la graisse. — Intente en justice.
5—En forme d'oeuf. — L'une de ses villes est Florence.
6—Article simple. — De la gamme. — Possessif.
7—Grand levier pour remuer de lourdes charges.
8—Employé de bureau.
9—Myriapode. — Mienne.
10—Laque jaune, fournie par les baies de nerprun.
11—Filet de pêche. — Petite île.
12—Espaces de temps. — Femme du tsar.

VERTICALEMENT
1—Celui qui s'occupe de la science des mesures.
2—Angle que fait une manoeuvre sur un objet qu'elle rencontre. — Temps d'amour animal.
3—Evénements imprévus et fâcheux. — Fruit.
4—Fille de Dagobert II. — Singes américains.
5—Lettre grecque. — Bout de la dent. — En Dieu.
6—Cri du cheval.
7—Cité légendaire bretonne. — Actions de refaire la chaîne d'un tissu pour réparer.
8—Chance, hasard.
9—Semblable. — Chef de patrouille. — Mélodie vocale.
10—Presque, à peu près. — Qui est à toi.
11—Parties semblables qui composent un nombre. — En tiers. — Négation.
12—Sorte de crochet double. — Foyer de la cheminée. — Equerre.

SOLUTION DU PROBLEME No 2148

■ **Horizontalement:** 1. Crible — Plans; 2. Airée — Mais; 3. RR — Eviers — Ci; 4. Née — Elue — Ras; 5. Este — Erreurs; 6. Ale — Tant; 7. Clans — Sein; 8. Premier — Elie; 9. Air — Vrai — Eau; 10. Ce — Orties — Id; 11. Sue — Enlise; 12. Epairs — Ailes.

■ **Verticalement:** 1. Carnet — Pacte; 2. Rires — Crie; 3. IR — Etaler — Sa; 4. Bée — Elam — Oui; 5. Lève — Enivrer; 6. Ile — Sert; 7. Meurt — Raie; 8. Pareras — Iena; 9. Lis — Enée — Sli; 10. As — Rutile — Il; 11. Car — Niaise; 12. Suisse — Eudes.

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, angle Nelson et Besserer. Le jour 232-9303 — Le soir 232-6842. 22-77

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, Templeton, Qué. $66. 663-2022 22-80

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, libre 1er avril. 745-3189 après 5 heures. $70. 22-80

LIBRE 1er AVRIL
APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, $60. Pte-Gatineau. 771-7622. 22-80

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète, courant 220. — 777-6915. 22-98

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salle de bains complète; 777-5668 — 663-6037. 22-79

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher. 239 Columbus, Overbrook, 749-3993. 22-77

APPARTEMENTS 5 pièces, chauffés. $80; $85. 255 St-Denis, 749-3970. 22-77

ATTENTION, maison à louer, 1er mai, 93, boul. Moussette, 6 pièces et salle de bains; tapis mur à mur, foyer, garage, système central à l'huile, $125 — 777-6905. 22-77

2 CHAMBRES à coucher, poêle et réfrigérateur, chauffé, eau chaude, 24 heures par jour. 745-9544. 22-86

1 CHAMBRE à coucher; chauffé, $55; adultes. 777-5029. 22-77

CHAMBRES et cuisines à louer. 771-6485. 22-80

1 CHAMBRE à coucher, salon double, courant 220; stationnement. 235-8397. 22-75

1 CHAMBRE à coucher, 3 pièces, solarium, garage disponible. 197 Laurier, Hull, en face du parc Jacques-Cartier. 236-3664; après 6 heures 777-9371. 22-j.n.o.

CHEMIN MARIER, Eastview, logis du bas, $67 par mois, non chauffé, libre 1er avril. George Howith courtier assurance hypothèques. 749-9971. 22-300

CENTRAL, 5 pièces, chauffé, propre, 320 St-Patrice. 232-1877. 22-75

2 APPARTEMENTS, basse-ville, tuiles. $75 et $70. 234-4708. 22-98

COTE-DE-SABLE, appartement d'une chambre à coucher; poêle, réfrigérateur, $65. Chauffé. 188, avenue Russell, 232-8867. 22-75

COTE-DE-SABLE, logis, 3e étage, 4 grandes pièces et salle de bains, chauffé, pour adultes seulement, endroit paisible, $85, vacant. 233-1547. 22-300

Près de
rue Rideau et du
pont Cummings,
à 14 coins de rue
des édifices du
parlement

APPARTEMENTS
SELKIRK

Garçonnières à compter de **$77**
1 chambre à coucher à compter de **$82**
2 chambres à coucher à compter de **$112**

MEUBLES SI DESIRE

Jouissez du confort et de raisonnables et économiques l'aisance, grâce à des loyers aux appartements Selkirk

LE JOUR, 10-9
WEEK-ENDS, 10-5

Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview

749-7755

22

Logements à louer ..... (22)

COTE-DE-SABLE, 6 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine; rénové, $135. 235-7655. 22-75

BASSE-VILLE, 4 pièces, courant 220; eau chaude; garage. 684-6275 22-83

BAS, libre, tuiles, $60, gros filage, 4 pièces, 5 Richelieu, Hull. 22-84

BASSE-VILLE, 4 pièces, fraîchement décoré, courant 220, eau chaude, enfants acceptés, $50. 235-6618 soir. 22-77

EASTVIEW, appartement, 1 chambre à coucher, 50 Lavergne. 745-5851; 749-9412. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, $60; bas. Libre. 746-0911. 22-82

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, etc. Poêle, réfrigérateur. 1er avril. 749-2682. 22-77

EASTVIEW, bungalow, 2 chambres à coucher, salle à dîner, etc. Libre. $125 non chauffé. M. Simard, 749-1966. 22-79

EASTVIEW, duplex, haut, 2 chambres à coucher, chauffé, adultes, $70. 745-3313. 22-77

EASTVIEW, rue Church, 1 chambre à coucher, chauffé. 235-8551. 22-75

EASTVIEW, logis moderne, 3 pièces, chauffé, 663-4684. Libre. 22-75

EASTVIEW, 3 pièces, chauffé, laveuse, sécheuse, $80. 1er avril. 749-1947. 22-96

EASTVIEW, appartement moderne, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, buanderie, laveuse, sécheuse, balcon, stationnement. 745-5059. 22-80

EASTVIEW, appartement chauffé, 1 chambre à coucher, stationnement. 749-6027 soir. 22-80

EASTVIEW, 2 logis, 3 pièces, chauffés, éclairés, $60. 1er mai — 749-1225. 22-80

EASTVIEW, OTTAWA, 3 logis chauffés, non-chauffés. 234-0646. 22-80

EASTVIEW, logis neuf, 1 chambre à coucher; appareils électriques fournis; chauffé. $75. — 88, rue Ste-Cécile. Libre 1er mai. 22-80

EASTVIEW, rez-de-chaussée, deux chambres à coucher, chauffé. Libre 1er mai. 232-1065. 22-86

EASTVIEW, chauffé, 3 chambres à coucher, près école, poêle, réfrigérateur. 749-5197. 22-76

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 663-4522. 22-76

COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA — COURTIERS
9 à 5 — 232-2691
LOGIS A LOUER
EASTVIEW, édifice moderne, près des écoles, 1er plancher, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine, équipé, salle de bains, lessiveuse électrique. $95. 1er mai ou avant. 749-5204.
CENTRE DE LA VILLE ouest, 2 chambres à coucher, vivoir, salle à dîner, cuisine, $60. Libre, ou 1er mai. 234-4249. 22-76

PAS DE MEILLEURE
AUBAINE
CE PRINTEMPS
APPARTEMENTS
STRATHCONA HEIGHTS
AVENUE MANN
$74 — $90

Service de concierge, eau chaude, cuisinière et réfrigérateur. Près des écoles et des églises.

Grand terrain de jeux.

SOCIETE CENTRALE
D'HYPOTHEQUES
ET DE LOGEMENT
Composer 729-6121

22

Logement à louer ..... (22)

GATINEAU, logis 3 pièces, propre, tuiles. Libre. 663-3075. 22-75

GATINEAU, logis neuf, moderne, 3 chambres, chauffé. 663-4349. 22-76

GATINEAU, appartement, 2 chambres, salon, salle à manger, cuisine, salle de bains complète; chauffé. Haut édifice Banque de Montréal. $65. 663-4308. 22-77

GATINEAU logis, 3 pièces, haut. 663-5885. 22-77

GATINEAU, deux logis modernes, chauffés, site central. 1er mai. $67; $86.50. 663-4413. 22-78

GATINEAU, bas, 3 pièces, bain, $45. 374 Hétu. 663-4720. 22-78

GATINEAU, logis 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude. 663-2515. 22-78

GATINEAU, 177, 3e avenue, appartement neuf, 2 chambres à coucher; 1er avril. S'adresser app. 6. 663-6551. 22-95

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 303 North. 777-5176. 22-94

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé. $55. 663-5182. 22-80

GATINEAU, logis deux chambres à coucher. Installation pour lessiveuse automatique. 663-4561. 22-80

GATINEAU, logis 3 chambres à coucher, chauffé; tuiles; garage. $85. 663-4968. 22-80

GATINEAU, logis 5 pièces, libre. 663-3386. 22-80

GATINEAU, 3 pièces, neuf, chauffé, tuile, $60. 771-8750. 22-98

GARÇONNIERE, 334 Lévis, Eastview, 2 chambres, entrée privée; chauffée, éclairée, $50. Stationnement. 749-5882. 22-77

GARCONNIERE, central, entrée privée, $40. 777-0286. 22-80

GRAND LOGIS moderne. S'adresser: 9 Aubry, Hull. 777-4721. 22-78

GRAND appartement de 6 pièces, $75. — 265 Guigues, app. 2. 234-0206. 22-78

GRANDS logis neufs, chauffés, eau chaude fournie, 2 chambres à coucher, salle à manger, $116; 3 chambres à coucher, $125; petit logis 1 chambre à coucher $75. 177 Richer. 777-3244. 22-80

BASSE-VILLE
GRAND LOGIS, 3 chambres à coucher, non-chauffé, $85; libre — 749-0481 — 733-2012 le soir. 22-80

HULL, central, 4 pièces, moderne, chauffé, eau chaude, stationnement. 234-6095. 22-83

HULL, logis 2 pièces, chauffé, éclairé. 771-7813. 22-78

HULL, 130 Eddy, logis pour deux personnes, $45. M. Jean-Marc Leduc. 22-76

HULL, 121 Wright, 4 pièces, chauffé; salle de bains. Adultes. 1er mai. 22-78

HULL, petit logis neuf, chauffé, pour 2 personnes. 777-9692. 22-75

LOGIS 2 pièces, poêle, réfrigérateur, mobilier de cuisine, salle de bains complète, chauffé, éclairé. 31 Châteauguay, Hull. 22-75

195 LAURIER, Hull, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, solarium, $75. 236-3664; après 6 heures 777-9371. 22-j.n.o.

LAC-DES-FEES, idéal pour jeunes mariés. Moderne, chauffé, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, stationnement. $75.
APPARTEMENTS très propres, frais peinturés, 3 pièces, non chauffés, près nouveau pont. Couple seulement. $50.
2 CHAMBRES à coucher, très propre, rue Eddy, chauffé, $70.
2 CHAMBRES à coucher, frais décoré, rue Eddy, poêle et réfrigérateur, chauffé, pas plus qu'un enfant. $80.
RUE PRINCIPALE, 2 beaux appartements mis à neufs, chauffés, poêle et réfrigérateur, salle de lavage, "sundeck", etc ... $90.
GATINEAU, rue East, beau logis, 2 chambres à coucher, chauffé, moderne, nous acceptons un enfant. $75.
GUARANTY TRUST, HULL
771-6655
DU LUNDI au jeudi jusqu'à 5 p.m. — vendredi jusqu'à 9 p.m. 22-m. m. j. v.

Logements à louer ..... (22)

LIBRE, 3 chambres à coucher, chauffé, 135 King Edward, $85. 684-5782. 22-75

LIMBOUR, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. 827-2235. 22-78

LIBRE 1er AVRIL
LOGIS NEUF, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, stationnement gratuit, $110 par mois. 777-6985. 22-300

LOGIS 3 pièces, chauffé, $65. 25 Mance. Adultes. 777-3162. 22-75

LOGIS chauffé, $70, libre 1er mai, 3 que, stationnement. 10 Barette. 777-5836. 22-78

LOGIS 3 pièces, eau chaude. 777-2298. 22-78

LOGIS 5 pièces, chauffé, 2e, courant 220; tuiles. $75. 1er mai. 173 Leduc. 777-9112. 22-75

LOGIS neuf, chauffé (électricité), 3 chambres à coucher, près future cité étudiante, bordure promenade Gatineau; tranquille; libre. 771-3015. 22-75

LOGIS 5 pièces, chauffé. 284 Bégin, Eastview. 749-2740. 22-75

LOGIS, bas, 2 pièces, éclairé, adultes. 36 St-Hyacinthe, Hull. 22-78

LOGIS d'une chambre à coucher, $80. 771-2232. 22-96

LOGIS moderne, chauffé, $100; en face église, 107 Notre-Dame, Hull 22-78

LOGIS 5 pièces, chauffé. Libre. 771-1209. 22-78

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, $75. 232 boul. St-Joseph. Après 6h. 22-78

LOGIS 3 pièces. 771-5487. 22-75

LOGIS chauffé, 3 pièces, salle de bains complète. Libre 1er mai. 771-0126. 22-76

LOGIS moderne, deux chambres à coucher, 19, rue Roy, Hull. 1er étage, salle de lavage. $95. Libre. 771-9614. 22-76

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète. 771-6818. 22-80

LOGIS 1 chambre meublé ou non. Signalez 749-1966; 749-7896. 22-80

LOGIS, 3 pièces, nouvellement décoré. Soir 777-0513. 22-77

LOGIS, libre 1er mai, Wrightville. Chauffé, 1 chambre à coucher, salle de bains complète. Adultes. Stationnement. 777-8480. 22-79

LOGIS 3 pièces, stationnement. $45. Après 5 h. 771-3519. 22-77

LOGIS 5 pièces, sur chemin Navan. Après 6 h. 746-6574. 22-80

LOGIS, 3 grandes pièces; un enfant accepté. 1er mai. 771-4798. 22-77

LOGIS 4 pièces, 57 Cousineau, Pointe-Gatineau. Après 6 h. 777-7421. 22-80

LOGIS 3 pièces. — 77 Frontenac, Hull. 777-9842. 22-80

LOGIS 2 pièces et salle de bains, chauffé, éclairé, entrée privée; 1er mai. S'adresser 26 Verchères, Hull, 777-8017. 22-77

LOGIS 2 chambres à coucher, salle de bains, cuisine, salon double, décoré à neuf, $65. 127 Wright. Hull. 22-77

LOGIS 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. 45 Papineau, Hull. 22-80

LOGIS 4 pièces, salle de bains. S'adresser: Librairie Larocque, 139 Maisonneuve, Hull. 22-80

LOGIS, libre 1er mai, 2 chambres à coucher, grande cuisine. S'adresser à 308 Shakespeare — 746-8035. 22-80

LOGIS 3 pièces, salle de bains, chauffé, stationnement. 229 Hannah. 745-6076. 22-80

LOGIS, 2 chambres à coucher, $55. 141 Foley Road, Lucerne. 684-6513 22-80

A LOUER ou à vendre, maison neuve, 5 pièces, aqueduc, grande route, près Angers, Buckingham 986-2200. 22-75

Logements à louer ..... (22)

MAISON, 3 chambres à coucher, salon double, Gatineau. 663-8085 après 6 h. 22-77

MAISON, 3 chambres à coucher, salle à dîner, $100. 181 Crichton. Jour 749-5903; soir 749-7217. 22-80

MAISON 4 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon; entièrement rénovée. Jour 237-0844. 22-80

MARLBOROUGH, 4 pièces et vivoir. 1er mai. $85. 233-6420 entre 6 et 9. 22-92

POSSESSION 1er MAI
MODERNE, 2 chambres à coucher, salon, cuisine spacieuse, bonne localité, service d'autobus, $90. 777-5251 jour, 771-1622 soir. 22-j.n.o.

MODERNE, 2 chambres, salon, cuisine, balcon, $75; chauffé. 749-1989. 22-80

OTTAWA: appartement 1 chambre à coucher, meublé ou non. Libre 7 mai. 777-0798. 22-80

PETIT LOGIS 3 pièces, 1er avril. 777-6583; 777-7343. 22-86

PETIT LOGIS, 5 pièces, 1er mai; chauffé, stationnement, balcon. $80. 60 Sherbrooke, Wrightville. 777-7883. 22-76

HAUT DE DUPLEX, HULL
4 PIECES modernes, chauffées; stationnement en retrait de la route; adjacent à bureau d'impression. 731-5641. 22-92

POINTE-GATINEAU, 4 pièces, chauffé. 777-5729. 22-84

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, salle de bains. 771-6317. 22-76

POINTE-GATINEAU, logis moderne 4 pièces, pour 2 adultes. 1er mai. Central. Après 6 h. 771-9493. 22-80

PROJET Macdonald-Cartier, maison neuve, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon avec foyer, salle à manger, garage. 771-8109. 22-98

POINTE-GATINEAU, appartement chauffé, 3 chambres à coucher, 1er étage, $82. Après 5 heures. 777-4852. 22-78

PTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, garage. — 771-6071. 22-77

RUE LARAMEE, logis, 2 chambres salon, cuisine, salle de bains complète, $60 chauffé, libre. Claude Tessier Inc., courtiers, 771-7333 22-75

STE-ROSE-DE-LIMA, logis, 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, chauffé, 663-5468. 22-79

PRIX RAISONNABLE, édifice moderne, neuf, garçonnière et appartements d'une chambre à coucher, tentures fournies, électricité, près des écoles et centre commercial, de $80 et plus. Appartements Lorraine, Clarence et Friel. C. A. Fitzsimmons and Company Ltd., "Courtiers". 232-7285; soir, 234-4268. 22-300

SPLIT-LEVEL et bungalow, rue Isabelle, $125 chacun. Avril gratuit. 749-3932 en tout temps; de 1h. à 9h. 771-3419. 22-89

"WEST END" logis 1 chambre à coucher, bas, eau chaude, $65. 777-1459. 22-80

WRIGHTVILLE, 3 pièces, 2e étage, $65. Chauffé, éclairé. 777-9234; 771-4541. 22-80

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, salle de bains, eau chaude; stationnement. $50. 25 Fortier. 22-80

WRIGHTVILLE, appartement chauffé, 2 chambres à coucher, très propre, garage. $78. 1er mai; adultes. 771-4871 — 777-5908. 22-80

WRIGHTVILLE, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $75; 1er mai. 771-1214. 22-77

WRIGHTVILLE, 1er mai, appartement 3 pièces, dans édifice de 6 logis, $65; bien situé au 108 Montclair. S'adresser sur les lieux, à app. 5 ou 771-4500; 777-6383. 22-78

WRIGHTVILLE, appartement deux chambres à coucher, grand salon, cuisine, $75; 2e étage. 1er mai. 300 Laramée. 771-1437. 22-75

Appartements meublés .. (22A)

GRANDE garçonnière, rue Millar, entièrement meublée. $90. 1er mai. Pour rendez-vous 771-1434. 22A-j.n.o.

GARCONNIERES, salle de bains privée, $75 à $85. Libre 1er avril. 257 Daly. 232-7735. 22A-

AYLMER, appartement moderne meublé, chauffé, éclairé, $65 — 771-9230. 22A-77

HULL, central, 3 pièces; meublé, chauffé. $80. 777-1513. 22A-76

CUISINE et 2 chambres à coucher, partiellement meublées, chauffées, éclairées, un ou deux enfants admis. S'adresser 61 Murray, 233-3612. 22A-96

GARCONNIERE moderne, meublée, chauffée (filles) 234-1819. 22A-78

LOGIS meublé, chauffé, 3 pièces, $75. Après 6h. 232 boul. St-Joseph. 22A-78

Logements à louer ..... (22)

GARCONNIERE, Lac des Fées, salle de bains privée, entrée privée, foyer; chauffé, éclairé. Possession immédiate. $85. 771-0943. 22A-80

GARCONNIERE, $75, meublée, chauffée. 177 Richer. 777-3244. 22A-80

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, entrée privée. 771-7684. 22A-98

Chambres à louer ..... (23)

VOUS DESIREZ
CHAMBRES propres, tranquilles, cuisinettes, réfrigérateurs, lavabos. Côte-de-Sable. Appelez 236-4350. 156 Osgoode. 23-j.n.o.

CHAMBRES meublées, $35 par mois, stationnement, 219 Daly. 232-7735. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée pour 1 ou 2 jeunes filles qui travaillent, privilèges, 777-6489. 23-78

CHAMBRE à louer, stationnement. 771-6170. 23-89

GRANDE chambre meublée, pour homme sobre. Entrée privée. 54 Eddy, app. 6. 771-2949. 23-75

GRANDE chambre, lit continental, entrée privée, cuisine, autobus. 663-4932. 23-79

2 CHAMBRES attenantes meublées et équipées, près hôpital du Sacré-Coeur; raisonnable. 777-2669. 23-76

CHAMBRE meublée, privilège de cuisine. 459 est, avenue Laurier. 235-1006. 23-75

CHEMIN HERON, près gouvernement, grande chambre meublée. 733-8284. 23-75

PRES HOPITAL SACRE-COEUR, chambre meublée, cuisinette, entrée privée. Demoiselle. 771-2380. 23-81

CHAMBRE meublée, fille, eau courante, cuisson; angle Champlain-Victoria. 777-9566. 23-77

CHAMBRE spacieuse entièrement meublée, poêle, réfrigérateur, un peu de cuisson, stationnement, une ou deux personnes, un enfant accepté. S'adresser au 61, rue Murray, 233-3612. 23-96

GRANDE chambre, chauffée, éclairée, pour dame ou demoiselle. — 771-6015. 23-78

CHAMBRE, cuisine, meublées, pour couple ou 2 hommes. 187 Ste-Marie. 777-4841. 23-78

CHAMBRE meublée, permis de cuisson. 244 Dalhousie app. 1. 235-5298. 23-75

CHAMBRE, pension si désiré, homme ou couple. 771-3033. 23-78

CHARLOTTE, près Rideau, grande chambre confortable pour monsieur. 236-2872. 23-78

LIBRES, 2 chambres, grande et petite; chauffées, éclairées; entrée privée; une autre séparée. 233-7119. 23-77

CHAMBRE meublée, pour homme seulement; pas de cuisson. — 777-7926. 23-77

CHAMBRE pour monsieur, cuisson, réfrigérateur, entrée privée, stationnement. 771-8527. 23-77

CHAMBRE avec cuisinette, meublée, réfrigérateur, rangette. 106 Guigues, Ottawa. 23-77

CHAMBRE-VIVOIR avec privilège de cuisine. 236-4254. 89 Daly. 23-95

PERMIS de cuisson, 1 ou 2 personnes. 235-9045. 23-79

CHAMBRE meublée, bien éclairée, rue Besserer, 233-2197. 23-79

CHAMBRE, salon avec téléviseur, réfrigérateur, téléphone, tous privilèges, près autobus, stationnement. Hommes préférés. 777-0537. 23-75

GRANDE chambre et grande cuisine, meublées, chauffées, éclairées, nouvellement décorées, mobilier, lavabo, réfrigérateur, poêle, laveuse, téléphone, entrée privée, tranquille, stationnement. Site central. Autobus à la porte — 777-7878. 23-77

CHAMBRE, 2 lits doubles, cuisson; pour hommes. 745-6157. 23-77

CHAMBRE meublée pour dame. Wrightville, paroisse St-Joseph. 771-1296. 23-77

2 CHAMBRES, entrée privée; pour dame d'âge moyen. 663-5297 après 6 p.m. 23-80

GRANDE chambre pour personne tranquille; meublée; cuisson. 46 Montcalm, Hull. 23-j.n.o.

GRANDE chambre pour monsieur sobre et honnête. Stationnement. 41, boul. Moussette, Hull. 771-3749. 23-77

CHAMBRE en avant, meublée, cuisinette, réfrigérateur; pour dames. 232-7953. 23-77

FOYER tranquille, Wrightville; privilèges; stationnement. 771-6992 après 5 heures. 23-80

FILLE ou dame âgée; résidence tranquille. 777-7420. 23-77

Chambres et pension ... (24)

GRANDES PIECES pratiques, repas préparés à la maison, tout ce que vous pouvez manger, stationnement. 233-6962. 24-75

COTE-DE-SABLE, chambre et pension pour homme, lavage, stationnement. 235-3971. 24-75

CHAMBRES et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-98

COMMODITES pour dames âgées. Raisonnable, cuisson de la maison, lessive. 232-6234. 24-75

GATINEAU, chambre et pension, homme, bonne nourriture, lavage. 663-2985. 24-77

CHAMBRE et pension. Accepterais enfants. Stationnement. Avenue Beechwood. 749-6202. 24-89

CHAMBRE et pension, fille; très central. 36 Archambault, 771-1385 24-79

EASTVIEW, près autobus; stationnement. 745-1717. 24-78

CHAMBRE et pension. 28 Eddy, app. 4. 776-1633. 24-78

GATINEAU, chambre et pension pour homme; lavage, stationnement. 663-3300. 24-78

CHAMBRE et pension, excellente nourriture. 55 Lois. 771-6715. 24-79

CHAMBRE et pension pour hommes; bas prix. 745-5213. 24-85

CHAMBRE, pension, 1 ou 2 personnes. 663-2591. 24-78

Bureaux à louer ..... (25)

BUREAU 550 pieds carrés, $80. Magasin 20x54 pieds, moderne. En face poste de police. — 279, boul. St-Joseph, Hull. 777-5204; 777-6137. 25-77

BUREAU dans Hull, Principale-Laval. 235-1817, 9 à 6. 25-80

BUREAUX à louer. S'adresser 129 Principale, Hull. 777-1066. 25-75

RUE QUEEN
près ELGIN

4 bureaux administratifs, 750 pi. car. avec tapis, air climatisé planches murales exquises, éclairage indirect et autres atouts
3 bureaux ayant 300 pi. car. ch. grande salle de 1,600 pi. car. et unités d'air climatisé intercommunication

$2.50 du pied carré

236-3664

Après 6 hres, 777-9371

25

Commerces à louer .... (26)

ESPACE COMMERCIAL, très central, 279 boul. St-Joseph, Hull. 771-5629. 26-83

MAGASIN chauffé, $125. Rue Eddy, Hull. Libre. 777-4003. 26-93

DUCLOS, Qué. Vallée du Plaisir. Restaurant à louer avec équipement. Excellente occasion. S'adresser 47 Mosgrove, Ottawa — 232-2778. 26-77

2 COMMERCES à louer, avec logis moderne; cause de santé. 663-5509. 26-77

Chalets à louer ..... (29)

POUR RESERVATION au Paradis du Lac Blue Sea, service complet. 777-2359. 29-94

Chalets à louer ..... (29)

A VENDRE ou louer, eau courante, rivière Gatineau; aubaine. Wakefield. 459-2843. 29-75

Divers à louer ..... (30)

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

SALLE DE RECEPTION, Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Pourrures. 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-300

VENDRE, louer, robes mariées, filles d'honneur; autres occasions. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-9162. 30-j.n.o.

AU SALON DE LA MARIEE GABY
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc. 771-4023. 30-300

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

A vendre ou échanger ... (31A)

MAISON, 47 Kent; bungalow, 53 Falardeau, Hull. 771-5507; 771-1151. 31A-88

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

LEFEBVRE, Ont., maison au centre du village. Pour plus de renseignements, s'adresser à Mme Noël Lachapelle. 322, rue Paineaud, Sudbury. Ont. 32-85-Ont.

ORLEANS, chemin entre Orléans et Notre-Dame-des-Champs; trois chambres à coucher; bon état. — Rockland 762-4235. 32-75 Ontario

EASTVIEW — 240-242 Durocher, 2 logis avec grand terrain 66x100 et entrepôt 1450' de plancher, avec (cold storage) 560' de plancher. Aussi 3 logis de 8 ans, 215 chemin Marier. Cause maladie. Aucun eoffre raisonnable refusée. Si intéressé appelez immédiatement à 235-4485. 32-72

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES — ASSURANCES
135 rue Besserer — 233-1168
HYPOTHEQUES
EASTVIEW, rue St-Denis, bungalow duplex, 4 pièces et salle de bains par logis, 1 loué $70, possession. Noël Potvin, 234-3426.
RUE PUTMAN, excellent petit placement pour commerçant dans l'immeuble, 4 logis loué $75 chacun, aubaine à $19,500. $3,000 acompte, Noël Potvin, 234-3426.
RUE LAFONTAINE, Eastview, triplex moderne, 4 pièces et salle de bains par logis, chauffage eau chaude, $28,900, termes. Léo Dubuc, 749-5517. 32-300-Ont.

UNE DEMEURE
PAR EXCELLENCE
QUEENSWOOD
PARK
ET
BROOKFIELD
GARDENS
Bas acompte
731-5285 — 733-1788
HOMES LTD.
CAPITAL QUALITY
32-Ont.

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

PAS D'ACOMPTE
OCCASION exceptionnelle! Pour cause de santé, doit tout vendre séparément. Hull, duplex, $10,500; Eastview, $10,500; Ottawa, $7,500. Double $25,000. — Meilleur coin commercial dans basse-ville, édifice comprenant 3 magasins et 6 logis. Prix $57,000. Ouvrez votre propre commerce. 6 à 9, 235-6618
32-79 Ontario

2 PROPRIETES à vendre, aux conditions de l'acheteur. Tout renseignement, 749-1976. 388 Iberville, Eastview. 32-80

SPACIEUX duplex, 4 et 3 chambres à coucher, dans paroisse St-Charles. 749-3579.
32-80 Ontario

GERALD PERRON
Real Estate Ltd.
746-6603
Agent, Ernest Sirois, 733-1239
32-Ontario j.n.o.

RUE EDGEHILL, prs Alta Vista, semi-bungalow en stuc, des plus propres, comprenant 6 pièces, garage, terrain paysagé. Aubaine à $14,900. Termes.
PARKWAY PARK, spacieux bungalow en brique et pierre de 3 ans, plafond cathédrale, des plus moderne, abri d'autos. $18,700.
RUE LOLA, près rue Donald, joli bungalow-duplex en brique comprenant un logis de 6 pièces avec foyer naturel et un de 4 pièces. Prix demandé, $21,900.
NOUS AVONS un besoin urgent pour nos clients de bungalows et maisons de 2 étages dans Eastview et Overbrook.
32-j.n.o. Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

BASSE-VILLE, rue St-Patrick — 3 logis brique et plâtre, $2,000 à compte; $25,000. Simard, 749-1966.
RUE HARDY — Bungalow brique, 3 chambres à coucher. Simard, 749-1966.
OVERBROOK — 1½ étage, 3 chambres à coucher, lot 50x100, près école, église, bon état, petit acompte, Godin, 745-3869.
BUNGALOW — 3 chambres à coucher, garage double, salle de jeux, foyer, $15,800. Godin, 745-3869.
$500 ACOMPTE — Eastview, maison de 3 chambres à coucher, gros système de chauffage neuf, cave pleine grandeur — seulement $10,500. Labranche, 733-3542.
COTE-DE-SABLE — Maison à 3 côtés de 6 appartements chacun, redécoré à neuf, 3 systèmes de chauffage, seulement $3,000. acompte, prix $26,900. Labranche, 733-3542.
PROPRIETEES — Eastview ou Ottawa à vendre ou à échanger, toutes sortes de possibilités. Bissonnette, 234-2347.
RUE BRANT — Bungalow, stuc, salle à dîner, 2 chambres extras au sous-sol, loué à $60. Salle de récréation. Bissonnette, 234-2347.
ORLEANS — Confiserie, vente pour raison santé, considérerais échange sur propriété. Landry, 746-8972.
EASTVIEW — Restaurant, capacité 80 personnes assises, bons revenus. Un bail à longs termes ou acheté l'immeuble Landry, 746-8972.
32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

AYLMER, 2-logis, stuc, 2 chambres à coucher chacun; revenu $125 par mois. $10,000. Autre 2-logis neuf, moderne, Aylmer, 3 chambres à coucher par logis; brique et plâtre. $20,000. Termes faciles. 777-1681 jour; 777-5881 soir. 32-j.n.o. Qué.

VENTE PRIVEE. Spacieux bungalow, lot 150 x 150, route no 8, Gatineau; emplacement idéal pour motel ,etc. 663-6377.
32-85-Qué.

Claude Tessier Inc.
COURTIERS — REALTOR
162 Hôtel-de-Ville, Hull
ouvert de 9h. à 9h.
771-7333

C. TESSIER, 771-6372
A. DUPUIS, 663-3474
U. CLEMENT, 771-0172

RUE LEMIEUX, Gatineau, magnifique bungalow, brique et pierre, 5 pièces nouvellement redécorées, salle de jeux avec bar, foyer, buanderie, abri d'auto, $16,000, acompte $2,500.
RUE ISABELLE, luxueux bungalow 8 pièces plus 6 autres pièces au sous-sol, nombreux extras, $41,500, termes raisonnables.
RUE JOGUES, maison 4 chambres à coucher, stuc, $12,000, acompte $600, mensualités faciles.
RUE KENT, maison, 4 chambres à coucher, stuc, $12,500, termes.
BOUL. MONTCLAIR, bungalow "war time", bardeaux d'amiante, 3 chambres, grand salon, grande cuisine, chauffage central, $10,500, acompte $1,500.
32-Qué.

PIGEON & LAVOIE
745-1521
Ltée - 569 McArthur - Ottawa 7
Maison de courtage

LA GAIETE du moderne caractérise nos bungalows d'Urbandale, 3 chambres à coucher, spacieuses pièces, salle de bains et toilette secondaire, taxes de service payées d'avance. $16,200, $1,300 acompte. Henri Malouin, 745-7351.
$1,300 ACOMPTE pour "split level" en brique de 2 ans. A Urbandale, modèle de charme, planchers de chêne, extérieur brique, abri d'auto. $16,200. Henri Malouin, 745-7351.
SERVICE RAPIDE
REGION DE l'Hôpital général, très beau duplex, 141 Cumberland, coin Bolton, face au parc "Cathcart". Système à l'air chaud, stationnement pour 2 voitures. Cette propriété inspire confiance. Prix $26,000. Robert LeBon, 233-6531, après 6 heures.
MAISON simple à deux étages, 3 chambres à coucher, terrain 33x99, maison en bon état. Prix $13,000, termes faciles. Robert LeBon, 233-6531, après 6 heures.
ETUDE COMPLETE DE TOUTES PROPRIETES
DUPLEX, 116 Putman, chaque logis comporte 2 chambres à coucher, grand vivoir, salle à manger, cuisine, prix $18,500, acompte $3,000. I. Latrémouille, 733-2958.
1628 DEVON, Parc Riverview, secteur Alta Vista, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, salle à manger, salle de récréation, garage. Prix $18,500. I. Latrémouille, 733-2958.
APPELEZ-NOUS et DORMEZ TRANQUILLE
RUE SHAKESPEARE, Eastview, duplex de 2 chambres à coucher chacune. $10,900, acompte $2,000. Armand Richard, 233-5343.
RUE CHURCH, Notre-Dame-des-Champs, bungalow de 4 chambres à coucher, avec garage, construit en 1961. Acompte $3,000. Armand Richard, 233-5343.
32-300-Ont.

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

PROJET RIVIERA, bungalow, trois chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains céramique, abri d'auto. Acompte à discuter. Cause décès. 777-8620 après 5 p.m.
32-77-Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198
GATINEAU, rue Hillside, bungalow moderne, salon, salle à manger, cuisine, 3 chambres à coucher; terrain paysagé. Offre raisonnable considérée. Mme P. Gandy, 771-2927.
RUE LAURIER, duplex, brique, logis de 4 et 3 chambres à coucher. Une aubaine à $16,000.
AUBAINE de la semaine, maison 4 logis; revenu $180 par mois. $1,000 à compte; solde termes faciles. Edgar Chénier, 777-1198.
32-j.n.o. Qué.

MAISON, Gatineau, 2 logis modernes. Revenu $155 par mois. 663-4968. 32-80 Québec

RABAIS $800
3 BUNGALOWS en construction, rues Chouinard et Isabelle. Constructions très modernes. $16,500 et plus. Pour plus de renseignements 771-1434.
32-j.n.o. Québec

ATTENTION hommes d'affaires. Bungalow avec revenu, réduit à $21,500. 3 chambres à coucher salle de jeux avec bar, garage. 217 boul. Gamelin, Hull. 771-2232.
32-90

A VOIR ET A AVOIR
RUE LACASSE, jardin Alexandre Taché, vente privée. Bungalow clair, 3 chambres, parfait état; foyer naturel, salle à manger, grande cuisine, luxueuse salle de bains; site idéal. 771-8479.
32-75 Québec

RENE CHENIER
COURTIER
771-2992
703, BOULEVARD ST-JOSEPH
LIMBOUR — commerce d'épicerie avec boucherie, bon chiffre d'affaires, avec bungalow de 3 chambres à coucher, très propre, chauffage central, construction récente, acompte $4,000.
BOUL. ST-JOSEPH, grand terrain commercial, appelez pour renseignements.
32-Qué.

J. R. DESCHENES
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLES
771-2605
HULL, rue Verchères, triplex, revenu annuel $2,880. Faites une offre.
RUE ST-DOMINIQUE, 4 logis, revenu annuel $4,320 — $6,000, solde termes.
32-j.n.o.

MAURICE RENAUD
COURTIER EN IMMEUBLES
394 Bréboeuf, Gatineau
663-3340
GATINEAU, bungalow, 2 c. à c. stuc, garage, terrain 80 x 100, aubaine à $10,500, acompte à discuter.
GATINEAU, bungalow brique 3 c. à c. lot 60x125, $10,800, acompte $2,600, bal. $82 par mois, principal intérêts, taxes inclus.
GATINEAU, bungalow avec garage double, lot 144x88, près du centre de la ville, zonage R.B. $10,800, termes acceptés.
TEMPLETON, lot 50x100, en face de l'école. $750.
PRET hypothécaire à 7% sur propriété de choix.

Immeuble Principal Ltée
PRETS HYPOTHECAIRES
COURTIERS — REALTOR
192 PRINCIPALE — HULL
771-7321
M. SARRA-BOURNET — 771-6061
ZOEL LEBLANC — 663-4528
WRIGHTVILLE, maison 2 étages, 3 chambres à coucher, $6,700.
GATINEAU, rue Champlain, triplex en stuc, 2 étages, comportant 1 logis de 3 chambres à coucher et 2 logis de 1 chambre à coucher chacun, acompte et mensualités discutables, $14,500. Inscription M.L.S.
OCCASION d'affaires, commerce de lingerie pour dames et enfants dans région d'Aylmer, bail de 5 ans, renouvelable, très bien situé, potentiel intéressant, acompte $12,000. Inscription M.L.S.
PRETS HYPOTHECAIRES
771-7321
Bureau ouvert
de 9 a.m. à 8 h. 30 p.m.
32-300—Qué.

SYLVIO HUNEAULT
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e AVENUE, GATINEAU
663-3903
POSSESSION immédiate, très joli bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Propriété transféré à Montréal, initial $1,600, mensuel approximatif $75.56. Armand Couture, 663-4991 — 305
GATINEAU, rue Champlain, bungalow, fini brique et pierre, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, grande cuisine, chambre froide au sous-sol; garage; lot 70 x 100. R. Zadra, 771-0871 — 277
GATINEAU, 269 Maple, bungalow fini brique, 4 chambres à coucher, tapis plinthe à plinthe, foyer, grande cuisine, salle de jeux au sous-sol, salle de lavage, occupation immédiate. R. Zadra, 771-0871 — 340
HULL, 73 Wright — Duplex, 1 logis de 2 chambres à coucher, l'autre 1 chambre à coucher, prix $15,000.
88 ST-REDEMPTEUR — Duplex, 2 chambres à coucher par logis, $9,500.
82 BOUCHER — Bungalow de 4 chambres à coucher.
5 RUE GAUTHIER — 6 logis de 2 chambres à coucher. J. Fournier, 777-0367.
PRETS HYPOTHECAIRES de toutes sortes
32-300-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) .... (32)

RESTAURANT, salle de billard, de campagne à vendre ou échangerais contre maison dans Gatineau ou Pointe-Gatineau. 766-2203.
31A-80 Québec

MAISON en papier-pierre, 6 pièces, eau dans la maison; chemin St-Pierre 5 milles passé Wilson's Corner, tourner droite, Perkins sur la Lac, 2 milles, maison peinturée bleue. 32-80

MAISON, bon état, terrain 120 x 200; $2,500. Léo Julien, Limoges, Ont. 764-5288. 32-79

GRANDE MAISON de campagne à louer ou à vendre. 771-3665.
32-93 Québec

MAGNIFIQUE résidence; tous les confort modernes. Pour informations. 771-7274 après 6h.30 p.m.
32-79

GATINEAU, 3 logis, modernes, très bonne construction, central, acompte $2,000; aussi chalet $500, d'acompte; paiments faciles. — 663-4413. 32-78

TRIPLEX moderne; revenu $2,880 par année. Prendrais bateau ou automobile en échange. 771-5856; soir 771-7945. 32-75 Qué.

BUNGALOW 6 pièces, Pointe-Gatineau. 771-5332.
32-76 Qué.

DUSSAULT
COURTIERS EN IMMEUBLES
"REALTOR"
PRETS HYPOTHECAIRES
33, Laval, Hull 771-3211
WRIGHTVILLE, rue Nicolet, maison en brique de 4 chambres à coucher avec salle à dîner et garage, seulement $12,000 avec mode de paiement facile. Yves Couture, 777-0938.
PLACE BELISLE, bungalow, 6 pièces avec garage sur terrain complètement terrassé et paysagé, secteur strictement résidentiel, près de la Promenade. $3,000 acompte. Yves Couture, 777-0938.
PARC DE LA MONTAGNE, rue Brady, bungalow, brique, 3 c. à coucher, 2 salles de bains avec sous-sol complètement fini $3,000 acompte. Yves Couture, 777-0938.
AYLMER, rue Parker, bungalow, pierre de Granit et stuc, 6 pièces avec solarium et beaucoup d'extras, doit être vue. $2,500 acompte. A Laflamme, 663-2810.
AVE MILLAR, bungalow en brique, 6 pièces, dans un des plus beaux secteurs de Hull, près de tout. Réelle aubaine à $16,500 avec $3,000 d'acompte. A. Laflamme, 663-2810.
BOUL. ST-JOSEPH, terrain commercial de 66x100 avec un 4 logis et une maison de 6 pièces, les deux en brique, très bon investissement à $21,500. A. Laflamme, 663-2810.
32-Qué.

ANDRE TESSIER Ltée
Courtiers en immeubles
"Realtor"
771-5867
170 ST-ANTOINE, duplex fini stuc, un étage et demi, bonne propriété, $11,700 environ $3,000 comptant, hypothèque disponible. A. Tessier, 777-5070.
52 JOLICOEUR, grand "split level" toit cathédrale, deux foyers, tapis, poêle et fourneau inclus, $25,000. G. Sauvé, 771-4180.
185 STE-MARIE, bungalow, cinq pièces et salle de jeux, "central", $16,900. G. Sauvé, 771-4180.
10 BOULAY, bungalow de six pièces, fini brique et pierre, hypothèque à 6½% seulement, 25 ans, salle à dîner, planchers en chêne, autre commodités, $14,500, $2,000 comptant, une seule hypothèque $113. par mois capital, intérêts et taxes. Mme R. L'Ecuyer, 777-5074.
390, RUE CHAMPLAIN, Gatineau, joli bungalow de 4 chambres à coucher fini stuc, chauffage central, centre résidentiel, bons termes disponibles à bon acheteur, $11,500. Mme L. Girard, 771-1714.
LOTS RESIDENTIELS, rue Carmen, Pointe-Gatineau, 100x100, $1,200, $200 acompte, bons termes. Mme L. Girard, 771-1714.
32-Qué.

PEU IMPORTE
SON PRIX VOUS
OFFRE TOUTES LES
CARACTERISTIQUES
DES

AUCUNE
AUTRE MAISON

MAISONS TREND

Tout neufs
Tout électriques
"Modèles classiques"
Trend
en montre au

PARC GLENWOOD
Acompte minimum $350

chemin d'Aylmer, trois milles à l'ouest du pont Champlain. Bureau des ventes: 684-5361
32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) .... (32)

CONRAD SIGOUIN 771-6266
COURTIER - REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE, HULL
LTEE

22 AMHERST — Occasion de se procurer une grande maison sur lot de 92 x 88, intérieur merveilleux, système de chauffage eau chaude, 4 ch. à coucher, sise à 100 pieds du boul. St-Joseph. Plus de détails sur information. B. BARRETTE — 684-6362
DUPLEX, zonage commercial, 75, boul. St-Joseph — Chauffage contrôlé, garage, idéal pour commerce avec logis compris. M.L.S. R. BELLEMARE — 684-4777
NOUVELLE INSCRIPTION, rue Bourque, près de l'hôpital — 2 étages, 8 pièces, foyer, 2 salles de bains, excellente construction, seulement $20,500, léger acompte. VAL. CHENIER — 771-7697
$1,500 A COMPTE — 3 logis, près de la rue Eddy, terrain commercial, prix total seulement $11,900, termes faciles. M.L.S. H. MARSOLAIS — 777-3494
IL FAUT VENDRE! Faites une offre. Grand modèle Avignon au Projet Riviera, excellent état, possession immédiate, garage. M.L.S. F. DION — 771-6010
32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) .... (32)

PROPRIETE située à 26 Jeanne d'Arc, Hull. Vente privée. $14,900. 32-81 Qué.

DEVELOPPEMENT LAURIAULT
BUNGALOW, 3 chambres à coucher. 777-3244. 32-78

2 MAISONS à Gatineau, échange, terrain, ferme. Offre raisonnable considérée. Aurèle Parent, Angers. 32-93 Qué.

IMMEUBLE JACQUES LTEE
VENTE ET ADMINISTRATION DE PROPRIETE-COURTIER ENTRE 9 ET 5: 777-3868
UNE COQUETTE maison à 2 logis, 4 ans d'âge. $13,500. 15, rue Rodolphe, Pointe-Gatineau. M.L.S.
MAISON unifamiliale, très bien située, centre de la ville, $12,500. 4, rue Aimé, Pointe-Gatineau. Une aubaine. M.L.S.
MAGNIFIQUE split level, salle de jeu fini, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, rue Montmarte près du projet Riviera. R.R. no 1, Pointe-Gatineau, $12,000.
MAISON unifamiliale, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, rue Gatineau, R.R. no 1, Pointe-Gatineau, prix $10,500. Condition de paiements à discuter.
TRES BELLE PROPRIETE, 11 Gratton, prix demandé $12,500. M.L.S.
50 MARENGERE, 6 logis, revenu annuel $6,756, prix demandé $51,-000.
PRETS hypothécaires, nous finançons jusqu'à 83%, intérêts courant.
32-j.n.o. Qué.

PROJET RIVIERA, semi "split-level", vente privée. Après 7 h. 777-6311. 32-79

PTE-GATINEAU, bungalow de trois chambres à coucher; terrain paysagé; arbres; patio. Vente privée. 18, rue Raoul. 32-76

MAISON, 1 an, 3 chambres, Place Maisonneuve, Pointe-Gatineau vente privée, termes faciles. 771-2005. 32-75

JACQUES TOMARO
771-5280
courtier en immeubles
244, boul. St-Joseph, Hull
POINTE-GATINEAU
RUE MEUNIER, bungalow-duplex, 3 et 2 chambres à coucher, prix $19,500.
JARDIN TACHE, rue St-Dominique, 5 chambres à coucher, salle de jeux, terrain 65x140, prix $21,500.
RUE EMOND, maison 1½ étage, 3 chambres à coucher, salle de jeux, terrain paysagé, prix $16,500
RUE GENEST, maison 1½ étage, 3 chambres à coucher, salle à manger, sous-sol fini. Prix $14,500.
NOUS POUVONS certifier la valeur de chacune de nos propriétés.
32-j.n.o.—Qué.

DENYSE LEGAULT
777-6985
COURTIER EN IMMEUBLES
PARC DE LA MONTAGNE, choix de 15 bungalows neufs et usagés, $12,800 jusqu'à $25,000.
LUXUEUSE résidence de 5 chambres à coucher, garage double, site panoramique.
80 TERRAINS de 1 acre, dans Lucerne, à partir de $2,500.
Françoise Roberge, 777-2684
32-300-Qué.

J. L. HOTTE
courtier Realtor
771-3574
162 Hôtel-de-Ville, Hull
PRETS HYPOTHECAIRES
RUE MONTPETIT, duplex très propre; aubaine $8,500; acompte termes faciles. Gaston Garceau, 771-6977.
GATINEAU, rue East, 2 jolis duplex très propres. $16,200; acompte et termes à discuter. Arthur Charron, 777-7174.
MASSON, jolie petite maison familiale, très propre, 3 chambres à coucher, vaste terrain; $7,500 termes faciles. Arthur Charron, 777-7174.
32-76-Qué.

JULIEN GROULX
COURTIER EN IMMEUBLES REALTOR
162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674
BOUL. TACHE duplex 2 logis 3 chambres à coucher. Revenu annuel $1,640. Terrain 50 x 100. Prix demandé $16,000; acompte $5,-000; solde à discuter.
32-300-Qué.

IMMEUBLE REGIONAL LTEE
COURTIERS — 16 LANGEVIN
771-7411
Ouvert de 9 h. a.m. à 10 h. p.m.
HULL, boulevard Sacré-Coeur, maison 2 étages, 4 chambres, blocs de ciment, termes faciles.
WRIGHTVILLE, rue Binet, semi-bungalow, 3 chambres, salle à manger, garage, chauffage central, termes à discuter.
WRIGHTVILLE, rue Boucher, bungalow, brique, 3 chambres, salle de jeux, termes faciles.
HULL, rue Champlain, 3 chambres, salle à manger, taxes $147, termes.
POINTE-GATINEAU, boulevard du Progrès, bungalow, stuc, 3 chambres, terrain 68x115, termes.
POINTE-GATINEAU, boulevard du Progrès, bungalow, brique, $11,-800, acompte à discuter, aubaine.
WRIGHTVILLE, rue Larose, duplex et bungalow, 3 et 2 chambres, stuc, acompte et termes faciles.
TRIPLEX, rue St-Florent, 1 et 2 chambres, garage, prix $10,500, acompte $3,000.
RUE RICHARD, triplex de 6 ans, logis de 1 et 2 chambres, chauffage central, acompte $2,000.
WRIGHTVILLE, rue Scott, triplex, brique, logis 2 et 3 chambres, chauffage central.
WRIGHTVILLE, rue Roy, 4 logis de 2 ans, brique et pierre, 2 et 4 chambres, foyer, salle de jeux, termes à discuter.

EPICERIE LICENCIEE
VAL TETREAU, avec bureau de poste, salle de billards, ainsi qu'un logis de 3 chambres, termes faciles.
32-Qué.

Terrains à vendre .... (32A)

LOTS, grève lac Bigelow, 1 mille. Notre-Dame-du-Laus. 663-6610.
32A-j.n.o.

LOTS 50x100, River Road, Templeton-Est. Aqueduc. 777-7560.
32A-88

RUE CHARRON, terrain 47 x 100; $3,000. 771-3404. 32A-80

TERRAIN, angle des rues Archambault et des Oliviers, Hull. — 663-2988. 32A-80

AU LAC LAND O'LAKES: terrain de 50x100 dans un paysage enchanteur; endroit idéal pour le ski, la chasse, la pêche. Sacrifierais à $750. Le soir, de 6 h. à 8, 232-6411, poste 649. 32A-80

Terrains à vendre .... (32A)

TERRAIN, coin de rue, 122x125. Templeton. 663-6943.
32A-76

LOT 100x133, rue Centre, près hôpital Sacré-Coeur. $2,000. 771-6742. 32A-76

Commerces à vendre ... (33)

CINEMA et RESTAURANT. Acompte $6,990. Termes faciles. Cause maladie. Fort-Coulonge, Québec, B.P. 59. 33-78

EPICERIE - RESTAURANT, maison privée. 343 Lévis, Gatineau. 663-8011. 33-78

RESTAURANT, 14 motels, bar-salon, piscine; logement 7 pièces; construction solide; possibilité (construction) 50 motels. Industriel, touristes locaux: Mine d'Or. Merveilleux pour Expo 1967. Beauharnois 268-7383. 33-75

COMMERCE de Chip Festa établi dans Hull et les environs. 232-6743; après 6 h. 771-4201.
33-75

LAC DES ECORCES, Motel du Lac, idéal pour touristes, pêche, 13 unités. 33-77

EDIFICE convenable pour affaires avec un appartement. 72, rue Montcalm, Hull. 777-1331. 33-78

RESTAURANT, crème glacée molle (frozen custard), repas légers, à être déménagé. Idéal pour la grande route. 663-6802.
33-75

MACHINE à sabler planchers, pour entrepreneur. 777-1893.
33-ma.-j.-s.

BUANDERETTE automatique, 17 laveuses, 7 sécheuses "Inglis", $9,500. S'adresser 651 Notre-Dame, Gatineau, après 7 h. soir ou 684-5413. 33-80

Fermes à vendre ..... (34)

TERRE avec machinerie et 50 arpents. Hammond, Ont. 236-1453.
34-91

FERME 100 acres, à vendre ou à louer, bons bâtiments, entre Vars et Limoges. 745-9388. 34-75

Chalets à vendre ..... (35)

SPACIEUX chalet, 26x52, électricité, eau courante, 3 chambres à coucher, meublé, plage F. Tremblay, Luskville. 777-3921; 771-0265.
35-79

CHALET meublé, route 35, lac Orignal, 4 chambres à coucher, électricité, eau courante, toilette, bateau avec remise et hors-bord neuf 40 forces; belle plage. — 663-4924. 35-95

CHALET à vendre au lac Campeau, 24x24. Prix demandé $1,800. 777-1950. 35-78

CHALET, 5 chambres à coucher, meublé, 22 milles de Hull. 771-4074. 35-80

CHALET meublé, 3 chambres à coucher, eau courante, électricité, plage, chemin asphalté. 663-5251. 35-80

CHALET neuf, Wilson's Corner, 16 milles de Hull, stuc et imitation de pierre, 3 chambres à coucher, meublé, courant 220, à sacrifice. $3,300. 777-1298. 35-76

CHALET à vendre au Lac McGregor. 663-4522. 35-82

Automobiles à vendre .. (36)

FORD 1960 Galaxie, radio, excellents moteur et carrosserie, a peu roulé, vente privée; dois vendre; aubaine $825. 771-6774. 36-76

PONTIAC 1961 2 portières, 2 teintes, propre, bon état, pneus neufs, radio; une vraie aubaine. 771-0085 192 Papineau. 36-76

OLDSMOBILE 1958 sedan automatique, tout équipée, radio, a peu roulé, bon état. 771-7148 après 6 p.m. 36-76

HILLMAN 1957, prix raisonnable. 663-5709. 36-77

FORD 1957, comme neuve, $175. 771-1445. 36-300

OLDSMOBILE 1958 2 portières, toit rigide, tout équipée, $575. André, 397 St-Patrice. 36-80

COMET 1961 6 cylindres automatique, radio, très économique, 29,-000 milles, $975. André, 397 St-Patrice. 36-80

PONTIAC 1959 familiale, 6 cylindres, automatique, "roof rack", 4 portières, excellent état, $895. André, 397 St-Patrice. 36-80

CHEVROLET 1959 Bel Air, 2 portières, 6 cylindres, transmission manuelle, peinture neuve; aubaine $775. André, 397 St-Patrice. 36-80

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

ATTENTION acheteurs d'autos
1964 CHEVROLET Bel-Air sedan, automatique, radio **$2450**
1963 CHEVROLET familiale, V-8, automatique, 9 passagers **$2375**
1962 CHEVROLET "convertible", V-8, automatique, servo-freins, servo-direction **$2195**
1963 CORVAIR sedan, automatique **$1575**
1961 FALCON sedan 4 portes **$895**
1961 PONTIAC 2 portes toit rigide, V-8, radio, servo-freins, servo-direction **$1795**
1959 CHEVROLET "convertible", V-8, automatique, servo-freins, servo-direction **$1350**
1959 CHEVROLET Bel-Air sedan, V-8, automatique, radio **$995**
1959 PONTIAC Laurentian sedan, automatique, radio, transmission ordinaire **$895**
1959 CHEVROLET Bel-Air 2 portes coach, radio **$825**
NOUS FINANÇONS SUR LE LOT
Nos autos portent une garantie.
DUVAL AUTO SALES
OTTAWA LTD.
598 Rideau 236-9607

Automobiles à vendre .. (36)

PONTIAC 1952, bon état, $50. 4 Chatelain, 777-2268 après 6 p.m.
36-80

FALCON 1964 de diplomate, automatique; radio, 6,000 milles. 234-3171 soir. 36-80

1959 VOLKSWAGEN. Meilleure offre. 12 Legault, Hull. Après 5 h. 771-2944. 36-80

1964 IMPALA Super sport, 8 cylindres, comme neuve, sous garantie. 777-5050. 36-80

1959 CHEVROLET Bel Air, automatique; bon état. $850. 771-4875.
36-80

1960 DESOTO AUTOMATIQUE
2 TEINTES avec moteur V-8. Prix global, $995. $25 d'acompte, livraison immédiate. Goodwin Motors, 17, ch. Richmond. 725-2025.
36-300

1959 BUICK, 2 portes, tout équipée, $750. 728-0713. 36-78

1959 CHEVROLET Impala, coupé, gros moteur V-8, 409 pouces cubes, très propre. $650. 777-3159.
36-78

1961 OLDSMOBILE F85, automatique, radio, un propriétaire. 232-7904. 36-76

1964 OLDSMOBILE, super 88, tout équipée. 232-4076, de 8 h. à 4 h.
36-76

1963 DODGE 4 portes, 18,000 milles, parfait état, aucun paiement initial. 777-0546. 36-82

VAUXHALL 1959, 6 cylindres, parfait état, $245. 771-1445.
36-300

VALIANT 1964, gros 6 cylindres, V-200, radio, 4 portières, pneus à flancs bancs, transmission manuelle, 14,000 milles; vente privée. 235-2262. 36-76

ENVOY 1961 familiale, excellent état, $550. Jour: 234-1544; soir: 771-8214. 36-77

ENTREZ DANS
LE PRINTEMPS
AVEC STYLE
ET CONFORT
VOYEZ LE
"GROS VENDEUR"

BELISLE
POUR LE
PLUS GRAND CHOIX
1960 OLDSMOBILE 98, 2 portes, toit rigide, tous les servos, fini distinctif vert Bahama, pneus à flancs blanc, 1 propriétaire prudent; voici l'idéal en auto de luxe à toiture rigide.
Plus de 85 voitures d'occasion remises au point à votre choix.

BELISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
OTTAWA
Le soir :
749-5948 — 749-5941
36

GUEST
38 ANS D'EXPERIENCE A L'APPUI

$2995
Prix global 1964 CHEVROLET Impala 4 portes, toit rigide, radio, "powerglide", servo-direction. Stock no 5-243A.

$2195
Prix global 1963 CHEVROLET Biscayne familiale "powerglide". Stock no 5-81A.

$1995
Prix global 1963 CHEVROLET Biscayne, 4 portes, sedan, "powerglide". Stock no 21-A65.

$1695
Prix global 1963 CHEVY II familiale, 6 cylindres. Stock no 23A-65.

$1695
Prix global 1962 CHEVROLET Biscayne, sedan à 4 portes. Stock no 5-154A.

$1495
1961 CHEVROLET Biscayne, 4 portes, sedan, "powerglide". Stock no 5-212A.

$1395
Prix global 1960 CHEVROLET Biscayne familiale, radio hors série. Stock no 5-93A.

EN VEDETTE
$495
Prix global 1959 CHEVROLET Biscayne, 2 portes, "powerglide". Stock no 5-379B.

GUEST
MOTORS
(1964) LIMITED
CHEVROLET — OLDSMOBILE
72, rue LEDUC
HULL 777-2735
36

Automobiles à vendre .. (36)

CAMION DODGE 1957, Fargo, 1 tonne avec boîte; prix raisonnable. 663-2562. 36-77

CHEVROLET 1959, 4 portières, transmission ordinaire. $550. — 771-5785. 36-77

1959 VOLKSWAGEN DELUXE
VERT CARAIBES, deluxe, radio, intérieur en similicuir. Excellent achat. Plein prix, $595. $25 d'acompte. Livraison sur-le-champ. Goodwin Motors, 17, ch. Richmond, 725-2025. 36-300

1955 CHEVROLET, 2 portières, toit rigide, radio, pneus et peinture neufs. $225. 130½ St-Jacques, Hull, après 6 h. 36-75

CORVAIR 1963, un propriétaire. — Après 5 h. 777-4907. 36-80

DESOTO 1953, Chevrolet 1953, familiale Ford 1955. Meilleures offres. 777-3432. 36-77

FALCON 1964 de diplomate, 2 portières, beige, transmission ordinaire, radio, 68,000 milles. 234-5429 soir. 36-77

1954 CHEVROLET coach. $75; 1957 Meteor sedan, $145. 771-4976.
36-77

MERCURY 1963, 4 portières, sedan. Offre raisonnable acceptée. 771-1385. 36-79

1960 MG modèle 116, parfait état, $650. Maurice Motors, 725-2389.
36-75

1960 FRONTENAC, 2 portes, 1 proprio, bon état, $575. Maurice Motors, 991, Wellington, Ottawa.
36-75

$25 D'ACOMPTE
AUSSI PEU QUE
$19 PAR MOIS
LIVRAISON IMMEDIATE
STOCK ACTUEL DE
30 AUTOS A ECOULER
EPARGNEZ $200
PAR VOITURE
BIENVENUE AUX VENDEURS
Garantie de 30 jours
par écrit
RICHARD AUTO SALES
452 Rideau
232-5793
36

'61 CHEV. SEDAN
Entièrement remise au point
Plein prix: $1198
FINI BLEU MEDITERRANEEN AVEC INTERIEUR ASSORTI. AUTOMATIQUE "DUAL RANGE". RADIO ET INTERIEUR BLANC. GARANTIE COMPLETE DE 90 JOURS PAR ECRIT. $50 D'ACOMPTE PERMET LIVRAISON. PREMIER VENU, PREMIER SERVI.
CHARLANE MOTORS
109, ch. RICHMOND
729-1479
36

LABELLE AUTOMOBILES
$10 D'ACOMPTE

	PAR MOIS
1957 Custom Royal toit rigide	$34
1957 PONTIAC	$20
1958 PONTIAC automatique	$30
1958 CHEVROLET	$28
1958 CADILLAC 2 portes toit rigide	$38
1959 CHEVROLET familiale	$40
1959 CHEVROLET sedan	$33
1959 BUICK toit rigide	$37
1960 M.G. 2 toitures	$29
1961 CHRYSLER toit rigide	$60
1962 CHEVROLET automatique	$55
1964 VOLKSWAGEN deluxe	

394 Rideau — 235-1848
36

AUTOS USAGEES "GOODWILL"
CHEZ
TURPIN
Pontiac - Buick Ltée
423, chemin RICHMOND
728-1901
36

Pour de bonnes affaires dans les autos usagées
voyez
BLONDIN
MOTORS LIMITED
Concessionnaire FORD
Le foyer des autos et des camions usagés de toute confiance
192-198, rue MONTCALM
HULL — 777-5251
36

CABELDU
CENTRE DES VOITURES D'OCCASION "GOODWILL"
Votre concesionnaire autorisé en autos G.M.
Angle ALBERT et BANK
235-4371
6

VOUS DESIREZ ACHETER UNE DEUXIEME AUTO?
Le MOYEN : un prêt de la Banque de Commerce
Téléphonez ou rendez-vous au service des Prêts de n'importe quelle succursale de la Banque de Commerce. Vous pouvez y obtenir un prêt correspondant exactement à vos besoins.
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
36

RECONNU POUR HONNETETE
RECONNU POUR QUALITE
1962 FORD Galaxie 500, toit rigide 2 portières, servos-freins-direction, radio, automatique, V-8 ..... **$1995**
CAPITAL DODGE
CHRYSLER LTD.
1554, avenue CARLING
729-3116
36

1960 METEOR automatique sedan, radio. $565. Aucun acompte. 771-4976. 36-77

1959 STUDEBAKER familiale, propre, idéale 2e automobile, $375. 728-0713. 36-78

1961 AUSTIN 850. $225. 777-7624. 36-75

ETES-VOUS AGE DE PLUS DE 21 ANS ET AVEZ-VOUS UN EMPLOI?
SI OUI, et si vous pouvez payer à partir de $6 par semaine, nous pouvons vous vendre une auto. De bonnes voitures à de bons prix. Pour renseignements, signalez 729-1479, Charlane Moors, 109, ch. Richmond. 36-300

1959 CHEVROLET, radio; régulière; 6 cylindres. $645 ou meilleure offre. 728-0713 entre 5 et 7h.
36-75

1959 MERCEDES Benz, modèle 219, bon état. Appeler M. Fleury, bureau 233-5631; résidence 745-5073. 36-75

Divers à vendre ..... (37)

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001. 37-j.n.o.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatiques, fait boutonnières, broderie, etc., reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $92.40. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

MACHINE à laver automatique; sécheuse; presque neuves; 2 lits continentaux complets; chaises hautes; bureau; bassinette complète, etc. 771-3061. 37-75

MACHINE à coudre zig-zag $69.95; aspirateur $21.50. 749-6893. 37-84

MACHINE à crème glacée molle Electro-Freeze, usagée 3 mois — 777-3187. 37-80

MATERIAUX usagés, comme neufs: 15,000 pieds de plancher en chêne; 2x4, 2x8, 2x10 planés ou non, différentes longueurs. Tuyaux de 4" et joints. Poutres d'acier et poutres angulaires, différentes longueurs et grosseurs. 236-2822. 37-76

POELE à patates frites. 293 Notre-Dame, app. 1, Gatineau. 37-75

MOBILIER de cuisine, chrome et arborite; très propre. 234-8467. 37-80

MOBILIER de chambre à coucher, genre provincial français et fini blanc et or; lit double, bureau double avec miroir encadré et commode. Sacrifierais à $130 — **$10 par semaine. 297A, chemin** de Montréal. 749-8627 37-ma. j. s.

MOBILIER de vivoir scandinave, sofa à 3 places avec fauteuil assorti. Tissu et couleur sensationnels. Sacrifice. $95. 749-8627. 37 Ma-j.s.

MOBILIER de cuisine, petites chaises d'hôtel. 777-9512. 37-78

POELE Westinghouse, $30. Lits simples, garde-robe, rangette, tables. 236-5175. 37-75

POELE de cuisine à l'huile, charbon et bois; fournaise à l'huile. Prix raisonnables. 777-4778. 37-77

PORTES, fenêtres, bois de toutes sortes, plomberie, bouilloires usagées. Aubaine. 233-2794. 37-j.n.o.

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $58.65. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

ROBE de mariée, 15 ans, diadème et voile. 746-6476. 37-77

SECHEUSE Moffat à gaz; carrosse, parc, chaise-haute tournante — 771-2371 après 5h.30 p.m. 37-77

STEREO — 234-8929. 37-77

SYMPHONIE et opéra sur bobines prêts à être enregistrés, 4 voix, Columbia et RCA Victor. 233-7973 37-77

TELEVISEUR 21 pouces, Sylvania Consol; 2 machines à laver; ensemble de cuisine chromé. 71 D'Orsonnens. 777-2010 après 6h. 37-77

TELEVISEUR 23" etc. service de location $11 par mois avec option d'achat. 234-8929. 37-j.n.o.

ROBE de mariée, blanche, diadème; très propre, 12 ans, $45. — 777-7493. 37-79

ROBE de mariée, 13-15 ans, poult-de-soie. 771-3042 après 5 p.m. 37-76

DIVAN-LIT, très propre, 777-7533. 37-76

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull, (à côté H. R. Paquin meubles). 777-5225. 37-

PIANO, beau son, $150. 236-5157. 37-79

LA VENTE printanière annuelle Altrusa de vêtements usagés et d'objets divers sera tenue dans la salle de l'église St-Barnabé, angle des rues James et Kent, commençant à 7 h. p.m. le jeudi 1er avril 1965. 37-77

VENTE de bric-à-brac, église Erskine, angle Bronson et rue MacLaren, le vendredi soir 2 avril à 7 heures. 37-77

VENTE de bric-à-brac au profit des Knights of Pythias. Choix exceptionnel d'articles neufs et d'occasion. Le jeudi 1er avril, 21, rue Nicholas. 37-76

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-300

Occasion d'affaires .... (37A)

TRES BELLE occasion de posséder des intérêts dans nouvelle entreprise touristique québécoise. Ecrire boîte 250 LE DROIT. 37A-77

Bateaux et accessoires . (39)

MODELES 1965, moteurs hors-bord Johnson en montre. Mise de côté et crédit disponibles. Green Valley Lumber, 300 chemin Montréal. 746-4633. 39-j.n.o.

BATEAU fibre de verre, toit de vinyle, moteur Mercury 35 forces. Téléphone Clarence Creek 2, Ont. 39-80

Animaux ..... (40)

BERGER ALLEMAND, 14 mois, enregistré, avec pedigree, inoculé, à vendre ou à échanger pour "poodle". 986-2533. 40-79

CHIHUAHUA femelle non enregistrée, 5 mois, 5 livres, beige, $35. 777-7519. 40-77

2 CHIHUAHUA. 107 Jeanne d'Arc, Hull. 777-6425. 40-77

BEAUX petits chiens de maison. 35 Pilon, Hull. 40-80

Argent disponible ..... (42)

OTTAWA-EASTVIEW, 2e hypothèque, directement du prêteur, aucune commission ou boni. Sure Investment Ltée, L. Bégin. Jour: 232-6593; soir: 234-2749. 42-300

Argent disponible ..... (42)

SERVICE IMMEDIAT. Argent prêter, 1ère et 2e hypothèque. Taux bas. Paiement mensuel facile. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc. 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, Hull. 777-8054; le soir: 132 Caron, 771-1431; 777-8054. 42-j.n.o.

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque, demander R. Séguin. — André Tessier, courtier, 236 boul. St-Joseph, 771-5867. 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide, termes de 5 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux. 428 Rideau chambre 100. 235-9125, le soir, 745-2701; 235-9125. 42-j.n.o.

HYPOTHEQUES

NOTAIRE — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques: taux d'intérêt raisonnable. 777-8025. 42-lun. mar. mer

NOTAIRE ayant cliente avec argent à prêter en 1ère et 2e hypothèques, taux d'intérêts raisonnable, 771-5874, 684-3210. 42-300

BESOIN D'ARGENT ?

(QUEBEC)

Aucune commission
1ère et 2e hypothèques
Hypothèques temporaires de 1 à 3 ans sans versement
Prêt temporaire pour construction
Achetons ou prêtons sur hypothèques existantes

CRAIG INVESTMENT LTD.

(Les Placements Craig Ltée)
G. CORBIN, gérant
129 Principale — Hull
771-5829 — Soir: 771-278 42

ARGENT

pour tous genres de propriétés
1ère et 2ième hypothèques
Termes 5 à 25 ans
Intérêt à 7%
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
courtier, 16 Langevin, Hull
771-7411
42

Personnel ..... (44)

MODERN Furniture and Rug Cleaning Reg'd. Tarifs spéciaux. 236-4671. 44-82

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. 233-1191. 44

M. TALLER, tailleur et fourrurier pour dames, réparations de manteaux, robes et tailleurs. 216, rue Bank. 232-4590. 44-81

SOMERSET massage studio. Masseuse graduée. 233-4279. 44-76

MASSAGE vapeur lente. Masseuse graduée. Sur rendez-vous seulement. 232-0351. 44-76

RAPPORT impôt sur le revenu (Income tax), comptable public. — 746-1805. 44-76

VETEMENTS et meubles mis au rancart instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir, 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. 777-5602. 46-300

Numismate ..... (48A)

OTTAWA COINS recherche des ensembles 1964 en "Mint Set"; paierons chacun $9.00; dollars 1964 en "Mint Set"; nous paierons chacun $6.50. Il nous faut des dollars en argent; nous paierons $7.00 pour chacun de 1935; pour 1939: $3.00 chacun; et pour 1949: $3.00 chacun. 232-1819. 778, rue Bank. 48A-300

Restaurants ..... (50)

VISITEZ le restaurant Cottage Inn, récemment rénové, 337, rue Dalhousie. Mets de qualité. 50-78

Avis légaux ..... (53)

DEFENCE CONSTRUCTION (1961) LIMITED

Travaux: construction d'un édifice pour incinérateur, Conseil de recherches pour la défense, Shirley Bay, Ottawa (Ontario). Dossier: 800-01-20.

DES SOUMISSIONS CACHETEES, dans des enveloppes portant la mention de leur contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est,

LE MERCREDI 21 AVRIL 1965.

On pourra prendre connaissance des bleus de l'ouvrage, du cahier des charges et des bordereaux de soumission aux Builders' Exchanges d'Ottawa et de Kingston, au bureau régional de la DCL à Toronto et seuls les entrepreneurs généraux pourront se les procurer en s'adressant au Service des plans de la DCL, à l'adresse ci-dessous et moyennant un dépôt de $100.00 établi à l'ordre de la Defence Construction (1951) Limited.

On ne tiendra compte que des soumissions accompagnées d'un cautionnement tel que stipulé sur les documents de soumission.

Le secrétaire,
N. J. SMITH,
6e étage, édifice Kenson,
225, rue Metcalfe,
OTTAWA 4e (Ontario).

Remerciements ..... (59)

LAMARCHE — M. et Mme René Lamarche et les membres de la famille désirent remercier tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de Mme Adélard Lamarche, survenu le 2 mars courant. 59-75

Avis légaux ..... (53)

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné dans des enveloppes fournies par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et portant la mention "SOUMISSION POUR CONTRAT No 520" concernant le PROLONGEMENT DU MUR D'ENTREE -- AU SUD DE LA PORTE DE GARDE — PROJET D'AMELIORATION ET JUMELAGE DES ECLUSES DU CANAL DE WELLAND, seront reçues au bureau de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, immeuble Majestic, 396, rue Cooper, Ottawa 4e, jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est le mercredi 14 avril 1965.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumission, conditions de travail et formule de contrat en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, 5250, rue Ferrier, Montréal 9e (P.Q.), ou au secrétaire, immeuble Majestic, 396, rue Cooper, Ottawa 4e (Ont.), ou au directeur des travaux, Jumelage des écluses du canal de Welland, 360, rue Saint-Paul, St. Catharines (Ont.), contre le versement de cent dollars ($100), montant qui sera remboursé sur remise en bon état des documents susmentionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessus pour la réception des soumissions. Le dépôt sera confisqué si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

Le soumissionnaire devra fournir, en conformité des conditions de la formule de soumission, soit un dépôt afférent à la soumission, d'un montant représentant au moins dix pour cent (10 p. 100) du montant de la soumission, soit une garantie de soumission, d'un montant représentant 10 p. 100 de la soumission, comme condition suspensive de la passation d'un contrat en bonne et due forme, selon le modèle qui fait partie des documents relatifs à la soumission, et satisfaire l'Administration quant au cautionnement exigé.

Il ne sera tenu compte que des soumissions présentées suivant les indications qui précèdent.

L'Administration ne s'engage pas à accepter aucune soumission, même la plus basse.

Le Secrétaire, L. E. BELAND

ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT
OTTAWA, le 29 mars 1965

CANTON DE GLOUCESTER

AVIS D'UNE DEMANDE D'APPROBATION D'UN REGLEMENT visant à amalgamer divers arrondissements d'aqueduc institués par certains règlements d'emprunt pour améliorations locales.

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE A L'EFFET

1. Que le Conseil de la Corporation du canton de Gloucester a l'intention de s'adresser à la Commission des affaires municipales de l'Ontario aux fins d'obtenir l'approbation du projet de règlement no 29, de 1965, visant à amalgamer les arrondissements d'aqueduc institués aux termes des règlements ci-après énumérés:
17, de 1962 (tuyaux d'aqueduc des rues Michael et Cyr)
27, de 1962 (tuyaux d'aqueduc de la rue Parisien et d'autres rues de Cyrville)
36, de 1962 (tuyaux d'aqueduc de la rue Dubeau)
2, de 1963 (tuyaux d'aqueduc de la rue Snow)
32, de 1963 (tuyaux d'aqueduc de la rue Côté)
45, de 1963 (tuyaux d'aqueduc de la rue Keenan)
27, de 1964 (tuyaux d'aqueduc du chemin Innes)
71, de 1964 (tuyaux d'aqueduc du chemin de Cyrville et de Séguin Heights)
72, de 1964 (tuyaux d'aqueduc du chemin Innes)
81, de 1964 (tuyaux d'aqueduc du chemin du Star Top)

2. Voici la description de l'arrondissement qui sera institué par le projet de règlement no 29, de 1965, qui sera désigné comme arrondissement d'aqueduc no 1: toutes les parties des concessions I, II et III, rang d'Ottawa ainsi que les subdivisions qui y sont situées et comprises entre les limites de la ville d'Ottawa et la limite intérieure de la Ceinture verte.

3. Ce projet de règlement aura pour effet de prévoir que la partie remboursable par les arrondissements, du coût des travaux mentionnés à l'alinéa 1 des présentes et qui se chiffrent par $133,860.18, selon les prévisions, sera remboursée au moyen d'une taxe spéciale sur tous les bien-fonds imposables dans l'arrondissement d'aqueduc défini à l'alinéa 2 des présentes.

4. Tout contribuable pourra, dans les quatorze (14) jours qui suivront la publication originale de cet avis, faire parvenir sous pli recommandé, au greffier du canton de Gloucester, à l'adresse ci-dessous indiquée, un avis par écrit pour lui signifier son opposition à ladite approbation ou à l'imposition d'une taxe spéciale.

5. La Commission des affaires municipales de l'Ontario pourra approuver ledit projet de règlement et pourra procéder aux rajustements nécessaires quant aux biens-fonds imposables et à l'imposition des arrondissements affectés mais, avant de donner ladite approbation, la Commission pourra fixer le lieu et l'heure d'une audience publique où toute objection sera prise en considération mais l'avis d'une telle audience ne sera donné qu'aux personnes qui auront formulé leurs objections par avis, conformément aux dispositions précitées.

DONNE à Ottawa, ce 23e jour de mars 1965.

Le greffier, FRED D. MELDRUM
B.P. 333, R.R. no 4, Ottawa

Emplois — Carrières

ANALYSTE - PRODUCTION SUBVENTIONNEE DE L'OR

$5,910-$6,630

ministère des Mines et des Relevés techniques
OTTAWA

Etudier les demandes d'aide en vertu de la Loi d'urgence sur l'aide aux mines d'or.

Au moins cinq ans d'expérience dans des travaux du même genre que ceux de l'emploi.

Pour obtenir précisions et formules de demande s'adresser au bureau le plus proche de la Commission du service civil ou du Service national de placement ou à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4.

Prière de rappeler le numéro de concours 65-247

CHEF - SECTION DE LA MISE AU POINT DES SYSTEMES

Traitement jusqu'à $12,300
ministère de la Défense nationale
OTTAWA

On souhaite recevoir les demandes de personnes possédant:
—une vaste expérience pertinente
—aptitude manifeste pour l'administration supérieure
—réputation établie dans le domaine de la mise au point de l'application de problèmes aux ordinateurs

Pour obtenir précisions et formules de demande, écrire SANS DELAI à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4, et demander la circulaire d'information 65-857

POSTES ATTRAYANTS DE

DESSINATEURS EXPERIMENTES

Administration fédérale du Canada

Jusqu'à $5,880

Postes spécialisés suivants

SPECIALISATION	MINISTERE	CONCOURS
Cartographie	Mines et Relevés techniques	65-1100
Génie	Transport; Bureau de l'aide extérieure	65-1110
Architecture	Travaux publics; Nord canadien et Ressources nationales	65-1120
Electricité	Transport	65-1130
Mécanique	Défense nationale	65-1130

S'inscrire SANS TARDER en remplissant des formules de demande qu'on peut se procurer aux bureaux de postes, aux bureaux du Service national de placement et de la Commission du service civil du Canada.

Faire parvenir les formules à LA COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4.

(Prière d'indiquer la spécialisation et de rappeler le numéro de concours correspondant dans la 1ère partie de la formule)

Le champion Arias blessé dans un accident

MARACAIBO, Venezuela — (AFP) — Le boxeur vénézuélien Ramon Arias, adversaire malheureux de l'Argentin Pascual Perez et du Brésilien Eder Jofre, pour le titre mondial des poids mouche, a été victime d'un grave accident de la route.

La voiture qu'il conduisait, et dans laquelle se trouvaient deux autres personnes, a dérapé pour une cause inconnue et s'est écrasée en bordure de la route.

Les deux passagers ont été tués sur le coup tandis que le champion vénézuélien, gravement blessé, était conduit à l'hôpital de Maracaibo où il est en observation.

A l'hôpital, on se borne à dire que le pronostic condernant Ramon Arias est actuellement "réservé".

Nécrologie

DEVOST — Mme Alphonse Devost (Dora Pichette), du 488 Notre-Dame, Cap-de-la-Madeleine, est décédée le dimanche 28 mars, à l'âge de 71 ans. Elle était l'épouse d'Alphonse Devost. Départ de la maison Garneau, Cap-de-la-Madeleine, le mercredi 31 mars; service à 9 heures en l'église du Cap-de-la-Madeleine. La dépouille sera transportée pour inhumation au cimetière de Ste-Rose-de-Lima. 60-76



DALPE — Mme Joseph-Oscar Dalpé (Alphonsine Pitreson), du 82 Frontenac, Hull, est décédée le lundi 29 mars, à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse de feu Joseph-Oscar Dalpé. Elle laisse quatre fils: Roméo, Jean, Albert et Christian; cinq filles: Mme J.-Auguste Mercier (Juliette), Montréal; Mme Jean-Paul Vallière (Lucille), Mme Jean-Charles Guitard (Pauline), Mlles Inès et Gabrielle, tous de Hull; une soeur, Mme Joseph Kirouac (Marie-Louise), de Hull; 18 petits-enfants et huit arrière-petits-enfants. Départ du salon Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull, à 7 h. 40 le jeudi 1er avril; service à 7 h. 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-76

GAUTHIER — A Hawkesbury, Ont., le lundi 29 mars, est décédé M. Félix Gauthier, époux de Eugénie Duford, demeurant à Caledonia Springs, à l'âge de 78 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, 2 fils, Orphila, de Montréal et Eddy, de Plantagenet; 1 fille, Mme Reynald (Harriet), de Caledonia Srings. La dépouille mortelle repose aux salons Lamarre et Fils d'Alfred. Départ du cortège funèbre le jeudi 1er avril à 9h.45 pour service à 10 heures en l'église St-Victor, d'Alfred. Inhumation à Curran. 60-75

LEVAC — Mme Napoléon Levac, née Adèle Lalonde, de St-Isidore-de-Prescott, Ont., est décédée le dimanche 28 mars 1965, dans un hôpital local, à l'âge de 73 ans. Outre son époux, elle laisse cinq fils: Lionel, d'Alfred; Omer et Charles, de St-Bernardin; René, de Vankleek Hill; Armand, de Hawkesbury; sept filles: Mme Georges Poirier (Laurette), Lefaivre, Ont.; Mme Joseph Faubert (Simone), de St-Isidore; Mme Aldéo Lamoureux (Béatrice), Hawkesbury; Mme Florence Lalonde, Eastview; Mme Roland Lalonde (Jeannette), Brantford, Ontario; Mme Claude Filion (Rita), Alexandria, et Mlle Berthe Levac, à la maison; deux frères: Josephus et Samuel; une soeur, Mme Hector Dupont, de St-Bernardin; 66 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants. Départ de la salle St-Isidore le mercredi 31 mars à 9 h. 45; service à 10 h. en l'église de St-Isidore-de-Prescott, Ont.; liberа et inhumation à Fournier, Ont. Direction: salon Brazeau et Quesnel, Casselman, Ont. 60-75

FUNERAILLES MERCREDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
CHAMAILLARD M. Wilfrid	**Maison funéraire Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham. Service religieux en l'église St-Grégoire de Nazianze.**
LAFLECHE Mme Hector (née Rose-Anna Quimet)	**Maison funéraire Brazeau & Quesnel, Casselman, Ont., 9 h. 45. Service religieux en l'église Ste-Euphémie de Casselman, à 10 h.**
LAUZON Mme Eugène (née Marie-Ange Lessard)	**Maison funéraire Racine & Robert, 260, rue Besserer, Ottawa, à 8 h. 15. Service religieux en l'église du Sacré-Coeur, Ottawa, à 8 h. 30.**
LEVAC Mme Napoléon (née Adèle Lalonde)	**De la salle St-Isidore, St-Isidore de Prescott, Ont., à 9 h. 45. Service religieux en l'église St-Isidore de Prescott, à 10 h.**
ROZON Mme Moïse (née Marie Lacaille)	**Maison funéraire Ethier, Maniwaki, Qué., à 9 h. 30. Service religieux en l'église Ste-Philomène de Montcerf, à 10 h.**

CHAMAILLARD — M. Wilfrid Chamaillard, de Buckingham, est décédé le lundi 29 mars 1965, à l'âge de 83 ans. Il était le frère de Henri, Gustave, Honoré et de Mme Octave Rozon. Départ du cortège du salon Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, le mercredi 31 mars pour service en l'église St-Grégoire de Nazianze. Inhumation au cimetière paroissial. 60-75

CADIEUX — A l'Hôtel-Dieu de Cornwall, après une courte maladie, le 27 mars 1965 est décédé Damien Cadieux, du 206, rue Guy. Le défunt, âgé de 78 ans, était l'époux de feu Clorinda Turpin et le fils de feu Hilaire Cadieux et d'Elisabeth Villeneuve. Né à Rigaud, il habitait Cornwall depuis 7 ans. Il laisse deux filles: Mme Victor Desjardins (Rita), Ottawa, et Mme Réal Lalonde (Marguerite), Cornwall; un frère, Albert Cadieux, Ottawa. Départ du salon funéraire Bonneville, le mardi 30 mars; messe à 9 h. en l'église St-Félix-de-Valois. Libera et inhumation à Rigaud. (Cornwall, DNC).

ROZON — Mme Moïse Rozon, née Marie Lacaille, est décédée le 27 mars, à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse en premières noces de feu Joseph Cousineau, et en deuxièmes noces de Moïse Rozon qui lui survit. Elle laisse en outre quatre fils: Provin, Etienne, Joseph, Francis, tous de Montcerf; deux filles: Rosalma, Montcerf; Mme Ferdinand Bénard (Noëlla), Maniwaki; un frère, Thomas Lacaille, de Chute-Rouge; une soeur, Mme P.-H. Rozon (Lovina), Montcerf. Départ de la maison funéraire Ethier, Maniwaki, Qué., le mercredi 31 mars à 9 h. 30; service à 10 h. en l'église Ste-Philomène de Montcerf. Inhumation au cimetière paroissial. 60-75

RIVET — M. Adélard Rivet est décédé le lundi 29 mars, à l'hôpital St-Charles de Joliette, après une longue maladie, à l'âge de 71 ans. Il était l'époux de Lucie Morin, qui lui survit. Il laisse en outre une fille, Mme Laurent Guilbault (Flore); 12 petits-enfants; 22 arrière-petits-enfants, et trois soeurs: Mme David Séguin (Rose), de Maniwaki; Mme Joseph Villeneuve (Delphine), de Val d'Or, et Mme Philias Cusson (Emma), de Timmins, Ont. La dépouille repose à la maison funéraire McConnery, de Maniwaki, Qué. Départ le jeudi 1er avril à 8 h. 45; service à 9 heures en l'église de l'Assomption. Inhumation au cimetière paroissial. 60-76

LAMADELEINE — M. Zénophile Lamadeleine, d'Embrun, est décédé le lundi 29 mars, à l'âge de 74 ans. Outre son épouse, Aurore Brisson, il laisse cinq fils: Rolland, Réal, Adrien, Aurèle, Roger; six filles: Mmes Léo Labelle (Lilianne), Dominique Pagé (Dora), Roger Michon (Jeanne), Aimé Malboeuf (Thérèse), Marcel Lemay (Desanges), et Mlle Ange-Aimée. Départ du salon O. Bourgie, Embrun, le jeudi 1er avril à 9 h. 45; service à 10 h. en l'église St-Jacques d'Embrun. Inhumation au cimetière paroissial.

LAUZON — Mme Eugène Lauzon, née Marie-Ange Lessard, est décédée dans un hôpital local, le lundi 29 mars, à l'âge de 73 ans. Outre son époux, Eugène Lauzon, elle laisse six fils: Charles-Auguste, Rouyn; Aimé, Lauria, Armand, Réal et Conrad, tous d'Ottawa; trois filles: R. S. Marie-Monique (Cécile), s.g.c.; Mme Bernard (Villemaire (Carmel); Mme Roger Brunet (Monique), toutes d'Ottawa; un frère, Emile Lessard; une soeur, Mme Dolorès Vallée, de Thetford Mines, et 11 petits-enfants. Départ du salon Racine et Robert, 260 Besserer, le mercredi 31 mars à 8 h. 15; service à 8 h. 30 en l'église du Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-

POIRIER — Mme Pierre Poirier, née Corine Clément, du 321, rue Baldwin, Cornwall, est décédée le 28 mars 1965, à l'âge de 84 ans. Née à Crysler, elle était la fille de feu Isaac Clément et de feu Emilima Arbic et épouse de Pierre Poirier qui lui survit. La défunte habitait Cornwall depuis 73 ans et était membre des Dames de Sainte-Anne de la paroisse de la Nativité. Elle laisse deux filles: Mme David Palmquist (Mae), de Pointe-Claire; Mme Georges Laframboise (Véronique), de Cornwall; trois soeurs: Mmes Charles Léger, Angus Lapointe et Adélaïde Leroux, toutes de Cornwall. Départ de la maison funéraire Bonneville, 614 est, Première rue, Cornwall, le mercredi 31 mars. Service à 10 heures en l'église de la Nativité de Cornwall. Inhumation au cimetière St-Colomban. — (Cornwall, DNC).

LAFLECHE — Mme Hector Lafleche, née Rose-Anna Quimet, de Casselman, Ont., est décédée le dimanche 28 mars 1965, à l'âge de 81 ans. Elle laisse un fils, Léo-Paul, de Casselman, et une fille, Mme Ernest Cayer (Marie-Anne), de Cornwall. Départ de la maison funéraire Brazeau et Quesnel de Casselman, le mercredi 31 mars à 9 h. 45; service à 10 h. en l'église Ste-Euphémie de Casselman. Inhumation au cimetière paroissial. 60-75

THIBODEAU — Mme Hervé Thibodeau, née Jeanne Brière, est décédée le dimanche 28 mars 1965, dans un hôpital, à l'âge de 44 ans. Elle était l'épouse de M. Hervé Thibodeau, de Notre-Dame-du-Laus. Elle laisse en outre trois frères: Aurèle, Léoda et Gérard Brière; une soeur, Mme Antonio Charbonneau, de Hull. Départ du salon Vincent Brunet, 115 MacLaren, Buckingham, le jeudi 1er avril; service à 10 h. en l'église de Notre-Dame-du-Laus. Inhumation au cimetière paroissial. 60-76

VIAU — M. Jack Viau, du 164, rue Wellington, Hull, est décédé subitement le mardi 30 mars, à l'âge de 77 ans et 10 mois. Il était l'époux d'Angéline Renaud qui lui survit. Il laisse en outre quatre filles: Mmes Thomas Watherhouse (Madeleine), d'Arisville, Québec; Kenneth Walsh (Hélène), Ottawa; Marsh Desjardins (Stella), Toronto, et Thérèse, de Hull; deux soeurs: Mme Edmond Laurin (May), Mme Léo Carter (Phillis), Ottawa; un beau-frère, M. Lucien Cauchon, de la ville de Québec. Départ du salon Gauthier, 101 Notre-Dame, le jeudi 1er avril à 8 h. 25; service à 8 h. 30 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-76

PRIERE EFFICACE A

Marie, Reine des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances: vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de MARIE, REINE DES COEURS et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance; demandez à Jésus, notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.

†Imprimatur:
J.-C. CHAUMONT, P.A., V.G.
Montréal, 9 mai 1938
Pour faveur obtenue avec promesse de publier.
P.V.

NAISSANCES

BERCIER — M. et Mme Jean-Louis Bercier, née Armande Lalonde, font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Lionel, André, Marc. Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Bercier, oncle et tante de l'enfant. Mlle Sylvie Bercier, soeur de l'enfant, a été la porteuse. (St-Isidore-de-Prescott, DNC).

BOURDON — M. et Mme Robert Bourdon, née Huguette Gratton, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Jean, François. Parrain et marraine, M. et Mme Arsène Bourdon, de Cornwall, grands-parents de l'enfant. La porteuse a été Mlle Alice Paquette. (St-Isidore-de-Prescott, DNC).

BOURGON — M. et Mme Jean-Claude Bourgon, née Marie-Blanche Wathier, annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Alberte, Lisette. Les parrain et marraine sont M. et Mme Adrien Wathier, de Dorion, grands-parents de l'enfant. La porteuse a été Mlle Thérèse Bourgon, tante de l'enfant. (St-Isidore-de-Prescott, DNC).

BOURGON — M. et Mme Roger Bourgon, née Marie Allen, annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Roger, Daniel. Parrain et marraine, M. et Mme Roger Malboeuf, d'Ottawa, oncle et tante de l'enfant. (St-Isidore-de-Prescott, DNC).

REILLEY — M. et Mme Raoul Reilly, née Annette Chaumont, désirent faire part de la naissance de leur fille baptisée sous les prénoms de Marie, Yvonne, Sylvie. M. et Mme Arthur O'Reilly, oncle et tante de l'enfant sont les parrain et marraine. Mlle Hermance Chaumont, tante de l'enfant, a été la porteuse. — (St-Eugène, DNC).

LEGER — M. et Mme Normand Léger, née Pierrette Guay, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille baptisée sous les prénoms de Marie, Gertrude, Suzanne. Parrain et marraine, M. et Mme Donat Guay, grands-parents de l'enfant. La porteuse a été Mme Réal Lanthier, tante de l'enfant. (St-Isidore-de-Prescott, DNC).

MAINVILLE — M. et Mme Gérard Mainville, née Yvette Demers, font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille baptisée sous les prénoms de Marie, Odette, Lise. Parrain et marraine, M. et Mme Damase Mainville, grands-parents de l'enfant. (Wendover, DNC).

MAJOR — M. et Mme Réjean Major, née Gabrielle Leroux, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Dominique, Guylaine. Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Wathier, grands-parents de l'enfant. La porteuse a été Mlle Thérèse Bourgon, tante de l'enfant. (St-Isidore-de-Prescott, DNC).

BRAY — M. et Mme Florian Bray, née Colette Ranger, annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Josée. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Ranger, grands-parents de l'enfant. — (St-Isidore-de-Prescott, DNC).

GROULX — M. et Mme Gilles Groulx (Marie David), de Gatineau, sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, le 10 mars 1965 et baptisé le 28 mars 1965 en l'église Ste-Maria-Goretti de Gatineau, sous les prénoms de Joseph, Oscar, Julien, Stéphane. Parrain et marraine, M. et Mme J.-Oscar David, grands-parents de l'enfant. La porteuse était Mme Julien Groulx, grand-mère de l'enfant.

LEDUC — Robert et Lucille (Riopelle) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, le 27 mars 1965, à l'Hôpital municipal. Un petit frère pour Guy et Sylvie.

M. G. Gravel, élu président de la SSJB de Sarnia

SARNIA (DNC) — M. Gordon Gravel a été élu président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Sarnia, lors d'une réunion conjointe de la société et de la Caisse populaire de cet endroit.

Les autres membres du conseil exécutif sont: MM. R. Thériault, vice-président, R. Larochelle, secrétaire-trésorier. E. Riopelle, J.-P. Champagne, J. Lachapelle et E. Lajoie, directeurs. L'abbé C. Janisse est l'aumônier.

On a également profité de cette réunion pour élire, les membres du comité d'administration de la Caisse populaire, M. J.-C. Mainville a été élu président, O. Dubois, vice-président, A. Desrochers, secrétaire, G. Gravel, trésorier-gérant, Mme Irène Gravel, adjointe au gérant, R. Larochelle, R. Bernier, J. Lachapelle, directeurs.

M. L. Legault a été nommé président du comité de surveillance. Il sera aidé dans ses fonctions par MM. G. Williams et R. Gallant, directeurs. Le comité de crédit comprend MM. R. Thériault, président, E. Lajoie et J.-P. Champagne, directeurs.

La Caisse de Sarnia a un act

Freimans

EN VILLE ET AU WESTGATE
OUVERTS DE 9.30 A.M. à 6 P.M. (LE VENDREDI, DE 9.30 à 9 P.M.). LE SAMEDI DE 9 A.M. à 6 P.M.

Une vente-réclame des Entreprises

FREIMART

QUEENSWAY-EST ET CHEMIN BLAIR
CHEMIN BASELINE ET AVENUE WOODROFFE
OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 A.M. à 10 P.M.
LE SAMEDI DE 9.30 à 10 P.M.

EN VENTE CHEZ FREIMAN, EN VILLE ET AU WESTGATE
AINSI QU'AUX DEUX MAGASINS FREIMART

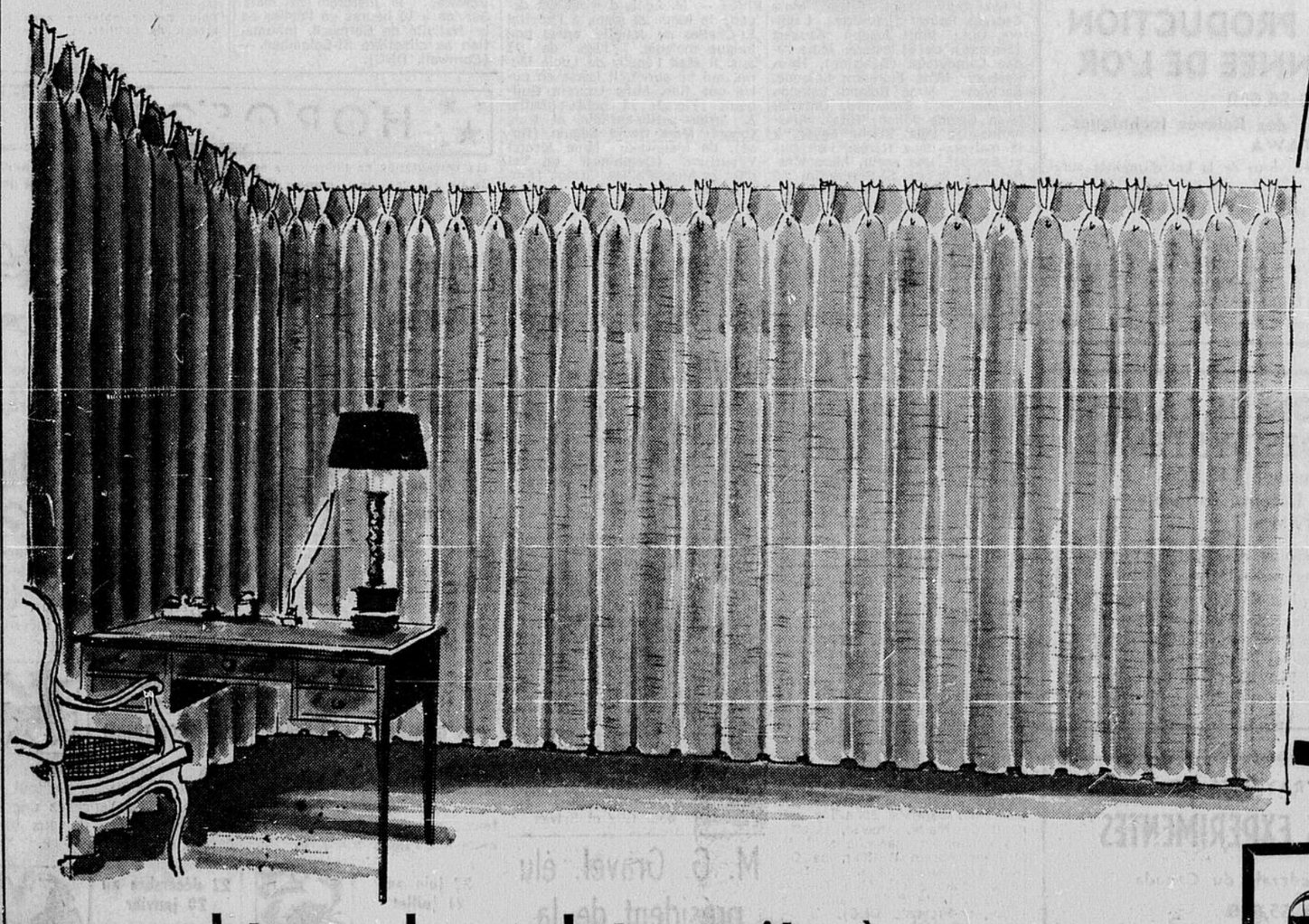
Des TENTURES à CORDONS EN FIBERGLAS

CONFECTIONNEES, PRETES A POSER

A PRIX TRES ECONOMIQUES

Le choix de six teintes fort décoratives et de nombreux imprimés à gais motifs

ORD. 12.95 à 47.95 la paire **9.99 à 29.99 la paire**



63" et 90" de long, 48" à 144" de large

Pour conférer cet éclat printanier, ornez vos fenêtres de ces tentures mobiles prêtes à poser. D'une confection méticuleuse, à têtes à plis pincés, elles vous sont présentées au complet avec les crochets. Et rien de plus facile au point de vue entretien ! On les lave en un rien de temps, elles sèchent en s'égouttant et sont prêtes à reposer en quelques minutes à peine !

Et puis, songez aussi aux avantages prodigieux des tentures fraîches et pimpantes en Fiberglas:

- couleurs inaltérables
- à l'épreuve du feu
- à l'épreuve du mildiou
- ne peuvent rétrécir
- ne peuvent étirer

au complet, avec les crochets – prêtes à poser

Motif "cascade" en Fiberglas — un luxueux tissu du genre à chevrons et le choix de six teintes décoratives: or, cacao, beige, blanc, olive et turquoise, pour agencer aux principales teintes assorties de votre vivoir.

Fiberglas imprimé — choix de motifs fleuris modernes, semi-modernes et damassés ainsi que paysages. Des agencements de teintes pour la plupart des décorations: cacao et corail, vert et blanc, rose et blanc, beige et rouille, lilas et blanc ainsi que brun et turquoise.

Pour fenêtres de 48" de large x 90" de long	Ord. 12.95 et 15.95 la paire	9.99 la paire
Pour fenêtres de 96" de large x 90" de long	Ord. 25.95 et 31.95 la paire	20.99 la paire
Pour fenêtres de 144" de large x 90" de long	Ord. 38.95 et 47.95 la paire	29.99 la paire
Pour fenêtres de 72" de large x 63" de long	Ord. 16.50 et 19.50 la paire	12.99 la paire
Pour fenêtres de 96" de large x 63" de long	Ord. 20.95 et 24.95 la paire	16.99 la paire

Les commandes téléphoniques seront acceptées chez Freiman, ce soir, jusqu'à 9 heures 232-6464

Une vente-réclame des Entreprises

Les Entreprises Freiman ont tout mis en oeuvre afin de vous faire bénéficier de ces économies incomparables . . . et ce, grâce à un achat très avantageux de tentures coulissantes, prêtes à poser. Pour mieux accommoder tous les clients de la maison Freiman, cette vente est présentée chez

FREIMAN, EN VILLE • FREIMAN-WESTGATE
AU FREIMART, CH. BASELINE et AVE WOODROFFE
AU FREIMART, QUEENSWAY-EST ET CH. BLAIR

Johnson soutiendra l'Afrique

WASHINGTON (AFP) — Le président Johnson a réaffirmé lundi la volonté des Etats-Unis de soutenir tous les pays africains dans leur lutte pour préserver leur indépendance et accéder au progrès, en recevant le président Maurice Yameogo de la République de Haute-Volta.

Dans son discours de bienvenue, M. Johnson a souligné que "l'histoire et la fortune ont souri aux Etats-Unis. Nous sommes privilégiés d'avoir une puissance considérable. Mais nous sommes convaincus que notre force a peu de sens si nous ne l'utilisons pas en vue de garantir à tous les peuples qui ont choisi la liberté, le droit de vivre sans ingérence de la part de leurs voisins ou de leurs adversaires".

"En Amérique, à l'heure actuelle, la génération présente des Américains est décidée à réaliser cet idéal — par tout ce que nous faisons dans le monde et par tout ce que nous faisons chez nous-mêmes".

Liberté

S'adressant directement au président Yameogo, M. Johnson a ajouté: "Nous ne recherchons aucun empire et nous ne voulons dominer aucune partie du monde. Nous recherchons, ainsi que vous-même, une Afrique constituée par des pays forts et prospères, qui vivent en paix avec leurs voisins et soient libres de choisir leur propre voie vers le progrès."

"Les Etats-Unis tiennent à vous donner, Monsieur le président, à votre peuple et à tous les peuples d'Afrique, une nouvelle assurance de leur bonne volonté, de leur soutien amical et de leur ferme volonté de se tenir à vos côtés dans votre lutte pour le progrès humain."

Le président de la Haute-Volta a, à son tour, rendu hommage au président Johnson au nom "de tous les chefs d'Etat africains qui aiment la liberté et la justice".

Il a également tenu à souligner que "les Etats-Unis et la Haute-Volta ont ensemble un intérêt commun à défendre, celui de la liberté, celui de la montée de l'homme vers la lumière, et celui de se débarrasser de la haine et de la violence".

Protestations du Nord-Vietnam

HANOI (AFP)—"Le gouvernement de la république démocratique du Nord-Vietnam proteste vigoureusement devant l'opinion publique mondiale contre les obstacles créés par les Etats-Unis et leurs agents sud-vietnamiens à la libre navigation de navires marchands le long des côtes du Nord-Vietnam et se dirigeant vers ou venant de ports nord-vietnamiens", indique une déclaration du ministère nord-vietnamien des Affaires étrangères publiée hier à Hanoï, qui rappelle que le gouvernement soviétique avait protesté à ce sujet le 22 février dernier.

Selon cette déclaration, le 21 mars, des avions de la 7ème flotte américaine et sud-vietnamiens auraient attaqué le cargo "San Spyridon", battant pavillon libanais et faisant route de Haiphong vers l'Europe. Plusieurs membres de son équipage auraient été tués ou blessés et le cargo sérieusement endommagé. Les victimes étaient de différentes nationalités: grecque, espagnole, égyptienne et britannique, précise-t-on.

Il s'agit là, ajoute la déclaration, "d'un acte d'extrême impudence et d'extrême arrogance et d'une grave violation des accords de Genève de 1954, des principes de la liberté de navigation en mer et d'une intolérable violation de la souveraineté de la RDVN". "C'est aussi, indique la déclaration, une violation du libre commerce et de la souveraineté nationale des pays propriétaires des navires touchés et un grave crime contre la vie des équipages et des passagers.

Griefs du Ku Klux Klan

WASHINGTON (AFP) — Les leaders du Ku Klux Klan, qui avaient demandé à être reçus par le président Johnson, pourront faire un exposé de leurs griefs à un représentant du ministère de la Justice, a annoncé lundi un porte-parole du ministre, M. Nicholas Katzenbach.

Les détails de cette rencontre n'ont pas encore été mis au point. Cependant, le représentant du ministère de la Justice — qui reste à désigner — "tentera de s'informer du point de vue des dirigeants du "Klan", a poursuivi le porte-parole du ministère de la Justice.

Dans le télégramme qu'ils avaient adressé dimanche au président Johnson pour lui demander audience, les dirigeants du KKK affirmaient vouloir s'entretenir avec lui de "ses déclarations sur le Klan". (Le président a traité ses membres de "bigots à cagoule") et de "l'infiltration communiste dans son gouvernement".